

# Hoja del Lunes

EDITADA POR LA ASOCIACIÓN DE LA PRENSA de MADRID  
DIRECTOR: LUCIO DEL ALAMO URRUTIA

56 páginas • 7 pesetas • Lunes 17 de diciembre de 1973

## Expectación en Washington: hacia el fin de la guerra del petróleo

### SE ESPERA PARA ENERO

WASHINGTON. (Información especial para HOJA DEL LUNES.) La visita de Kissinger a la capital saudí provocó el estallido en Washington de un rumor que ha llenado de confiado optimismo al norteamericano medio, preocupado, desde hace días, por el boicot árabe del petróleo. Según se dice, el "mago" de la política internacional habría conseguido la promesa del Rey Faisal de que será suspendida la "guerra de los hidrocarburos", tanto para los Estados Unidos como para Europa, a partir del momento en que Israel inicie la retirada de sus tropas, aunque éstas no abandonen la totalidad de los territorios ocupados.

Se trataría, por tanto, de una manifestación árabe de flexible buena voluntad para facilitar el desarrollo de las negociaciones de Ginebra. Los medios diplomáticos de Washington afirman que la reducción del boicot árabe podría

acompañarse con la retirada israelí.

En el caos de que los norteamericanos confirman la promesa de Kissinger de respaldar, abierta y claramente, la exigencia de evacuación israelí de los territorios árabes, también podría levantarse, parcialmente, el embargo petrolífero, acontecimiento que beneficiaría tanto a Estados Unidos como a Europa, a finales del próximo mes de enero.

De esta manera, los 123 millones de automovilistas de los Estados Unidos verían alejarse el fantasma del racionamiento de gasolina, que se teme que sea establecido esta misma semana en todo el país. Según ha declarado el jefe de la nueva Superoficina de Energía, William E. Simon, las previsiones de racionamiento serían de 40 litros semanales, cantidad que gran parte de los vehículos norteamericanos consumen cada cien kilómetros.

# LA GUERRA SIGUE EN EL VIETNAM



Violentos combates se están desarrollando desde mediados de noviembre a 160 kilómetros de Saigón entre unidades del Ejército de Vietnam del Sur y soldados del Vietcong. Los comunistas conquistaron inicialmente las bases de Dak Song, Bu Bong y Bu Prang, en las proximidades de la frontera con Camboya, lo que justificó una serie de acciones ofensivas de los survietnamitas. En la foto vemos a un comando aerotransportado preparado para entrar en combate. (Foto AP-Europa Press.)



## NO FUE POSIBLE

Anoche, en el estadio Calderón, y con las cámaras de TVE en lo alto, Atlético de Madrid y Real Zaragoza empataron a cero. El balón no quiso entrar. Al final, Ovejero tuvo que hacer un despeje urgente muy cerca de su puerta, pero minutos antes los laterales del equipo aragonés sacaron sobre la misma raya sendos balones que entraban. Y, en el grabado, Becerra parando un balón ante González: el remate del rojiblanco acabaría yéndose también al limbo.

(Foto Cifra.)

(Amplia información deportiva a partir de la página 39.)

## ¿Cuándo vendrá Kissinger a Madrid?

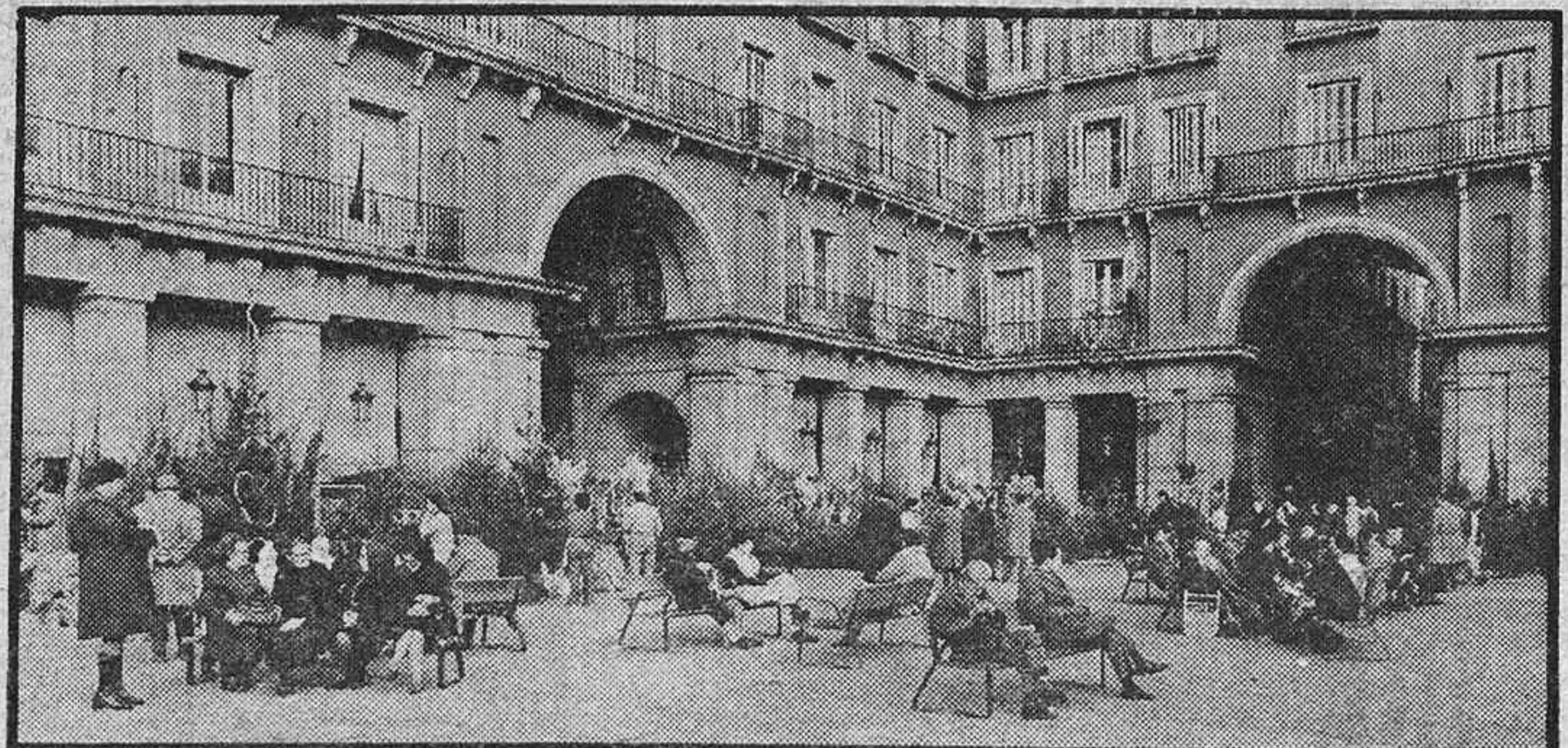
El secretario de Estado norteamericano debía llegar a Madrid el viernes 21, invitado por el ministro de Asuntos Exteriores español, señor López Rodó. El acontecimiento estaba previsto para después de la conferencia de paz de Ginebra sobre el Oriente Medio, que, en principio, fue convocada para el día 18. Sin embargo, ha sido necesario aplazarla precisamente para el día 21, fecha en la que Kissinger debía de estar en Madrid.

Hoy lunes, el "mago" de la política internacional terminará probablemente sus conversaciones con los dirigentes israelíes y pondrá punto final a su larga gira de preparación de la reunión ginebrina. Los días 18, 19 y 20 quedarán libres en su agenda, aunque es de suponer que dedique algún tiempo a informar al secretario general de la O. N. U. y al Presidente de los Estados Unidos, así como a concertar opiniones y criterios con el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko.

La primera fase de la conferencia de paz deberá terminar el domingo día 23, en vísperas de la Nochebuena. Esperábamos aclamación del Gabinete de Información Diplomática. Seguramente lo hará hoy, lunes, pasado ya el descanso dominical.

## SOL DE NAVIDAD

Nuestra plaza Mayor ofrece una estampa típicamente provinciana, con las gentes plácidamente sentadas en los bancos en amena tertulia. Esta imagen ha sido posible, en estos momentos, gracias a este tibio sol navideño que luce estos días con bastante fuerza, sobre todo al mediodía. La plaza Mayor es actualmente uno de los lugares de mayor encanto en el centro de la capital, como un cobijo frente al tráfago de la circulación y de los ruidos. Fue un gran acierto de las autoridades municipales el cortar la circulación por ella y crear un ámbito de silencio y un lugar para el placer peripatético, ya casi olvidado en las grandes ciudades. Nuestra plaza mayor recobró su condición de ágora donde se pasea y se charla en un clima de tranquilidad. Al fondo podemos contemplar durante estos días las ramas de pinos, los muérdagos, los jaramagos y otros adornos de origen vegetal, que en las inmediatas Navidades colaborarán a proporcionar en los hogares el ambiente adecuado. (Foto Torre-mocha.)



ESPAÑA DESDE LAS CORTES

MENOS CARBON Y MAS PERDIDAS

HOY, PETROLEO; MAÑANA, PRECIOS E IMPUESTOS

Por A. J. GONZALEZ MUÑIZ

Querido director: Esta tarde el ministro de Industria, señor López de Letona, vuelve a las Cortes para celebrar una nueva sesión informativa, continuación de la del pasado día 3, sobre unos temas de actualidad nacional: la energía eléctrica, el gas natural y el carbón. La energía carbonífera nos lleva a relacionarla con la situación anormal que las minas asturianas en estos días tienen. En las Cortes se ha hablado con indignación de ese paro laboral de los mineros asturianos. Lo hizo en voz alta, durante la sesión de la Comisión de Trabajo, su presidente, señor Pedrosa Latas: "Cuando para superar la actual crisis energética que ya empieza a sufrir el país o para reducir al máximo sus previsibles y graves consecuencias, y es preciso el despliegue del mayor esfuerzo colectivo para aumentar la producción carbonífera, resulta incomprensible y hasta intolerable la persistencia y extensión del paro producido en las cuencas asturianas."

Casi a la misma hora, en Oviedo, el presidente de Hunosa, señor Guerra Zunzunegui, decía a los miembros del jurado de empresa: "Este año, como consecuencia del incremento del absentismo, y por añadidura con este paro que estamos padeciendo, producirémos 600.000 toneladas de carbón menos que el año pasado, y nuestras pérdidas sobrepasarán los 4.500 millones de pesetas. Toda la comunidad nacional, que con sus impuestos financia nuestras pérdidas y la modernización de nuestra minería, pensará de qué sirve su esfuerzo y ayuda para reestructurar y mejorar nuestras explotaciones si cuando más precisa de nuestro carbón no lo aportamos."

He oído decir a algún señor procurador residente en una provincia no muy desarrollada: "¿Y para que hagan paros, tratando de hundir nuestra producción carbonífera cuando más carbón necesitamos, hemos aprobado siete mil millones y medio de pesetas para Hunosa en los presupuestos generales del Estado de 1974? Con esa cantidad de millones hubiéramos realizado en mi provincia un plan de desarrollo que elevaría su nivel hasta cotas insospechadas." Y tenía razón ese señor procurador. Como la tenía también otro procurador, que comentaba si no era ya el momento de dictar un régimen disciplinario especial para los mineros de Hunosa, que tan caros están saliendo a la economía nacional.

El ministro de Industria dirá hoy en las Cortes que la producción nacional de hulla fue en 1960 de 11.269.000 toneladas, y hubo que importar, para atender el consumo, 324.000 toneladas más. Y dirá también que en 1972 la producción nacional de carbón fue de 8.051.000 toneladas, y hubo que importar 2.783.000 toneladas. Este año ya sabemos que se producirán 600.000 toneladas de carbón menos, y mantener Hunosa costará 1.500 millones más a los españoles. ¿No es para que los procuradores se indignen ante ese paro de las minas de carbón asturianas cuando España está necesitando rindan al máximo todas sus fuentes energéticas?

¿Qué gana un minero de Hunosa? Hablando de remuneraciones por día de trabajo, en la categoría de picadores—que son los que están manteniendo con su rebeldía actual el paro—contaban aquéllos con un salario de 752 pesetas en febrero de 1972, y en octubre de 1973 el salario es de 1.051 pesetas, lo que supone un aumento de un 39,80 por 100. Los entibadores pasaron de 514 pesetas a 753, con un incremento del 46,70 por 100. Los peones especialistas, de 312 a 489 pesetas, con un aumento de un 56,70 por 100. Los almaceneros, de 391 a 553 pesetas, con un aumento de un 41,40 por 100. Y los oficiales mecánicos de primera pasaron de 516 pesetas a 718, lo que

supone un incremento del 39,10 por 100.

En otro orden, las Cortes tienen una semana plena de actividades: mañana martes, sesión plenaria, con intervención de los ministros de Hacienda y de Comercio; el miércoles, elecciones para consejeros del Reino y de la Comisión Permanente, y por la tarde, continuación de los debates del polémico proyecto de ley de colegios profesionales, que lleva una semana ya de discusiones sin que se haya podido aprobar una sola línea del artículo primero. En las dos sesiones primeras, y con votaciones que permiten su defensa ante el pleno que se celebrará en el primer trimestre del año próximo, se desecharon cuatro enmiendas a la totalidad. Algún procurador tiene sus dudas sobre si este proyecto de ley llegará a buen término.

Pero lo que de verdad preocupa en la Cámara legislativa son las medidas económicas y fiscales que el Gobierno viene dictando últimamente. No se ve claro el horizonte del año 1974. Los ministros señores Barrera de Irimo y Cotruelo Sendagorta, en sus inter-

vencciones de mañana, pueden poner sobre el cielo de la Cámara—en la que está orgánicamente representado el país—los brillantes colores de un arco iris de esperanza. O pueden limitar también algún optimismo. Como el del petróleo, que es posible no falte a España, pero se empieza ya a preguntar a qué precio tendremos ese petróleo y qué repercusión sobre la economía va a tener esa progresión en alza que está alcanzando cada día. Hay quienes piensan, y dicen no faltarle motivos serios, que el precio actual de la gasolina no será el mismo dentro de no mucho tiempo. España, en la crisis energética mundial, no va a ser, como decía hace dos semanas justas el ministro de Industria, "una isla feliz". Podemos, por este tortuoso camino de la crisis energética, "integrarnos" en Europa circunstancialmente, contra nuestra voluntad, en un mercado común de la energía.

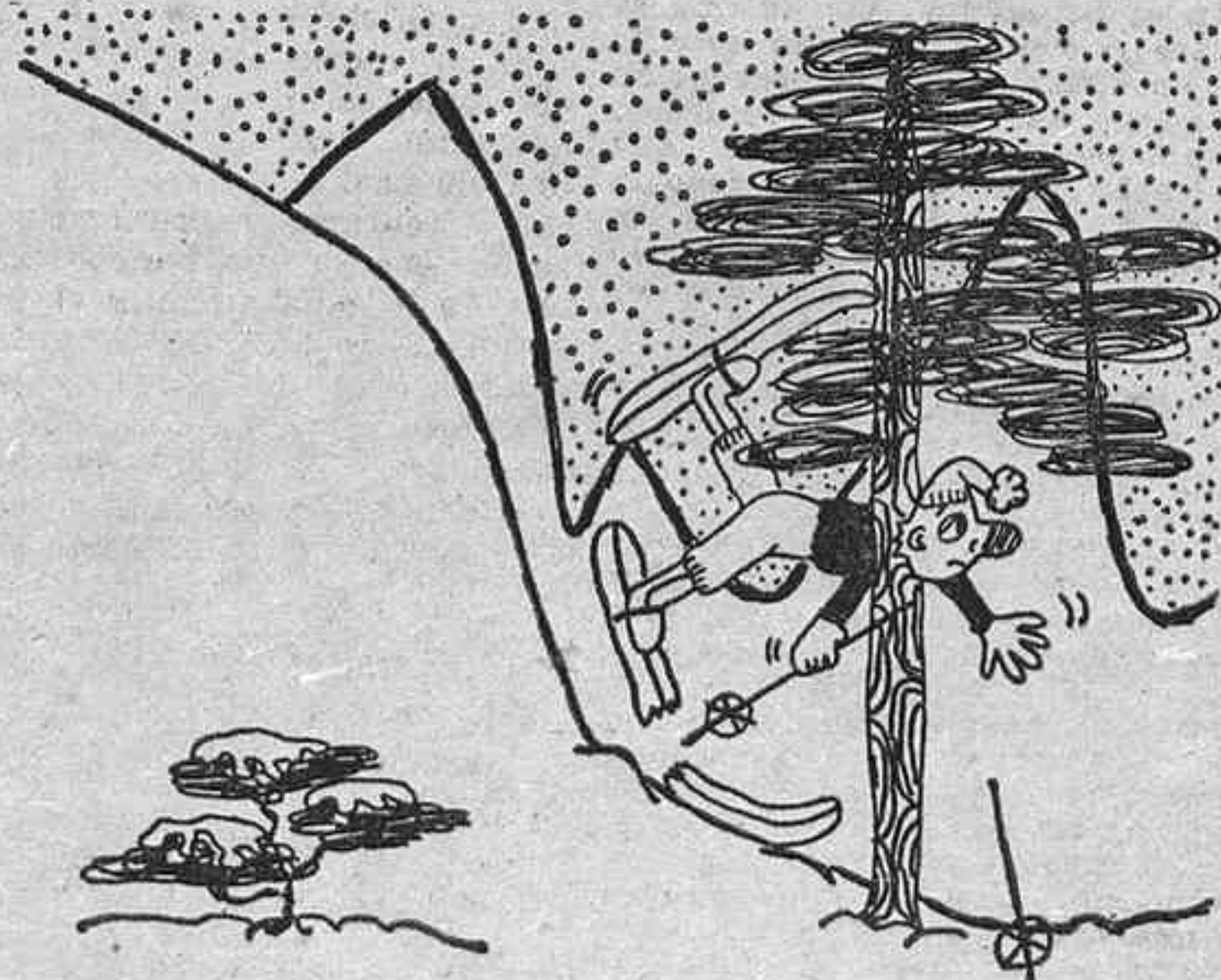
Como le decía, director, el ministro de Industria hoy volverá a hablar en las Cortes sobre nuestras fuentes de energía. Acaso no va a ser muy optimista en sus manifestaciones.

CARTAS, por DAVILA



—Son de niños europeos, majestad: todas pidiendo gasolina de Oriente.

¡FEDERATE!



—... Y menos mal que estoy federado. Los golpes con cuidados son más llevaderos.

(Federación Castellana de Esquí. Ayala, 44, quinto piso.)

MADRID, SIN PAVEROS

TAMBIEN ESTE AÑO SE VENDERÁ MUCHO MENOS TURRON



La Navidad se acerca. Nos encontramos ya rodeados por su ambiente y su perfume. Sin embargo, este año van a fallar en Madrid algunas de las escenas tradicionales que nos acompañan siempre por esta época. Por ejemplo, la entrañable estampa del pavero, como la que recoge la fotografía, de hace dos años, ya no existe. Es un simple recuerdo. Los pavos no se cotizan ahora de la misma manera que entonces, cuando se podía decir que no había Navidad sin pavo. Puede que este año también el aroma del pavo asado flote sobre algunas mesas, pero será un pavo congelado.

La opinión de un experto sobre este problema es la siguiente: "Antiguamente, el pollo y el pavo eran dos platos típicos navideños. Ahora, al convertirse el pollo en un plato cotidiano, es sólo el pavo el que ocupa dicho lugar. Actualmente se adquieren casi únicamente pavos congelados, que son en su mayor parte pavos de granja preparados. Ya no es lo mismo de antes."

Claro que no. ¡Adónde va a parar! El pavero de la foto, rodeado de una escandalosa pava, con el "moco morado", no aparecerá este año en las calles y plazas de Madrid.

Los turrones, al igual que el pavo, este año se van olvidando. Han experimentado una gran subida de precios, de un 40 a un 60 por 100.

—¿En qué forma ha bajado la venta del turrón?—le pregunto a un vendedor. —De una manera sorprendente—dijo—. En tantos por ciento, le diré que la baja ha sido de un ochenta. El año pasado, en estos mismos días, se habían vendido casi todas nuestras reservas, mientras que este año sólo se llevan vendidos muy pocos kilos. Además, se nota mucho más la diferencia si tomamos como referencia el año pasado, en el que la venta del turrón fue muy elevada. Ya no es como antes.

Estamos ante una Navidad sin turrones ni pavos. Sin tradición. Es una pena.—Rocío GARCIA.

"Hoja del Lunes" de Madrid

Declaración que para conocimiento de los lectores de HOJA DEL LUNES de Madrid, y en cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 24 de la vigente ley de Prensa e Imprenta, formula la Asociación de la Prensa de Madrid:

Regulado el ordenamiento legal de las "Hojas del Lunes" en España por la orden ministerial de Información y Turismo de 21 de mayo de 1965 ("Boletín Oficial del Estado" de 1 de junio siguiente) como una "excepción de los preceptos vigentes sobre descanso dominical obligatorio en las empresas y agencias periodísticas", la HOJA DEL LUNES es una publicación informativa semanal, cuya edición está atribuida por concesión legal a la Asociación de la Prensa de Madrid. Sus órganos rectores son por ello la Junta directiva de dicha Asociación y, dentro de ésta, la Comisión de Explotación de HOJA DEL LUNES. La composición de dichos órganos rectores es la siguiente:

Junta directiva: presidente, don Lucio del Alamo Urrutia; vicepresidente primero, don Manuel Blanco Tobío; vicepresidente segundo, don Alejandro Armesto Buz; secretario general, don Rafael Salazar Soto; vicesecretario, don Juan Clemente de Diezgo; tesorero, don Santiago Galindo Herrero; contador, don Luis Ángel de la Viuda Pereda; vocales: don Antonio Gibello García, don Jesús de la Serna y G. de Répide, don José Gómez Figueroa, don Alberto Delgado Cebrián, don Antonio Herrero Losada, don Diego Jalón Holgado, don Rafael Chico Pérez, don Félix Morales Pérez, don Alejandro Fernández Pombo, don Francisco Ruiz de Elvira Hidalgo, doña María Luz Nachón Riaño, don Rogelio Baón Ramírez y don Miguel Ors Candela.

Comisión de HOJA DEL LUNES: presidente y director, don Lucio del Alamo Urrutia; vicepresidente primero, don Manuel Blanco Tobío; vicepresidente segundo, don Alejandro Armesto Buz; secretario general, don Rafael Salazar Soto; tesorero, don Santiago Galindo Herrero; subdirector, don Javier Sánchez-Ocaña Muñoz; redactor jefe, don José Gómez Figueroa, y administrador, don Manuel López del Oro Torres.

HOJA DEL LUNES de Madrid carece de capital, así como de talleres propios; su composición, ajuste y tirada se efectúan, mediante contrato, en los talleres de La Editorial Católica, S. A., calle de Mateo Inurria, 15.

Los beneficios que puedan obtenerse por la edición de HOJA DEL LUNES son dedicados íntegramente, de conformidad con lo establecido en la citada orden ministerial de Información y Turismo de 21 de mayo de 1965 y en cumplimiento de los fines benéficos que, aparte de los de índole profesional, están atribuidos a las Asociaciones de la Prensa de España, al sostenimiento de servicios que en beneficio de los periodistas tiene establecidos la Asociación de la Prensa de Madrid.

Plaza del Callao, 4  
Redacción y Administración:  
TELEFONO 222 64 50  
Depósito legal: M-245-1958  
Número 1.809  
●  
3.ª época  
●  
Por avión:  
España, 8 pesetas  
Extranjero, 8 pesetas  
(Más franqueo)

1 2 3 4 5 6  
**la semana sin lunes**  
 29 30 31

# LOS KISSINGER.- LOS ABOGADOS.- LOS ESCAÑOS

Por Lucio DEL ALAMO

JUEVES:

## Los Kissinger

Ese saltamontes del mundo que se llama Henry Kissinger estará por Navidad en Madrid. Algo flojo en el ambiente que señala que no es esta una visita cualquiera. Tengo la sospecha de que los periódicos hemos frivolizado, en algún momento, excesivamente el perfil humano y diplomático del señor Kissinger. Ni es un "play-boy" cincuentón, ni sigue siendo un niño judío. Aunque por nacimiento y por familia Kissinger—pese a que tuerzan el gesto en Tel-Aviv—es un judío alemán.

Cuando Hitler alcanzó el Poder, Henry Kissinger tenía diez años. Su padre era maestro en un pueblo de Franconia. Salíó a tiempo de Alemania. Aún no había guerra en Europa. La noticia de la marcha de los blindados germanos sobre Varsovia llegó al barrio neoyorquino de Uper Manhattan cuando Kissinger se preparaba para ser un exacto y minucioso contable. La guerra cambió su destino, que fue a disfrazarse con el nombre de Kraemer, otro alemán, soldado U. S. A., que era un intelectual con el alma caliente para la aventura. Si Kraemer vive, no se asombrará demasiado de ver a Kissinger adoctrinado, entre sonriente y severo, a Europa. Al fin y al cabo, Kissinger no ha dejado nunca de tener alma europea. En su Universidad de Harvard asegura que tiene un talento de los que surgen uno cada siglo. Seguramente por eso le han cerrado las puertas del "campus". Estuvo con Kennedy y acabó chocando. Estuvo con Rockefeller y se fue porque el dinero no le enloquecía. Nixon—que es un táctico de la política mucho más hábil de lo que hacen creer los voceros del "Watergate"—supo auparle en el momento justo. Hoy—las cosas son así—el futuro de muchas cosas del mundo cabalga sobre la nariz semita del hijo del judío de Franconia. Kissinger—que no es precisamente un demócrata formalista—cree en la "élites", comulga con Hegel y admira a Metternich.



Es alternativamente tímido y osado; flexible y germánicamente duro. Si la fatiga de saltar sobre el mundo no le derrumba, este es el hombre que en horas de Navidad retratará la sonrisa de Metternich en el palacio madrileño de Santa Cruz.

VIERNES:

## Los abogados

La que empieza el lunes es una semana electoral y prepasual. Se eligen consejeros del Reino, decano del Colegio de Abogados de Madrid y presidente del Barcelona Club de Fútbol. Las votaciones para consejeros del Reino son contenidas y solemnes. Hay pasión, ciertamente; pero sin gritos ni malos modos. Los gritos están, por ahora, cerca del Nou Camp. Hay pancartas agresivas, millones de pesetas tirados sobre el asfalto, actas notariales y querellas. El balón ha salido—o lo han lanzado—fuera del campo.

Con muchos mejores modos, desde luego, la pelota de la jurisdicción madrileña ha saltado también a la calle y a los periódicos. Hay dos candidatos a decano del Colegio—don Joaquín Ruiz-Giménez y don Antonio Pedrol Rius—y uno y otro exponen razones y programas. Puesto que el tema ha venido a las columnas periodísticas, acaso resulte legítimo

poner un par de apostillas marginales e intrascendentes:

Una se refiere a la participación electoral. En el Colegio de Abogados pueden votar algo así como diez mil colegiados. El voto es libre, secreto y cómodo. No parece que los candidatos tengan que hacer inversiones abultadas, como los candidatos deportivos del Barcelona y—según dicen—como los aspirantes a procuradores familiares. Es, pues, una oportunidad limpia y redonda para confirmar que los españoles aspiramos a labrarnos nuestros destinos—Incluidos los profesionales—a golpe de urna transparente. Sería desolador—por contagio—comprobar que la mitad de los abogados del Colegio madrileño tienen cosas más urgentes que hacer que participar en su futuro colegial. Resultaría—en frase de don Angel Ossorio y Gallardo, que fue decano del Colegio de Madrid—"un deplorable ejemplo cívico". Y no nos estimularía demasiado para la gimnasia del voto a los ciudadanos de a pie, que tenemos cierto respeto reverencial por el Colegio de Abogados de Madrid.

La otra apostilla alude al sentido de la elección. He leído reiteradamente que, por circunstancias propias y ajenas, el Colegio de Abogados ha acogido más de una vez a lo largo de su historia a la política dentro de sus muros. Incluso se dice que en esta ocasión la candidatura del señor Ruiz-Giménez es más política y la del señor Pedrol más profesional. Resultaría así que un candidato quiere servir a los abogados y el otro mejorar el perfil de España desde el Colegio de Abogados. Como una simplificación demasiado burda para resultar aceptable, puede repetirse el resumen que me hacía un elector esta mañana: "Pedrol quiere ser decano para no ser ministro; Ruiz-Giménez, para volver a serlo." Más exacto sería decir, quizá, que la candidatura de Pedrol es modestamente profesional y la de Ruiz-Giménez ambiciosamente ecuménica.

¿Qué es mejor para los abogados y para el Colegio? La respuesta la darán el miércoles los que tienen derecho a darla, con la boca y la papeleta cerradas.

DOMINGO:

## Los escaños

A las cinco y media de la tarde iba a empezar a escribir sobre la no aceptación por el Gobierno de la proposición de ley sobre el futuro de los serenos. La firmaron más de trescientos procuradores en Cortes. Había montado la columna blindada parlamentaria esa avasalladora fuerza de la naturaleza que es don Juan García Carrés.

Pero precisamente a las cinco y media de la tarde, Mas, el extremo zurdo del Real Madrid, falló en la boca del gol del Celta. Me quedé con el dedo en alto buscando en la máquina de escribir la tecla de los serenos. Y con el dedo en alto sigo a las diez de la noche, porque ni ha empatado el Madrid ni ha conseguido rom-



per el Atlético el maleficio del cero en el Manzanares. Con este doble disgusto y el dedo entumecido no es posible seguir escribiendo. Hay que copiar para cubrir la media columna que falta. Copiemos:

"Los cuarenta millones de pesetas que solicitaba el Gobierno como crédito extraordinario para revisar las instalaciones de gas natural de Barcelona se han quedado deshinchados, sin gas, sobre los escaños parlamentarios de la Comisión de Presupuestos. La culpa ha sido del señor presidente de las Cortes, o del señor oficial mayor, o de quien, en definitiva, lleve el régimen interior del palacio de las Cortes Españolas. Para hablar del gas natural—con sus ecos explosivos y su aire futurista, casi de ciencia-ficción—se ha citado a los señores procuradores de la Comisión de Presupuestos en la sala de comisiones del piso primero, la del pasillo de la izquierda, con la alfombra roja y la campanilla presidencial con badajo del Vaticano I. Es una sala que tiene como embalsamado el siglo XIX. Allí se discutió, por ejemplo, la ley de Libertad Religiosa. Allí nació la ley de Secretos Oficiales. Para una y para otra el marco, los cuadros y los cortinajes eran adecuados. Podía asomarse, descolgándose del cuadro del pasillo, don Emilio Castelar y sentarse parsimoniosamente en uno de los bancos isabellinos de la sala sin que el procurador enmendante entrecortase su palabra con la más leve pausa de asombro. El ambiente y el tema encantaban. Es cierto que se ha querido dar modernidad al entorno y que el retrato de don Julián

Besteiro, el presidente de las Constituyentes republicanas, que antes contemplaba en el recodo del pasillo las letras gigantes de metal dorado que dicen "Caja", ha ganado puestos frente a la Comisión Primera, acaso para dejar espacio a la efigie de don Santiago Alba, que también presidió las Cortes, y de cuya heribita aflada y aguda nos habíamos olvidado. No ha sido suficiente. La Sala Primera sigue rezumando nostalgias declamatorias y exige levitas abotonadas y candelabros con velones. En ese ambiente, pedir ciento sesenta millones de reales para un invento tan estremecedor y, al parecer, diabólico como el gas natural de Barcelona es un tremendo error psicológico. Los mazazos dialécticos que, entre las seis y las siete de la tarde del jueves, dejaron caer sobre la brufida madera de los históricos escaños los señores Puig Maestro-Amado y Furgado resultaban devastadores. Los inteligentes esfuerzos del señor Benzo Mestre para modernizar el ambiente y empujar la bombona de gas, quedaban adormecidos entre los cortinajes vistosos. Otra cosa habría sido en la planta de arriba, en la sala grande, con cristales delgados, plantas verdes y refrigeración a chorro. La sala grande es futurista y tecnocrática. Allí encajaba el gas natural. En la sala de don Emilio Castelar, no. Resultado: el proyecto de ley ha sido rechazado por insuficiencia mitral de votos. Veinticuatro señores procuradores han dicho que sí al Gobierno y cuatro han dicho que no. Pero se necesitaba la mayoría absoluta de los componentes de la Comisión de Presupuestos. Para cumplir este precepto reglamentario—"cuatro quifiones son pocos", decían en "La venganza de Don Mendo"—veinticuatro votos no bastan. Acaso no sea justo. No lo sé, ciertamente. Pero aquellos polvos de consternación y de rabia que produjeron las explosiones de gas de Barcelona han traído estos todos del rechazo parlamentario."

## Urge un reglamento de prevención contra el fuego

- En muchos colegios, salas de espectáculos, almacenes y centros de trabajo no se guardan las normas adecuadas
- Madrid prepara una ordenanza para prevenir el riesgo del fuego

Es muy posible que muy pronto no se pueda fumar en los grandes almacenes, que se intensifiquen las prohibiciones de hacerlo en espectáculos y transportes públicos, que haya normas más rigurosas en las instalaciones de seguridad de cualquier edificación o que se vigile más de cerca el cumplimiento de las ya establecidas. Todo será poco para garantizar la seguridad del habitante de la ciudad en sus actividades realizadas en grupo. El dramático suceso de Zaragoza ha dado una nueva llamada de atención a la necesidad de que el ciudadano se mueva con las indispensables garantías tanto en su trabajo como en sus compras o diversiones.

La vida diaria en la ciudad presenta múltiples situaciones de riesgo en la calle, en el trabajo o en la propia casa; pero donde el suceso puede adquirir magnitudes de tragedia es en las grandes aglomeraciones de personas. El alcalde de Madrid acaba de recordar que las tragedias más grandes de París y Tokio se produjeron en grandes almacenes. Hay también ejemplos recientes en discotecas y salas de espectáculos. Madrid tiene en su historia el incendio del Novedades. En realidad, sería excepcional el caso de una ciudad, grande o pequeña, que no haya tenido que enfrentarse a un caso de este tipo. La confluencia del fuego con la aglomeración urbana es siempre un elemento desencadenante de tragedia.

### UN REGLAMENTO URGENTE

El siniestro de Zaragoza ha venido a recordar la vigencia de un tema no resuelto. Un procurador en Cortes ha pedido que la Presidencia del Gobierno inste a la comisión interministerial creada al efecto la máxima urgencia en la

conclusión de los trabajos de elaboración del nuevo reglamento de prevención contra el fuego. Señala el procurador que, aunque la promulgación de una norma encaminada a la prevención contra el fuego comporta graves dificultades, es urgente que se disponga en España, al igual que en otros países, de una reglamentación adecuada para la materia.

Hasta ahora, la seguridad contra el fuego no se contempla con una normativa nacional. Cada ciudad española tiene sus normas propias u ordenanzas para prevenir ese riesgo en cada actividad industrial. Por ejemplo, la instalación de un taller mecánico, de un almacén de maderas, de una carpintería o de una escuela tiene que cumplir una serie de requisitos, entre los que están los relacionados con la seguridad ante el fuego, pero se trata de normas aisladas, que no responden a un estudio actual y de conjunto de este riesgo, que acentúan en gran parte los nuevos materiales que emplean la construcción y la industria textil.

### ACTA DE FUNCIONAMIENTO

En el caso de Madrid, el trámite para instalación de cualquier actividad industrial asegura que se van a cumplir una serie de normas y requisitos de seguridad. El proyecto, tras superar las normas de edificación y de estricta actividad industrial, pasa al informe de los Servicios contra Incendios. Allí se contempla en primer término el grado de peligrosidad que la actividad puede tener para las personas y las posibilidades de salvamento en caso de incendio y, en segundo término, las garantías para los bienes materiales y el mismo edificio. En función de estos criterios se exigen las necesarias garantías de instalación.

Las bocas de riego, salidas de urgencia, accesos capaces, extintores y demás aspectos que pueden salvar una situación de emergencia se analizan con el máximo detalle y rigor. De hecho, la realidad ha superado a la legislación—el reglamento de espectáculos públicos es del año 1913, revisado en el 35—y las autoridades municipales suplen con su criterio los vacíos de una legislación anticuada ante las exigencias del desarrollo experimentado por la vida en las grandes ciudades.

### ORDENANZA PARA MADRID

En la actualidad, por lo que se refiere a Madrid, está en estudio una ordenanza sobre la prevención del riesgo del fuego, que vendrá a ser una normativa anexa a la de la edificación. Entretanto, los responsables de las concesiones para autorización de funcionamiento de la actividad industrial exigen una serie de garantías que luego no siempre es posible hacer cumplir por falta de las normas adecuadas.

Con todas estas precauciones y unas dotaciones adecuadas en cuanto a hombres y equipos en los servicios contra incendios, el riesgo del fuego en la ciudad puede aminorarse o, al menos, puede asegurarse una defensa aceptable. Una vez más, es necesaria la previsión. Los colegios, las discotecas, los cines, los teatros, las salas de fiesta o los grandes almacenes, así como los centros de trabajo, oficinas, talleres o comercios sin las adecuadas garantías de seguridad, son una amenaza permanente que necesita de previsión. Sin caer en fáciles alarmas, basta con repasar los lugares que frecuentamos a diario, para ver que no siempre está salvada la seguridad.

J. V. J.

## Hoy llega a Madrid la vicepresidente de Argentina

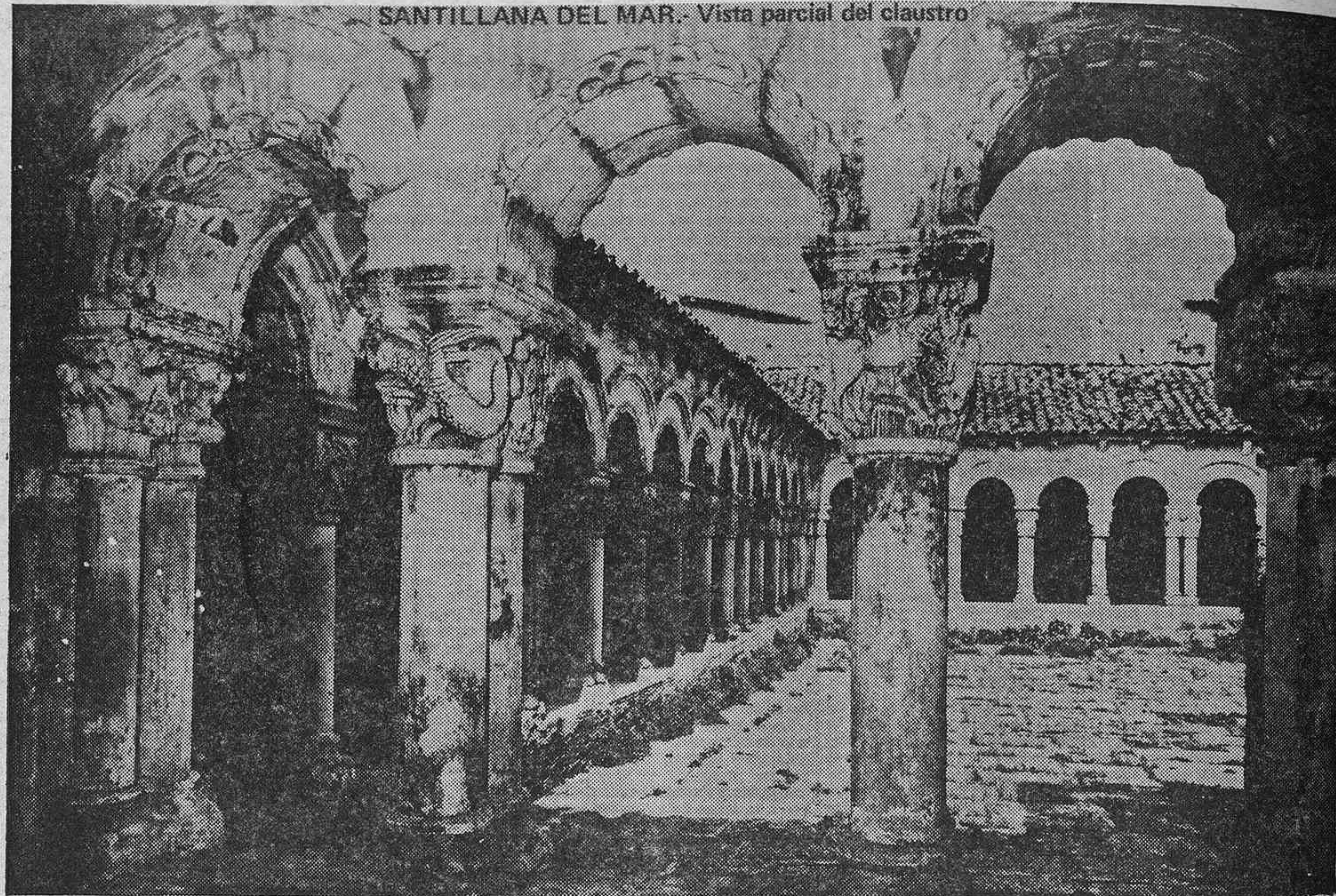
BUENOS AIRES, 16. (Efe.) María Estela Martínez de Perón, vicepresidente de la República argentina, partió esta tarde de Buenos Aires por vía aérea a Madrid, en el vuelo 138 de Aerolíneas Argentinas, en viaje privado.

Le acompañan José López Rega, ministro de Bienestar Social de la nación y secretario particular del teniente general Perón; Raúl Lastiri, presidente de la Cámara de Diputados y ex presidente de la República, y su esposa, Dolores Ayerza—su secretaria privada—y técnicos del Ministerio de Comercio.

José López Rega estudiará en la capital de España el sistema de previsión social de ese país. El jefe del Estado, teniente general Juan Domingo Perón, los ministros de Relaciones Exteriores, de Cultura y Educación, de Defensa, del Interior y el comandante general de la fuerza aérea, Alberto Vignes, Jorge Talana, Angel Robledo, Benito Llambi y el brigadier general Héctor Luis Fautario, respectivamente, despidieron a la vicepresidente de la nación en el aeropuerto internacional de Ezeiza, de esta capital.

**JOYERIA PEREZ FERNANDEZ**  
 SORTIJAS Y PULSERAS PEDIDA, JOYAS MODERNAS, BRILLANTES ALTA CALIDAD  
 ZARAGOZA, 3 (aparcamiento Plaza Mayor)  
 HORTALEZA, 3

SANTILLANA DEL MAR. Vista parcial del claustro



# Nuestros pisos también causan admiración

**Entrada única**  
**75.000 ptas.**

**Facilidades hasta 10 años**  
Renta limitada. Exentos de Derechos Reales y el 90 % de Contribución

**Urbanización "El Congosto"**  
Camino del Congosto (Prolongación Av. de los Caidos)  
Villa de Vallecas. Expte. MGI 98/69 N.º Publ.: 263

**Edificio Santa María Salomé**  
C/. Santa María Salomé (con vuelta a la Carretera de Villaverde)  
Villa de Vallecas. Expte. MGI 85/69 N.º Publicidad: 260

**Edificios Santa Gema**  
Carretera Real de Arganda N.º 40 Villa de Vallecas  
Comunicaciones: Autobús E. M. T. n.º 54 y 58.  
Expte. MGI 272/69. N.º Publ.: 264. Las viviendas se dedicarán a domicilio permanente.

**Colonia El Sardinero**  
Solo Locales  
Avda. de la Albufera, 279 (Junto a la Colonia de los Alamos)  
Expte. MGI 3.016/68 N.º Publ.: 259  
Las cantidades entregadas a cuenta están garantizadas por el Banco de Santander

**Despachos-Estudio**  
Precio total **508.200 ptas.**  
Entrada única, llave en mano, **130.000 ptas.**  
Resto grandes facilidades  
Antonio López, nº 65.

**Edificios Santander**  
**Facilidades hasta 10 años**

Frente al Nuevo Parque de la Arganzuela Información y Venta: Antonio López, n.º 65. Edificio Hotel Residencia Praga. Construcción de máximo confort. Calefacción central. Gas ciudad. Ascensores subida y bajada. Parquet. Portal de lujo. Renta limitada-exenciones tributarias  
Expte.: 5.624 ABC 64. N.º Publ.: 262  
"Metro": "Marqués de Vadillo".  
Autobús E. M. T. N.º 23 y N.º 55.

**Edificios Mar Cantábrico**  
**Entrada única desde**  
**80.000 ptas.**

Información y venta: César González Ruano, n.º 11 y Esteban Mora, 99 (Semiesquina a Virgen del Val, N.º 25) Venta y renta libres. Pisos de primera calidad. 2, 3 dormitorios. Llave en mano. Calefacción central. Gas ciudad. Parquet. Portal de lujo. Ascensor de subida y bajada. Próxima inauguración "Metro" en los mismos edificios.

**LOCALES COMERCIALES**  
**OFICINAS- NAVES-GARAGES**  
desde **7.000 ptas. m2**  
Grandes facilidades

Oficina central: Fuenterrabía, 9 -  
Tels. 251 12 01 y 251 96 04

Información diaria en todos los edificios.  
Mañanas de 10 a 2 tardes de 4 a 7,30.  
Domingos y festivos sólo mañanas.



**Si busca piso,  
iya nos encontró!**

# APARTAMENTOS

Super lujo-Llave en mano  
FRENTE AL PARQUE  
DEL OESTE

Paseo Pintor Rosales, 76  
Edificio CIRSAN

Le ofertamos apartamentos,  
con aire acondicionado,  
lavandería, garage, etc.

Más las eternas vistas al  
Parque del Oeste,

Casa de Campo y Sierra.

30% entrada, resto  
amplias facilidades

Información en el propio edificio  
Laborables de 10 a 2 y de 4 a 8  
Festivos de 10 a 2

O en **Hardi**  
San Bernardo, 38-2.

## NO AL EURO- PAN

De nuestra redacción. — La Asamblea de las nueve naciones de la Comunidad Económica Europea, reunida en Estrasburgo, ha recibido con aplauso la noticia de que la Comisión especial encargada del asunto ha abandonado los planes de elaborar un pan del mismo tipo para todos los países de la Comunidad.

El delegado finlandés, Olav Gundelach, miembro de la Comisión, declaró que ha tenido que retirarse el proyecto ante las protestas de los europeos, que no quieren dejar de comer su pan nacional.

## Maratón teatral

Una obra estrenada en Nueva York dura catorce horas

NUEVA YORK, 16. (Efe.)—Los acomodadores saludaron con un "Buenas tardes" a los espectadores y les despidieron con un "Buenos días" después del estreno de la última obra teatral de Robert Wilson, "The life and times of Joseph Stalin", que dura catorce horas.

Cerca de quinientos espectadores pagaron diez dólares por butaca en el teatro Brooklyn Academy of Music. Más de la mitad abandonó la sala antes del amanecer y por lo menos medio centenar tuvo que ser despertado después de caer el telón.

Siete actos y diez descansos se sucedieron desde las siete de la tarde del sábado hasta las nueve de la mañana del domingo. Robert Wilson, que además de autor es el principal intérprete de la obra, justificó la duración diciendo: "Es el mínimo indispensable para examinar un momento crítico en la vida de Stalin: la muerte de su primera mujer."

Un total de 125 caracteres intervienen en la "ópera", llamada así por los ruidos emitidos por los personajes y por diversas máquinas. Robert Wilson cuenta veintinueve años de edad y ésta es una de sus obras más cortas. Su récord fue un "happening" de ciento sesenta y ocho horas de duración y 500 actores, que fue representado en Persia en 1972.

La obra incluye un discurso sobre el materialismo dialéctico pronunciado por Wilson desde una jaula de cristal pendiente de un trapecio. La Fundación Gulbenkian ha subvencionado la "ópera". Un espectador, preguntado a la salida sobre su impresión, dijo: "Lo siento, pero estoy tan asombrado que me he quedado sin habla."

# Viernes 21: Conferencia en Ginebra

ISRAEL DICE QUE SERA DE PAZ, PERO NO DE EVACUACION

El sábado fueron cursadas oficialmente las invitaciones para la conferencia de la paz que debe empezar el próximo viernes, día 21, en la sede europea de las Naciones Unidas, en Ginebra. Inicialmente se habló del martes 18 para la inauguración, pero a última hora y a petición de Kissinger desde Damasco, se ha producido un aplazamiento que es sintoma claro de las dificultades que siguen apareciendo en el camino de la negociación.

Ahora bien: ¿quiénes van a participar en la sesión inaugural del día 21? Parece que los únicos invitados han sido los ministros de Asuntos Exteriores de Israel, Egipto, Siria y Jordania, que deberán reunirse, junto con el ministro soviético Andrei Gromyko (quien llegó el sábado a Suiza) y el secretario de Estado norteamericano, bajo la presidencia del secretario general de la O. N. U., Kurt Waldheim. En la primera sesión se planteará probablemente el problema de la incorporación de los representantes del Líbano y de la Organización para la Liberación de Palestina, por una parte, y de Francia e Inglaterra, por la otra. De llegarse a ese difícil acuerdo, la reunión adquiriría unas dimensiones mucho mayores y abriría el camino de una revisión más amplia del problema. Sin duda alguna, la reconsideración de todo lo ocurrido en el Oriente Medio en los últimos veinticinco años.

Kissinger y Sadat han llegado, en El Cairo, a una decisión preliminar para la reunión ginebrina, que no ha sido bien acogida en Israel, donde el "mago", a pesar de ser judío, fue recibido con abiertas manifestaciones de hostilidad. El segundo punto de la sesión del viernes sería—según se afirma—la necesaria separación de las fuerzas enemigas, creando una "tierra de nadie" bajo control de la O. N. U., con el fin de evitar los enfrentamientos militares que se suceden casi todos los días y que podrían poner en peligro el normal desarrollo de las conversaciones de paz.

Sin embargo, los israelíes ven en este primer paso un intento internacional de cumplimiento de la resolución del Consejo de Seguridad, que prevé la evacuación de los territorios ocupados a los ára-

bes. Un portavoz del Gobierno de Tel-Aviv ha dicho: "Será la conferencia de la paz, pero nunca la conferencia de la evacuación".

Está previsto que la primera fase de las reuniones durará sólo unos pocos días, quizá sólo tres, y sería convocada posteriormente para mediados de enero o primeros de febrero, dejando mientras tanto en manos de comisiones de expertos la discusión de las propuestas de los diversos contendientes.

La visita de Kissinger a Damasco el pasado fin de semana tuvo como objetivo principal la consecución de la lista de los 100 prisioneros israelíes que Siria no ha entregado hasta ahora a la Cruz Roja Internacional, a pesar de sucesivas peticiones. Israel ha venido afirmando que si los sirios no cumplen este compromiso de la Convención de Ginebra, ellos no se sentarían nunca en la sala de reuniones con su ministro de Asuntos Exteriores. En los medios diplomáticos se tenía la impresión de que a última hora los sirios accederían a la exigencia israelí.

Otro de los puntos que es objeto de los sondeos de opinión en estos días es el futuro de Jerusalén. En efecto, la Ciudad Santa de cristianos, árabes y judíos, que hasta 1967 fue compartida por Jordania e Israel, es ahora la capital de los israelíes, que quieren conservarla unida bajo su absoluto control. Sin embargo, como es lógico, los árabes y los cristianos de todo el mundo difieren de ellos. Los cristianos y muchos árabes querían, más bien, un estado de internacionalización, hablandose de que podría estar gobernada, rotativamente, por un cristiano, un musulmán y un judío.

La preparación de la reunión de la paz está, evidentemente, centrada ahora en la gestión de Kissinger. De capital en capital ha ido saltando, entre la expectación inicial. Y cuando empezaron a traslucirse los términos de sus acuerdos preliminares se desataron las manifestaciones, que han dado un amargo calor popular a esas visitas, como expresión de que la guerra sigue estando en los corazones de los hombres que dicen buscar la paz.

Ceferino L. MAESTRO

# LA REUNION, DESDE GINEBRA

- HA SIDO MINUCIOSAMENTE PREPARADA
- LLEGA EL MINISTRO SOVIETICO ANDREI GROMYKO

GINEBRA. (Crónica exclusiva para HOJA DEL LUNES por Manuel Velasco, enviado especial de la agencia Efe.)

Nada está listo, pero es igual: con la llegada del ministro de Asuntos Exteriores soviético, Andrei Gromyko, ha comenzado a ser oficial la conferencia de paz sobre Oriente Medio, cuya apertura solemne está prevista para cualquier día de esta semana.

Por primera vez, desde el llamado "acuerdo de Rodas", que puso fin en 1949 al primer conflicto árabe-israelí, dirigentes de ambos contendientes se reunirán en la misma sala en el Palacio de las Naciones.

Desde aquella fecha, de hace veinticuatro años, ha habido tres guerras más y otras tantas amenazas para la convivencia internacional. En la segunda se cerró el canal de Suez; en la tercera, Israel se apoderó del Sinaí, y en la cuarta tuvo que actuar Henry Kissinger.

El secretario de Estado norteamericano, a quien se considera el "mago" de la política, es el alma de esta conferencia, que si responde a las esperanzas puestas en ella puede significar el principio del fin de uno de los más sordidos y enconados conflictos de la historia.

Para atar todos los cabos de la reunión, Kissinger ha realizado dos viajes urgentes por Oriente Medio, aunque los círculos diplomáticos de la sede de la Organización de las Naciones Unidas en Ginebra conceden el mérito de las negociaciones tanto a la gestión del judío alemán como al "arma del petróleo".

Los árabes, con su embargo petrolífero, han catapultado sus olvidadas reivindicaciones respecto

a la ocupación israelí, el "status" de Jerusalén y el destino de los palestinos. De buenas a primeras, el mundo parece haberse dado cuenta de que, tras veinticinco años, la solución de estos problemas no puede postergarse. Antes de que la comunidad internacional tomara conciencia de la escasez de combustible había sido imposible una negociación entre árabes e israelíes.

No obstante, el Presidente egipcio, Anwar el Sadat, ha matizado el cariz de la conferencia diciendo que árabes e israelíes se sentarán en la misma sala, pero no en la misma mesa. Es una manera de decir que no se trata de una negociación directa, sino bajo los auspicios de la O. N. U. y garantizada por las dos superpotencias.

Al preguntársele sobre los temas concretos a debatir, Sadat dijo—después de la última visita de Kissinger—que la garantía soviético-norteamericana no era suficiente para que El Cairo se sintiera satisfecho respecto a la retirada de los territorios árabes ocupados.

El concepto de "retirada" es un prerequisite, según el Presidente egipcio, para la buena marcha de las negociaciones, en las que intervendrán, en su primera fase, Egipto, Israel, Siria y Jordania.

El problema está en congeniar este concepto con la exigencia israelí de "unas fronteras seguras y delimitadas". Este obstáculo, según fuentes de la O. N. U., no se abordará hasta la segunda fase, después de las elecciones generales israelíes del 31 de diciembre, entre otras razones, porque un resbalón en cuestión tan delicada podría volverse contra el Gobierno de la primer ministro, Golda Meir.

Lo mismo ocurre con Jerusalén, cuya zona oriental fue ocupada por Israel en 1967.

Estos dos temas y la eventual

participación de representantes palestinos se aplazarán hasta la segunda fase de la conferencia, presumiblemente a mediados de enero. Hayal g o más que objeciones por parte de Israel, y también por parte de algún país árabe—especialmente Jordania—, a la creación de un Estado palestino.

Siria, por su parte, tampoco está dispuesta a negociar la suerte de un centenar de prisioneros israelíes en su poder, como pretende Tel-Aviv, sin ligarlo al futuro del Golán.

Con estas perspectivas, una de las conferencias internacionales más minuciosamente preparadas en los últimos años encuentra, en sus visperas, una atención especial de los ginebrinos, cuya costumbre de grandes concentraciones diplomáticas les había conducido a no inmutarse por casi nada.

Vittorio Guicciardi, jefe de la Oficina de la O. N. U. en Ginebra, ha dispuesto medidas extremas de seguridad, que se añaden a los guardaespaldas de cada participante, en especial los cien agentes secretos que pisan los talones de Kissinger desde quehubo amenazas contra su vida en Londres.

Sin embargo, todo el mundo sigue sin saber nada... oficialmente. El mismo Guicciardi asegura que "no he recibido ninguna notificación sobre ninguna conferencia". Son puros problemas técnicos de unos preparativos llevados al más alto nivel, que sólo se materializan, cara al público, en el último momento.

Inicialmente prevista para abrir su primera fase, de dos o tres días, el martes, la conferencia encontró tropiezos que han obligado a retrasarla. Pero aquí se da por seguro, de cualquier forma, que árabes e israelíes habrán iniciado su ingente tarea en busca de la paz antes de Nochebuena.

## EN LOS CINES TIVOLI -- GAYARRE

HOY, UN ESTRENO LLENO DE ALEGRÍA,  
ILUSION BAJO LA CARPA DEL CIRCO!!



GABI  
FOFO y  
MILIKI  
MERCEDES CARRERAS  
JORGE BAREIRO

HABÍA UNA VEZ UN CIRCO

EASTMANCOLOR  
CON ANDREA DEL BOCA DIRECTOR ENRIQUE CARRERAS

Los superpayasos de la "tele" Gaby, Fofó, Miliki... y Fofito, ahora en color, para alegrar las Navidades a todos los niños  
Canciones: "¡Hola, don Pepito!", "La gallina turuleta", "La familia...", "¿Cómo están ustedes?", "Había una vez un circo"  
¡UN MARAVILLOSO ESPECTACULO PARA TODOS LOS PUBLICOS!  
En el cine TIVOLI, y en la función de noche, asistirán los protagonistas GABY, FOFO, MILIKI y FOFITO

# LAS FELICITACIONES LLEGARAN TARDE

NO HAY SUFICIENTES CARTEROS EN INGLATERRA

LONDRES. (Efe.) — La Dirección General de Correos británica ha suspendido toda distribución de paquetes postales en la zona de Londres y el sudeste de la isla (ocho condados en total) a menos que hayan de ser enviados a una zona de diez kilómetros a la redonda de su punto de partida. También es ahora dudoso que las cartas y los "christmas" de Navidad puedan llegar a su destino antes de las fiestas.

No se descarta la posibilidad de que esta suspensión haya de ser extendida a otras partes de la isla.

La causa principal de tal decisión es la huelga ferroviaria, ya que el noventa por ciento de los paquetes postales, por lo menos, va por ferrocarril.

La rapidez de la distribución postal de este año, sin embargo, corría ya peligro antes de la huelga ferroviaria por causa de la escasez de carteros y personal temporero.

Según un portavoz de Correos, el período navideño triplica el tráfico postal normal, de unas treinta mil unidades diarias a cien mil unidades aproximadamente.

# DESDE HOY, EN INGLATERRA, SOLO TRES DIAS SEMANALES DE TRABAJO

Del 23 al 31 próximo, "puente" de vacaciones en Italia

LONDRES. (Información exclusiva para HOJA DEL LUNES.) Desde hoy, lunes 17 de diciembre, y hasta el 31 de diciembre, la semana laboral británica será de tres días, tal como lo anunció el pasado jueves el primer ministro, Edward Heath, para hacer frente a la grave crisis energética provocada por el boicot petrolífero árabe y, sobre todo, por la huelga de los mineros del carbón. De esta manera, hasta final de año, los ingleses van a gozar de unas va-

caciones anticipadas, con sólo cinco o seis días de trabajo en total.

## Vacaciones anticipadas en las fábricas automovilísticas francesas

PARIS. (Información exclusiva para HOJA DEL LUNES.) — Ante la disminución de las ventas de automóviles para la exportación provocadas por la actual crisis del petróleo, la Citroën francesa ha decidido suspender sus actividades de producción desde el 21 de diciembre al 2 de enero. Alpine, sociedad filial de la Renault, también cerrará en esas fechas. Por su parte, la Peugeot anuncia que no renovará los contratos de los trabajadores extranjeros y que reducirá la realización de horas extraordinarias.

## "Puente" italiano del 22 al 31 de diciembre

Está siendo discutido con los sindicatos

ROMA. (Información exclusiva para HOJA DEL LUNES.) — El Gobierno italiano, a propuesta de numerosos sectores empresariales, ha propuesto a los sindicatos obreros que acepten un "puente" vacacional del 22 ó 23 al 31 de diciembre, incluido, para que las fábricas puedan conseguir el suministro de combustible necesario para la normalización de sus actividades.

El proyecto ha sido debatido por los dirigentes de las tres grandes centrales obreras y la conclusión unánime ha sido de no aceptar la generalización de una medida que podría afectar a más de seis millones de trabajadores italianos. Los sindicalistas creen que sería mucho más conveniente estudiar la situación de cada empresa y adoptar las decisiones más convenientes para la normalización de su actividad.

"Un drástico y simultáneo cierre de toda la industria — ha dicho un dirigente obrero — tendría la consecuencia de dramatizar notablemente la situación en un momento que ya es bastante preocupante para el país."

## Crisis energética en Estados Unidos

Disturbios y bloqueos de protesta en las carreteras

WASHINGTON. (Efe.) — El Presidente Nixon ha firmado una ley que adapta el horario nacional al día solar.

A partir del 6 de enero, los relojes del país se adelantarán una hora, con objeto de aprovechar al máximo la luz solar durante la jornada de trabajo y ahorrar luz eléctrica y fuel-oil en las calefacciones.

## Ataque del Ejército a las guerrillas colombianas

BOGOTA. (Efe.) — Un fuerte ataque de artillería e infantería ha desencadenado el Ejército colombiano contra dos grupos guerrilleros, en espera de asestarles un golpe definitivo.

La primera acción se lleva a cabo en el departamento oriental de Santander, contra el denominado Ejército de Liberación Nacional (E. L. N.), grupo guerrillero encabezado por Abío Vásquez Castañón y que tuvo un enfrentamiento hace dos días con las fuerzas regulares, en el que perecieron tres guerrilleros. Un soldado fue secuestrado, mientras que otro se logró fugar.

La segunda, en la que interviene especialmente la artillería, realizando un bombardeo sobre la zona selvática donde se protegen las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (F. A. R. C.), se lleva a cabo en el departamento del Tolima, del centro-sur de Colombia.

El Ejército comunicó ayer que están perfectamente detectados los focos guerrilleros perseguidos, por lo que la acción, con varios millares de hombres, se intensificará en las próximas horas.

ciones. Este horario registrará durante los dos próximos años.

Nixon dijo, al firmar la ley, que con el nuevo horario se ahorrarán 15.000 barriles diarios de petróleo este invierno "con el mínimo de molestias y la participación de todos por igual".

El Presidente urgió al Congreso que apruebe otra serie de medidas para atajar la grave crisis energética que afecta al país, pero la legislación está atascada por las diferencias que existen entre el Senado y la Cámara de Representantes.

La crisis ha adquirido unos caracteres tan dramáticos que el propio Presidente ha aplazado su revisión médica anual, a la que tradicionalmente se somete por estas fechas.

Alrededor de un 25 por 100 de las gasolineras norteamericanas cerrarán este invierno, según predijo un portavoz de la industria. Esto equivaldría a que 50.000 estaciones de servicio cerraran sus puertas.

La escasez de combustible ya ha hecho que este año que termina hayan cerrado sus servicios 10.000 gasolineras. La Exxon, una de las compañías petroleras norteamericanas más fuertes, ha anunciado que en 1973 ha suprimido 900 estaciones de servicio de su propiedad.

Además de la escasez de gasolina, la tendencia en Estados Unidos es a que haya menos número debido a su gran cantidad y relativa proximidad unas de otras, lo que las ha hecho poco rentables.

Mientras la crisis se agrava y la Administración trata de atajarla, con diversas medidas, en todo el país, 100.000 camioneros, no pertenecientes a ningún sindicato, continúan su paro en protesta de los altos precios del combustible y de la limitación de velocidad en las autopistas.

Un propietario de camiones predijo que los conductores, después de parar sus trabajos desde el jueves, volverían a la carretera este fin de semana o el lunes a lo más tardar.

En diferentes puntos del país se han producido disturbios y bloqueos de carreteras, pero ninguno ha adquirido caracteres alarmantes.

## El miércoles revisará el Gobierno alemán su política de restricciones

BONN. (Efe.) — A las tres de la madrugada de ayer, con vigencia hasta la misma hora del lunes, 17 de diciembre, dio comienzo la prohibición de circular coches particulares cuyos conductores no estén provistos de permiso especial.

Por cuarta vez, incluido el último domingo del pasado mes de noviembre, y tercer día festivo de Adviento, quince millones de excursionistas de fin de semana utilizarán el ferrocarril, los autobuses, tranvías y taxis. Silencio, aire contaminado, cifra casi nula de accidentes de tráfico y quietud en los centros y aglomeraciones urbanas, en carreteras como en autopistas, caracterizaron el aspecto de la vida comunitaria alemana durante la jornada del 16 de diciembre.

El Gobierno federal decidirá el miércoles próximo, 19 de diciembre, si la prohibición dominical ha de seguir aplicada durante los tres últimos domingos de enero y en febrero de 1974.

En diversas declaraciones políticas, los gobernantes alemanes se han reservado una resolución al respecto, subordinándola al desenvolvimiento de la crisis energética.

## Vacaciones escolares para ahorrar combustible

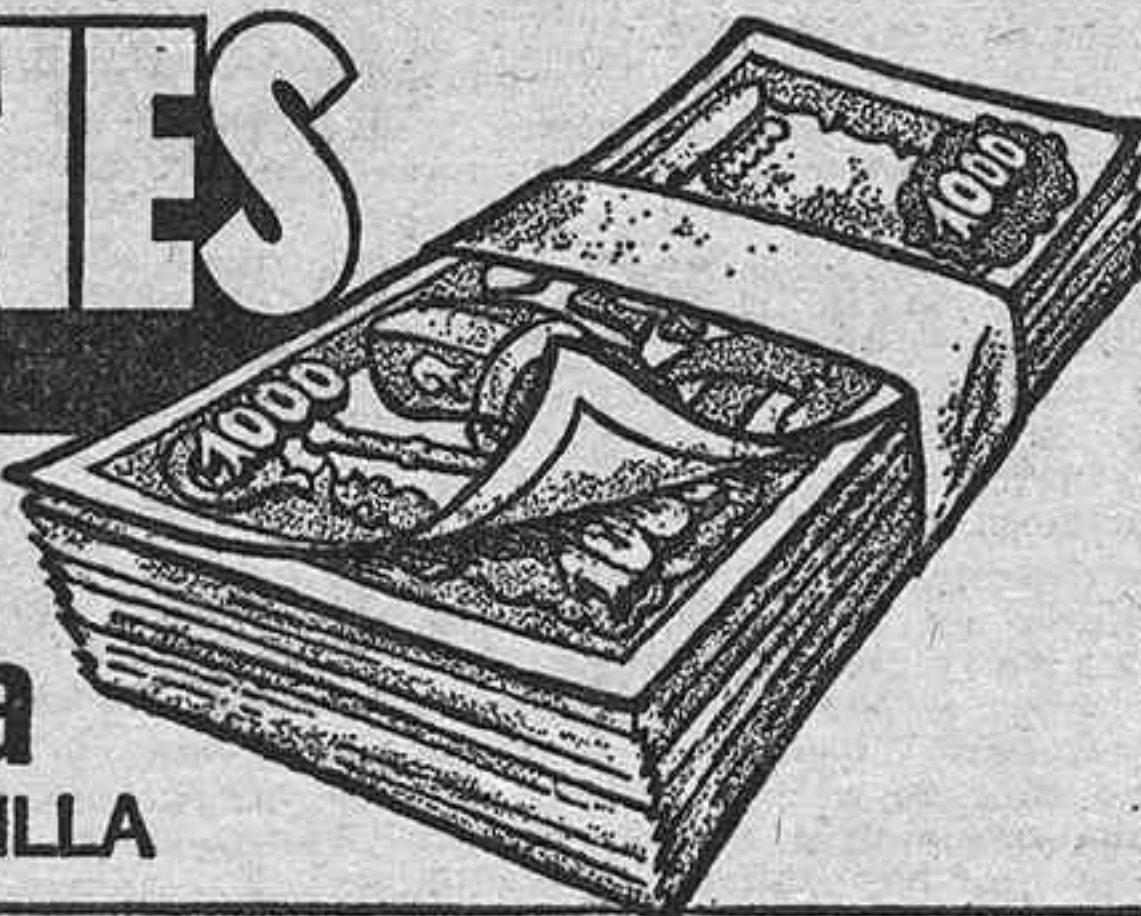
ROMA. (Efe.) — Las vacaciones escolares de Navidad serán ampliadas en Italia en tres días con respecto al año pasado, a fin de ahorrar combustible, según anunció ayer el Ministerio de Educación Pública.

Las vacaciones se iniciarán el 23 de diciembre, para terminar el 6 de enero. Con ello se ahorrarán 160.000 toneladas de gas-oil de las destinadas a calefacción de los centros de enseñanza.

Otras medidas similares han sido anunciadas para las vacaciones de la Pascua Florida y también podrían ser adoptados otros días de vacación en el calendario escolar.

# LA CUARTA MILLONARIA

del Concurso  
**10 MILLONES**  
BUSCAN DUEÑA



**Antonia Martínez Luna**  
Ciprés, 2 - Bda. Torreblanca - SEVILLA

**ENCONTRADAS POR 100.000 PESETAS!**  
Pepita Rubio Díaz - Cartagena, 2, 2.º - LEON  
María Esteve Ballesté - Comercio, 10 - LERIDA  
M.ª Luisa Chacón - C. Cienoros, 18 - ALCALA DE HENARES

**ENCONTRADAS POR 10.000 PESETAS!**

- Milagros Sánchez - Ntra. Sra. de la Luz, 3, 1.º A - TERUEL
- Esperanza Fidalgo Hernández - Avda. José Antonio, 45 - MIERES
- Carmen Martínez Olivares - Paseo San Antonio, 83 - CUENCA
- Elena Wolff - Zánzara, 14 - CIUDAD REAL
- Carmen Gálvez Clavero - Amor, 7, 1.º - TORTOSA
- Concepción López Rojas - Gerona, 74, 1.º 1.º - GRANOLLERS
- Encarnación Pareja - Ametzagaña, 2, 5.º C - B.º Loyola - SAN SEBASTIAN
- Isabel Peña de Castro - Pascual Veiga, 52, 1.º Izda. - LA CORUÑA
- Amelia Marimón - San Fernando, 25 - IGUALADA
- Josefa Tomás - Escorial, 115, 5.º 3.º - BARCELONA
- Rosario Argüelles Muñoz - Alameda, 31 - ANTEQUERA
- Teresa Marín - Av. Castillo Olite - Colonia San Esteban, bl. 4.º - MURCIA
- Carmen Allera Herranz - Fernández Bueso, 21 - ALMERIA
- M.ª Carmen de Dios Vazquez - Plaza Mugartegui, 4 - PONTEVEDRA
- Josefa Archilla Zahonero - Caldos, 4 - GUADALAJARA
- F. Peña Calles - San Juan, 22 - CACERES
- Matilde Pérez López-Salazar - Fernando el Católico, 25 - MADRID
- Angustias Estebo - Sagrado Corazón, 27, 3.º A - LUGO
- M.ª Dolores Peláez Sánchez - Montecos, 10 - CORDOBA
- M.ª Luisa Elezcano - H.º Amezaga, 8, 5.º D - BILBAO

**TODAS ELLAS ACERTARON LA COMBINACION DE DICIEMBRE**



Para dar una oportunidad más a todas las amas de casa, el próximo 5 de enero, se celebrará el último sorteo.

Acierte la próxima combinación y...

**gane el último Millón!!**

**AVECREM Y SOPAS**

**Gallina Blanca**

# DURO DOMINGO PARA KISSINGER

## ● ENTREVISTAS CON HUSSEIN, CON EL PRESIDENTE LIBANES Y CON GOLDA MEIR

DAMASCO, 1. (Efe-Reuter.) — Fuerzas sirias e israelíes han entablado una lucha de dos horas de duración en el sector norte de las alturas del Golan, según informa un portavoz militar sirio. Se añade que en la lucha se emplearon tanques y artillería.

El portavoz indica que los israelíes intentaron reforzar sus posiciones de avanzada en el sector del frente y que fueron inoperceptados por las fuerzas sirias. Los sirios destruyeron, al parecer, dos tanques israelíes, dos vehículos de transporte y una gran ametralladora pesada, al tiempo que silenciaron ocho baterías de artillería y un mortero.

El portavoz añade que resultaron muertos o heridos varios israelíes y que entre las tropas sirias no se produjeron bajas. Durante el día de ayer se registraron un total de seis enfrentamientos en las alturas del Golan.

### "ÚTILES Y FRUCTIFERAS" CONVERSACIONES CON HUSSEIN

AMMAN, 1. (Efe-Upl.)—El secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, celebró ayer

mañana una nueva entrevista de una hora con el Rey Hussein de Jordania, tras lo cual emprendió viaje por vía aérea en dirección del Líbano a las 9,50 de la mañana (hora española).

El primer ministro jordano, Zaid Rifal, calificó de "útiles y fructíferas" las dos series de conversaciones mantenidas por Kissinger con Hussein desde su llegada a Jordania a medianoche del sábado.

Kissinger se mostró optimista en el aeropuerto acerca de la conferencia de Ginebra.

### MANIFESTACIONES ANTI-KISSINGER EN BEIRUT

BEIRUT. (Efe-Reuter.)—Unas cuatro mil personas se han manifestado ayer por las calles de la capital libanesa, en una marcha organizada por los partidos de extrema izquierda, en protesta contra la visita del secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger.

Los manifestantes portaban numerosas pancartas en las que condenaban la visita, las soluciones "de rendición" pacífica, las propuestas para la creación de un Estado palestino, así como el plan del Rey Hussein para la creación de un Reino Unido árabe.

Otra de las pancartas decía que "solamente la organización de liberación palestina representa a Palestina".

Al frente de la manifestación marchaban los dirigentes de los partidos de izquierda y algunos de las organizaciones palestinas. La manifestación había sido preparada para que coincidiera, con la llegada a Beirut de Henry Kissinger, cuyo avión aterrizó en un aeropuerto militar, a fin de evitar el encuentro con los manifestantes.

### ENTREVISTA CON EL PRESIDENTE LIBANES RAYAK (Líbano). (Efe-Upl.)—

El secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, se ha entrevistado con el Presidente del Líbano, Soliman Franjeh, en la base militar de Rayak, en la que aterrizó.

En afirmación de funcionarios norteamericanos, el avión de Kissinger fue desviado a esta base, debido a las manifestaciones estudiantiles y a otras amenazas contra su seguridad registradas en Beirut.

En el club de oficiales de la base se reunieron con Kissinger, para almorzar, el Presidente libanés, Franjeh; el primer ministro, Takiéddin Solh, y el ministro de Asuntos Exteriores, Fuad Naffaf.

### KISSINGER ES "PROARABE", DICEN EN TEL-AVIV

TEL-AVIV. (Efe.)—Varios cientos de personas, con pancartas de protesta contra la política "proarabe" de Henry Kissinger, recibieron ayer tarde al secretario de Estado norteamericano en el aero-

puerto israelita de Lod. Kissinger, que llegó procedente de Beirut para la séptima y última etapa de su actual viaje por el Oriente Medio, fue recibido por el ministro de Asuntos Exteriores israelita, Abba Eban, y por el embajador de su país, Keating. Bajo fuerte protección policiaca, subió a un helicóptero que le transportó a Jerusalén, donde inmediatamente comenzó sus conversaciones con el primer ministro israelita, Golda Meir.

### ISRAEL NO NEGOCIARA CON SIRIA HASTA QUE ENTREGUE LA LISTA DE PRISIONEROS

TEL-AVIV. (Efe-Upl.)—Israel ha dicho ayer que no se sentará a la mesa de negociaciones de la Conferencia de Paz de Ginebra sobre Oriente Medio con Siria a menos que Damasco entregue primero una lista de los prisioneros de guerra israelíes y permita que los visiten representantes de la Cruz Roja Internacional.

La declaración, suministrada por la oficina de la primer ministro, Golda Meir, señala que esta decisión no impide la participación israelí en la conferencia con Egipto y Jordania.

Esta declaración del Gobierno israelí se produjo unas horas antes de la llegada al país del secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger.

## Extraordinaria experiencia educativa

De la edad de piedra a la tecnología moderna en dos años

MIAMI (Estados Unidos). (Efe.) Un médico que afirma haber desarrollado la inteligencia de su hija hasta niveles de genio mediante una técnica propia de enseñanza experimental, quiere repetir el ensayo con dos niños de una tribu filipina para demostrar que no existe relación entre la inteligencia y la raza.

El doctor Aaron Stern anunció que ha convencido al Gobierno filipino para que le deje educar a dos niños de la primitiva tribu Tasaday, cuya cultura pertenece a la edad de piedra, siguiendo la misma técnica con la que consiguió convertir a su hija Edith en profesora de matemáticas a la edad de quince años.

"Estoy seguro de que en seis meses podré desarmar a mis críticos demostrando que esos dos niños pueden alcanzar los mismos niveles de inteligencia que cualquier otro niño norteamericano", dijo el doctor Stern.

El doctor Arthur Jensen, de la Universidad de Californiay, y el premio Nobel doctor William Shockley mantienen que la raza determina la capacidad intelectual y que los negros son inferiores a los blancos como resultado de sus diferencias genéticas.

Los dos niños elegidos por el doctor Stern para su experimento pertenecen a los tasadays, una tribu de sólo 25 miembros que fue descubierta en 1971 en un bosque del sur de Filipinas. El doctor Stern dice que realizará el experimento en su casa durante dos años y que, si no recibe ayuda oficial, él mismo proporcionará el dinero necesario.

El Gobierno de Filipinas ha solicitado una fianza de 25.000 dólares para asegurarse de que el doctor Stern cuenta con capital suficiente y que los niños no carecerán de tratamiento médico o de alimentos.

"Mi forma de vida y las enseñanzas que espero impartirles no pueden proporcionarles daño alguno. Les voy a dar todo el cariño y afecto de mi hogar y prometo que la experiencia no va a ser traumática en modo alguno" manifestó el doctor Stern.

Edith Stern, que cuenta actualmente veintidós años de edad, comenzó a recibir las enseñanzas especiales de su padre desde el día en que nació y a los dos años ya podía leer; a los cinco había devorado los 24 volúmenes de la Enciclopedia Británica, y actualmente trabaja en un departamento de investigaciones científicas de la I. B. M. en Florida.

## EL REGRESO DE LA PRINCESA ANA

Fin de la «luna de miel»

LONDRES. (Efe.)—La princesa Ana y el capitán Mark Phillips vuelven a Gran Bretaña de su luna de miel hoy lunes, pero no irán directamente a su casa, sino que pasarán unos días en el palacio de Buckingham, mientras su nuevo domicilio, en Sandhurst, termina de ser amueblado.

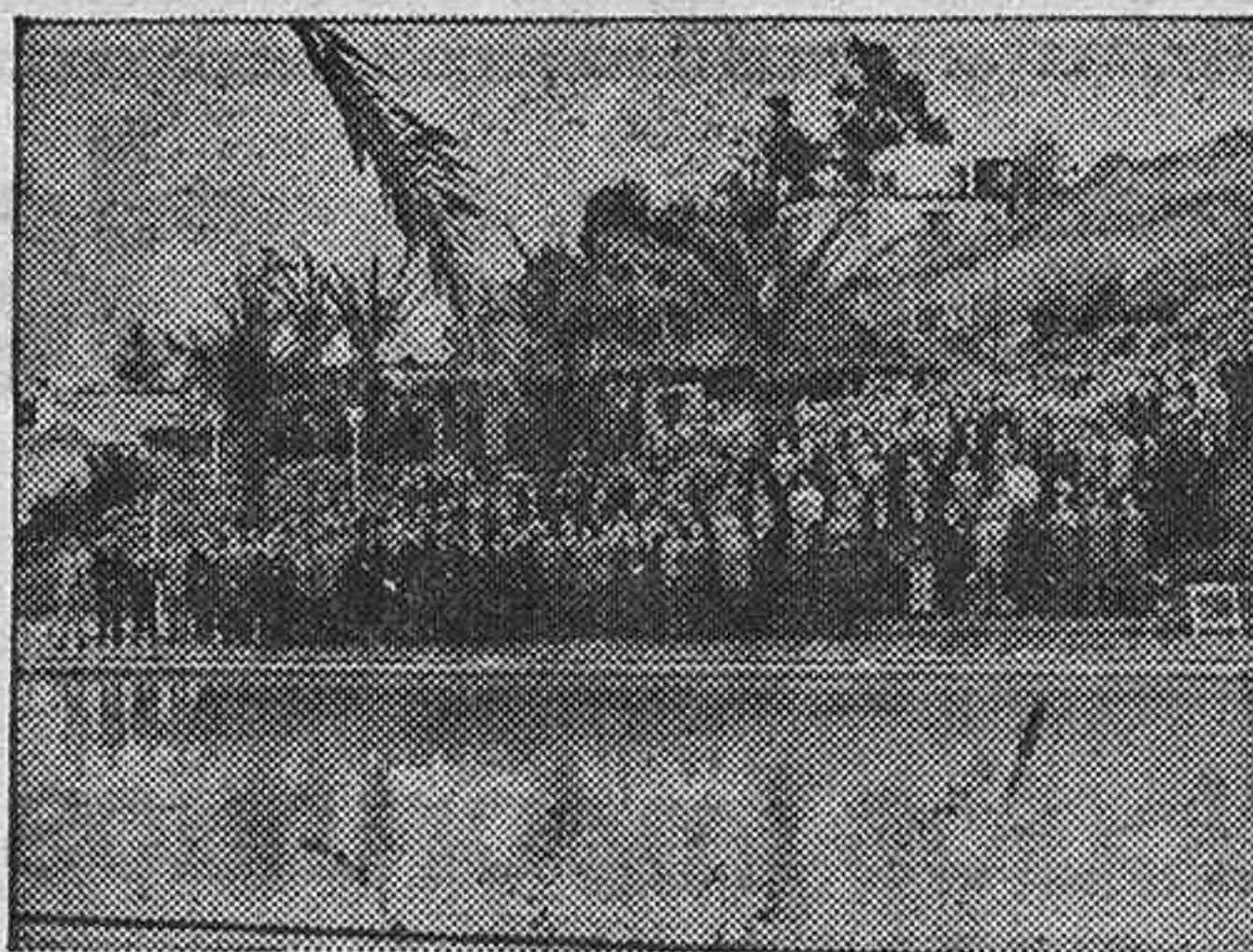
# Semana del ESQUI

Artículos importados de AUSTRIA

Esquí de fibra de vidrio	2.750
Fijación automática	695
Bota esquí plástico P.V.C.	1.395
Conjunto señora anorak y pantalón peto	3.525

**Galerías Preciados** VENTA A PLAZOS

# II CONVENCION NACIONAL DE Rumasa



Grupo de asistentes a la II Convención Nacional de RUMASA



El Delegado de Trabajo en Málaga felicita a D. José María Ruiz-Mateos, tras la imposición de la Medalla al Mérito en el Trabajo.



Charla de D. José María Ruiz-Mateos en el Salón de Reuniones del Hotel Los Patos.



Vista parcial del Salón de Reuniones del Hotel Los Patos.



Hotel Los Patos, propiedad de Hoteles Agrupados, S. A., filial de RUMASA

**Se celebró en el Hotel "Los Patos" y en el curso de ella se impuso la Medalla del Trabajo a Don José María Ruiz-Mateos.**

Durante los días 1 al 4 de Noviembre se ha celebrado en el Hotel "Los Patos" de Benalmádena (Costa del Sol) la II Convención Nacional de Rumasa, a la que han asistido la totalidad de sus Ejecutivos, en número superior a 300. Estas jornadas de trabajo estuvieron presididas por los miembros del Consejo de Administración, Directores y Asesores del Grupo.

En el curso de las reuniones fueron tratados temas de interés general que merecieron la atención de los asistentes, destacando las ponencias sobre Origen, Expansión, Filosofía y Cifras de los negocios de Rumasa, así como la apasionante exposición sobre comentarios exteriores en torno al Grupo y la charla del Presidente de Rumasa sobre el tema "Dónde, cómo y cuándo". La mayor parte del tiempo se dedicó a la convivencia entre los Ejecutivos, cubriéndose así el objetivo esencial y preferente de la Convención. El día 3 de Noviembre, el Ilmo. Sr. Delegado del Ministerio de Trabajo en Málaga impuso a Don José María Ruiz-Mateos la Medalla al Mérito en el Trabajo que le fue concedida a petición de los Ejecutivos que, hace ahora 3 años, asistieron a la I Convención Nacional celebrada en Torremolinos. Han sido unas agradables jornadas, en las que se han alternado intensamente las reuniones de trabajo y los lazos de amistad entre los hombres de Rumasa.



I  
div  
Ho  
la  
de  
res  
te  
la  
Pro  
de  
ml  
nón  
S  
G o  
VII  
pan  
par  
van  
bel  
R  
tac  
de  
ren  
me  
mit  
de  
en  
me  
tur  
me  
des  
ca  
clot  
cris  
las  
rias  
P  
de  
clai  
de  
de  
org  
tar  
cele  
197  
mit  
I  
can  
hag  
liti  
pa  
unf  
en  
cele  
197  
R  
gét  
mie  
ado  
de  
"la  
la  
197  
que  
pee  
la C  
E  
ado  
que  
som  
de  
tar  
E  
na  
titu  
gia  
rioa  
de  
tica  
T  
fin  
C  
Al  
cum  
ve  
rop  
com  
"1  
de  
num  
en  
de  
del  
Los  
sigu  
1.  
man  
Eur  
en  
mur  
L  
bad  
tía  
dini  
nida  
han  
2.  
rar  
nir  
mis  
obje  
Par  
3.  
no  
cuer  
cele  
cun  
cua  
un  
la c  
da.  
unir  
terr  
E  
den  
y d  
cerra  
gan  
L  
dan  
inst  
4.  
nist  
los  
su  
dion  
com  
ta e  
arro  
les  
nea  
cris  
y to  
resp  
6.  
pro  
tern



DESPUES DE COPENHAGUE

Reunión en Bruselas de los ministros de Asuntos Exteriores

BRUSELAS. (Información exclusiva para HOJA DEL LUNES.)— Hoy lunes comienza en Bruselas la sesión del Consejo Comunitario de Ministros de Asuntos Exteriores de los "nueve", inmediatamente después de la celebración de la conferencia de la cumbre del Presidente Pompidou y de los jefes de Gobierno de los demás países miembros de la Comunidad Económica Europea.

Según ha declarado el jefe del Gobierno de Alemania Federal, Willy Brandt, lo acordado en Copenhague va a servir de pauta para los trabajos que los ministros van a iniciar ahora en la capital belga.

Respecto de esta reunión, se destaca en Bruselas que el punto 4 de la declaración final de la conferencia en la "cumbre" dice, textualmente: "Se ha acordado que los ministros de Asuntos Exteriores de los Estados miembros decidan en su próxima reunión sobre los medios con los que, en una postura común, se debe operar rápidamente en momentos de crisis. El desarrollo de la cooperación política les permitirá realizar contribuciones conjuntas en situaciones de crisis, con el propósito de prevenir y tomar las medidas necesarias al respecto."

Por otra parte, hay una serie de recomendaciones de carácter social y económico, en la declaración de Copenhague, que serán objeto de desarrollo sistemático por los organismos comunitarios para tratar de cumplir, por lo menos, el calendario unitario previsto en 1974 para el período que debe culminar en 1980.

De La Haya a París, un largo camino que ha llevado a Copenhague. Ahora, desde el trabajo político y técnico de Bruselas, Europa seguirá su proceso de madura unificación hasta la conferencia en la cumbre de Bonn, que podría celebrarse en mayo o en junio de 1974.

Respecto de la problemática energética, en la reunión que hoy comienza, el Consejo de la C. E. E. adoptará—según las previsiones de la "cumbre" de Copenhague—"las disposiciones que permitan a la Comisión, el 15 de enero de 1974, establecer un balance en el que queden incluidos todos los aspectos de la situación energética de la Comunidad".

En esta línea, el Consejo debe adoptar, asimismo, medidas para que todos los Estados miembros se sometan a normas, sobre una base de concierto y equidad, para limitar el consumo de energía.

En la reunión de hoy y de mañana martes el Consejo deberá instituir también un "comité de energía, compuesto por altos funcionarios, responsables de la aplicación de las medidas de política energética decididas por el Consejo".

Texto del comunicado final de la conferencia de Copenhague

COPENHAGUE. (Efe-Reuter.) Al término de su reunión en la cumbre, los dirigentes de los nueve países del Mercado Común europeo han publicado el siguiente comunicado:

"Los jefes de Estado o Gobierno de los Estados miembros de la Comunidad Europea se han reunido en Copenhague los días 14 y 15 de diciembre de 1973 por invitación del primer ministro de Dinamarca. Los nueve países han acordado lo siguiente:

1. Las nueve naciones afirman su voluntad común de que Europa hablará con una sola voz en los asuntos importantes del mundo.

Los países miembros han aprobado la declaración sobre la identidad europea, que define, con la dinámica naturaleza de la Comunidad "in mente", los principios que han de fundamentar su acción.

2. Han decidido también acelerar el trabajo preciso para definir la Unión Europea, que ellos mismos se habían propuesto como objetivo principal en la cumbre de París.

3. Los jefes de Estado o Gobierno han decidido reunirse más frecuentemente. Tales reuniones se celebrarán siempre que por las circunstancias estén justificadas y cuando sean necesarias para dar un estímulo o dictar pautas para la construcción de una Europa unida. Han acordado asimismo el reunirse siempre que la situación internacional lo requiera.

El país encargado de la presidencia convocará tales reuniones y detallará las proposiciones concernientes a la preparación y organización de las mismas.

Los jefes de Estado o Gobierno dan la mayor importancia a las instituciones de la Comunidad.

4. Se ha acordado que los ministros de Asuntos Exteriores de los Estados miembros decidan, en su próxima reunión, sobre los medios con los que, en una postura común, se debe operar rápidamente en momentos de crisis. El desarrollo de la cooperación política les permitirá realizar contribuciones conjuntas en situaciones de crisis con el propósito de prevenir y tomar las medidas necesarias al respecto.

5. Han confirmado su apoyo en pro de la política de distensión internacional, que respete la inde-

pendencia y seguridad de cada Estado y las reglas dictadas en la Carta de las Naciones Unidas para prevenir conflictos.

6. Han acordado que la amplia unidad de los nueve fortalecerá Occidente como un todo y beneficiará la relación entre Europa y los Estados Unidos. Han dado gran importancia a la declaración que están elaborando y que será la base para sus amistosas relaciones de cooperación con los Estados Unidos.

7. Los jefes de Estado o Gobierno dan la bienvenida a la convocatoria de una conferencia de paz en Ginebra y piden a los participantes que hagan todos sus esfuerzos para lograr un justo y duradero acuerdo en una fecha próxima. Los nueve Gobiernos están prontos a acudir en la búsqueda de la paz y en garantizar un acuerdo.

Los jefes de Estado o Gobierno han reafirmado la postura unida de sus Gobiernos sobre la cuestión de Oriente Medio, encarnada en

la declaración que fue publicada el 6 de noviembre. Recientes acontecimientos han fortalecido su punto de vista de que la seguridad de todos los Estados de la zona, tanto sea la de Israel como la de sus vecinos árabes, solamente puede estar basada en el completo cumplimiento de la Resolución 242 del Consejo de Seguridad en todas sus partes, teniendo en cuenta también los legítimos derechos de los palestinos.

Los jefes de Estado o Gobierno están convencidos de que las exigencias de soberanía y las exigencias de seguridad pueden lograrse por la conclusión de acuerdos de paz y el establecimiento de zonas desmilitarizadas.

Los jefes de Estado o Gobierno informarán al secretario general de las Naciones Unidas sobre este tema.

8. En lo que se refiere a las comunidades europeas, los jefes de Estado o Gobierno reafirman la importancia que conceden a lo que la Comunidad ha logrado ya y ex-

presan su deseo de proseguir por el camino iniciado. Después de examinar el progreso hecho, al poner en vigor otras medidas tomadas anteriormente, acordaron:

— Invitar a las instituciones comunitarias a acelerar el proceso que conduzca al establecimiento de la unión económica y monetaria.

— Establecer el 1 de enero de 1974 un fondo para el desarrollo, fondo de cuya constitución se ocupará el Consejo de ministros de la Comunidad en su próxima sesión.

— Buscar la fórmula para llegar a una postura homogénea ante la reforma monetaria internacional, incrementar la fuerza del Fondo de Cooperación Monetario Europeo, con el fin de crear una zona de estabilidad en Europa.

— Hacer más eficiente la función de las distintas instituciones, mejorando la cooperación entre el Consejo, la Comisión y el Parlamento. Para ello—precisa la declaración—es preciso agilizar los procedimientos, acentuar el con-

trol financiero y reforzar el papel del Parlamento europeo en materia de presupuestos.

— Pedir al Consejo de ministros que en su próxima sesión encuentren una salida que permita a las Islas Feroe aplazar su decisión de entrar en la Comunidad hasta que se conozca el resultado de la conferencia sobre derecho marítimo.

— Poner en vigor un programa de acción social cuyo objetivo sea el pleno empleo en la Comunidad, la mejora del nivel de vida y de las condiciones de trabajo y la progresiva participación de los trabajadores en las actividades de las empresas.

— Solicitar a la Comisión la elaboración de un informe sobre los problemas que se plantean en el mercado internacional de productos agrícolas y materias primas, informe que incluya propuestas específicas al Consejo.

— Estimular más activamente la cooperación tecnológica, científica e industrial.

9. Los jefes de Estado o Gobierno han abordado el problema de la energía en un documento separado, anexo a esta declaración.

10. Los jefes de Estado o Gobierno están convencidos de que una Europa unida podrá jugar un papel en consonancia con su historia y su capacidad, al servicio del progreso económico y social de la comunidad, de la industrialización y desarrollo de los países y de la paz entre todas las naciones.

Empiece a vivir sus FIESTAS en El Corte Inglés



Encuentre al instante, la elegancia masculina para estas fiestas, en nuestros Departamentos Especializados y Boutiques. Vea los smokings de corte vanguardista, en terciopelos, granitos y alpacas. Y junto a ellos, la camisería de fantasía y los complementos de mayor distinción.

El Corte Inglés

Saludos de príncipes sin protocolo



Con un alborozo que todavía no puede controlar el protocolo, los infantes, hijos de los Príncipes de España, saludan a sus primos Alexia y Pablo. Estos llegaron a Madrid con sus padres, la reina Ana María y el rey Constantino, por vía aérea, procedentes de Copenhague. En la escalera del avión, en el aeropuerto de Barajas, Felipe, Elena y Cristina reciben entre risas a los pequeños visitantes. (Foto Cifra Gráfica.)

POSIBILIDADES TURISTICAS DE ALMERIA

ALMERIA. (Cifra).—El director general de Ordenación del Turismo, don Javier Carvajal Ferrer, acompañado de un equipo de trabajo de su departamento para estudiar las posibilidades turísticas de la Sierra Nevada almeriense y la baja Alpujarra, visitó ayer con

las primeras autoridades provinciales y técnicos promotores las urbanizaciones de la bahía y golfo de Almería y los terrenos de la empresa nacional de turismo Endursa, donde existe el proyecto de construir una ciudad turística que sería la primera en su género, con capacidad para 15.000 plazas.

El ministro de Obras Públicas inauguró la nueva carretera de La Retuerta a San Román de Bembibre

El tramo—20 kilómetros—consta de 16 viaductos, dos túneles y cinco pasos elevados

El ministro de Obras Públicas inauguró ayer mañana la nueva carretera entre La Retuerta y San Román de Bembibre, tramo variante de la carretera N-VI de Madrid a La Coruña, en la bajada del puerto de Manzanal hacia el valle del Sil. Se trata de una de las obras más importantes del acceso norte a Galicia, a causa de la quebrada topografía que atraviesa.

La longitud del nuevo trazado es de 20 kilómetros, con pendiente máxima del 5 por 100 y radio mínimo de 200 metros.

La sección transversal en la mayor parte de la longitud es de siete metros de calzada y arcones de 1,50 metros. Para evitar congestiones debidas al tráfico pesado, en los tramos de mayor pendiente se ha establecido un carril adicional, en tres tramos, que suponen un 25 por 100 de la longitud del nuevo.

Ha sido preciso vencer grandes dificultades para el paso de profundos barrancos. Se han construido 16 viaductos y cinco pasos superiores, uno sobre el ferrocarril y otros de enlace en la venta de la Silva, venta de Albares y San

Román y camino de Noceda, y se han construido dos túneles, uno de 1.100 metros de longitud. Entre los viaductos, los más importantes son los que cruzan los barrancos de La Retuerta y La Silva, con vanos centrales de 45 metros y altura de 55 y 40 metros sobre el valle. El terraplén con que se cruza el valle del río Tremor tiene una altura de 54 metros y el río pasa bajo él por un túnel de 160 metros de longitud.

El coste del tramo inaugural asciende a 816 millones de pesetas.

Las obras del tramo San Román-Ponferrada, de 15 kilómetros, se espera terminen a finales de junio próximo.

El ministro y autoridades que le acompañaban visitaron estas obras tras del acto inaugural y almorzaron en Ponferrada.

Etapa de restricciones en Granada

Se reduce el alumbrado público y el uso de vehículos incluso los oficiales

GRANADA. (Cifra).—A las cero horas de ayer, día 16, comenzaron a regir las normas dictadas por el gobernador civil de la provincia sobre restricciones de energía eléctrica, de acuerdo con las indicaciones del Gobierno en este aspecto.

El alumbrado público se ha reducido al 50 por 100 a partir de las veintitrés horas. En las recomendaciones a organismos y servicios públicos de la provincia, el gobernador ha dado instrucciones por las que queda reducida la calefacción durante dos horas diarias y el uso de los automóviles oficiales deberá ser limitado al máximo y prohibida su circulación los sábados por la tarde y los domingos, salvo casos excepcionales, sin que estas medidas afecten a los servicios públicos especiales, como los de Policía, bomberos y ambulancias.

Estas normas han sido acogidas favorablemente por la población, quien ve en ellas una importante ayuda a la nación.

La Princesa de España, presidenta del Club de Jardinería de Málaga

MALAGA. (Cifra).—La Princesa de España, doña Sofía, ha aceptado el título de presidenta de honor del Club de Jardinería de la Costa del Sol, el cual está llevando a cabo una importante función, propagando el amor a los jardines y su cuidado, así como la convocatoria de numerosos concursos anuales.

Un busto de Rubén Darío en Avila

Ha sido donado a la ciudad por la República de Nicaragua

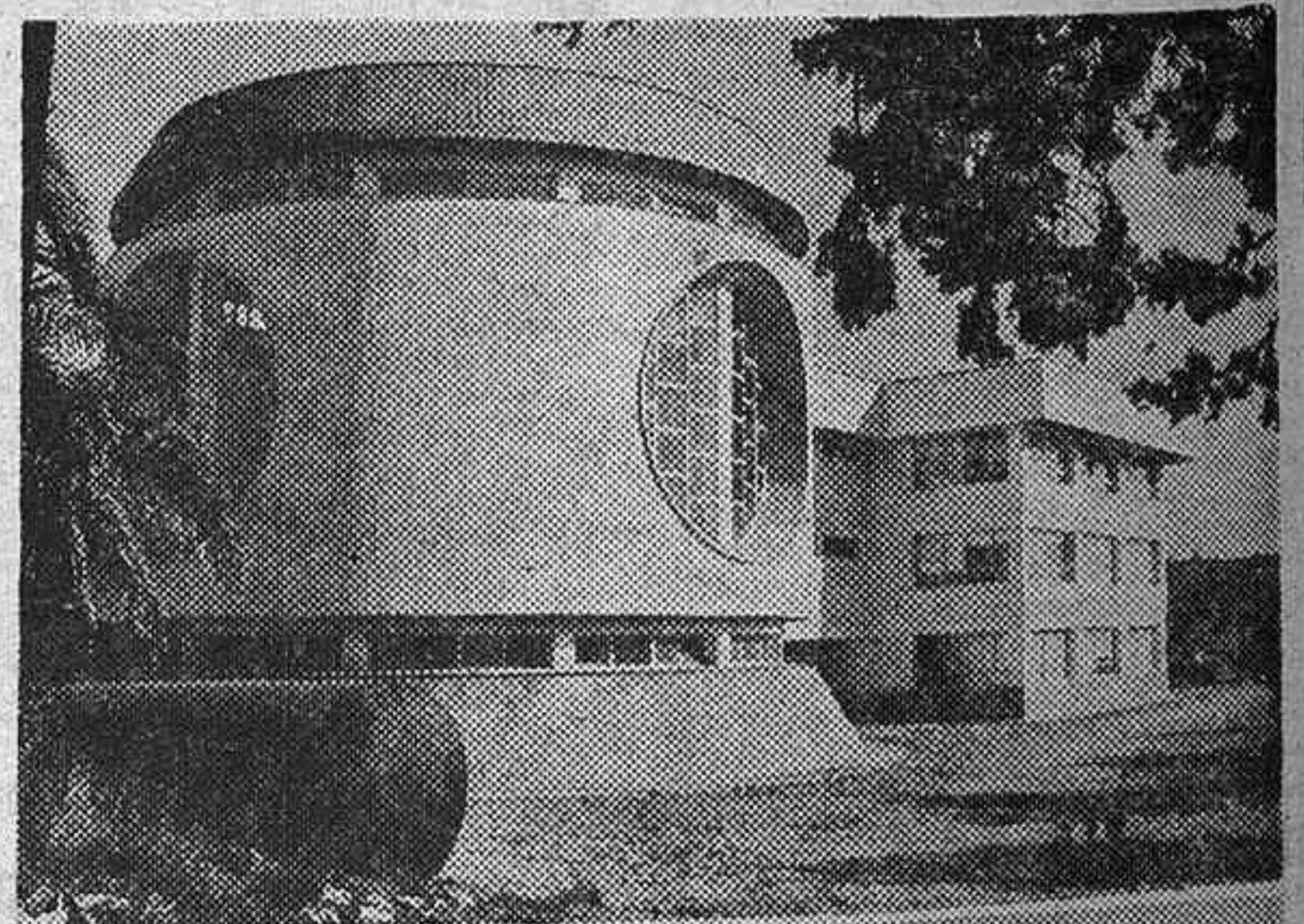
AVILA. (Cifra).—En el paseo del Rastro, y ante las primeras autoridades, el embajador de Nicaragua en Madrid, don Justino Sansón Balladares, descubrió ayer un busto del poeta de la Hispanidad Rubén Darío, obra del escultor abulense Santiago de Santiago, que la República nicaragüense regala a la ciudad, y que ha sido colocado frente al valle Amblés, donde se enclava el pueblito de Navalsauz, de tan entrañable significación para el poeta nicaragüense.

Al acto concurren numerosas personalidades y representaciones, entre las que se encontraban los embajadores de diversas repúblicas hispanoamericanas acreditadas en España.

El embajador de Nicaragua hizo el ofrecimiento de la obra escultórica; el poeta José García Nieto exaltó la figura de Rubén Darío; el cónsul de Nicaragua en Madrid, don Pedro Peñalver, ofreció un recital de poesías, y el embajador español don Ernesto Giménez Caballero hizo una semblanza del poeta nicaragüense, cerrando el acto con unas palabras de agradecimiento por esta donación a la ciudad el alcalde, don Santiago Ruiz Sánchez.

El acto tuvo gran significación hispanoamericana, y como pusieron de manifiesto los oradores que intervinieron en el mismo, contribuirá a estrechar aún más los lazos que unen a la provincia de Avila, cuna de Isabel la Católica, con la nación hermana de Nicaragua.

NUEVOS EDIFICIOS DOCENTES PARA TARRAGONA



Estas dos imágenes nos ofrecen los nuevos edificios docentes recién construidos en Tarragona, próximos a inaugurarse. La de arriba corresponde a las dependencias de la Escuela de Artes y Oficios, y la de abajo, a las instalaciones de la sede de la Escuela de Magisterio. (Foto Europa Press.)

uno para todos, todos para uno...

*d'Artagnan Athos Porthos*  
*Armas*



¡ILLEGAREMOS...!  
el 20 de diciembre al

**PROYECCIONES CINERAMA**



# AQUI RADIOTELEVISION ESPAÑOLA

## “CAMINO DEL RECORD”

es un programa que responde cada viernes a una pregunta de hoy: ¿es este tu deporte?

y se dirige precisamente a quienes mejor dispuestos están para recibir ese mensaje: los niños.

En «Camino del Récord» todas las semanas se da una lección sobre una especialidad deportiva —fundamentalmente atletismo, gimnasia y natación— a cargo de un campeón español y de un entrenador de categoría nacional:

es LA LECCION DEL CAMPEON de «Camino del Récord».

Pero los chicos son siempre los auténticos protagonistas del programa:

- Entre los ocho y once años participan en una fase no competitiva, hacen deporte jugando. En instalaciones de fortuna que ellos mismos diseñan y construyen.

Es la fase A CUERPO LIMPIO de «Camino del Récord».

En ella se inician tomando contacto con todos los deportes.

- Entre los once y los trece años participan en una competición, integrados en equipos, con entrenadores, representando a clubs, colegios, parroquias; se enfrentan en un programa eliminatorio de seis pruebas atléticas de carreras, vallas y saltos.

Es la fase ESTRENANDO ESTADIO de «Camino del Récord».

En ella dan el primer paso en el deporte como competición.

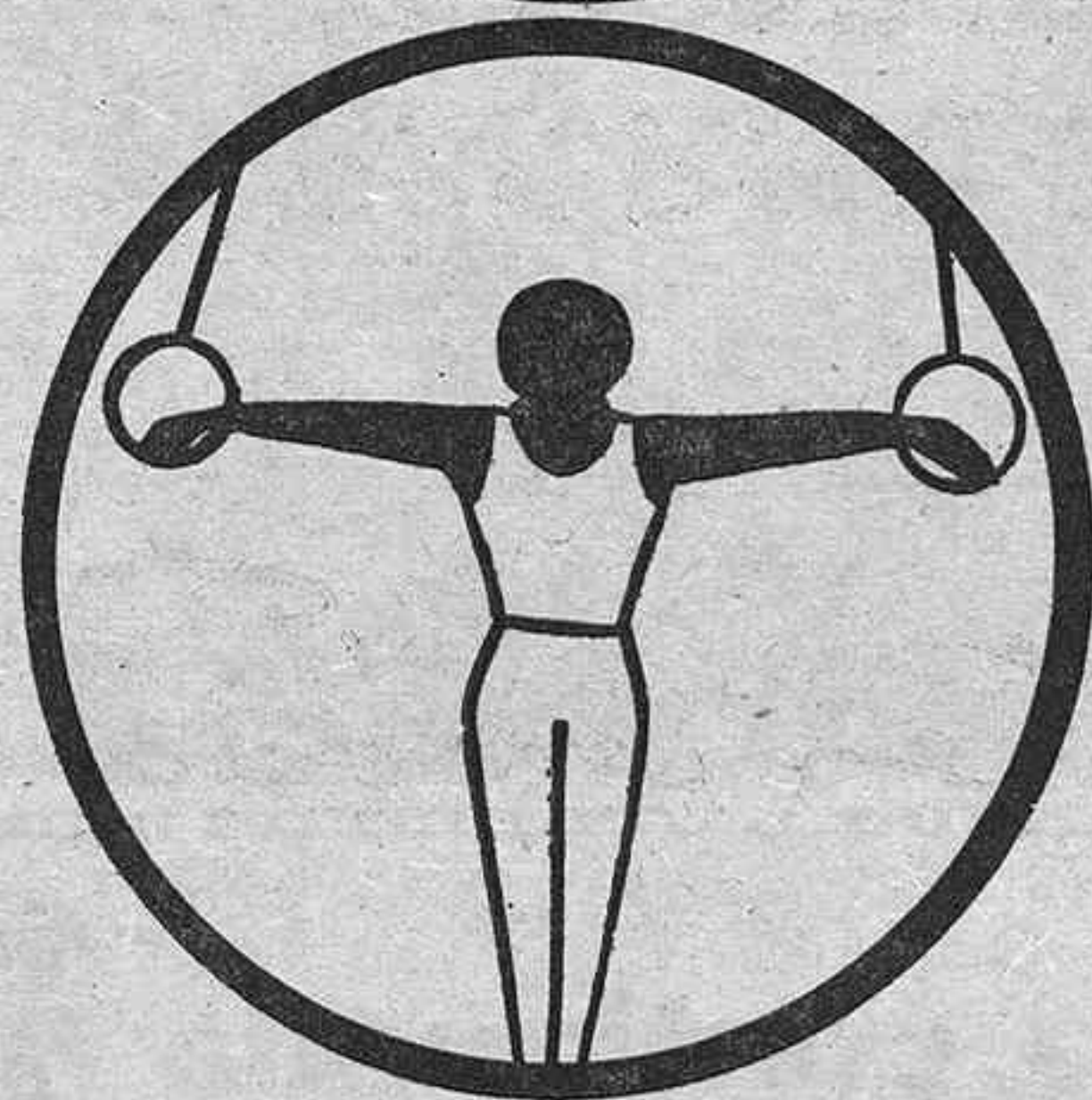
Los lazos entre todas las especialidades, la educación física básica, los métodos de entrenamiento, las grandes hazañas de todos los deportes están en pantalla cada viernes del año a las siete de la tarde, al servicio del aprendizaje del perfeccionamiento deportivo de los chicos y chicas de España.

Un día, hace años, cualquier «recordman» mundial comenzó a practicar «a cuerpo limpio», como jugando.

Otro día ese campeón «estrenó estadio» y logró su primera marca personal...

Todos los «récords» del mundo han tenido un largo camino.

TVE quiere facilitar a muchos niños su



## CAMINO DEL RECORD



# HABRA "VENDETTA" DE LOS GETTY

Los millones de la familia Getty van a ser usados en enseñar a los italianos el significado de la palabra "vendetta". La venganza ha sido anunciada por el padre del nieto de Paul Getty, "el rey del petróleo", en unas declaraciones hechas en su residencia londinense al "Sunday Telegraph". Entretanto, los otros cuatro nietos del señor Getty son estrechamente vigilados por la Policía romana en espera de su traslado a Londres. Los demás miembros de la familia guardan silencio. La madre del "hippy de oro" ha acusado un derrumbamiento psicológico, y el joven Getty, sin su oreja derecha, duerme profundamente en la clínica romana donde ha sido internado, tras prestar declaración a la Policía. Los periodistas utilizan toda su imaginación para tratar de acercarse hasta la habitación del muchacho, quien parece empezar a recuperarse tras las incertidumbres de cinco meses de secuestro. (Fotos Cifra Gráfica.)

## Créditos a los damnificados de Granada

GRANADA, 16. (Cifra.)—En la Casa Sindical y por el presidente del Banco de Crédito Industrial de España se ha entregado el importe de la operación de crédito, resultante de los estudios realizados por dicho Banco a las peticiones formuladas por más de cincuenta industriales granadinos afectados por las inundaciones del pasado mes de octubre.

El total de los créditos asciende a cien millones de pesetas. Estas ayudas se han entregado venciendo los trámites propios de estas operaciones en un tiempo breve. El gobernador civil, señor Leiva Rey, que estuvo presente en el acto, agradeció a los propios damnificados su esfuerzo por levantar las industrias y los talleres arrasados por las aguas.

## Diez toneladas de marihuana confiscadas en Colombia

VILLAVICENCIO (Colombia), 16. (Efe.)—Seis toneladas de marihuana, dispuestas para ser embarcadas en un avión hacia los Estados Unidos, fueron decomisadas y diez personas detenidas en una operación militar realizada en la región de los Llanos Orientales de Colombia, cerca de la población de San Martín.

La pista la dio precisamente el avión, de matrícula estadounidense, cuando fue detectado sobrevolando la zona por el Ejército, que se aprestó a coger a los delincuentes cuando se dispusieron a la carga, según informó un portavoz militar.

El día de antes, agregó, fueron detenidas otras cuatro toneladas cuando se iban a embarcar en uno de los cientos de aeropuertos "fantasmas" que existen en los Llanos Orientales, y por donde, según las autoridades, se filtran y salen gran cantidad de cargamentos de drogas y estupefacientes.

pero no se registraron víctimas y algunos testigos vieron huir a cuatro individuos.

Otro artefacto explosivo estalló en un local del partido comunista. La onda expansiva ocasionó serios daños en la edificación, pero no se registraron víctimas.

## Bomba en un local del partido comunista

Conmoción en el centro de Buenos Aires

BUENOS AIRES. (Efe.) — Dos poderosos estallidos consecutivos conmovieron ayer un amplio radio céntrico de Buenos Aires.

Las bombas estallaron en una asociación italiana mutualista, donde más tarde deliberaría una asamblea de sectores internos del gremio municipal de esta capital.

El hecho provocó grandes daños en dependencias de la institución,



## Garantía continuada de higiene industrial para los 365 días del año



### servicio calmicair

Protegerá la higiene de los W. C. de su industria, desodorizando y desinfectando el ambiente en una sola operación, combinada con el funcionamiento de las cisternas. Nosotros nos ocuparemos, periódicamente, del mantenimiento sin que Vd. tenga que preocuparse de ello.

#### AMBIENTACION

La purificación del ambiente se consigue de manera continuada con el pulverizador electro-automático COOPERMATIC. Se carga con aerosoles especiales tipo FRESH-AIRE

#### DESATIZACION

Con el raticida RATSUL, Vd. obtendrá una desratización total.

#### DESINFECCION

Perfecta y absoluta con VANODINE V-18 y CUMAC

SERVICIOS Y PRODUCTOS DE COOPER-ZELTIA, S.A.



PORRIÑO (PONTEVEDRA)

Para más amplia información, no dude dirigirse a la siguiente dirección donde, sin compromiso, uno de nuestros técnicos le visitará, asesorándole sobre las formas de realización.

MADRID-14 - Avda. José Antonio, 26 - Tel. 231 80 00

# EGIPTO

\* Tierra de Historia y Belleza.

\* Sus Navidades en Egipto...

...Navidades inolvidables



OFICINA DE TURISMO DE EGIPTO

Alcalá, 21 - Tel. 221 34 06 MADRID-14

## ORDENANZAS I. N. P. - SIN TITULO - 190.400 PESETAS

AMBOS SEXOS (VARONES Y MUJERES) - DESDE 18 AÑOS (SIN LIMITE)

Convocatoria para ingreso en el CUERPO SUBALTERNO (ORDENANZAS) DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION ("B. O. del Estado" número 280, del 22-XI-73). AMBOS SEXOS (varones y mujeres). Desde 18 años (sin límite). El 30 por 100 de las plazas se reserva a los mayores de 40 años. SIN TITULO (sólo "estudios primarios"). Destinos Madrid, capitales de provincia y poblaciones importantes (oficinas, ambulatorios, etc.). PRUEBAS SENCILLISIMAS Y ELEMENTALES (escritura, cuatro reglas—sumar, restar, multiplicar, dividir—, etcétera). Retribuciones, 190.400 pesetas (véase GUIA GENERAL DE INFORMACION). ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!!

Solicite URGENTEMENTE (hoy mismo) amplia y detallada información, con modelo oficial de instancia, recogiéndola personalmente o pídala por correo, adjuntando 10 pesetas en sellos de correo). Diríjase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, SAGASTA, 23, MADRID-4.

## PARTICULAR

Oportunidad de muebles, cuadros, porcelanas, relojes, etc. Covarrubias, 38, 1.ª derecha Teléfonos 447 51 95 y 247 60 59 De 10 a 2 y de 5 a 9

# CURIOSIDADES DE LA VIDA ANIMAL

- El metabolismo de las cigarras enanas y la última mirada de la oruga.
- Arañas rojas como insecticidas y perfume erótico artificial contra ciertas mariposas.

Por Manuel CALVO HERNANDO

En la Biblioteca de Respuesta de Barral Editores se ha publicado un libro interesante y sugestivo, "El principio era el fin", de Oscar Kiss Maerth. En este momento nos interesa subrayar, de esta obra, algunas de las observaciones sobre la vida de los animales, generalmente tan poco conocida por el hombre. A tales curiosidades (no sólo las que figuran en el libro citado) quisiéramos dedicar este reportaje.

Las termitas y hormigas viven en grandes poblaciones y realizan trabajos coordinados y con una meta fija. Pueden modificar sus metas y vías de trabajo, para lo cual reciben las órdenes correspondientes de la reina por transmisión de ideas. Tales órdenes las reciben todos los súbditos de la "nación", incluso si están separados de la reina por una gruesa pared de plomo. En cuanto muere la reina, todos sus súbditos se enteran de ello, aunque se encuentren alejados del lugar.

Los buitres se elevan de sus lugares de descanso y comienzan a trazar círculos por encima de una horda de cebras poco antes de que una fiera ataque a una cebra.

Las tortugas abandonan a cientos los cañaverales acuáticos meses antes de que éstos sean devastados por un incendio casual.

Los gusanos que se convierten en larvas bajo tierra practican unas galerías especialmente profundas si el invierno siguiente ha de ser desacomodadamente frío.

Los perros abandonados encuentran de nuevo su casa, para lo cual recorren caminos que nunca habían visto con anterioridad. También emiten tristes aullidos cuando en la casa o en el vecindario hay un moribundo.

### ELEFANTES MORIBUNDOS

Las cigüeñas, igual que otras aves, abandonan las aldeas que después son víctimas de alguna catástrofe. Lo hacen incluso si la catástrofe es originada por una

gerra o por un incendio fortuito.

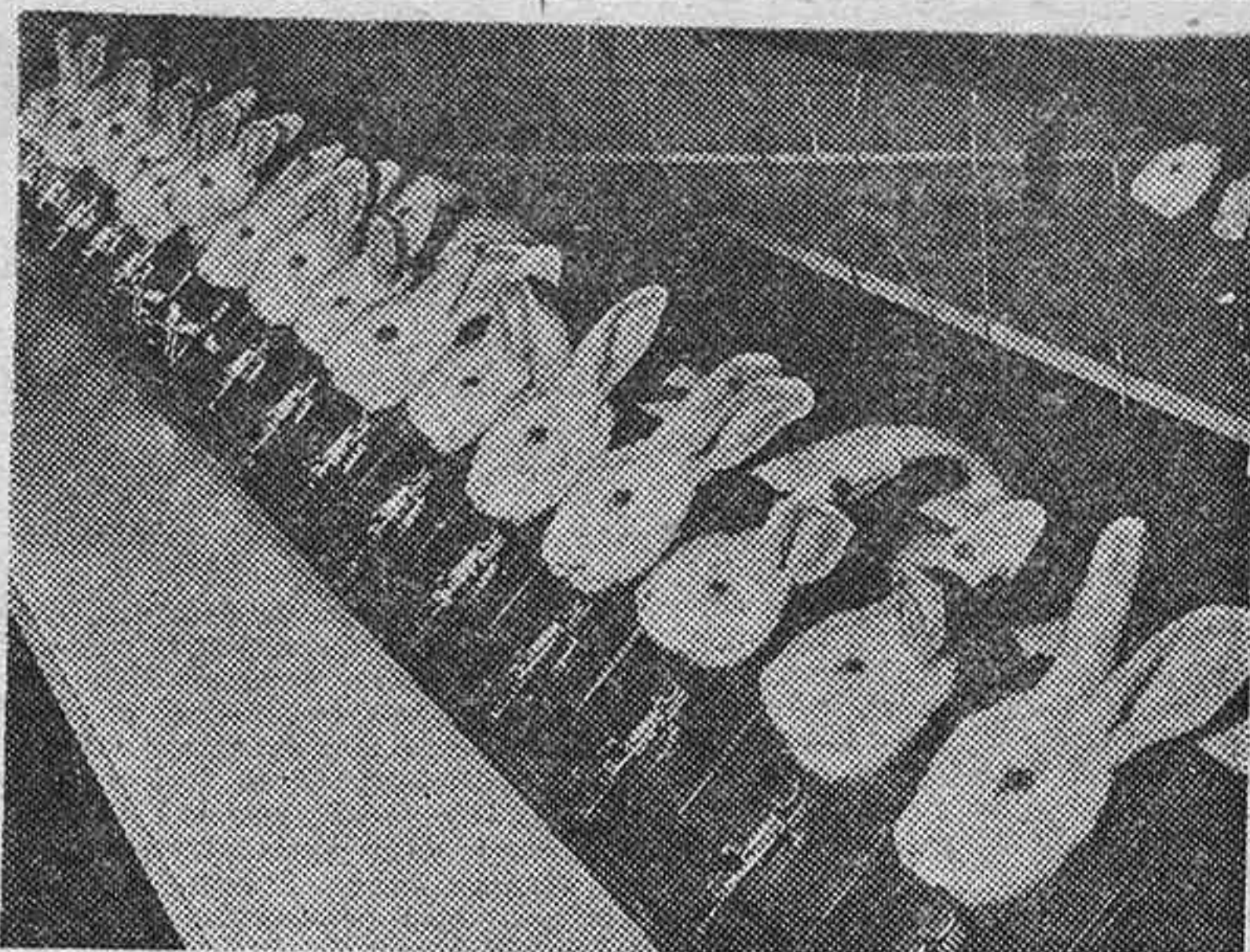
Los elefantes moribundos se retiran a sus cementerios ocultos, donde nunca habían estado con anterioridad. Para ello utilizan senderos por los que tampoco habían caminado nunca. Pero son capaces de encontrar el lugar al que otros en las mismas condiciones se habían dirigido antes y precedentes de direcciones completamente distintas.

Las aves migratorias eligen el momento y la ruta para volar en grandes bandadas, a lo largo de trayectos de miles y decenas de miles de kilómetros. Y siempre encuentran sus nidos, que habían abandonado meses atrás. Sin embargo, no regresan a tales nidos si la región ha sido destruida en su ausencia por alguna catástrofe.

### NIDOS ARTIFICIALES PARA INSECTOS

En los últimos meses se han realizado descubrimientos singularmente interesantes sobre la vida animal. Así se sabe que viven hoy en el mundo unas cinco mil especies de cigarras enanas, con un complicado metabolismo estudiado por un microbiólogo de la Universidad alemana de Tubinga. Investigadores germanos también, de la Universidad de Ulm, han estudiado problemas relacionados con el control del desarrollo mediante las hormonas, y afirman que las impresiones ambientales captadas a través de los ojos pueden dar lugar en los insectos al desarrollo de distintas formas, es decir, que lo que decide es la última mirada de una oruga. Estas investigaciones podrían tener gran importancia en los mamíferos y especialmente en el hombre.

Porque en muchos de estos estudios se trata de averiguar datos útiles para la humanidad. Así, un científico sueco se pregunta si las voraces arañas rojas de Chile podrán sustituir a los insecticidas químicos en los invernaderos, ya que en los experimentos realizados hasta ahora estos animales de-

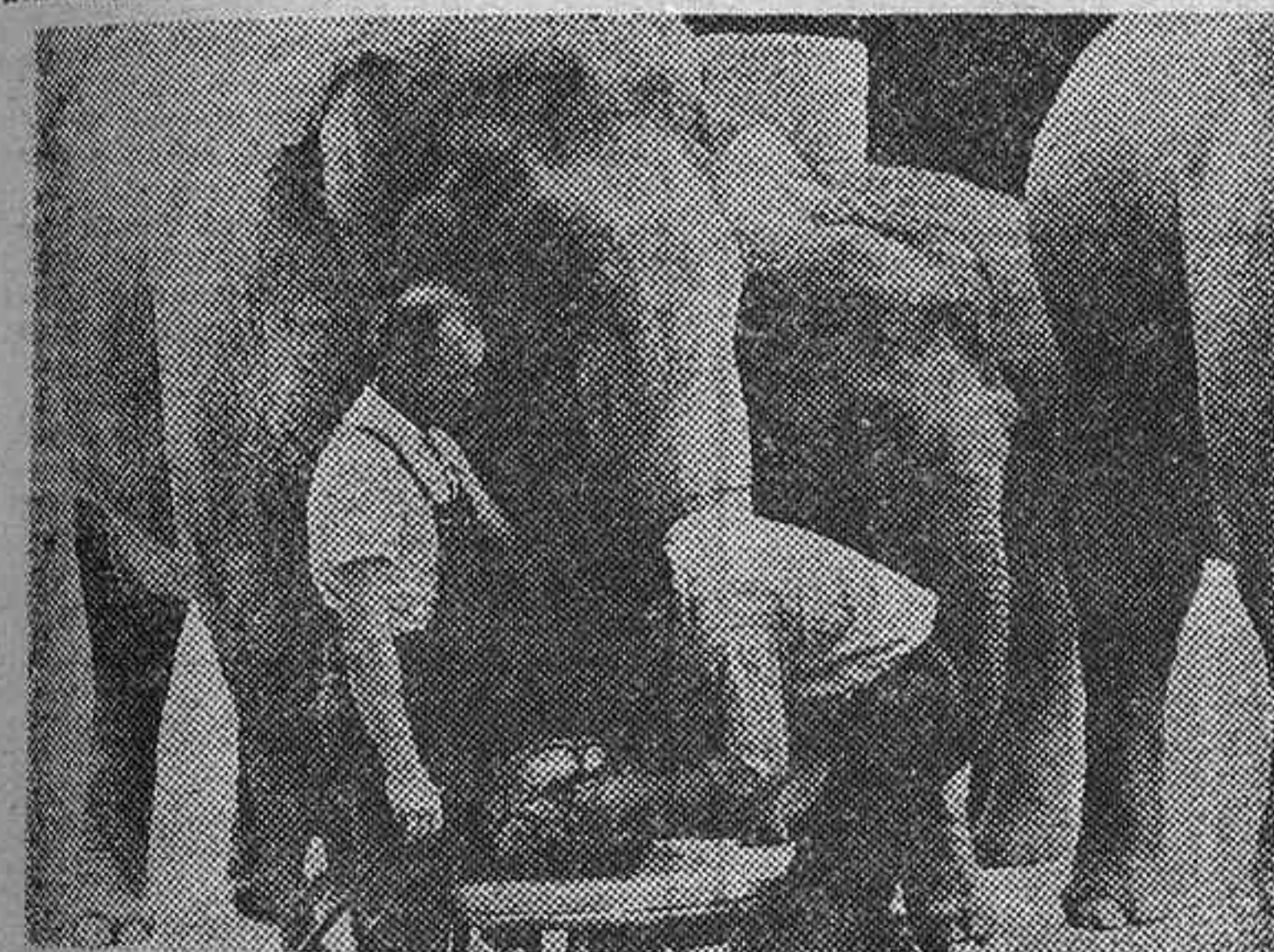


Como estos conejos, millares de animales en todo el mundo prestan servicios inestimables al hombre, sirviendo de cobayas para el estudio de nuevos medicamentos.

voraron rápidamente a unos insectos perjudiciales en las plantaciones de pepinos sin producir daños en las plantas.

Los insectos, como es sabido, producen grandes daños, pero hay especies sumamente útiles, especialmente aquellas que luchan contra las dañinas. En el Museo de Ciencias Naturales de Frankfurt se utilizan con fines económicos algunas variedades útiles, a cuya disposición se ponen nidos artificiales, sobre todo para avispa y abejas.

Por último, un perfume erótico producido por los biólogos será la perdición, en lugar de la satisfacción, de los deseos de numerosas mariposas machos. Este perfume puede sustituir a los insecticidas que contaminan el medio ambiente, según estudios del Instituto de Química Orgánica e la Universidad alemana de Erlangen-Nuremberg. Se trata de fabricar científicamente el olor expelido por la hembra de las mariposas y así atraer a los insectos, para destruirlos.



Tema de examen para empleados en un parque zoológico: cortar y pulir las uñas de los elefantes.

**DESDE EL DIA 1 HASTA EL DIA 25 DE DICIEMBRE**

*Sonosierra*

PRESENTA SU TRADICIONAL EXPOSICION DE CESTAS Y REGALOS DE NAVIDAD EN SUS SALONES DE

**FUENCARRAL, 135  
PASEO DE ROSALES (Teleférico)  
y DOCTOR FLEMING, 31**

## Como recuperó su cabello el famoso defensa internacional del futbol español...



Valencia, 26 de Abril de 1973

Att. Sr. Director Comercial de SVENSON S.A.  
Núñez de Balboa, Nº 84  
MADRID

Muy Sres. míos:

Quiero expresarles mi orgullo y gran satisfacción por la comodidad, buen aspecto y practica de su sistema. Por mi profesión, mi apariencia debe ser de una gran vitalidad y gracias a sus excepcionales cabellos lo he conseguido. En muchas ocasiones me preguntaron cómo lo logré y orgulloso he comentado y aconsejado su Sistema Svenson.

Muchas gracias.

Les saluda atentamente

Fdo.: Antonio Martínez Morales



## ...Antonio M. Morales "ANTON"

Esta es la respuesta:

Anton tenía problemas con su pelo como lo tiene uno de cada tres hombres en el mundo. Para evitar la calvicie probó todo, pero nada dio resultado.

Un día leyó en los periódicos acerca del Sistema Svenson. UN NUEVO CABELLO EN SOLO 4 HORAS ¡¡SENSACIONAL, CASI INCREIBLE!! y, rápidamente, solicitó una consulta gratuita en el Centro Svenson más próximo a su residencia. Una vez bien informado DECIDIÓ VOLVER A TENER CABELLOS DE NUEVO, iguales a los que tenía antes.

Exactos en color, calidad y forma. Firmes e irreconocibles. Hoy en día ANTON juega y entrena a diario con su equipo, frente a miles de espectadores. Dinámico, lleno de energía y entusiasmo y su apariencia es infinitamente más joven.

NO ES TRATAMIENTO; NI PELUCA, NI TRASPLANTE, NI REQUIERE INTERVENCION QUIRURGICA.

Svenson puede hacer lo mismo con usted. Pida cita o venga personalmente a:



### SVENSON Hair Center

MADRID - Núñez de Balboa, 84, Bajo - Teléfs. 225 59 36 y 276 57 93  
BARCELONA - edificio Florida - Floridablanca, 146 - Tel. 325 13 47/48  
BILBAO - Plaza de San José, 3 - 1.º - Tel. 24 32 59  
Exclusivistas del SISTEMA SVENSON en SEVILLA y VALENCIA

### CESAR Hair Center

SEVILLA - Asunción, 6-1.º Drcha. (Los Remedios) - Tel. 27 35 64  
VALENCIA - Poeta Quintana, 7-1.º (costado Corte Inglés, semiesquina D. Juan de Austria) - Tel. 22 81 79  
De 9'30 a 19'30 horas

### SVENSON Hair Center

MADRID - Núñez de Balboa, 84 Bajo - Tels. 225 59 36 y 276 57 93

UNA NUEVA PERSONALIDAD EN CUATRO HORAS

EL SISTEMA SVENSON ES EL UNICO LEGITIMO, PATENTADO Y UTILIZADO EN 53 CIUDADES DE TODO EL MUNDO. NO REQUIERE INTERVENCION QUIRURGICA NI CAUSA DOLOR O MOLESTIAS

Nuevos billetes de 500 pesetas —dedicados al genial poeta catalán Jacinto Verdaguer, autor de "La Atlántida", "Canigó", "Idilios y cantos místicos" y otras obras— pone hoy en circulación el Banco de España, en un acto que se celebra en Barcelona, con asistencia del ministro de Hacienda. Por supuesto, todos los coleccionistas de papel moneda, afición muy en auge, desean poseer el billete número 1 de esta nueva emisión o, cuando menos, el 13, el 100 o el 1.000. Y también, desde luego, algún ejemplar que pueda salir con notable defecto de impresión o incluso con pequeños errores. Pero el billete número 1 de esta serie verdagueriana no se pone prácticamente en curso, pues el propio Banco de España lo retiene para conservarlo en su curiosa colección de objetos y documentos referentes a la historia de dicha entidad.

Son estos billetes de color grisáceo y algo más estrechos que los actuales de igual valor facial (los que llevan la efigie del pintor Zuloaga), pero de la misma longitud. En su anverso presentan un retrato en busto de Jacinto Verdaguer cuando tenía veintiocho años de edad y aún no se había ordenado sacerdote. Luce el poeta bonita corbata de lazo y se cubre con el típico tocado catalán: la barretina. En el reverso aparece un paisaje con el monte Canigó (2.785 metros) y el campanario de Sant Martí de Canigó, pequeño pueblo pirenaico mencionado en los primeros versos del grandioso

# HOY, NUEVOS BILLETES DEL BANCO DE ESPAÑA DE 500 PESETAS

● Muestran la efigie de Verdaguer con barretina y un paisaje del Canigó.

poema épico "Canigó", publicado en Barcelona el año 1886.

Mas no es ahora la primera vez que se exalta de manera oficial el citado poema, pues en 1924, al inaugurarse en la ciudad condal el monumento a Verdaguer (tiene otro en Madrid, en el Retiro), el jefe del Gobierno, general Primo de Rivera, leyó emocionadamente en catalán unos fragmentos de "Canigó" que proclaman el amor a España brotando del corazón de Cataluña.

### VESTIDO DE PAYES

Es oportuno que en los nuevos billetes bancarios se represente a Verdaguer con barretina, ya que tanto hizo él por esa varonil prenda de cabeza. Recuérdese que en los Juegos Florales barceloneses de 1865, cuando él tenía sólo veinte años y era aún desconocido, al ser llamado públicamente para entregarle los dos premios que había obtenido en aquel certamen, el joven Verdaguer se levantó y acudió hasta la mesa presidencial, en el

histórico Salón de Cliento, vestido como un payés: traje de pana, alpargatas encintadas y cubierto con barretina, lo que provocó ensordecedora ovación. También cantó con inspiración a dicho tocado catalán en su poema "La barretina", presentado a los Juegos Florales barceloneses de 1880, poema que luego—con diversas músicas que le pusieron los maestros Aló, Borrás de Palau, Candi, Lambert y Rodoreda—fue canto de multitudes en romerías y peregrinaciones. Como todos los españoles vamos a familiarizarnos ahora con la barretina, a través de los nuevos billetes bancarios, acaso sea conveniente explicar, para quien le ignore, que se trata de un gorro en forma de bolsa invertida, de color rojo o morado, que puede llevarse de tres maneras: colgando hacia la espalda, en doble pliegue ladeado o formando como una cresta que cae sobre la frente y que es como luce Verdaguer la barretina en su efigie de los nuevos billetes. A veces lleva forro

negro que asoma por el borde circular ceñido a la cabeza.

Prenda propia de campesinos, propietarios rurales, artesanos y marineros, el uso de la barretina está en decadencia acentuada, tanto en Cataluña como en ciertas zonas pesqueras de Italia y de Grecia, donde antes eran muy frecuentes esos pintorescos gorros, aunque de longitud menor que las barretinas catalanas. Asimismo fue prenda militar, pues la llevaban los famosos voluntarios catalanes que a las órdenes de Prim pelearon en la batalla de Los Castillejos. Anteriormente hubo también muchas barretinas en otras acciones militares: las de Les Brucs, en los primeros tiempos de la guerra de la Independencia. Y con barretina se muestra en sugestiva estatua al célebre tambor del Bruc, que con su tremendo redoble asustó al general francés. Fueron recordados estos hechos heroicos cuando, en diciembre de 1968, al ser recibida en audiencia determinada comisión barcelonesa

por el Generalísimo Franco, fue ofrecida una típica barretina catalana al Jefe del Estado.

Actualmente no existe ni una sola fábrica dedicada en exclusiva a producir barretinas, a diferencia de lo que antes ocurría en varios puntos de la provincia de Gerona y, principalmente, en Olot. En esta población—donde hay un pequeño y curioso museo de la barretina, con útiles y máquinas para la confección de esa prenda, obras literarias que hablan de ella, grabados y litografías, etc.—se hacen ahora unas cinco mil barretinas al año, con destino a campesinos catalanes, a exportación a Grecia, Italia y colonias catalanas de Hispanoamérica, y también para grupos folklóricos y "cantaires" de orfeones, si bien éstos no suelen ya cubrirse con la barretina, sino que la llevan plegada y sujeta sobre un hombro, es decir, sin utilización funcional, sino como mero símbolo regional.

### NO SABIAN LATIN

Mas desde ahora se verán por toda España, en los bonitos billetes de 500 pesetas, miles de barretinas sobre el rostro serio y algo adusto del joven Verdaguer, indicador de su fuerte temperamento y de las amarguras que le esperaban en su vida sacerdotal. Gracias a esos billetes, de existir entonces, habría podido identificarse el eximio poeta con más facilidad que en el verano de 1884, cuando unos aduaneros franceses le negaban entrar en el vecino país por no entender ellos el latín, lengua en que estaba redactada la eclesiástica documentación personal del presbítero viajero. Mas afortunadamente llevaba mosén Cinto un ejemplar de su "Oda a Barcelona" con retrato del autor, que al fin le sirvió para acreditar su personalidad y que le dejaron paso libre.

Como nota final señalaremos que dentro de pocos meses se pondrán en circulación otros nuevos billetes del Banco de España, de 1.000 pesetas, con la efigie del famoso ingeniero, matemático, economista, estadista y dramaturgo don José Echegaray. Bien merece tal homenaje recordatorio por parte del Banco de España, pues fue Echegaray quien creó esta institución.

P. M. R.

## Diez del Corral ingresa en la Academia de la Historia

MADRID, 16. (Cifra.)—La Real Academia de la Historia ha celebrado junta pública y solemne para dar posesión de la plaza de número al académico electo don Luis Díez del Corral y Pedruzo, quien leyó su discurso de ingreso sobre "La monarquía de España en Montesquieu".

Presidió el acto el director de la Real Academia, don Jesús Pavón, a quien acompañaban en el estrado el director de la Real Academia de la Lengua, don Dámaso Alonso; el secretario en funciones de la Real de Historia, marqués de Sieteiglesias; el marqués de Lozoya, y el académico de número señor Pérez Bustamante.

En lugares destacados asistieron numerosos miembros de las academias y la sala se hallaba completamente abarrotada de público.

Comenzó el señor Díez del Corral refiriéndose a los pensadores políticos europeos que estudiaron la monarquía española. "Tomás de Campanella se dedicó a escribir profusamente sobre la monarquía hispánica con una mezcla extraña de arbitrio fantástico, realismo pragmático y mitología política. Para Maquiavelo, la monarquía española constituye una forma política distinta de la monarquía gala. En España existía una pluralidad de reinos que podían yuxtaponerse por unión personal bajo un mismo regente, sin integrarse o reintegrarse a la corona."

"Por su origen extraño—manifestó también el señor Díez del Corral—"Las cartas persas", de Montesquieu, abordan múltiples cuestiones relativas a la sociedad y el gobierno, de suerte que deben ser consideradas como primera etapa de un desarrollo intelectual que culmina en "El espíritu de las leyes".

"Montesquieu—terminó diciendo el señor Díez del Corral—piensa que la situación militar de España es mucho mejor que la de Francia, porque "no tiene necesidad de plazas fuertes ni de un gran ejército; se define ella sola. La mayor parte de las costas del océano son inaccesibles, como las de Galicia; las del Mediterráneo se encuentran alejadas de las grandes potencias marítimas. No debe nada, tiene menester, aceite, vino, hierro, sal, sosa, minas de oro y de plata; si lo quisiera, tanta seda como le pluguiera; podría ahorrar cuanto quisiera de su renta para hacer los establecimientos que deseara".

Contestó al nuevo académico don Ramón Carande, quien glosó la personalidad y merecimientos del señor Díez del Corral, a quien felicitó por incorporarse a la Corporación, que se verá, desde ahora, enriquecida por la personalidad y la obra del recién ingresado.



# YA SE ACERCA A MADRID!



## FESTIVAL MUNDIAL DEL CIRCO 1973-74

Con la participación de los 30 mejores circos del mundo

### PALACIO DEPORTES

DEL 21 DE DICIEMBRE AL 7 DE ENERO



Localidades a la venta

Reservas: teléf. 4016392

# EXPOSICIONES DE GUILLERMO DELGADO, EXTREMERA Y PEYROT

Por J. R. ALFARO

La obra de Guillermo Delgado es el resumen de una larga aventura y de múltiples experiencias. Su trabajo creador se nutre de las mejores fuentes tradicionales con un vigor y una técnica personal admirables. Se aprecia un esfuerzo impuesto por la exigencia permanente, como un desdén declarado hacia lo fácil y lo demasiado expeditivo.

Toda su obra constituye una inclinación hacia una transposición de formas expresivas sobre unos impulsos emocionales. Podríamos hablar de una figuración afectiva, de representación de un sentimiento. Guillermo Delgado se expresa con un lenguaje muy claro para los tiempos que corren, en unos términos apasionados y líricos.

Como conocemos su obra anterior, sabemos que ha llegado a la situación actual a través de una serie de rupturas perfectamente conscientes y reflexionadas que le han llevado a permanecer sólo consigo mismo y a mirar en el más que en el mundo que le rodea. Guillermo Delgado desea imprimir a su obra como un estado de con-

frontación más directo con la Naturaleza, con una armonía fundamental que liga a los seres y el universo. Un paisaje o un interior le obligan a nuevas exigencias. Se olvida rápidamente el pintor en su soledad de sus amarguras y sus renuncias para contemplar más de cerca las piedras, el paso de las nubes, la eclosión de las plantas o el rincón triste de una habitación con un ser sumido en la soledad.

Guillermo Delgado parece pintar sus cuadros. Una pintura no se realiza de una vez, porque hay que concebirla profundamente en sus cualidades más esenciales.

Cuando se coloca ante el lienzo no existe más que un color y una emoción. La primera mancha va llamando a las demás; luego surgirán las formas y los vacíos se irán colmando para suscitar las correspondencias, relacionar los colores y dar al conjunto mayor densidad.

Parece como si Guillermo Delgado pintase para sentirse menos solo en su mundo. Pocas pinturas hemos contemplado que ofrezcan tanta sinceridad.

En el arte actual Guillermo Delgado ocupa un lugar importante, pero difícil, porque su obra escapa a todas las definiciones, aunque pueda encajarse perfectamente en un expresionismo o nueva figuración. Pero su aventura artística va guiada por otros caminos, porque para él la pintura no es una elección, sino una fatalidad. (Theo.)

## EXTREMERA

No se trata de un inventor en el término habitual. Su fuerte está en hacer pasar la intuición y la inteligencia por el corazón. Este pintor necesita mantener siempre un contacto con la Naturaleza—decíamos de Extremera con motivo de su anterior exposición—, como excitante de la creación. Sin embargo, mantener este contacto se convierte en utilizar únicamente los elementos útiles a la expresión.

Esta humildad y esta expresión simple para decir lo esencial responde al carácter profundo del artista. En él se dan una serie de virtudes fundamentales, apoyadas en la gran tradición pictórica: equilibrio y amor por la Naturaleza.

Extremera no es un esteta que se arma de un pincel o una espátula para resolver una ecuación de principios, sino para demostrar la refinada exaltación de unos colores, dentro de un equilibrio estudiado.

El artista parte de un conjunto de experiencias, a partir de procedimientos semejantes que la pintura persigue, fundados sobre las correspondencias y repeticiones de ritmos y de tonos, no en el sentido de la efusión, sino en el de la lectura gráfica del cuadro. Así, descubre de una obra a otra, o de un elemento a otro, intrigas que le abren el camino de nuevos desarrollos. En Extremera, la creación es cuestión de sorpresas.

Por cada nueva exposición suya se nos permite comprobar lo que hay de estable en su obra y lo que hay, también, de dinámico y prospectivo. Extremera es un pintor que se sirve de la Naturaleza para ver y de la pintura para pintar. Parece como si existiera una mirada al extremo de los dedos y todo su cuerpo se estremeciese cuando entra en acción, lo mismo si mira que si pinta. A lo largo de su obra ha tratado de armonizar los colores y las formas, y hasta la materia. Todo lo que mira y toca lo amalgama. No ve el objeto aislado, sino el conjunto de objetos, de cerca y de lejos. Ante sus ojos, todo se funde y se transforma para jugar con sus formas y sus relaciones, les proporciona una significación. (Versailles.)

## PEYROT

A lo largo de su obra, Peyrot ha ido a la busca de nuevas luces, según la atmósfera de los distintos climas que fue encontrando. Este pintor ha sido, sobre todo, profundamente permeable a la poesía del mundo exterior y a su espectáculo cotidiano, consciente y muy seguro de sus propósitos.

Peyrot ha renunciado siempre a todo género de audacias, sin duda, porque sabía que su vocación se hallaba en la medida, la percepción de las sensaciones y la sen-

## Arte y psicopatología

En la Clínica Psiquiátrica de la Ciudad Sanitaria Provincial Francisco Franco se ha inaugurado el I Salón de Pintura y Cerámica Arte y Psicopatología, en el que participan un total de 38 autores con 75 obras, realizadas todas ellas en el taller de pintura que con un sentido básicamente terapéutico mantiene esta clínica.

El acto inaugural fue presidido por el vicepresidente de la Diputación Provincial, don Leopoldo Matos Aguilar, a quien le acompañaban el jefe de la División Psiquiátrica, profesor don Antonio López Zanón; el secretario general de la Ciudad Sanitaria, don Antonio Gullón Walker, y el administrador de la Clínica Psiquiátrica, don José Manuel Noja Ortega, así como médicos, enfermos y familiares de los mismos.

Tanto el señor Matos como el doctor López Zanón hicieron uso de la palabra para resaltar el mérito del certamen y congratularse del indudable valor artístico de gran parte de las obras expuestas, que puede visitar el público de cinco a nueve de la tarde.



Una de las pinturas que expone actualmente Guillermo Delgado.

sibilidad de los valores más sutiles. Durante toda su vida de artista se ha mantenido al margen de revoluciones estéticas, conservando una total independencia.

Toda la obra de este artista es como una especie de diario único de sus humores y sus impulsos, expresados en un tono confidencial, con unas cualidades plásticas que testimonian la seriedad de la empresa acometida. Peyrot se ha propuesto transfigurar la naturaleza, llegando a un acorde pleno con ella y con sus ritmos más profundos.

Para Peyrot la realidad no es como todo el mundo lo ve, sino como él la percibe cotidianamente. A través de una circulación nerviosa de la luz y los colores nos ofrece todo un cortejo de emociones y recuerdos. Nada hay de gra-

tuito en sus visiones, que son parecidas a otros tantos paseos por la realidad, según podemos comprobar en su exposición. (Damma.)

## ARTE EXPOSICIONES

### GALERIA BAROCCO

«panorama en barcelona»

sergi aguilar  
argimon  
arranz brave  
artigau  
bartolozzi  
carbó berthold  
corberó  
cubells  
cuixart  
chancho  
guinovart  
hernández pijuán  
limóns  
marcel marif  
mensa  
puiggros  
ràfols casamada  
gerard sala  
terra de rivera  
subirachs  
miquel vilá  
tapies  
zush

11 de diciembre  
maldonado 39 madrid  
teléfono 275 46 48

### galería kreisler

madrid - marbella

### CARMELITANO

(PINTURAS)

Hasta el 7 enero

SERRANO, 19  
Teléfono 226 05 43

### Galería THEO

General Castaños, 15

### GUILLERMO DELGADO

OLEOS

### GALERIA

### Juana Mordó

Villanueva, 7

### TAPIES

Mañana martes, 7,30 t.

INAUGURACION

### Galería Studio Madrid

GENOVA, 18

Exposición antológica

### JIMENEZ ARANDA

DICIEMBRE

### galería

### península

J. Ortega y Gasset, 21

### JAIME QUESSADA

DICIEMBRE

### ZODIACO

Lagasca, 86. Tel 2753810

JOYAS DE

AURELIO TENO

CARMEN PAJES

M.<sup>a</sup> LUISA KRAHE

FRANCISCO BARON

INAUGURACION

Hoy lunes, 7,30 tarde

### GALERIA BAROCCO

«panorama en barcelona»

sergi aguilar  
argimon  
arranz brave  
artigau  
bartolozzi  
carbó berthold  
corberó  
cubells  
cuixart  
chancho  
guinovart  
hernández pijuán  
limóns  
marcel marif  
mensa  
puiggros  
ràfols casamada  
gerard sala  
terra de rivera  
subirachs  
miquel vilá  
tapies  
zush

11 de diciembre  
maldonado 39 madrid  
teléfono 275 46 48

### Galería de Arte Sala Tebas

RUIZ, 3

Exposición de JUAN VERDASCO

Del 14 de diciembre al 10 de enero

## EL ANTICUARIO

### Subasta extraordinaria de Navidad

Hoy, lunes 17, a las 22,45 horas, Gran Hotel Victoria (plaza del Angel). (Aparcamiento plaza Santa Ana.)

Exposición abierta en nuestra sala de calle Ferraz, 75 (teléfono 243 32 13), hoy, día de subasta, de 11,30 a 2

Importantes obras de Joaquín Sorolla, Navarro, Regoyos, Fortuny, Beruete, Lucas Villamil, Domingo Marqués, Anglada Camarasa, Pinazo, Casas, Roberto Domingo, Agrasot, Haes, Cusachs, Pradilla, Lezcano, Rico, Esquivel, Salces, Mir, Sainz, Bueno, Peinado, Ramos Artas, Apellániz, Carles, Álvarez Dumont, Gregorio Prieto, Sabater, Cruz Herrera, Segrelles, Juste, Bertrand, Lagar, Zamacois, Luna, Menéndez Pidal, Orren-tes, Pichot, Urgell, Mencía, Unceta, Madrazo, Conchillos, Bécquer, Graner, Lengo, Checa, Degrain, Espina, Belli, Daubigny, Leroy, Petit, otros artistas. Vitrina china, objetos de arte

VISITE LA EXPOSICION  
RESERVE SU PLAZA  
CATALOGOS GRATIS

France Dimanche

Herald Tribune

あじとすしあう

DIE WELT

«El señor Joseph Hardy, 46 años, 1,65 de estatura, se deshace de dos malhechores, que intentaban agredirlo, utilizando únicamente los pies y las manos».

«Una insólita pelea, desarrollada anoche en el Soho, ha puesto de manifiesto la fuerza sobrehumana del Sr. John Harvey, anciano de casi 60 años, que al ser interpelado por tres facinerosos, logró hacerlos huir, en apenas minutos».

«Lo Chen Tai, un chino de apenas 1,56 de estatura, derriba y hace huir a cuatro forzudos adversarios».

«La Srta. Erika Schneider, de 29 años de edad, se enfrentó a un desconocido que trataba de atacarla, logrando reducirle y entregarlo en comisaría».

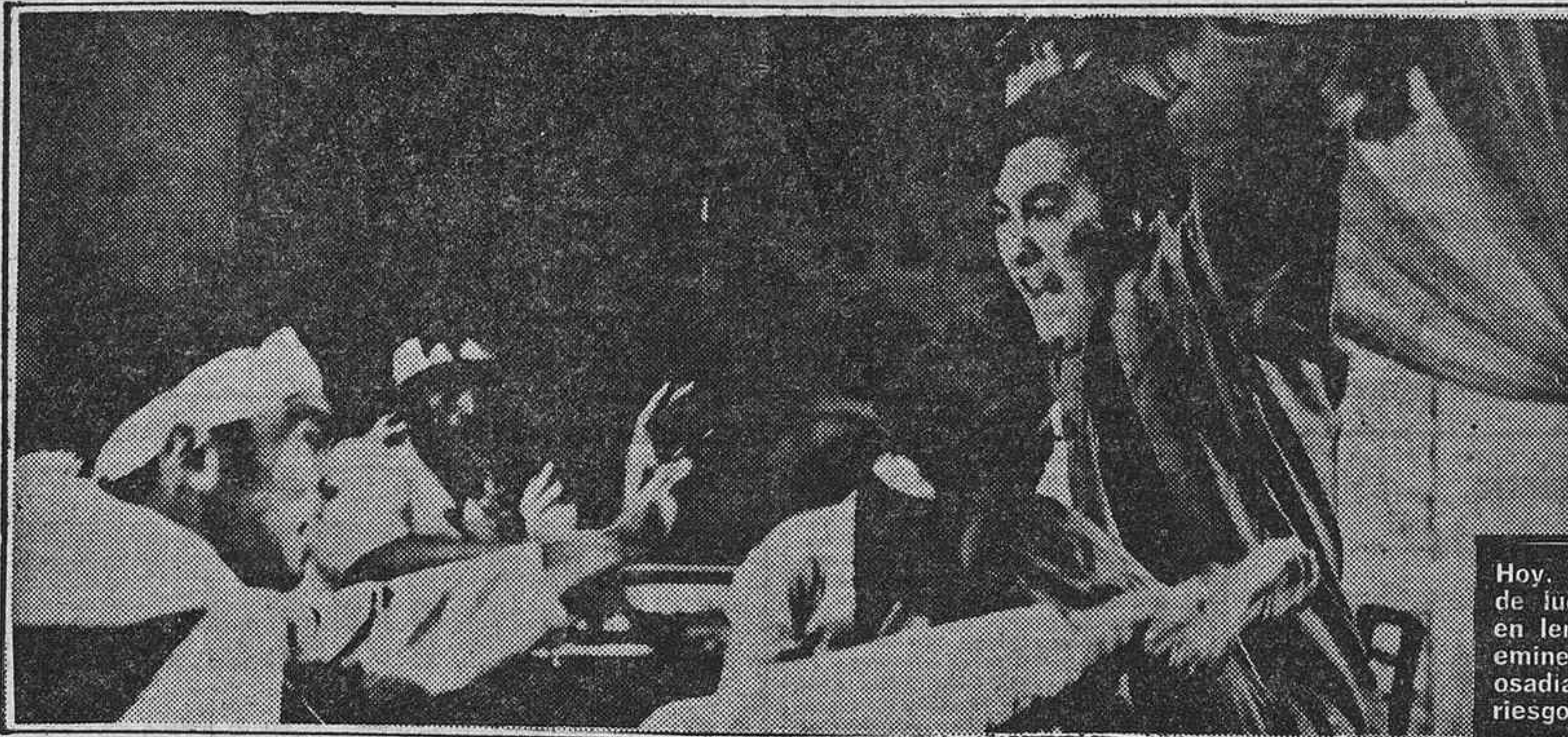
**¿DE QUE FORMA HAN LOGRADO ESTAS PERSONAS, SALIR AIROSAS DE SITUACIONES SEMEJANTES?**

La respuesta es unánime: Gracias al

EDITORIAL I.M.O. - Manso, 14 - Telf. 243 83 13 - Barcelona - 18.

# KUNG-FU

El método secreto de lucha oriental, que no requiere  
**NI FUERZA FISICA, NI ENTRENAMIENTO INTENSIVO**



Hoy, estos extraordinarios secretos de lucha, le son revelados a usted en lengua española, por un maestro eminente del KUNG-FU, que tiene la osadía de enseñarlos a su propio riesgo y con peligro de su vida.

LEA AHORA ALGUNOS TEXTOS DE ACTUALIDAD, PROTAGONIZADOS POR LAS TÉCNICAS DE LUCHA DEL «KUNG-FU».



«Chi Hao, quiero enseñarte mi técnica secreta; se llama «Kung-Fu» (Puño de Hierro). Te voy a dar este manual para que lo estudies detenidamente...»

Y no olvides esto que voy a decirte: La técnica del «Kung-Fu» puede ser mortal. Usala sólo en defensa de la justicia, jamás para tu propia gloria, ni en luchas privadas, ni en riñas...»

(Del film: De profesión: Invencible)



«Gracias al Kung-Fu, tenía ya unos hombros tan anchos como un occidental. Llenos de músculos y demás. También tenía unas manos grandes y fuertes. Los chinos suelen tener las manos pequeñas, delicadas y estrechas. Los huesos se me habían ensanchado y entre los nudillos habían aparecido unas espléndidas callosidades...»

manos grandes y fuertes. Los chinos suelen tener las manos pequeñas, delicadas y estrechas. Los huesos se me habían ensanchado y entre los nudillos habían aparecido unas espléndidas callosidades...»

(Lo Lieh, actor)

**¡NO TENGA MIEDO NUNCA MAS!  
¡USTED TAMBIEN PUEDE SER  
MAESTRO INDISCUTIBLE  
DEL KUNG FU!**

KUNG-FU hará de usted una persona INVULNERABLE, capaz de deshacerse de una banda de agresores armados, incluso estando derribado en el suelo. Este curso prodigioso que va a hacer de usted un CAMPEON, fue redactado en Hong-Kong con el mayor secreto y enviado clandestinamente a Hawai, en donde se imprimó al abrigo de miradas indiscretas. Más tarde, llegó a Estados Unidos y ahora a Europa. La edición española, estrictamente limitada, se reserva únicamente a las personas que resuelvan utilizar los métodos KUNG-FU, única y exclusivamente PARA SU DEFENSA PERSONAL.

**¿QUIEN ES ESTE HOMBRE?**

Detrás de esta máscara se esconde el honorable maestro KUNG-FU. Naturalmente, no es este su verdadero nombre y sólo si usted fuese adepto al KUNG-FU, lo reconocería sin tener que divulgarlo nosotros. Sin embargo, esto no es posible ya que sus incondiscipulos chinos le castigarían implacablemente, por haber revelado las técnicas terribles, sobre la que juró mantener secreto eterno.



«El Kung-Fu es un deporte que se practica con dos fines: para mantener en forma el cuerpo y para defenderte de quien quiera hacerte daño. Protegerte sobre todo con las manos y los pies. Una mano desnuda es ya un arma para el experto en Kung-Fu. Y también un pie. Un experto en Kung-Fu no va jamás desarmado. Lleva cuatro armas más eficaces que un revolver: sus manos y sus pies. Y también sus codos y rodillas. Sabe que sólo con sus dedos puede romper un brazo como si fuese de vidrio. He olvidado decir que se inventó el Kung-Fu estudiando a los animales. Todos los gestos del Kung-Fu, están tomados de los animales, empezando por los más elementales. Por tanto, cada escuela de Kung-Fu, se deriva de la manera de combatir de un animal...»

(Chen Kuang tai, ex campeón mundial de Kung-Fu)

**REMITA INMEDIATAMENTE ESTA AUDAZ OFERTA DE ENSAYO GRATUITO Y SIN RIESGO.**

para remitir a EDITORIAL I.M.O. - Manso, 14 - Telf. 243 83 13 - Barcelona - 18.

Usted tiene nuestra garantía de obtener uno de estos cursos de edición limitada, reservado para usted durante 15 días. A causa de lo especial de esta OFERTA, las condiciones actuales (garantía y precio), pueden ser suspendidas sin advertencia previa. Evite esta decepción suscribiéndonos el boletín adjunto

De acuerdo con ustedes y el Honorable Maestro KUNG-FU, acepto la atrevida oferta de un ensayo sin riesgo que ha de revelar los secretos del KUNG-FU. Tanto yo como mis amigos, nos hemos de sentir encantados de mi nuevo poder. Si no fuese así, mi dinero me será reembolsado contra el simple envío por mi parte, del curso KUNG-FU, dentro del plazo de 15 días.

Yo les remito 240,- ptas., de la manera que indico.

Por giro postal, cuyo resguardo adjunto.

A reembolso que abonará al cartero al recibir el curso, en este caso Vd. pagará 20 pesetas más por gastos suplementarios de correo y envío.

Trace aquí una x si desea recibir además del KUNG-FU, el sorprendente curso, único en el mundo: TECNICA ULTRA SECRETA DE LAS LUCHAS ORIENTALES. De ser así, sólo tiene que abonar la cantidad adicional de 330,- ptas. (no se vende separadamente).

Me comprometo a utilizar las técnicas KUNG-FU únicamente para defenderme y no para atacar. No revelaré a nadie, los secretos de mi conocimiento.

Firma.

NOMBRE .....  
CALLE .....  
LOCALIDAD .....

Certificado de Reserva n.º 7063

KF-HLM-A1



# Nueva galería numismática en Madrid

**AUMENTAN LOS COLECCIONISTAS ESPAÑOLES DE MONEDAS ANTIGUAS**

Hoy se inaugura una galería numismática en Madrid, Gian, Galería Iberoamericana de Numismática, que viene a sumarse a la media docena que están abiertas en esta capital, dando preminencia a la orientación y asesoramiento del aficionado, al margen de comprar y vender este artículo que tanto tiene de arte y de historia.

El fundador, señor Soler, un coleccionista antiguo y muy experto, en sociedad con una firma de gran prestigio nacional e internacional radicada en Barcelona ofrecerá sus conocimientos al posible cliente, con el deseo expreso de especializarlo en una dirección y de ayudarlo a encontrar un contenido en la reunión de valiosas piezas.

Igual que en el resto del mundo, en España, esta especial versión del coleccionismo está experimentando un crecimiento muy grande. Existen varias asociaciones, se publican revistas y catálogos muy completos, con aportaciones, las primeras, de personalidades doctas en la materia, y aumenta el número de personas que hacen de la búsqueda de un doblón o de un real de vellón el mayor entretenimiento de su vida.

España es uno de los países más apropiados para este "hobby". Su profusión de monedas es casi inigualable. Esto se debe a que permitió que se acuñase moneda en sus provincias o colonias de ultramar. Hubo Casa de la Moneda, controlada por el virrey, en Santo Domingo, en Méjico, en Santa Fe de Bogotá, en Santiago de Chile, en Lima, en Guatemala, en Potosí; generalmente cerca de las minas, de cuyo mineral se aprovechaban

en las cecas, donde se labraban las monedas.

Actualmente se conservan colecciones valiosísimas en el Museo Arqueológico, en el Banco de España y en la propia Casa de la Moneda, de Madrid. Muchos particulares, desde los que compran de incógnito—que los hay—hasta los, más o menos modestos, que se reúnen en compra-venta de particular a particular, bajo los soportales de la plaza Mayor, los domingos por la mañana, poseen ejemplares únicos y muy preciados. La constante subida de los precios, en general, les ha atraído un público crecientemente interesado y que amplía sus campos de acción.

Hasta hace poco tiempo, las monedas ibéricas, que son cobres bastante feos, estaban relegadas y olvidadas. De repente, sin embargo, han empezado a cotizarse y han llegado a venderse a tres y cuatro mil pesetas.

Entre los aficionados, los hay que escogen un período histórico, quienes un tipo, un valor o un metal; quien espera piezas de categoría y quien lo abarca todo, quien se propone solamente invertir dinero, como en acciones; quien descubre en la superficie de una pieza el tiempo pasado y sus características y lo estudia con aplicación.

Las excavaciones sirven de aportación inesperada de monedas antiguas y también los hallazgos de los galeones hundidos. O la demolición de casas antiguas donde se escondieron ahorros por temor a perderlos. Pero estos tesoros de leyenda rara vez aparecen.

M. G.

# OSCURA NAVIDAD

Por Isabel SUAREZ DE DEZA

Alborada y rosicler, arrebol de aurora y luces azules de amanecer, el botón de la mañana rosa anunciando al cielo sus pétalos nuevos, la secreta música del nacimiento del día, la armonía del silencio cuando el sol-niño dice "papá" y "mamá"... Por los siglos de los siglos, en todo amanecer hay siempre una cotidiana esperanza. Pero esa esperanza es más fuerte y más honda, más aguda y punzante, más segura y viril en la mañana de Navidad. Ya no es una esperanza femenina; es el milagro de varón preñado de promesas. Y sin embargo... Parece ser que este 1974 nos anuncia algo distinto, novedad curiosa e insospechada: la Navidad de las narices frías. Si Walt Disney viviera, tal vez su poesía pediría a la puerta de una iglesia una limosna de calor... ¡Oh, Señor!, tú que naces hoy, ¿cómo es posible que escribamos esta frase absurda: "oscura Navidad"? ¿No es una blasfemia? Y sin embargo... Las noticias mundiales son terminantes. Se ha descubierto que la guerra económica tiene más éxito que la de las armas. Toda Europa occidental y Estados Unidos no cuentan con combustibles para frenar el intenso frío y mantener en marcha sus industrias. Y esperan que Israel haga mayores concesiones en su lucha a la brevedad posible. Peter Walker, secretario de Comercio e Industria de Inglaterra, ha dispuesto la reducción de la iluminación normal en las calles de Londres en un 50 por 100. ¡Ay—exclamamos con tristeza—, oscura Navidad!

¿De qué bolsillo saca Europa los miles y miles de bombillas eléctricas que adornaban sus árboles? ¿De qué misterioso bolsillo saca el ciudadano inglés los suficientes grados de calefacción para hacer agradable el reparto de regalos que lleva a su hogar? Autoridades, técnicos, diseñadores y artistas rivalizaban en todas las grandes ciudades de Occidente engalanando sus calles, plazas, monumentos y jardines, en un torneo de orgulloso y alegre competencia. Y hoy, 1974, luces verdes, rojas, azules, amarillas, ¡adiós, adiós! ¿Qué ha sucedido? ¿Hemos perdido nuestra fe en el nacimiento del Niño, y nuestra esperanza de días mejores, y nuestra caridad de alegrar a nuestros semejantes? En manera alguna. Ha sucedido, simplemente, un accidente, la coincidencia de una pequeñez, una nueva moda: la guerra comercial. Hay que ser justos y comprender que cada pueblo se defiende como puede: entre una bomba atómica y el embargo del petróleo, tal vez esta última sea un arma más civilizada. Por supuesto, hay países absolutamente neutrales que escaparán del apagón. Tal vez nosotros podamos continuar el jovial derroche, y yo, al asomarme a mis balcones de la plaza de la Independencia, pueda admirar la maravilla de los árboles iluminados en un círculo de fantasía digno de las mil y una noches. O el lector, al pasear por la Castellana, pueda atiborrarse de alegría y de luz. Y tal vez en Buenos Aires, según me dicen, se esté construyendo en el obelisco central el árbol "más alto del mundo" cuajado de colores. Bien; no importa. Aunque haya países que escapen a la "radiación" del embargo, en general para todo Occidente la frase es lapidaria: "oscura Navidad".

¿Qué respondemos a tal frase indigna? ¿La aceptamos con cobardía, resignados con impotencia, tembrosos de tristeza y miedo? No. La respuesta me la dio una jovencita, apenas una niña, dislocada, traviesa, vivaz y divertida, a quien le importaba tres ardites el mundo entero: "¡Bah, bah, bah! Yo tengo un nacimiento en casa y me basta una velita." Y concluyó redondamente: "A mí, ¿qué?" Pues bien, amigo lector, creo que la respuesta fue formidable.

En efecto, así es. Basta una sola velita de esperanza—pequeña, humilde, sincera—para iluminar todos nuestros desaciertos y todos nuestros dramas. Mientras en cualquier rincón de la Tierra haya cera para ella, que no se hable de "oscura Navidad".

En efecto, así es. Basta una sola velita de esperanza—pequeña, humilde, sincera—para iluminar todos nuestros desaciertos y todos nuestros dramas. Mientras en cualquier rincón de la Tierra haya cera para ella, que no se hable de "oscura Navidad".

En efecto, así es. Basta una sola velita de esperanza—pequeña, humilde, sincera—para iluminar todos nuestros desaciertos y todos nuestros dramas. Mientras en cualquier rincón de la Tierra haya cera para ella, que no se hable de "oscura Navidad".

En efecto, así es. Basta una sola velita de esperanza—pequeña, humilde, sincera—para iluminar todos nuestros desaciertos y todos nuestros dramas. Mientras en cualquier rincón de la Tierra haya cera para ella, que no se hable de "oscura Navidad".

En efecto, así es. Basta una sola velita de esperanza—pequeña, humilde, sincera—para iluminar todos nuestros desaciertos y todos nuestros dramas. Mientras en cualquier rincón de la Tierra haya cera para ella, que no se hable de "oscura Navidad".

# BANCA LOPEZ QUESADA

CAPITAL ..... 621.175.350  
RESERVAS ..... 985.125.000

## AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración de esta entidad, haciendo uso de la delegación conferida por la Junta general de accionistas del 16 de junio de 1973, y con la preceptiva autorización del Ministerio de Hacienda, ha tomado el acuerdo de emitir 414.117 acciones nominativas, números 4.141.170 al 4.555.286, ambos inclusive, representativas de un capital nominal de 62.117.550 pesetas, con arreglo a las siguientes condiciones:

- Derecho preferente de suscripción para los titulares de acciones inscritas no más tarde del 12 de diciembre de 1973.
- Plazo para la suscripción, comprendido desde el 13 de diciembre de 1973 al 13 de enero de 1974.
- Proporción: UNA acción nueva por cada DIEZ de las que se posean el 12 de diciembre de 1973.
- Al tipo de 800 por 100, o sea a razón de 1.200 pesetas por acción, a satisfacer en el acto de suscribir.
- Destinar la prima de emisión, que asciende a 434.822.850 pesetas, a dotar el fondo de reserva especial por prima de emisión de acciones, que se elevará a 602.911.350 pesetas.
- Los mismos derechos políticos y económicos que las actualmente en circulación, y entrarán a participar en los beneficios sociales a partir del día 1 de enero de 1974.

A los señores accionistas que deseen ceder sus derechos de suscripción se les facilitarán los correspondientes documentos, que podrán negociar en Bolsa, pudiendo solicitarlos en la central de este Banco con la presentación del extracto de inscripción.

Transcurrido el plazo anunciado, dichos documentos quedarán sin valor ni efecto alguno.  
Madrid, a 10 de diciembre de 1973.—El consejero-secretario, Juan López-Quesada y Morano.

# BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNA

**Banco Industrial de Cataluña, S. A.**

- Domicilio social ... Paseo de Gracia, 45. Barcelona.
- Capital social .... 1.680.000.000 de pesetas.
- Objeto social .... Banco industrial y de negocios.

## EMISION DE 3.000.000.000 DE PESETAS EN BONOS DE CAJA SIMPLES (CONVERTIBLES)

De conformidad con las facultades delegadas al Consejo de Administración de la entidad por la Junta general extraordinaria de accionistas celebrada el día 28 de marzo de 1973, y previa autorización del Banco de España, se anuncia la emisión y puesta en circulación de tres millones de bonos de caja simples, o sea sin garantía especial, al portador, de una sola serie K, de valor nominal 1.000 pesetas cada uno y numerados del 1 al 3.000.000, ambos inclusive, importando el total de la emisión 3.000 millones de pesetas.

Tipo de emisión: A la par, libre de gastos para el suscriptor. Interés: 7 por 100 anual, pagadero por semestres vencidos, los días 17 de junio y 17 de diciembre de cada año, con primer vencimiento el 17 de junio de 1974.

Amortización: La amortización de la totalidad de los bonos constitutivos de esta emisión, con deducción de los que previamente hubieren sido amortizados por canje u otros medios extraordinarios, tendrá lugar, con reembolso de su valor nominal, al final del séptimo año de la emisión.

La Sociedad emisora se reserva el derecho de reembolso por anticipado de la totalidad o parte de la emisión y de la adquisición en Bolsa de los bonos emitidos, a efectos de amortizarlos.

Convertibilidad: Los titulares de los bonos podrán optar, en la proporción máxima de un 25 por 100, es decir, de cada cuatro bonos uno, a la conversión de los mismos en acciones del BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNA, al cambio del 300 por 100 (o, a elección del bonista, al cambio que resulte de reducir en un 25 por 100 el cambio medio de cotización del último trimestre). A tal efecto se realizarán cinco conversiones parciales de un 5 por 100 al final de cada uno de los años primero, segundo, cuarto, quinto y séptimo.

Privilegios fiscales: Los bonos objeto de la presente emisión gozan de las exenciones a que se refiere el párrafo primero del artículo 11 del decreto-ley 53/1962, de 29 de noviembre, y número 13 de la orden de 21 de mayo de 1963.

Apertura de la suscripción: La suscripción de los bonos podrá efectuarse a partir del día 17 del corriente mes de diciembre, cerrándose la misma una vez haya sido cubierta la emisión.

Los bonos emitidos podrán suscribirse en cualquiera de las oficinas del BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNA en Barcelona, Bilbao, Lérida, Madrid, Valencia y Zaragoza.

Sindicato de bonistas: Se constituirá un sindicato de bonistas, de conformidad con lo dispuesto en la vigente ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, de 17 de julio de 1961, el cual se registrará por el reglamento establecido a tal efecto, habiéndose designado para el cargo de comisario a don Antonio Amat Curtó.

En su momento se solicitará la admisión de estos bonos a cotización oficial en Bolsa.

Suscripción preferente: Los accionistas del Banco gozan de un derecho preferente para la suscripción de los bonos de la emisión a que se refiere este anuncio.

Quedan a disposición de los futuros suscriptores, en el domicilio social de la entidad emisora, los acuerdos relativos a la presente emisión, autorizaciones de los organismos competentes y reglamento por el que se registrará el sindicato de bonistas.

Barcelona, 18 de diciembre de 1973.—El secretario del Consejo de Administración, Ventura Garcés Brusés.



# FIN de AÑO en ROMA

Salida: 30-12 a las 10,25 horas  
Regreso: 3-1 a las 18 horas

Precio del viaje: 6.750 pesetas

Financiamos su viaje y le entregamos en metálico 6.750 pesetas más para sus gastos, y usted pagará al mes solamente 711 pesetas, utilizando nuestro sistema de pago aplazado CREDIVIAJE

El PRECIO INCLUYE: Avión Jet - Hotel de lujo (Quirinale) - Traslados - Visita de la ciudad y posibilidades de pasar la noche de FIN DE AÑO en un ambiente agradable por un precio mínimo. Plazas limitadas.

**TRIBERICA S.A.** G. A. T. 294  
GENERAL MOLA, NUM. 111. Teléfonos 261 95 73 - 74

# BANCO URQUIJO, S. A.

**DIVIDENDO ACTIVO**

El Consejo de Administración de este Banco, de conformidad con lo establecido por el artículo 2.º del decreto de 31 de diciembre de 1941 y disposiciones complementarias vigentes, ha acordado la distribución a los señores accionistas de un dividendo activo con cargo a los beneficios obtenidos en el presente ejercicio, complementario del efectuado en julio último, con arreglo al siguiente detalle, una vez efectuada la deducción de los impuestos correspondientes:

Acciones números 1 al 3.371.242, ambos inclusive, SETENTA pesetas líquidas por acción.

Acciones números 3.371.243 al 3.374.699, ambos inclusive (procedentes de la conversión de bonos de caja de fecha 22 de mayo de 1973), OCHENTA Y CINCO pesetas líquidas por título.

Acciones números 3.374.700 al 4.049.638, ambos inclusive (emisión junio 1973), TREINTA Y CINCO pesetas líquidas por acción.

El pago del mencionado dividendo se efectuará a partir del día 3 de enero del próximo año 1974, mediante la presentación de los correspondientes extractos de inscripción, en nuestras oficinas centrales, Alcalá, 47, y en cualquiera de nuestras sucursales de Barcelona, Bilbao, Gijón, Sevilla y Valencia.

Madrid, 14 de diciembre de 1973.—El secretario del Consejo de Administración.

# VENDEDOR PARA LA ZONA DE CASTILLA LA NUEVA

**PRECISA IMPORTANTE EDITORIAL PARA LA VENTA DE LIBROS DE TEXTO**

**Al candidato elegido se le ofrece:**

- Artículo de fácil venta.
- Altas comisiones.
- Cartera de clientes.
- Zona en exclusiva.

**Se exige:**

- Hombre eminentemente dinámico, con garra y don de gentes.
- Alto nivel cultural.
- Libre de servicio militar.
- Indispensable vehículo propio.

Interesados, presentarse en HOTEL COLON (Doctor Esquerdo, 117, Madrid), el día 18, de 10 a 1 de la mañana y de 4 a 9 de la tarde. Preguntar por SEÑOR SOBRINO

**HOJA DEL LUNES**

**Teléf. 222 64 50**

# LOS CARTEROS REALES—MENSAJEROS DE LOS REYES MAGOS—, EN MADRID

- La brillante recepción, organizada por El Corte Inglés, se celebró en el Pabellón de Deportes del Real Madrid
- Para solemnizar el acontecimiento se brindó a los miles de niños un gran festival circense y musical.

Ayer se celebró en el Pabellón de Deportes de la Ciudad Deportiva del Real Madrid el gran festival infantil que todos los años organiza El Corte Inglés con motivo de la llegada a Madrid de los Carteros Reales, heraldos embajadores, enviados especiales de sus



El Cartero Real da lectura al bello mensaje de los Magos de Oriente.

majestades los Reyes Magos de Oriente, Melchor, Gaspar y Baltasar. A las doce en punto de la mañana—la cortesía de los reyes es la puntualidad; sus fieles servidores se contagian de esa virtud—,

atuendo entonado en verde esmeralda y confeccionado en terciopelo, que tenían el vistoso remate de unos turbantes constelados de piedras preciosas y exornados de largos penachos de plumas, procedentes éstas de las más exóticas aves del Lejano Oriente. Daban escolta al regio trio seis bellas azafatas, que, a pesar de los rigores del viaje, lucían, también confeccionados en terciopelo verde, unas sucintas minifaldas que merecieron la atención de los padres de los "peques".

### APOTEOSIS

Pausada, lenta, solemnemente, se dirigieron los viajeros a un pódium cubierto, desde cuyos micrófonos saludaron a los espectadores, y tras leer su propio mensaje y el que redactaron desde sus palacios los Reyes Magos, recorrieron el borde de la cancha para corresponder al entusiasmo de la chiquillera, que agitaba banderines y gritaba hasta desgañitarse... Para incrementar el capítulo de decibelios, la orquesta del maestro Salvador Navalán ponía música de fondo al espectáculo con la interpretación de una marcha de marcado sabor oriental.

Desde el palco de honor del Pabellón, finalizada su triunfal vuelta al rectángulo de la pista, los Carteros y sus bellas acompañantes siguieron el bonito y emocionante festival circense que El Corte Inglés, en colaboración con la empresa del Circo Price, ofreció para dar al acto la mayor brillantez.

### PROGRAMA

Sin descanso, durante casi dos horas—sin prisa y sin pausa—, se ofreció el estupendo programa circense: el Trio Alejandro—¡cien saltos por minuto!—, los muñecos mágicos de Miss Betty, los Beatles de la selva—chimpancés musicales de Luck and Bela—, la contorsionista Miss Carmelina, las bellezas olímpicas hermanas Alex y los famosos payasos hermanos Totó, que hicieron las delicias de todos con su gracia pícaro e ingenua... Toda la segunda parte corrió a cargo de la Banda El Empastre, que dentro de su ya clásico estilo, tan imitado, ha sabido encontrar nuevos trucos y renovar su repertorio. Para la agrupación cómica-musical y para todos los números circenses sonaron fuertes ovaciones. Una mañana triunfal la que ofreció El Corte Inglés con motivo de la recepción a los regios mensajeros.

Colaboraron al éxito la editorial Bruguera, que repartió tebeos y publicaciones infantiles entre todos los asistentes. Y Tardá, que con sus productos supo endulzar la mañana, ya de por sí suave y dulce...

Acabada la función, en el mismo lujoso vehículo que trajo a los Carteros desde el aeropuerto, los reales mensajeros se retiraron a sus residencias a descansar del largo y fatigoso viaje. Lo necesitaban; como igualmente necesitan tomar fuerzas para aguantar el trabajo que les espera. En cada uno de

## Salutación de los carteros reales

*Queridos amiguitos: Nuestro más cariñoso saludo para todos. Por fin estamos con vosotros, después de haber realizado un larguísimo viaje desde Oriente. Nos sentimos muy felices ante vuestro cariñoso recibimiento, que nos ha llenado de gran emoción.*

*Llegamos para atender todas vuestras peticiones y transmitir a Sus Majestades los Reyes Magos. En secreto os diré que este año están más espléndidos que nunca, que piensan ser muy complacientes, sobre todo con los que habéis sido buenos chicos..., y también, ¡por qué no!, con los que han sido un poco "menos buenos" para estimularles a ser mejores.*

*A partir de esta tarde os esperamos con vuestras cartas en los tres despachos que El Corte Inglés nos ha preparado en sus centros comerciales madrileños.*

*¡Muchas gracias a todos por venir a recibirnos! Y a continuación me voy a permitir leer el mensaje que os traemos de Sus Majestades los Reyes Magos.*

los tres centros comerciales escucharán a los niños madrileños, recibirán sus mensajes verbales y sus cartas con destino a los Magos... Miles de niños que querrán vencer a los Carteros que han sido buenísimos y que si piden juguetes caros y modernos está todo justificado: primero, por eso, porque han sido buenos de verdad, y segundo, porque esos juguetes figuran en los escaparates y secciones especializadas de El Corte Inglés y nadie puede afirmar que "eso" que pide Pepito no existe...



La banda de El Empastre desfila entre los aplausos de los asistentes al festival organizado por El Corte Inglés.

# EL COLOR "ADULTO" ENTRA EN EL HOGAR

La lencería del hogar, en España, en opinión de algunos comerciantes de los más avanzados, va a la zaga de las propuestas ajenas. Una de las fuerzas que le hace moverse del tradicional blanco y aventurarse en el torbellino del color, por ejemplo, es la importación de productos del exterior que revolucionan la ropa sensata de la casa española insensiblemente. Algún promotor de estas remozaciones alega que una sábana blanca no favorece, y, en cambio, el reflejo de un color (color que se define como "adulto", por lo intenso, y que desplaza a los "pasteles", con que se rompieron las primeras líneas defensivas), el color, repetimos, sienta bien al durmiente. Anima en el despertar.

Los entendidos nos confirman el temor que abrigamos todos los que componemos el grupo de información: los tejidos subirán de precio.

En eso se basa el estilo de Primrose Bordier, que juega haciendo colecciones de sábanas y almohadas, de manteles y servilletas; de toallas y albornoces. Su serie recién presentada ofrece dos coloridos y dos categorías de diseños. Los primeros son: fuerte y refinado; los segundos: nuevo y joven, el uno; memorias de otros tiempos, el otro. Cuadros minúsculos y "Madrás"; estampados con dibujos campesinos, sofisticados o florales grandes, tipo selva.

Eso por lo que se refiere a la ropa de cama; las toallas 1974 tienen colores simples o combinados en estampados y se reúnen en coordinaciones y en gamas completas.

Las fibras artificiales, que llenaron el hogar con sus valores prácticos de fácil secado, de innecesario planchado, etc., entran hoy en dificultades, por su origen. Hijas del petróleo escasean como su padre, y se elevan de precio de mes en mes. Su escasez viene expresada en datos como el que nos ha dado un fabricante de Barcelona; su empresa, que es muy importante y de carácter multinacional, está trabajando hasta un 40 por 100 menos de lo que es normal para sus posibilidades y para las necesidades de sus olientes.

Representantes de los organismos oficiales habían de lo que se había venido ampliando la demanda. De una parte, por la escasez de las fibras naturales, que se acentuó hace dos años y exigió echar mano de las artificiales y sintéticas para mezclas que cubriesen las faltas de lana y algodón. De otro lado, por el rápido acceso de pueblos del Tercer Mundo al mercado del tejido y la elevación de los niveles de vida en todos los demás países, entre ellos, España. A esa situación de expansión le cae de golpe de restricción actual, y el momento, al menos, se nos convierte en inquietante.

## OTRAS NOTICIAS

### Cuatrocientas mil pesetas a diseños textiles

Ana Buenaventura Barrial, casada, de treinta y un años, que hace tres se dedica al "computer art", dibujando con plantas de arquitectura, ha ganado, "ex aequo", con Jesús P. Benegas, el premio de 300.000 pesetas del Primer Diseño de Textil, convocado por Alvarez, Alba. El trabajo premiado de esta artista, que es la primera vez que hace un dibujo para un tejido y también para un concurso, se compone de 12 exágonos irregulares, trasladados sobre una línea diagonal hasta ocho veces. Los colores usados son, de base, el hueso, y una línea marrón y otra verde hoja. La autora piensa en una utilización en zócalos, en un almohadón, en un elemento móvil de una habitación o en franja de cortina. Esto es, nunca un espacio lleno.

En este mismo concurso, en el que se han repartido 400.000 pesetas, han sido galardonados al mismo tiempo Consuelo Nuere Matute, Aurora Couchoud, Bigna Kuoñf y el más joven participante del concurso, Daniel de Labra Chas, de diecisiete años.

### Moqueta antiestática fabricada en España

En la próxima Feria del Textil del Hogar, de Valencia, se dará a conocer, cuando ya esté lista para su venta, la moqueta antiestática fabricada en España, de la que ya hemos anunciado la aparición hace pocas semanas. Este material, que evitará las molestas descargas eléctricas, frecuentes en las moquetas de fibra hecha por el hombre, saldrá de una de las más importantes fábricas de Crevillente (Alicante). En esta localidad, cuyas 80 fábricas—entre grandes y chicas—producen el 85 por 100 de alfombras, moquetas, revestimientos de paredes y limpiaparosoles de España, se está elaborando, a un ritmo que no detienen las limitaciones de materia prima, este nuevo producto para el hogar. Respecto a las otras moquetas, ésta costará quizá un 20 por 100 más. Su diferencia radica en que la fibra no se trata posteriormente a su fabricación para eliminar las descargas, sino que en su preparación toman parte los elementos que las eliminan. El secreto es en cuanto a cuales sean éstos es rigurosísimo. Mary G. SANTA EULALIA

## Mensaje de los Reyes Magos

Queridos niños de Madrid y de toda España: A través de nuestros carteros reales enviamos con todo cariño nuestros mejores saludos. Faltan ya muy pocas fechas para esa gran noche del 5 de enero, en la que visitaremos vuestros hogares, portadores de felicidad, alegría y diversión para todos. Os pedimos un poco de paciencia, ya que estamos preparando todo para ser, un año más, puntuales a nuestra cita.

Aún nos faltan las cartas de muchos niños. No seáis remolones. ¡Daos prisa! Corred a El Corte Inglés para entregar vuestras peticiones a nuestros carteros reales.

Esperamos que sigáis siendo así de buenos, porque este año queremos que sea especialmente alegre para vosotros. Y para ello estamos muy ocupados, con toda nuestra gran organización, en preparar los juguetes más fantásticos, que estamos seguros os llenarán de alegría. Miles de besos para todos. ¡Hasta muy pronto!

MELCHOR, GASPAR y BALTASAR

hora anunciada previamente para la recepción, hicieron su aparición en la cancha del recinto deportivo. Vestían los Carteros Reales un suntuoso, a la par que severo,

NUEVAS COLECCIONES

GOYA, 28 - Teléfono 226 31 46

GARAJES - CASETAS - GRANJAS - VALLAS  
Prefabricadas en chapa galvanizada  
DESMONTABLES Y RECUPERABLES 100/100

- GARAJES
- CASETAS obras o camping
- GRANJAS
- SILOS
- ALMACENES
- OFICINAS obras
- PUERTAS BASCULANTES
- VALLAS para obras
- VESTUARIOS para talleres, fábricas
- BARES de playa y campo

PREFABRICADOS HISPANICOS  
Delegado ventas: LUIS GOMEZ  
Teléfonos 446 22 47  
445 80 80

PARIS **FIN DE AÑO** PALMA

Incluido avión reactor, traslados y hotel con baño y desayuno  
Salida, 29 diciembre - Regreso, 1 enero  
PRECIO: 7.000 PTAS.

Incluido avión reactor, traslados y hotel con baño en pensión completa  
Salida, 29 diciembre - Regreso, 1 enero  
DESDE 3.875 PTAS.

Solicite Información en **VIAJES IBERIA** G. A. T. 4  
Avda. José Antonio, 74. Tels. 247 59 04, 247 96 61  
43 años de prestigio al servicio del turismo

Es un servicio **iberjet**

# PISOS LLAVE EN MANO

## RUIZ PERELLO, 14

(Junto al Parque Eva Perón)

Pisos de 1 a 4 dormitorios

¡¡CONOZCA UNA CONSTRUCCION  
DE PRIMERA LINEA!!

Venta de plazas de garaje en el propio edificio

### CARACTERISTICAS:

- Portal lujosamente decorado
- Calefacción y agua caliente centrales
- Toldos en terrazas
- Parquet barnizado
- Puertas interiores y armarios en ebanistería
- Saneamientos de primera calidad
- Alicatados en serigrafía
- Totalmente empapelados
- Cocinas amuebladas
- Ascensores de subida y bajada

### LOCALES COMERCIALES EN:

- CACERES, 4 (Semiesquina P.º Delicias)
- ANDRES MELLADO, 63
- RUIZ PERELLO, 12 y 14
- ALCALA, 213

Para contratar:

**RONCESVALLES, S. A.**

Avda. del Valle, 15 (Parque Metropolitano)  
Madrid-3



# PISOS ANTONIO ACUÑA, 11

- Portal, escalera y pasillos de mármol
- Uno, dos y tres dormitorios
- Calefacción y agua caliente central por fuel-oil
- Dos ascensores de subida y bajada
- Toldos en terrazas
- Armarios empotrados totalmente instalados
- Puertas y armarios de ebanistería barnizados
- Entarimado barnizado
- Gas ciudad
- Totalmente empapelado
- Aparatos sanitarios de primera calidad
- Alicatado, serigrafiado en cocina y baños
- Fregadero de acero inoxidable
- Campana extractora y depuradora de humos
- Antena colectiva empotrada TV-UHF-VHF-FM

**PRECIO TOTAL DESDE 950.000 PTS.  
PLAZAS DE GARAJE EN ABTAO N.º 3**

Para contratar:

**CONSTRUCCIONES E INMUEBLES  
VIMAR, S. A.**

Avda. del Valle, 15 (Parque Metropolitano)  
Madrid-3

# PARIS NOCHE

TODO INCLUIDO 4 DIAS DESDE

**310.- PTAS. AL MES**

AL CONTADO DESDE 6.850,- PTAS.

El París de los franceses y el París de los turistas.  
Los dos se complementan.  
Pero para hacer esta sabia mezcla hay que conocer desde el último "bistró", hasta la mejor hora para subir a la torre Eiffel.  
Todo esto se lo ofrece MUNDICOLOR.  
Y mucho más.

# LONDRES MITO

TODO INCLUIDO 4 DIAS DESDE

**271.- PTAS. AL MES**

AL CONTADO DESDE 4.160,- PTAS.

El "five o'clock tea" más tradicional o la música más progresiva.  
Bombín y paraguas o ropa informal.  
La Reina o los Rolling Stones.  
Las compras en los grandes almacenes.  
Y así hasta el infinito.  
Londres cambia y cambia.  
Muestra y esconde.  
MUNDICOLOR le ofrece todo esto.  
Y mucho más.

# BRASIL SAMBA

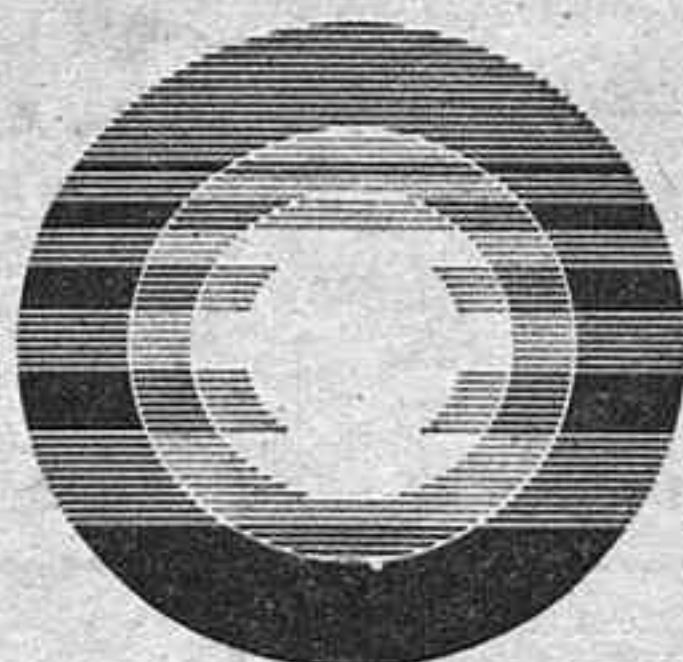
TODO INCLUIDO 11 DIAS DESDE

**1.570.- PTAS. AL MES**

AL CONTADO DESDE 40.600,- PTAS.

Un país exuberante que se mueve con música y donde el carnaval dura todo el año.  
En las tibias playas de Copacabana o en la anticipada Brasilia.  
Vivir Brasil a ritmo de Samba.  
Luego las cataratas del Iguazú.  
Y después, el suave y melodioso Paraguay y la ciudad del Plata y el tango, Buenos Aires.  
Todo esto le ofrece MUNDICOLOR.  
Y mucho más.

Elija uno de estos "tours".  
Tienen la garantía de calidad IBERIA.  
MUNDICOLOR incluye pasajes, hoteles y excursiones.  
Y se paga cómodamente con CREDIVUELO.  
(48 horas para obtenerlo, hasta 24 meses para pagarlo).

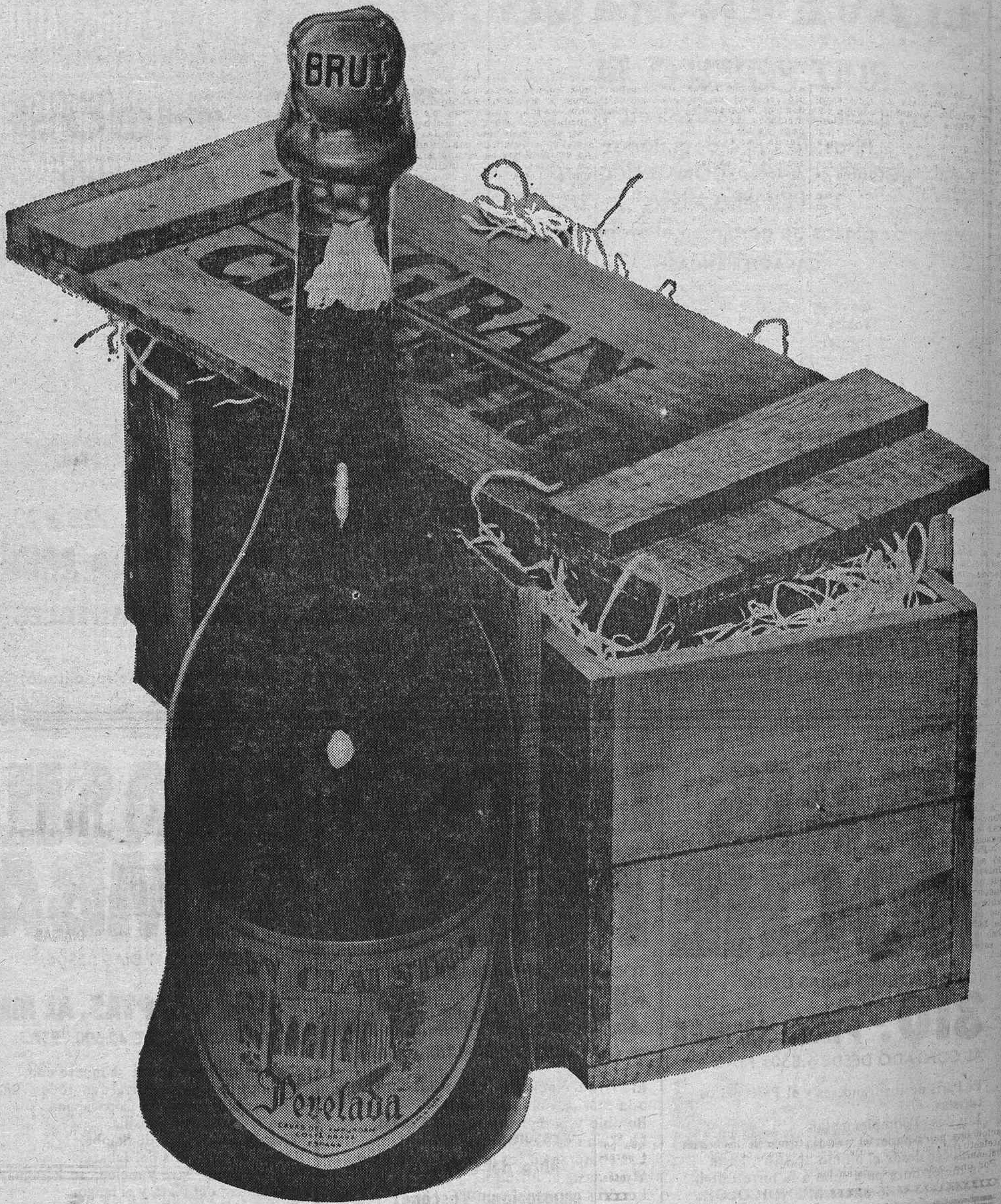


**MUNDI  
COLOR**  
IBERIA  
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

Busque el alegre sol de MUNDICOLOR en su Agencia de Viajes.  
Le están esperando para hacer sus sueños realidad.

**EL VIAJE SOÑADO HECHO REALIDAD.**

En colaboración con nuestras Compañías "pool-partners"



## GRAN CLAUSTRO

*El champaña de cava de calidad excepcional, seleccionado entre nuestros mejores vinos y criado amorosamente con infinitos cuidados, para ofrecer a "connaisseurs" y "gourmets" ese algo más que exigen las grandes ocasiones.*

## Perelada

CAVAS DEL AMPURDAN, S.A.

SUC. DE FRANCISCO QUINTANA YLZARBE  
BARCELONA 9 - Lauria, 125-127 - Telf. 215 53 00\*  
MADRID 10 - Joaquín García Morato, 37 - T. 223 50 70\*  
GERONA - Carretera de Barcelona, 22 - Teléfono 26 10 70  
PALMA DE MALLORCA - Guillermo Massot, 84-88 - T. 252080  
PALAMOS - Plaza de los Caídos, 6 - Telf. 31 45 27

# LIBROS

## Una adelantada de su época

Concepción Arenal, pensadora y reformista • Así la ve su biógrafa María Campo Alange

Por Concha CASTROVIEJO

De reciente publicación, y editado por la Revista de Occidente, es el estudio biográfico-documental de María Campo Alange "Concepción Arenal (1820-1893)". La autora, que tiene en su haber una obra variada que se extiende hacia distintos géneros, hace aquí una plena incursión en el terreno de la biografía, aunque en él pueda en parte situarse el amplio repaso histórico y social que contenía su libro "La mujer española. Cien años de su historia". Otros títulos de María Campo Alange son: "Mi niñez y su mundo", "De Altamira a Hollywood. Metamorfosis de las artes visuales", "La secreta guerra de los sexos" y "La flecha y la esponja".

Culmina de momento esta obra con el libro del que va a hablar ella misma. Fielmente responde al subtítulo que lo califica de estudio biográfico documental, realizado con la paciente y rigurosa voluntad de investigación que requiere un trabajo de esta índole. Para quien, como es el caso de la condesa de Campo Alange, ha tenido tan directa preocupación por la realidad de la mujer en España la figura de Concepción Arenal tiene que constituir una tentación. Se lo digo así, y me contesta:

—Pero no es este un libro panegírico, sino documental. Concepción Arenal no ha tenido el reconocimiento que su personalidad merece, pero yo, al entrar en su vida, quise hacerlo con toda seriedad.

—Sin embargo—le insisto—, para el biógrafo suele existir una seducción en la figura humana que decide estudiar, y está, además, el misterio de la persona, de su realidad vital, que se adivina detrás de los datos que se manejan.

—Sí, así es, y notoriamente en este caso, porque Concepción Arenal se presenta en perspectiva llena de contradicciones. Se ha querido fijarla en esquemas a los cuales no se ciñe toda su recia personalidad, muy compleja y con mucha riqueza de reacciones en las distintas etapas de su vida. No hay que olvidar que la mujer que ha quedado vulgarmente representada por la imagen de la venerable matrona fue en su juventud, si no una contestataria, como diríamos en lenguaje de hoy, sí una disconforme, dispuesta a rechazar las limitaciones a que la obligaba su condición de mujer.

Aludiendo al recurso que empleó Concepción Arenal para poder entrar en la Universidad, el disfraz masculino, señala:

—Fue la primera mujer que asistió a clases en el recinto de la Universidad, en un momento en que no se concebía que una mujer pudiera hacerlo. De ahí en adelante cabe reseñar dos etapas: la que marca la real orden de junio de 1888, que va a permitir el acceso a las aulas previa consulta y estudio del caso, tras la solicitud indispensable, y la que se abre con la real orden de 1910 que establece la igualdad docente para hombres y mujeres. Concepción Arenal se anticipó a ambas. Y hay un hecho curioso: que ella y el que sería su marido, Fernando García Carrasco, se conocieron en la Universidad, con lo que vienen a representar el primer caso de un noviazgo, con la subsiguiente boda, entre estudiantes. Lo que hoy es muy corriente lo inauguró doña Concepción, por decirlo así. Y aún hay más: el hogar de los García Arenal fue también el primero en que se estableció una colaboración hoy habitual: la del trabajo intelectual de marido y mujer para sostenerlo.

Por una serie de circunstancias,

a Concepción Arenal le correspondió esa posición pionera. Comentó con su biógrafa el tan conocido incidente de la reducción en la paga de los artículos que firmaba García Carrasco al descubrirse que durante la enfermedad de él los escribía su esposa, María Campo Alange rechaza esta versión de los hechos.

—Lo que sucedió—dice—es que Fernando García Carrasco escribía para "La Iberia" artículos doctrinales, como se decía entonces, que no estaba permitido escribir a una mujer. Por eso, al conocerse la situación, los artículos no se admitieron.

Eran malos momentos para el hogar de los García Arenal. Las preocupaciones económicas fueron una de las pruebas que había de sufrir doña Concepción. Esta circunstancia suscita el recuerdo de otra gran personalidad femenina que fue no su coetánea, pero sí su contemporánea, doña Emilia Pardo Bazán, con tanta voluntad, sin duda, de triunfo, pero también con tan propicia situación para lograrlo. No hay parangón posible entre ambas mujeres, sin que se pretenda buscar supremacías. María Campo Alange me dice:

—Hay que superar un error bastante común, que es el de considerar a Concepción Arenal como escritora. No fue una escritora. Fue una mujer de muchísimo talento y cultura, capacitada, naturalmente, para expresarse por escrito, para exponer sus ideas con lucidez y asombrosa claridad mental. Doña Emilia, dentro de la ambición de su tarea, era ante todo una escritora. Concepción Arenal era una pensadora, pero yo creo que su vocación verdadera era la acción. Ella no se reconocía vocación política y sí seguramente la tenía, lo que pasaba era que se aferraba a la idea de considerar incompatible la actuación política con su condición de mujer. Así, mientras doña Emilia volcó toda su energía en la obra literaria, ella se volcó en la abnegada entrega a los demás. Era una persona llena de generosidad, obsesionada por la justicia social, a quien la injusticia le producía alergia. Se impuso esa austeridad que ha pasado a caracterizarla, pero no era severa ni rígida. Quizá fue una mujer muy apasionada, a la que la vida le impuso renuncias que aceptó su razón. Fue una mujer fuerte con fondo muy vulnerable, una hipersensible. Aquí veo yo un aspecto de mucho interés en ella que es difícil estudiar a fondo.

María Campo Alange me insiste en su deseo de llegar a la realidad sin mitificación, que es, además, innecesaria, porque la dimensión de su biografía basta, sin que sea necesario falsificarla.

—Soy realista, repite, tal vez como consecuencia de mi interés por las cosas científicas, por haber leído tanto sobre ello.

Recordaré aquí que ella encabezaba en el libro que Taurus editó en su colección "Cuadernos" el conjunto de estudios en torno a Teilhard de Chardin, que realizó con el nombre del gran antropólogo el Grupo Español de Trabajo en torno a Teilhard. Me afirma su interés por Teilhard el científico, por su teoría de la evolución.

—Además, nada sobrepasa a la realidad en posibilidades y sorpresas. Qué cosa extraordinaria es una vida, todo lo que se adivina, y que es tan difícil de alcanzar, partiendo de los testimonios que poseemos, por completos que parezcan.

Los reúne el libro abundantes,

con buenas muestras epistolares. Pese a haber destruido Concepción Arenal numerosas cartas, quedan, por fortuna, muchas suyas, entre ellas, las dirigidas a Giner, con quien la unió, además de amistad y afecto, una afinidad de ideales. El libro incluye, con una bibliografía de la biografiada, una buena reseña documentada y unas orientadoras páginas cronológicas.

—Concepción Arenal—dice María Campo Alange—fue una innovadora, una adelantada de su época, y la época la aplastó. Porque sucede que es más fácil que a una mujer se le permitan excelencias de escritora, y había, en efecto, entonces cierta complacencia hacia las literatas, como se decía, que el reconocimiento total a su capacidad de pensadora. Una mujer de ideas que trata de serlo se admite mal. Y Concepción Arenal es lo que era sin renuncias, con toda su capacidad de reformadora.

Me dice también que apenas terminada esta biografía ha empezado un nuevo libro de muy distinto estilo e intención y que empalma en cierta manera con el mencionado "Mi niñez y su mundo". Se titulará "Mi atardecer y su paisaje". Una visión del presente que incluye, forzosamente, la del pasado, constancia de una reflexión en torno al mundo personal, y al que inmediatamente, o más en lejania, rodea toda vida. Tiene su doble interés en una escritora que confiesa que su aproximación a la ciencia le ha dado una gran paz, porque nos abre otras perspectivas, acostumbrados como estamos a conceder demasiada importancia a nuestra anécdota y a nuestra circunstancia personal. A la que le preocupa sobre todo ese enigma que es el destino de la especie.

### "ANUARIO ESPAÑOL DEL MOTOR"

Acaba de aparecer la tercera edición de "Anesmo", Anuario Español del Motor, con más de 800 páginas, parte en color, cuyo contenido consta de los siguientes epígrafes: I) Análisis y panorámica de la industria del motor. Estadística y legislación. II) Vehículos: Fichas técnicas y prácticas de cada uno de los modelos nacionales, junto con la relación de los servicios oficiales, más otra relación con los turismo extranjeros. III) Revista del año: Una revista de revistas, detallada por sectores y meses. IV) Otros servicios: Análisis de los subsectores petróleo, financiación de vehículos, seguros, autoescuelas y mercado de ocasión. V) Directorio: Más de 35.000 direcciones, clasificadas geográfica y epigráficamente, tales como empresas de alquiler de vehículos, carroceros, garajes, talleres de reparación, importadores, almacenistas y detallistas de la industria auxiliar, empresas de transporte de mercancías y viajeros, vendedores de turismo y camiones, etc. El ejemplar, lujosamente presentado, al igual que las ediciones anteriores, mantiene su habitual tónica de interés al tiempo que resulta muy práctico tanto para los profesionales de la automoción como para los aficionados al mundo del motor.

### Presentación de un libro del escritor ecuatoriano Vásconez Hurtado

Bajo la presidencia del presidente del Instituto de Cultura Hispánica, su alteza real don Alfonso de Borbón, duque de Cádiz, se celebró en el Palacio de Congresos y Exposiciones la presentación del libro del que es autor el embajador ecuatoriano don Gustavo Vásconez Hurtado, titulado "La isla de los gatos negros", concurriendo al acto ilustres personalidades, entre ellas el embajador de la República del Ecuador en Madrid, don Luis Jácome Chávez.

Tras unas palabras del codirector de Editorial Espejo, que ha editado el libro, don Javier Osborne, hizo la presentación de "La isla de los gatos negros" el escritor don Darío Fernández Flórez. Finalmente, el autor se refirió al descubrimiento de las islas Galápagos por el obispo español Berlanga, a cuya figura dedicará un homenaje España próximamente, donando al Ecuador una estatua del prelado que se integrará en un monumento a su memoria.

AVISO:

## futuros A NUESTROS AMIGOS CALVOS

Ha colmado lo previsible la aceptación que nuestro sistema ha tenido en Madrid. Por ello nos vemos obligados a notificar a nuestros futuros clientes que estamos aceptando consultas para aplicaciones a ser realizadas después de las Fiestas de Navidad, pues nuestra posibilidad de realización es, totalmente colmada hasta principios del año '74.

Pida una cita, totalmente confidencial y gratuita, y recibirá una demostración, en directo, del único sistema que mediante una simple intervención, le brinda una cabeza DEFINITIVA. Sin peluquines, transplantes o entretejidos y sin reajustes futuros que hipotecan su cabeza para toda la vida.

NOTA:

Nuestro sistema requiere intervención médica.



**CENTRO MEDICO**  
**APLICACIONES CAPILARES**  
BAJO DIRECCION FACULTATIVA  
Avenida 20, Madrid-1 T.226 65 03

## AUTOALQUILER



SEAT 600 E:	440	PTS. DIARIAS
SEAT 850 :	495	" "
SEAT 127 :	550	" "
SEAT 124 :	605	" "
FURGONETA CITROEN:	550	" "

- Todo incluido con 100 Kms. libres
- Equipados con autoradio
- Tarifas especiales larga ocupación

Ferrocarril, 37 (Metro Delicias) Tel. 468 38 00  
General Sanjurjo, 40 (Metro Iglesia) Tel. 446 22 54  
B. Murillo, 308 (Metro Tetuán) Tel. 270 10 03  
Madrid, 34 (Getafe) Tel. 695 46 98

## DOSCIENTOS VEHICULOS USADOS LIQUIDAMOS

EL COMPRADOR QUE PRESENTE ESTE ANUNCIO SERA BONIFICADO CON 1.000 PTS. (Únicamente hasta el 28 Diciembre)

MODELO	MATRICULA	ENTRADA	MENSUALES
1430	M-1424 F	31.250	4.585
A. Victoria	O-8547 B	40.500	4.663
1430 Fam.	M-2018 J	49.500	5.577
Dodge GT 3700	M-4077 D	100.000	9.695



**MAXIMAS FACILIDADES**  
Ferrocarril, 37 (metro Delicias)  
Gral. Ricardos, 90 (metro Urge)  
Bravo Murillo, 308 (metro Tetuán)  
Gral. Sanjurjo, 40 (metro Iglesia)

ABIERTO SABADOS TARDE Y FESTIVOS

# fojncosa

FOMENTO DE INVERSIONES COLECTIVAS, S.A.

RENTABILIDAD

COTIZACION

Semana anterior, 115,000  
Semana actual, 115,309

Carranza, 25 - 2º

Tel. 445.41.65

MADRID - 10

Solicito información sin compromiso

Don

Domicilio

Población

tel.



# LOS FONDOS DE INVERSION INMOBILIARIA EN SU PROYECCION SOCIAL Y AL SERVICIO DE LA NACION

## Entrevista con don Alfonso de Montolú, director general de PLUS RENTA para la zona Centro



Don Alfonso de Montolú, director general de Plus Renta, S. A.

Expuesto esto, relatamos la entrevista sostenida con don Alfonso de Montolú y de Carrasco en el domicilio de la entidad en Madrid, Moratín, 52, quien en términos generales nos ha hecho una amplia exposición de lo que es PLUS RENTA, S. A.

Preguntamos al señor Montolú:

—¿Qué fines sociales cumple PLUS RENTA?

—PLUS RENTA se dedica básicamente a la construcción de viviendas de tipo social y medio, que enajena con grandes facilidades favoreciendo de esta forma el acceso a la propiedad, facilitando asimismo la participación del inversor en un negocio tradicionalmente más rentable que el puro arriendo, y además dota a la sociedad de una gran liquidez y una efectiva revalorización de sus activos, como consecuencia del elevado índice de liquidez de los mismos.

—¿Y en qué situación quedan los inversores respecto a PLUS RENTA?

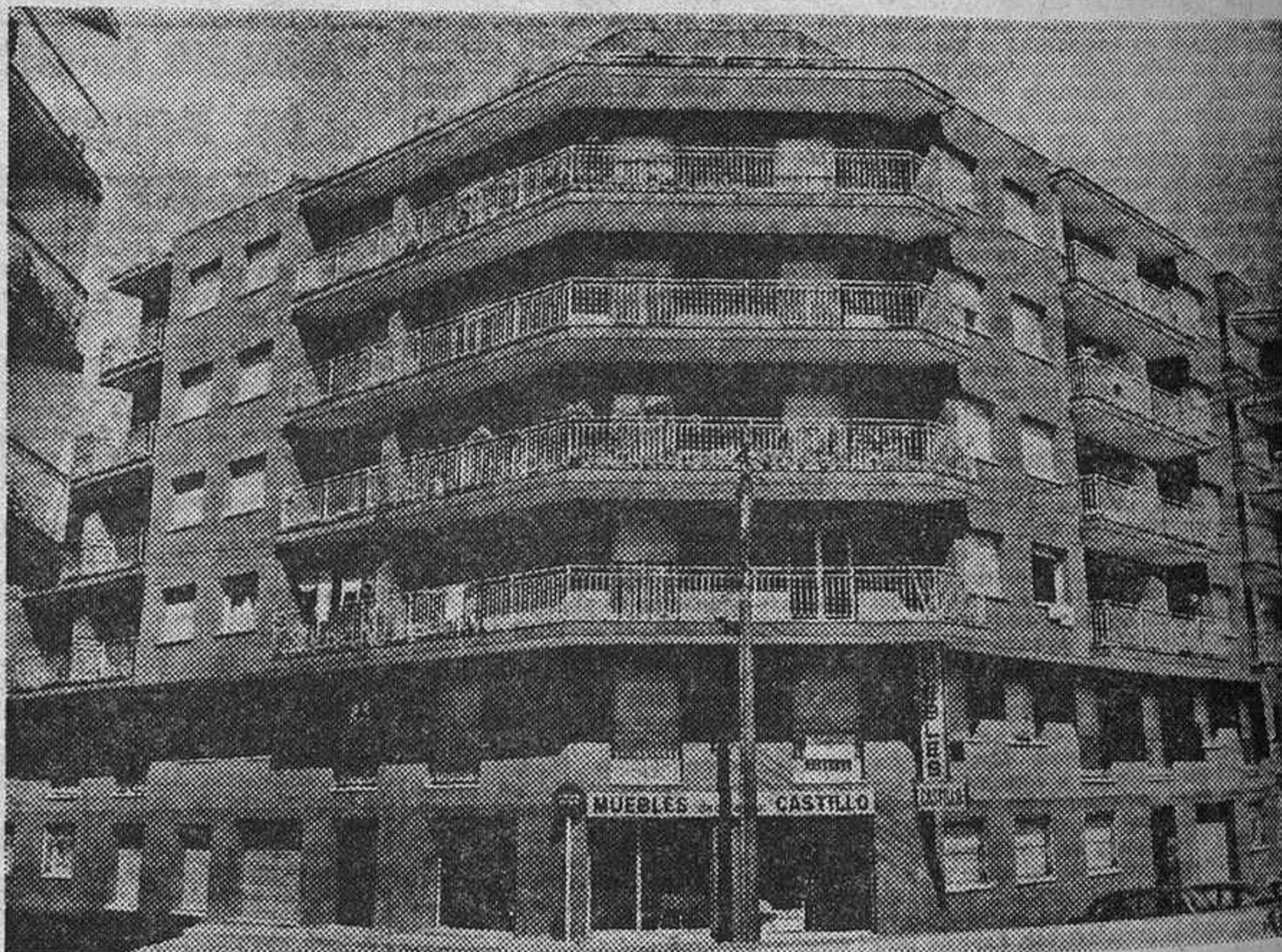
—Por la forma jurídica que utiliza la sociedad, sus inversores tienen el carácter de accionistas comanditarios con todas las garantías deseables, destacando esta fórmula por encima de otras modalidades jurídicas que con mayor o menor fortuna vienen empleando entidades afines.

—Y esta calidad de accionista comanditario, ¿qué derechos y beneficios reporta?

—Como le he dicho, el participe de PLUS RENTA ostenta el auténtico carácter de socio o condeño de la entidad con la integridad de derechos que sobre el patrimonio, la gestión, los resultados y demás derechos sociales comporta su mencionado carácter de accionista. Lo expuesto no excluye además el que de convenirlo pueda ga-



rantizarse un rendimiento fijo, con exclusión de pérdidas, así como concedérsele un derecho de separación en todo momento con reintegro efectivo de su aportación, que goza por tanto de una característica de liquidez total, todo ampliamente garantizado por el importante patri-



LA seguridad en la inversión constituye uno de los postulados de más trascendencia en el mundo económico de nuestros días. En estos últimos años observamos que una serie de sociedades, a través de distintos sistemas o acogiéndose a diversas formas, tratan de atraer al pequeño ahorro. En España, el campo inmobiliario, por ejemplo, representa una nueva mentalización dentro del sector público que el Gobierno observa muy atentamente con el fin de darle una orientación jurídica, reglamentando los susodichos fondos y dándoles capacidad y flexión dentro del contexto económico nacional.

De las características de los fondos inmobiliarios se

podría hablar mucho, porque las sociedades de inversión colectiva inmobiliaria deben tener un objeto social muy amplio que no se limite a una faceta concreta, sino que comprenda la construcción, arrendamiento, compraventa, enajenación y en general todas las actividades relacionadas directa o indirectamente con la propiedad inmueble al estilo de los países extranjeros como Francia y Suiza, por ejemplo, puesto que aquí los arrendamientos tropiezan con las limitaciones que provocan el estancamiento de las rentas y la ilimitada duración de los contratos, las cuales frenan la rentabilidad real y hacen que las revalorizaciones de los activos sean más teóricas que efectivas.



monio inmueble de la empresa.

Llegados a este punto de la entrevista, don Alfonso de Montolú nos informa del nombramiento de director comercial de las oficinas de Madrid, recaído en don Jaime de Oca—a quien nos presenta—, generalizándose la conversación sobre el proceso de expansión de la firma, cuyo sólido prestigio dentro del sector inmobiliario es patente.

Con lo dicho creemos ciertamente que ha quedado bastante definida la relevante posición que ocupa PLUS RENTA en el concierto de los fondos de inversión inmobiliaria.

Eliseo BERMUDO-SORIANO

(Las fincas cuyas fotografías ilustran este artículo forman parte del patrimonio de PLUS RENTA, S. A.)

# PARA LA SIDERURGICA FUE EFICAZ LA ACCION CONCERTADA

La expansión de la Empresa Nacional Siderúrgica (Ensidesa) y la acción concertada siderúrgica ha sido el impulsor que ha experimentado el sector siderúrgico español para el espectacular desarrollo que ha conseguido en los últimos años. En realidad, habremos de atribuir el satisfactorio resultado a la única razón de la existencia de la acción concertada siderúrgica, pues si ésta ha sido y es voluntaria para las empresas del sector privado, ha sido vinculante para la empresa Ensidesa como empresa nacional.

La acción concertada es un instrumento de política de desarrollo sectorial que, según las ramas industriales en que se ha aplicado, ha conocido distinta suerte. En

principio, es un pacto entre la Administración y las empresas privadas por el que éstas se comprometen a cumplir determinados programas de producción, y aquélla, a apoyarlos con determinados apoyos de orden financiero principalmente.

Resultados nada satisfactorios de este régimen de la acción concertada en algunos sectores ha dado lugar a que por parte de la opinión pública se hayan adoptado posturas muy dispares sobre la procedencia, ejecución y eficacia del mismo como instrumento de desarrollo. El tema polémico de la viabilidad de este régimen para los fines propuestos excede de los propósitos de esta información, en la que queremos limitarnos a ex-

poner un caso, el siderúrgico, en que el instrumento ha sido plenamente eficaz para alcanzar los fines propuestos y convenidos entre las 17 empresas concertadas (Incluida Ensidesa) y la Administración.

De este número de empresas concertadas, dos eran integrales, diez no integrales y cinco de acero especiales. En realidad, sin embargo, esta acción concertada supone, aun para las empresas que no firmaron el concierto, una base de confianza y estímulo para sus proyectos, al establecer un marco de ordenación y definición del crecimiento del sector a través del Programa Siderúrgico Nacional.

Las empresas concertadas—incluida Ensidesa—representaban una producción de 2.605.000 toneladas de un total nacional de 3,15 millones de toneladas de acero. Afectaba, pues, a empresas que suponían el 83 por 100 de la producción nacional.

El propósito final era triplicar la producción.

En el año 1964, en que se inicia la vigencia de la acción concertada, la producción del sector concertado era de 2.605.000 toneladas, como hemos dicho, que subió a 2,247 millones para 1968 y ha sido o será para diciembre del año actual, en que concluye la vigencia de la acción concertada, de nueve millones de toneladas; la distribución es la siguiente: las integrales, desde 1.967.000 toneladas en el 64, pasan a 6,7 millones en 1973; las no integrales suben a 1.475.000, desde 414.000 toneladas, y las empresas de aceros especiales alcanzan la producción de 825.000 toneladas, frente a 224.000 en 1964.

En el sector no concertado se ha pasado e las 545.000 toneladas en 1964 a 1.700 en 1973. En total, pues, las producciones, que en 1964 se cifraban en 3.150.000 toneladas, han alcanzado 10.700.000 toneladas para fines de 1973.

A la iniciación del Primer Plan de Desarrollo se había previsto un fuerte déficit de acero si no se emprendía una eficaz promoción de desarrollo del sector siderúrgico. De hecho, el déficit de acero superaba en 1964 la cuarta parte del consumo; aumentó en los años de 1965 a 1966, pero a partir del 1967 el aumento de las capacidades de producción, tanto de parte de Ensidesa como de las 17 empresas de acción concertada, comienza ya a producir sus efectos y se reduce de forma rápida el déficit, que concluye por desaparecer en 1971. En 1972 se alcanza un práctico equilibrio entre el consumo aparente y la producción, a pesar del fuerte aumento experimentado por el primero. La situación de equilibrio se mantuvo en el año actual de 1973.

Durante los días 10 y 11 del presente mes, el ministro de Industria, los miembros de la Comisión de Industria de las Cortes Españolas, altos cargos de los departamentos económicos de la Administración, directivos de la banca española y representantes de la prensa realizaron una visita a las instalaciones siderúrgicas de Asturias y de Vizcaya como muestra representativa de lo que las empresas siderúrgicas acogidas a la acción concertada han realizado desde que se inició el desarrollo siderúrgico en base a dicho régimen de concierto hasta su conclusión, que tendrá lugar el día 31 de este mes.

El desarrollo siderúrgico ha exigido una inversión de 103.000 millones de pesetas, de los que la prefinanciación por el crédito oficial ha supuesto 24.700 millones. El actual nivel de inversiones del sector en este período de la acción concertada ha sido el más elevado por tonelada de acero producido en cada año entre los países de la O. C. D. E.

Con la acción concertada se han conseguido fundamentalmente unos objetivos cuantitativos—aumentar la capacidad en siete millones de toneladas—y de productividad—pasar a 152 toneladas hombre-año en 1973, frente a 52 en 1964—. Pero, como expuso el ministro de Industria, no basta con ello, sino que el desarrollo exige nuevas marcas. El equilibrio cuantitativo debe regir en un clima de competencia internacional, por lo que es necesario contemplar los aspectos estructurales, de tipo de dimensión empresarial y fabril, y los comerciales, acceso a los mercados exteriores y una oferta interior que sea competitiva con las importaciones.

Estos aspectos resultan más apremiantes ante las negociaciones con la Comunidad Económica Europea.

El ministro de Industria ofreció al sector la aplicación de los instrumentos de apoyo previstos en las disposiciones en vigor, un programa de desarrollo en base a los supuestos y circunstancias en que se desenvolverá el mundo siderúrgico en los próximos años y un nuevo plan de acción concertada, limitada esta vez a las industrias siderúrgicas no integrales.



**STETSON**

PRIMERA MARCA MUNDIAL EN SOMBREROS

**BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA**

**Banco Industrial de Cataluña, S. A.**

Domicilio social ... Paseo de Gracia, 45. Barcelona.

Capital social ... 1.680.000.000 de pesetas.

Objeto social ... Banco industrial y de negocios.

**EMISION DE 2.000.000.000 DE PESETAS EN BONOS DE CAJA SIMPLES**

De conformidad con las facultades delegadas al Consejo de Administración de la entidad por la Junta general extraordinaria de accionistas celebrada el día 20 de septiembre de 1972, y previa autorización del Banco de España, se anuncia la emisión y puesta en circulación de 40.000 bonos de caja simples, o sea sin garantía especial, al portador, de una sola serie L, de valor nominal 50.000 pesetas cada uno y numerados del 1 al 40.000, ambos inclusive, importando el total de la emisión 2.000 millones de pesetas.

Tipo de emisión: A la par, libre de gastos para el suscriptor.

Interés: 7,50 por 100 anual, pagadero por semestres vencidos, los días 17 de junio y 17 de diciembre de cada año, con primer vencimiento el 17 de junio de 1974.

Amortización: El plazo máximo de amortización de la emisión, con reembolso por el nominal, será de diez años, mediante cuatro sorteos consecutivos de una cuarta parte de la emisión al final de cada uno de los años séptimo, octavo, noveno y décimo, deduciéndose de cada sorteo los bonos amortizados previamente por cualquier procedimiento.

La Sociedad emisora se reserva el derecho de reembolso por anticipado de la totalidad o parte de la emisión y de la adquisición en Bolsa de los bonos emitidos, a efectos de amortizarlos.

Privilegios fiscales: Los bonos objeto de la presente emisión gozan de las exenciones a que se refiere el párrafo primero del artículo 11 del decreto-ley 53/1962, de 29 de noviembre, y número 13 de la orden de 21 de mayo de 1963.

Apertura de la suscripción: La suscripción de los bonos podrá efectuarse a partir del día 17 del corriente mes de diciembre, cerrándose la misma una vez haya sido cubierta la emisión.

Los bonos emitidos podrán suscribirse en cualquiera de las oficinas del BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA en Barcelona, Bilbao, Lérida, Madrid, Valencia y Zaragoza.

Sindicato de bonistas: Se constituirá un sindicato de bonistas, de conformidad con lo dispuesto en la vigente ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, de 17 de julio de 1951, el cual se regirá por el reglamento establecido a tal efecto, habiéndose designado para el cargo de comisario a don Antonio Amat Curtó.

En su momento se solicitará la admisión de estos bonos a cotización oficial en Bolsa.

Quedan a disposición de los futuros suscriptores, en el domicilio social de la entidad emisora, los acuerdos relativos a la presente emisión, autorizaciones de los organismos competentes y reglamento por el que se regirá el sindicato de bonistas.

Barcelona, 13 de diciembre de 1973.—El secretario del Consejo de Administración, Ventura Garcés Brusés.

# NOTAS ECONOMICAS

## EN ONCE MESES DE 1973 EL AUMENTO DEL COSTE DE LA VIDA EN ESPAÑA FUE DEL 12,98 POR 100

Efectivamente, en el pasado mes de noviembre el aumento del coste de la vida ha representado—según el Instituto Nacional de Estadística—el 0,13 por 100. Y se añade que, con relación a los varios grupos componentes de esa estimación pormenorizada, dicho aumento del coste de la vida señala, respecto de los datos relativos a los logrados el mes anterior, que los índices de subida fueron los siguientes: alimentación, 1,27 por 100; vestido y calzado, 2,89; vivienda, 1,34; gastos de casa, 1,54; y gastos diversos, 0,60.

## "DOCUMENTACION" "ECONOMICA"

Inspirado por el Instituto Iberoamericano de Desarrollo Económico, ha sido editado el libro de la serie "Documentación Económica" (volumen II, 1973), que en sus 223 páginas, recoge el Informe anual del Fondo Monetario Internacional. Parecía que habría de ser fecunda la reunión celebrada por el F. M. I. en Nairobi, mas no pasó de constituir una sesión más de tantas otras de la entidad internacional, subrayándose que la pobreza de la documentación presentada a la conferencia contrastaba con otras sesiones del F. M. I. De la poquedad de los resultados para tan alta reunión sólo se deben exceptuar el informe emitido a la Asamblea las exposiciones de los presidentes del Grupo de los Veinte, cuyas respectivas intervenciones merecieron cierta atención.

## EVOLUCION DE LA DIRECCION DE EMPRESAS ESPAÑOLAS EN LA PROXIMA DECADE

Celebró el Instituto Nacional de Racionalización y Normalización su anunciado seminario—"panel" sobre el tema de evolución empresarial, centrándole en la que habrá de registrarse en la próxima década.

Asistieron al "panel" numerosos hombres de empresa y profesores universitarios y su realización fue presidida por don Fermín de la Sierra, director del Instituto; don Juan Miguel Antónanzas, consejero delegado de Marconi Española; don Antonio Durán, consejero delegado de Dragados y Construcciones; don Luis González Seara, catedrático de Sociología de la Universidad de Madrid, y don Ramón Tamames, catedrático de Estructura Económica en la Universidad maritense.

En la primera reunión se analizó desde diversos ángulos el estado actual, la evolución y el desarrollo de la dirección en nuestro país, como punto de partida para un posterior trabajo de investigación que hará

el propio Instituto, con la colaboración de diversas empresas del país, con el propósito de concretar las características básicas que habrán de tipificar al empresario español de los años ochenta.

Participaron en la reunión el presidente del "panel", quien reflexionó sobre el futuro de la dirección y la necesidad de adoptar la adecuada postura dinámica ante el cambio social.

Tras el presidente, el señor Durán se ocupó del director del tiempo futuro, destacándole por líder de un equipo de cuya selección y formación tendrá la responsabilidad; el señor Tamames contempló algunos aspectos del entorno macroeconómico de la verdadera sociedad española, resaltando la dificultad de una perspectiva con variables básicas, objetivos poco definidos en política económica; evolución institucional, más los aspectos fundamentales de integración española en el Mercado Común y la evolución del sindicalismo español.

## DISMINUYO LA PRODUCCION DE HULLA UN 11 POR 100 EN LOS PRIMEROS OCHO MESES DE 1973

Nos lo dice Empresa Nacional Hulleras del Norte, S. A. (H. U. N. O. S. A.) en su boletín número 60, al considerar los datos procedentes de la Dirección General de la Energía, referidos a la coyuntura de ese sector durante el período enero-agosto de 1973.

Según los datos mencionados, la producción vendible de hulla en el pasado mes de agosto fue de 489.974 Tm., con déficit del 13,2 por 100 respecto a agosto de 1972, en el que se obtuvieron 560.862 Tm.

Por lo que respecta a los primeros ocho meses de este año que va acercándose a su fin, los datos de la fuente indicada dicen que la producción vendible de hulla fue de 4,83 Mt., un 11,2 por ciento menos que la producción obtenida en igual período de 1972.

## PRODUCCION Y CONSUMO DE ELECTRICIDAD

Por el contrario, creció la producción de energía eléctrica, según los datos recogidos del conjunto de las centrales que integran U. N. E. S. A. y de las pertenecientes al I. N. I. Esos datos señalan que en septiembre pasado la producción de electricidad en bruto fue de 5.827 GWh., frente a los 4.988 registrados en igual mes de 1972, y ello indica aumento del 12,8 por 100.

Otro dato igualmente interesante es el referido al del consumo interior bruto de energía eléctrica en el referido septiembre de este año, aumentado en un 14,3 por 100; en tanto, las exportaciones realizadas de dicha energía disminuyeron a 60 GWh., frente a los 117 GWh. exportados en el mismo mes de 1972.

Obdulio GOMEZ

## FABRICACION DE AUTOMOVILES

### RENAULT DE ESPAÑA, S. A.

# FASA-RENAULT VALLADOLID

## PAGO DE DIVIDENDO A CUENTA DE LOS BENEFICIOS DE 1973

El Consejo de Administración de la sociedad, de conformidad con las atribuciones que le confieren sus estatutos, ha acordado repartir a cada una de las acciones UNO al DOS MILLONES DOSCIENTOS CINCUENTA MIL, ambos inclusive, un dividendo de CINCUENTA PESETAS contra el cupón número CINCUENTA Y TRES de las mismas, y un dividendo de VEINTICINCO PESETAS a cada una de las acciones números DOS MILLONES DOSCIENTOS CINCUENTA MIL UNO al DOS MILLONES SETECIENTOS MIL, ambos inclusive, suscritas durante el mes de diciembre de 1972, y cuyo segundo desembolso se encuentra pendiente, contra la correspondiente certificación de las entidades bancarias donde efectuaron el primer desembolso.

El referido dividendo, a cuenta de los beneficios del ejercicio económico de mil novecientos setenta y tres, podrá hacerse efectivo a partir del día uno de enero de 1974 en las siguientes entidades bancarias: BANCO DE BILBAO, BANCO CENTRAL, BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, BANCO HISPANO AMERICANO, BANCO IBERICO, BANCO DE SANTANDER, CREDIT LYONNAIS y SOCIETE GENERALE DE BANQUE.

Valladolid, 10 de diciembre de 1973.—El consejero secretario, Santiago López González.

I. ALONSO-VILLALOBOS

# EMITIMOS BONOS CONVERTIBLES QUE HARAN DE USTED UN IMPORTANTE INDUSTRIAL

## 11ª EMISION 3.000 MILLONES EN BONOS DE CAJA CONVERTIBLES EN ACCIONES

Ha llegado el momento de convertirse en un importante industrial. Esta es su oportunidad para participar en las industrias donde se producen beneficios.

Su inversión le devengará un interés del 7 % anual que se incrementará con la CONVERSION de los BONOS en ACCIONES, los BENEFICIOS FISCALES y la EXENCION de IMPUESTOS.

INTERES NETO ANUAL:	<b>7%</b>
CONVERTIBILIDAD: (a razón de un 5 % cada uno de los años 1.º, 2.º, 4.º, 5.º y 7.º)	<b>25%</b>
TIPO DE CANJE: Para las acciones, del 300% o, a elección del bonista, un 25 % por debajo del cambio medio del último trimestre.	<b>300%</b>
AMORTIZACION EN UN PLAZO MAXIMO DE:	<b>7 años</b>
<b>BENEFICIOS FISCALES:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Exención total del impuesto sobre las rentas de capital.</li> <li>- Exención total del Impuesto General sobre las Sucesiones, aunque no exista parentesco, del mismo modo que en las Cédulas para Inversiones.</li> <li>- Exención total del impuesto sobre transmisiones y Actos Jurídicos Documentados.</li> <li>- Se solicitará su declaración como título de "cotización calificada".</li> </ul>	

Desé más información por: Visita Teléfono Carta

Dn. \_\_\_\_\_

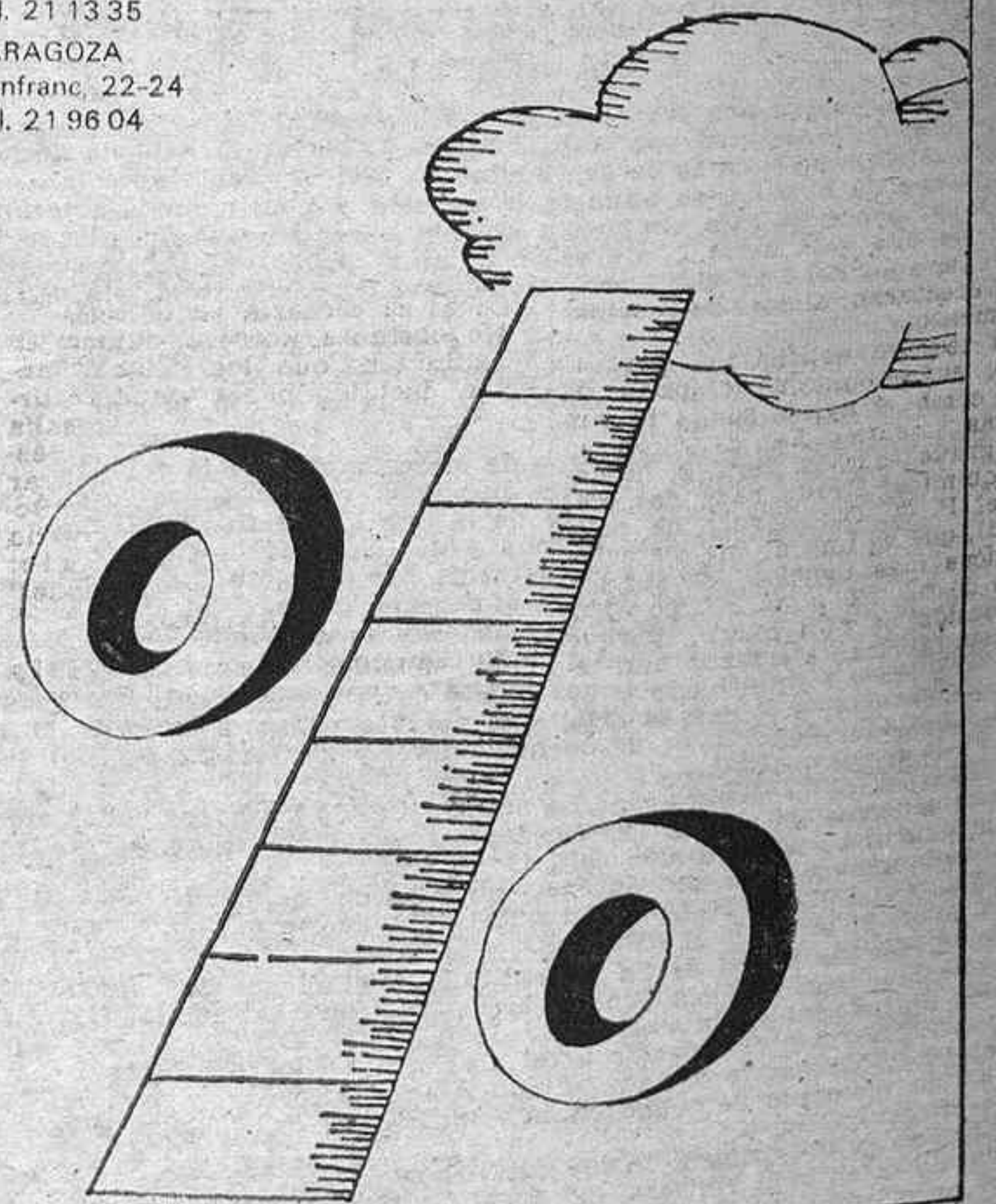
Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_



MADRID (10)  
Glorieta Rubén Darío, 5  
Tel. 4198150  
BARCELONA (7)  
Paseo de Gracia, 45  
Tel. 215 69 00  
BILBAO (9)  
Alameda de Recalde, 27  
Tel. 43 73 08  
LERIDA  
Avda. del Caudillo, 43  
Tel. 236 240  
VALENCIA (3)  
Plaza Alfonso el Magnánimo, 8  
Tel. 21 13 35  
ZARAGOZA  
Canfranc, 22-24  
Tel. 21 96 04

Suscripción: en nuestras oficinas y en la de los bancos:  
Banca Catalana  
Banca Jover  
Banca Mas Sardá  
Banco de Barcelona  
Banco Comercial Transatlántico  
Banco Condal  
Banco de la Exportación  
Banco Hispano Americano  
Banco Mercantil de Manresa  
Banco Riva y Garcja  
Banco de Sabadell  
Banco Zaragozano





1974, "AÑO DE LA VERDAD" PARA LA INDUSTRIA OCCIDENTAL

# SOMBRIO PANORAMA PARA TODOS LOS SECTORES EUROPEOS DE PRODUCCION

## Cemento, textiles, química y automóvil, especialmente amenazados

Por Marc VELMANN

«L'Express»-«Q Press»

Para la economía occidental, en su totalidad, 1974 será el año de la verdad. Las transformaciones a realizar superan en amplitud la reconversión de una economía de guerra en economía de paz. Se trata de poner fin a la era del despilfarro. El objetivo es saludable, pero la transición será dura. Muchos sectores industriales van a sufrir. Aparecerán tensiones sociales.

Para templar la disciplina nacional, más que para economizar gasolina, la mayoría de los Gobiernos, desde Suecia a Corea y desde Bélgica a Guatemala, han impuesto restricciones a la circulación automovilística.

En Francia, por ejemplo, la discreción del gobierno inquieta, más que tranquiliza. Todos los diputados, no importa el partido al que pertenecan, atestiguan que en sus circunscripciones el pesimismo gana terreno. El grupo parlamentario U. D. R. mismo pidió, el martes, al Gobierno que trate al país como adulto y le diga la verdad.

Los corresponsales del «Express» en provincias confirman que en el curso de las dos últimas semanas el clima ha cambiado radicalmente. Hasta el 10 de noviembre, más o menos, los franceses estaban preocupados sobre todo por el alza de los precios, y multiplicaban sus compras. Desde entonces, la incertidumbre es tal que cada uno piensa primero en hacer economías. Los centros comerciales acusan una baja sensible de sus ventas. Aun los artículos de temporada, como la ropa deportiva, no se venden. Más grave aún: la mayoría de los industriales ha decidido esperar antes de comprometerse en nuevas inversiones.

### EL ORO

La publicación, el miércoles, de un índice de precios, o el alza de 1,1 por 100 sobre el mes precedente, no ha tenido el efecto de una reactivación de las compras de precaución. Pero el oro sube. Lo cual es un signo manifiesto de inquietud.

Dos sondeos realizados por Sofras en la semana del 12 al 18 de noviembre corroboran estas indicaciones. Uno de ellos, publicado por «Le Figaro», revela que el 63 por 100 de los franceses piensa que las «cosas tienen tendencia a ir peor» (en octubre, el porcentaje sólo era del 41). El otro, realizado por el diario «Elle», muestra que más de la mitad de las personas interrogadas no excluyen una «catástrofe económica mundial».

Decididamente, los franceses no tienen la impresión de estar protegidos por la amistad árabe. Tienen el sentimiento de vivir en el mismo mundo que sus vecinos. Además, la caída de la Bolsa de París es paralela a la de Nueva York, Londres, Frankfurt, Tokio, Zurich, Amsterdam y otras.

Cuatro sectores industriales se sienten especialmente amenazados: el del cemento, los textiles, la química y, por supuesto, el automóvil. Las preocupaciones de los cementistas no se limitan a las consecuencias de la huelga que azota actualmente a cincuenta y ocho fábricas. La penuria, quizá, el aumento de los precios, en todo caso, afectarán a los fabricantes de cemento.

Los textiles artificiales, por su parte, sufren porque algunas fibras, como el nylon, son a la vez escasas y caras. La situación es más grave todavía para la industria química. Desde hace dos meses, el P. V. C. (cloruro de polivinilo), que es una de las materias plásticas más usuales, ha sufrido alzas de un 200 a un 300 por 100. La tensión es aún mayor, porque algunas fábricas alemanas han tenido que disminuir el ritmo de su producción y, en consecuencia, de sus exportaciones.

### CUADRO SOMBRIO

Las amenazas que pesan sobre la industria del automóvil son todavía más graves por sus consecuencias. Allí está el punto débil de Occidente, que imprudentemente ha basado su expansión económica sobre un sector eminentemente vulnerable. En Francia, el automóvil representa el 5,6 por 100 de la producción interior bruta, el 12,5 por 100 de las exportaciones y el 34 por 100 del volumen de ventas de las compañías de seguros. Pero aún si se tiene en cuenta, siguiendo el curso hacia arriba de los subtratantes y hacia abajo de los garajes, la industria de las cuatro ruedas ocupa alrededor de un empleo de cada diez.

Finalmente, las recaudaciones fiscales del Estado, con sus impuestos sobre la gasolina, las patentes, «cartas grises», etc., dependen del sector automóvil, con un total del 10,8 por 100.

Desde el 15 de noviembre, los concesionarios de todas las marcas constatan una caída brutal de los pedidos de gran cilindrada, que dan más dinero a los constructores que los modelos pequeños. El cuadro es aún más sombrío para la exportación, que representa más de la mitad del volumen de ventas de la industria automovilística francesa.

En los Países Bajos, las matrículas de los vehículos nuevos han disminuido más de un 50 por 100, y en Alemania, la proporción es de un 30 por 100. Además, las fábricas Ford instaladas en ultramar han reducido sus horarios de trabajo, y la General Motors (Opel) decidió amputar durante una semana los dos tercios de su producción. Esta primera medida, que puede ser seguida por otras, representa para Opel una disminución del 3 por 100 de su producción anual.

En el mercado alemán, el más importante para las exportaciones francesas, las consecuencias interiores amenazan con ser rápidas. El Presidente Georges Pompidou lo sabe, al considerar como más útil emplear sus amistades árabes en provecho de Alemania, en lugar de hacerlo respecto a los Países Bajos. Por cierto, algunos barcos dejan Marsella por Rotterdam. Pero se hace lo más discretamente posible.

### LIMITES

El viaje a París de los ministros de Petróleo argelino y saudita, señores Belaid Abdesslam y Zaki Yamani, inquietó. Tuvieron cuidado tanto el lunes por la noche en la televisión como al día siguiente en sus conversaciones oficiales de pedir a Europa que «mostrara su imaginación» en su apoyo a la causa árabe. Un miembro del Gobierno teme que no se ejerza presión para que Francia venda armas a los enemigos de Israel y prohíba las transferencias de fondos con destino al Estado judío.

En el seno del Gobierno hay desacuerdo. Algunos estiman que Francia debe llevar lo más lejos posible su política árabe. Otros, y en particular el señor Valéry Giscard d'Estaing, piensan que hay que indicar claramente a los productores de petróleo los límites que no puede sobrepasar un país miembro de la Comunidad Europea y de la Alianza Atlántica. Un colaborador próximo del ministro de Finanzas precisa: «Al menos hay que dar la impresión que el chantaje tiene límites.»

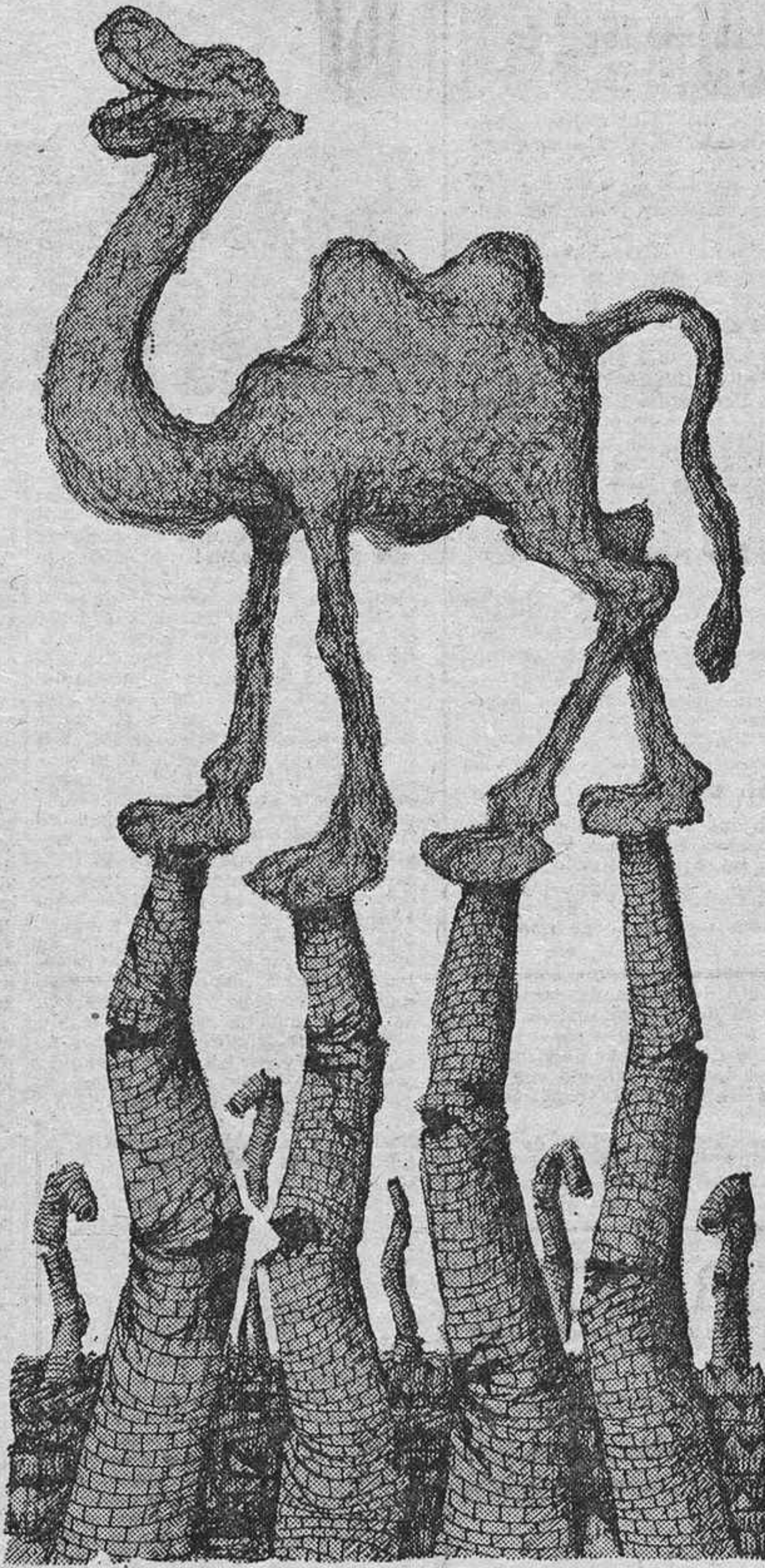
El señor Giscard d'Estaing encontró el último fin de semana, en una reunión que quería ser secreta, a los ministros de Finanzas de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania y Japón. Nada se sabe de la conversación de los cinco, salvo que están inquietos por las consecuencias que el encarecimiento del petróleo tendrá sobre la balanza de pagos de los países industrializados. De este modo, el excedente del comercio exterior francés se tornaría en déficit.

No obstante, corre el rumor, en Washington, que los «cinco» habrían decidido hacer estudiar urgentemente medidas de represalia comerciales y financieras que estarían en condiciones de aplicar contra algunos países árabes. «Occidente, dice un alto funcionario americano, es un animal malo: cuando se lo ataca, se defiende.»

### LATA DE CONSERVA

El canciller alemán, Willy Brandt, que estuvo en París el lunes y el martes, se ha manifestado agradablemente sorprendido por su conversación con Pompidou. Esperaba encontrar al Presidente de la República muy satisfecho de sus relaciones privilegiadas entre Francia y los árabes. Pero su interlocutor le pareció preocupado.

Según un colaborador del señor Brandt, Pompidou espera al menos que, una vez iniciada la conferencia de la paz entre los israelitas y los árabes, estos últimos renunciarán a cerrar aún más fuerte el grifo del petróleo. Europa se encontraría entonces con un aprovisionamiento restringido, pero suficiente. En el mejor de los casos, las entregas mensuales serían en 1974 iguales a las de septiembre de 1973. En el peor de los casos, serían un 10 o un 20 por 100 inferiores.



En términos de expansión económica, la primera hipótesis equivaldría a una disminución de alrededor de un punto del crecimiento previsto, es decir, para Francia, un crecimiento del 4,5 por 100, en vez del 5,7 por 100 calculado. La segunda hipótesis conduciría a resultados comprendidos entre el 0 y el 3 por 100. Si la penuria de petróleo superara el 20 por 100, Francia caería en recesión.

Estas cifras, no obstante, sólo tienen en cuenta el efecto puramente mecánico de las restricciones. Hay que añadir la presión sobre los precios, que afectará necesariamente a los modos de consumo y desembocará en la sustitución de algunos productos por otros.

A largo plazo es sano que las limitaciones económicas conduzcan al freno del despilfarro. El

semanario americano «Business Week» calcula, por ejemplo, que para poner nuevamente en condiciones de uso una lata de conserva de aluminio, sólo hace falta el 5 por 100 de la energía necesaria para fabricar una lata nueva. Al precio antiguo, la economía no valía la pena. Al precio nuevo, sí.

### LA EXTENSION

Los modos de construir también se verán afectados. Con su aire acondicionado y sus ascensores gigantes, la torre de Montparnasse consume tanta electricidad como una ciudad de 20.000 habitantes. En el mundo del mañana, tales edificios no serán admisibles. Ya los Estados Unidos prevén planear nuevamente su urbanismo, que es en parte el responsable del hecho de que los americanos, 6 por 100 de los habitantes del planeta, consuman el 40 por 100 de la energía producida.

Un arquitecto parisiense ha de notar que una de las razones por las que es difícil al Gobierno prohibir la circulación del automóvil el domingo es porque las ciudades francesas carecen de espacios verdes. La observación tiene largo alcance, pues en un mundo en el que la energía costará cada vez más cara, habrá que orientar la demanda hacia los bienes colectivos, que aumentan la calidad de la vida.

Sin embargo, de la noche a la mañana no puede transformarse a un obrero de Renault en animador de un centro cultural. Y la creación rápida de bienes no comerciales es, por definición, inflacionista.

En lo inmediato, los pedidos públicos generadores de empleo industriales deberán tomar el relevo de las bajas de actividad previstas en algunos sectores.

Pero quien habla de pedidos públicos, habla de impuestos nuevos. La extensión prevista al primer tercio provisional de impuesto sobre la renta sólo es un aperitivo de lo que les espera a los franceses. Esta extensión, sea de un 10 por 100 o de un 20 por 100, corresponderá a un 0,15 por 100 o a un 0,30 por 100 del producto nacional. Un programa destinado a asegurar el ingreso de las personas que corrieran el riesgo de ser afectadas en su trabajo necesitaría sumas superiores al 1 por 100 del producto nacional.

### IMPUESTOS INJUSTOS

Pompidou y su Gobierno no están bien colocados para considerar una presión fiscal tan importante. Pues los impuestos franceses, particularmente injustos, no tocan de manera equitativa a las diferentes capas de la sociedad. El informe del Consejo de Impuestos aparecido el año último ha establecido que un cierto número de ingresos son subestimados por la administración fiscal. Sólo el 23 por 100 de los ingresos agrícolas, el 44 por 100 de los beneficios industriales y comerciales y el 78 por 100 de los ingresos de bienes raíces pasan a poder del Fisco.

«Las pagas y los sueldos», señalaba el informe—constituyen la categoría más conocida de los servicios fiscales, bajo reserva de algunas incertidumbres (trabajo negro, propinas, ventajas en bienes). Por el contrario, la administración fiscal dispone sólo de informaciones limitadas sobre los beneficios industriales y comerciales sometidos a acuerdo y sobre los beneficios comerciales que pertenecen a la evaluación administrativa. En cuanto al conocimiento de los beneficios inmobiliarios, es particularmente insuficiente.»

De hecho, surge de las estadísticas que los salarios pagan alrededor de los tres cuartos de impuestos sobre la renta, mientras que sólo cuentan muy poco más de la mitad de los «ingresos ganados por particulares».

Si, en consecuencia, el Gobierno se contentara con acrecentar los impuestos existentes, afectaría primero y ante todo a los asalariados. Ello no contribuiría, es lo menos que se puede decir, a consolidar el «consensus» nacional. En 1945 el impuesto de solidaridad nacional afectó a las fortunas y no a los ingresos.

La justicia fiscal no es sólo un imperativo social y político. Es también, en lo sucesivo, una necesidad económica.

Para ver y oír BIEN



ULLOA OPTICO

CON TODA GARANTIA

Especialistas en MICROLENTILLAS SECURIZADO DE CRISTALES OPTICA AZUL

### ESTABLECIMIENTOS DE ULLOA OPTICO

Central: Carmen, 12, 14 y 15  
Av. Albufera, 12 (P. Vallecas)  
Bravo Murillo, 153 y 256  
Paseo de las Delicias, 16  
Av. Donostiarra, 19  
Paseo Extremadura, 55 y 135  
Av. José Antonio, 18  
Diego de León, 67

Alcalá, 147 y 359  
Argumosa, 1  
Duque de Alba, 10  
Hortaleza, 56  
Luchana, 36  
Princesa, 58  
Serrano, 21  
y provincias



Por Lorenzo GARCIA DE PEDRAZA

**Pronóstico para Madrid: menos frío y contaminación**

Ambiente más templado. Formación de nieblas matinales, con la consiguiente contaminación por humos. Cielos despejados en el centro del día y tiempo soleado.

Mediada la semana, es posible que los vientos templados y húmedos del Oeste nos traigan cortinas nubosas y algunas precipitaciones.

**Pronóstico para España: suben las temperaturas**

Hemos dejado de estar bajo la influencia del anticiclón frío y seco del continente; ahora son las altas presiones de Azores las que dejan bajo su control nuestra Península. En consecuencia, el aire frío del Norte será sustituido por otro más templado y húmedo del Oeste; por lo que se suavizarán las temperaturas y habrá más nieblas y menos heladas.

Posibles lluvias por Galicia, Cantábrico, Duero y Extremadura a finales de semana.

**Noticario del tiempo**

Esta pasada semana llovió en abundancia por la cornisa cantábrica, cabecera del Ebro y Baleares, debido a los sistemas nubosos empujados por vientos fríos y algo húmedos del Noroeste. Independientemente, los vientos de Levante provocaron lluvias en la zona costera del Mar Menor y litoral de Málaga.

Los primeros días de la semana continuaron las duras heladas, con mínimas del orden de los nueve grados por debajo del cero en comarcas de Burgos, Soria y Valladolid.

**Comentarios al clima**

● El invierno meteorológico nos ha mostrado ya un amplio muestrario de frío, materializado en helos, escarchas y vientos. Sin embargo, el invierno astronómico no entrará hasta el próximo 22 de diciembre, a las cero horas y ocho minutos (hora solar). Epoca de solsticio que—en la cíclica rotación de las estaciones del año—coincide con el periodo de más larga noche y más corto día.

● El "fantasma de la sequía", que se inició en forma solapada a finales de primavera, hace ahora acto de forma descarada y de cara al invierno. El estiaje, por falta de precipitaciones otoñales, es muy acusado en la reserva media de nuestros embalses, cuya cifra es sólo de un 45 por 100 de su capacidad total. Por el Centro y Sur la ganadería hace cara al invierno con escasos pastos y aspecto flaco, después de una mala montanera y una pésima otoñada.

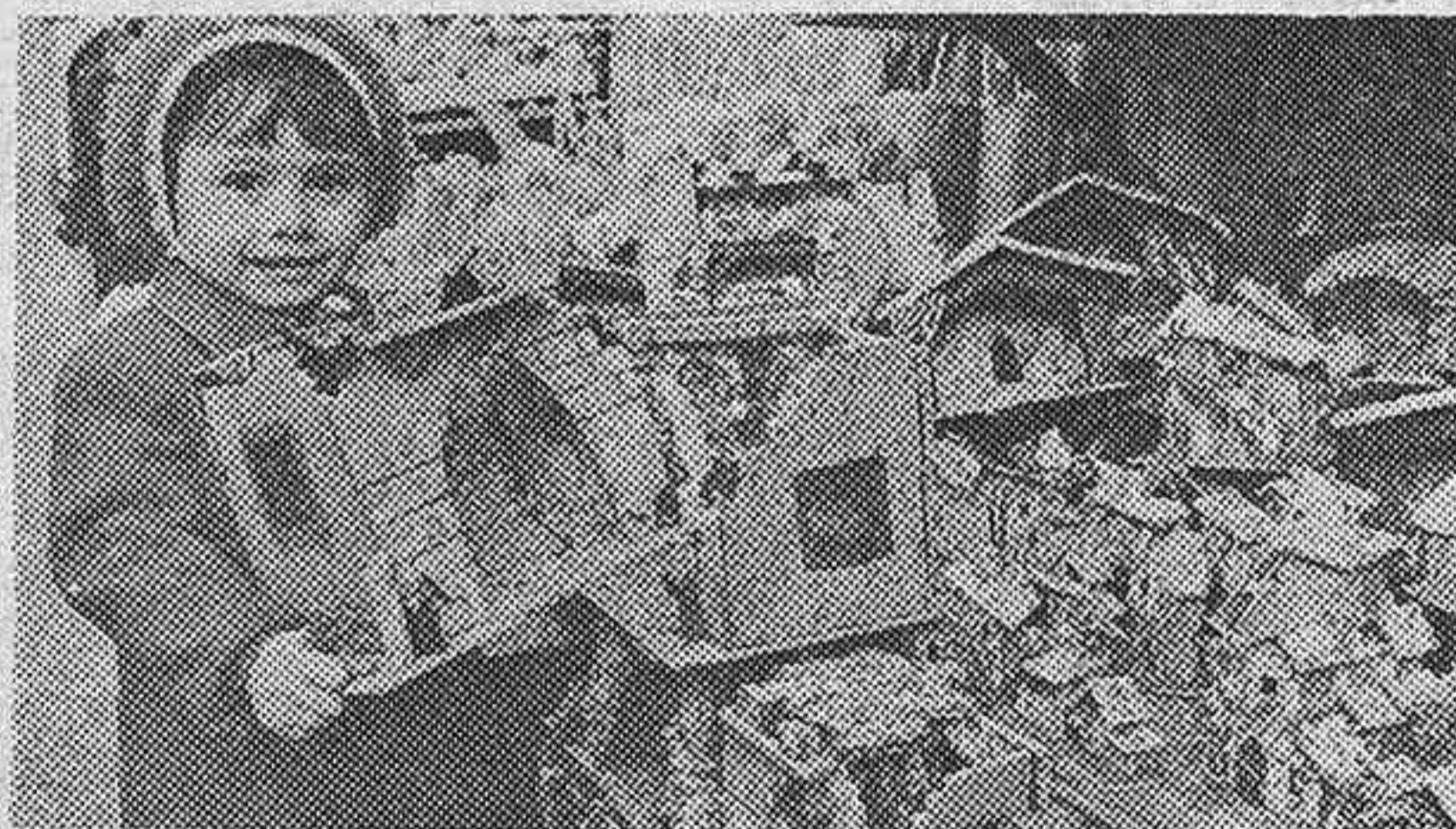
● Las heladas, que castigaron duramente los cítricos de Italia, de Argel y de otros países del Mediterráneo oriental, apenas afectaron a nuestras naranjas, mandarinas y limones. Su exportación hacia el extranjero se hace de forma fluida y a buen ritmo. Se tomaron precauciones para que la ola de frío—que hizo trillar al resto de Europa—no afectase al fruto durante su trayecto, efectuado en trenes y camiones con buen acondicionamiento.

Remite el frío, que fue noticia desde mediados de noviembre. Ahora esperamos que los boletines meteorológicos dejen de hablarnos de heladas y vientos gélidos y comiencen a informarnos de nubes, lluvias y nevadas...

**MADRID, NAVIDAD**

**MENOS VATIOS, PERO MAS ALEGRIA EN LA CALLE MATRITENSE**

Ramas de pino entre los veinte y cien duros en la plaza Mayor ● El bote de verdín-césped, a diez pesetas ● Un pinar a los pies de don Felipe ● Motivos de "strass" con luz propia en calles y escaparates ● Réplica a la carestía del turrón ● Dieciséis noches radiantes: de la madrugada de la suerte a la de los Reyes Magos



Los niños son los grandes compradores del mercado navideño. El belén, su objetivo. (Foto Torremocha.)

Ni los acuerdos de Kuwait sobre la nueva reducción petrolífera, ni las alarmantes previsiones de Roma con sus legiones de ciclistas curándose en salud rodando por sus calles barrocas, ni los sustos ejemplares de Holanda, ni siquiera la teoría de tremendos conflictos que parecen ilustrar la vida de estos días en el Oriente Próximo, nada, en fin, es capaz de amilanar al madrileño ni de crear en él una psicosis de temor cuando se dispone alegremente a celebrar las fiestas de Navidad en medio de la venturosa y cristiana paz española. Absolutamente nada aún cuando tampoco nos situemos al margen de la previsión y la disciplina con negligencia y frivolidad que en todo caso serían condenables. Pero lo que sí ocurre es que el español adopta siempre y, a Dios gracias, ante la adversidad, una postura de optimismo que es lo mejor de nuestro patrimonio espiritual. Por eso, ante imprevistos y contingencias, seguimos nuestra vida al ritmo normal, incapaz de afectarnos lo que puede venir siempre y cuando esté en nuestras manos saltar el bache. Por eso también Madrid está montando el escenario de sus fiestas de Navidad llenando la laguna de las reducciones como si tal cosa, aunque, claro es, con el debido respeto a las normas establecidas por nuestro moderado y previsor Ayuntamiento, de acuerdo con las recomendaciones del Gobierno.

**DIECISEIS NOCHES RADIANTES**

Las instalaciones eléctricas en calles, plazas, fuentes y monumentos de Madrid están en orden. De acuerdo con la pauta del año pasado. Con la única diferencia de que lucirán durante menos días y con menor dispendio de vatios. Para las calles que arrojan un gasto diario de kilovatios de setenta y dos mil doscientos cuarenta, la reducción será de un 21 por 100. Para las fuentes—once mil novecientos doce—, de un 75 por 100. Para los monumentos y edificios monumentales—mil ochocientos noventa y ocho kilovatios—, la reducción alcanzará un 55 por 100. Ya están desconectados la mitad de los puntos de luz existentes en las diversas calles y plazas del casco central de Madrid. Entre ellas, la Puerta del Sol; parcialmente, la calle de Alcalá, la avenida de José Antonio en su totalidad, es decir, desde su arranque en Alcalá a su terminación en la plaza de España; el antiguo paseo de Recoletos (Calvo Sotelo) y el del Prado, las calles de Velázquez y General Mola y la madrileñísima Cibeles, así como las calles de la zona del Bernabéu a la plaza de Castilla. La potencia que con esta desconexión se consigue en un total de mil cuatrocientos ochenta y siete puntos de luz es de setecientos setenta y seis coma seis kilovatios. No obstante, y aparte esta medida, de acuerdo con lo dispuesto por el Consejo de ministros, Madrid disfrutará de dieciséis noches radiantes: la correspondiente al día del sorteo de la Lotería, que será para muchos de verdadera suerte—hasta las nueve de la noche—, a la de la Epifanía del Señor. En honor de esta fiesta y del arribo de los Reyes Magos, llegados de ese bíblico oriente, bien distante y distinto, por cierto, al que hoy está en el primer plano de la actualidad mundial. Durante esas noches, Madrid lucirá como un ascua de oro y de luz clara, encendiendo la gracia de sus calles y edificios. Hasta las doce en la de Nochebuena y hasta la una de la madrugada en la última de este año.

**UN PINAR EN LA PLAZA MAYOR**

Menos vatios, desde luego, pero más alegría quizá que en años anteriores en la calle matritense. ¿Al mal tiempo buena cara? ¿Implicito desafío a quienes parecen desear sumirnos en tristeza y oscuridad? ¿O simplemente afán de vivir con alegría, en la fe y la confianza, esos cuatro días del tópicamente popular? Quizá esto únicamente que dice ya bastante, en primer lugar, de nuestro espíritu y buena disposición ante el signo de estas fiestas cristianas y familiares que nada ni nadie puede borrar de nuestro calendario espiritual. Después porque no sería justo dejar de hacer honor a la paz española que bajo el Gobierno de Franco viene a ser impagable excepción en medio de un mundo tempestuoso. Así la Navidad está hoy en España y concretamente aquí en Madrid en plena calle. Al fino aire abierto de la ciudad. Con su alborozo, su alegría, su gracejo, su mundo maravilloso en fin. Con un pinar completo, posiblemente legado del desmoche racional, de las landas segovianas, en espera de que esas ramas con su olorosa sangre resinosa, vivas aún, se trasladan a los hogares para cuajarse de luces, espumillón y bolas irisadas de cristal. Un pinar "de verdad" sirviendo de telón de fondo a la sobria fachada de la Casa Panadería. Casi todas estas ramas proceden del desmoche autorizado de los pinares castellanos (en Madrid se extrema en estos días la vigilancia para evitar cortas clandestinas). Las menores de ellas sobrepasan en poco el metro de altura. Las más altas llegan a los tres. Total, las primeras veinte duros, y siempre están vendidas. El precio de las mayores oscilan entre las doscientas y cuatrocientas cincuenta pesetas. Todo, a los pies de su majestad el rey don Felipe III, caballista perpetuo y celoso y perenne presidente de la historia y las vicisitudes de la plaza Mayor. Asimismo pueblan este recinto los puestos de figuras, "misterios" y molinos, pozos, puentes, oasis, ríos y fuentes y, en fin, cuanto se integra en el paisaje tradicional de los "belenes". Entre ellos, y también situados bajo el pinar circunstanicial, los sacos conteniendo serrín limpio y otros con serrín convertido por obra del colorante verde agrario en jugosos céspedes en los que asentar el "nacimiento". A diez pesetas el bote, por supuesto, y el trozo de corteza de alcornoque de cuarenta centímetros, setenta y cinco. Mucha oferta, sin embargo, y escasa demanda. Porque lo alegre no obsta para mantener el equilibrio económico de la casa, y el que más y el que menos se autosirve de estos aditamentos del bíblico paisaje del "belén". Porque el caro muérdago y el musgo de la plaza Mayor, por ejemplo, pueden obtenerse gratis simplemente con alargarse una tarde a la vecina sierra. **AUGE Y VIGENCIA DEL SENOR STRASSER**

Quizá usted no supiera que esos radiantes vestidos de gran fiesta con tonalidades de plata y aluminio que las señoras lucen en ocasiones, es decir, los modelos confeccionados en "strass" deben su nombre a un joyero austriaco del siglo XVIII que inventó este singular material a aquellos efectos. Ni que se trata de una fibra espesa de vidrio, coloreada con óxidos de cobalto, o de cobre, o de manganeso, en una lograda imitación del brillo natural de las piedras preciosas. Bien; pues ahora el señor Strasser y su especial producto viene a estar en auge y con nue-

va vigencia en nuestras Navidades "restringidas". Porque los comercios de lujo y los que en eso de alegrar su industria los siguen de cerca han sustituido en parte en este año en que se recomienda la austeridad y una mayor economía de energía eléctrica a las luminarias habituales. Con grandes y artísticos motivos confeccionados con "strass", que vienen a tener, con sus reflejos e irisaciones, luz propia. El incluso movimiento por la sensibilidad especial de sus hebras finísimas. También el ingenio de nuestros industriales se ha manifestado en esta ocasión. Por el propio bien y también por el noble prurito de no restar esplendor a unos escaparates y vitrinas que ya han sentado pautas excepcionales de elegancia y buen gusto en todo el mundo.

Esos mismos motivos, sino que de mayores tamaño adecuados al fin ornamental de fachadas y calles, ondean en aquéllas y pueblan éstas. Un ejemplo de ello en plena Gran Vía José Antonio es la óptica de don Renato Cottet, el gran amigo de las letras, ante la que todos los años desde hace varios crece y florece un brillante pino de plata. El aluminio pulimentado juega también este año papel importante. El Ayuntamiento lo ha adoptado en el ornato de las principales avenidas.

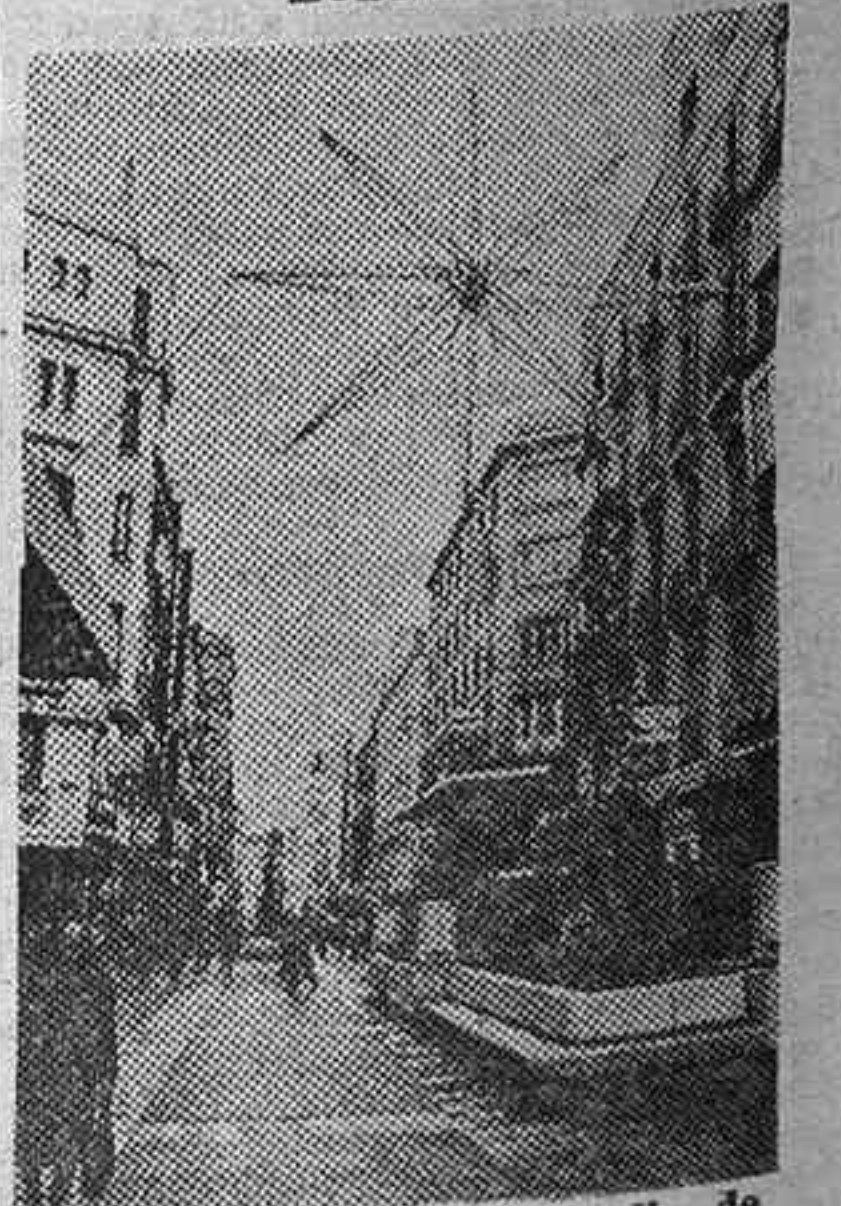
**EL TURRON**

La escasa cosecha de almendra, la abundante mano de obra, la cuestión del azúcar, las vicisitudes de la carretera, todo, en fin, parece haberse conjugado contra el turrón. Por resultado, precios excesivos y moderación, por tanto, en las compras caseras. Pero siempre y para todo hay clases, excepciones y entusiasmos, y al igual que el comercio cambia bombillas por fibras metálicas, hay algún industrial de Madrid muy digno de alabanza por cierto que no ha cometido a sus propias ganancias la insatisfacción de los demás. Y así anuncia a precios asequibles el clásico dulce navideño. Concretamente en una tienda de la calle de la Cruz, largos bloques de turrón de Jijona y de Alicante, de almendra, de nata, de coco, de frutas, chocolate o avellana se exhiben y venden al alcance, si no de todas las fortunas, sí al menos de las economías medias de los vecinos de Madrid. Buena y altruista réplica a los precios abusivos de otros muchos establecimientos y una notoria contribución a esa alegría que en este año, pese los designios del exterior, no queremos que falte.

**POR FIN, LOS PAVOS**

Falta, sin embargo, hoy en el paisaje navideño de Madrid la nota gris y corinto un poco tristona quizá, pero, en todo caso, típica de las manadas de pavos poblando de agudos trémolos y de pasos torpiones, con singular empaque, las engalanadas calles de la Navidad. Venían antes de las dehesas extremeñas y de los gallineros de la alta Castilla, y sus "pastores", provistos de largas varas de fresno, los encaminaban al mejor postor. Ahora sigue habiendo pavos. ¡Cómo no...! Pero no vivos animando las frías mañanas del diciembre madrileño, sino muertos, de color de marfil, limpios y bien presentados en las tiendas especializadas.

**LOPEZ IZQUIERDO**



Estas estrellas de la calle de Preciados lucirán el sábado en todo su esplendor. (Foto Torremocha.)

**EL ILUSTRISIMO SEÑOR DON JOSE ANTONIO GOMEZ PEREZ**

Profesor mercantil, jefe superior de Administración Civil, inspector diplomado de los Tributos (jubilado), comendador de la Orden del Mérito Civil, subdirector general del Impuesto sobre la Renta (jubilado)

**FALLECIO EN MADRID EL DIA 16 DE DICIEMBRE DE 1973**

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición apostólica

R. I. P.

Sus hijos, Elvira y Fernando; hija política, María del Pilar Martínez; hermanas, María y Teresa; nietos, sobrinos, primos y demás familia

**RUEGAN una oración por su alma.**

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 17, a las dieciséis cuarenta y cinco horas, desde la casa mortuoria, calle de Toledo, 19, al cementerio de la sacramental de San Justo.

# EL MIÉRCOLES VOTAN LOS PERIODISTAS los abogados de Madrid

● "Soy Abogado de tercer apellido", dice el candidato señor Fernández Boixader

● Don Joaquín Ruiz-Giménez y don Antonio Pedrol aspiran al decanato del Colegio

Pasado mañana, día 19, se celebran elecciones en el Colegio de Abogados de Madrid. Hace un año fueron suspendidas porque, como consecuencia del veto puesto a algunos de los candidatos, se retiraron las demás candidaturas. Durante este tiempo el Colegio ha estado regido por una Junta de Edad, de la que es decano don Basilio Edo, ilustre jurista y muy relevante periodista profesional durante medio siglo, que tiene actualmente noventa y dos años de edad y que ha llevado su misión en este tiempo con eficacia y autoridad.

A la elección de pasado mañana se presentan dos candidaturas completas y varios candidatos individuales. Las candidaturas completas llevan, como respectivos aspirantes al decanato, a don Joaquín Ruiz-Giménez y a don Antonio Pedrol Rius. Todos los periódicos han dado amplio espacio a las manifestaciones y programas, tanto del señor Ruiz-Giménez como del señor Pedrol.

Hemos intentado completar esta visión informativa del período electoral de los abogados madrileños con el punto de vista de algunos de los integrantes de las candidaturas proclamadas. Don Narciso Fernández Boixader, una de las figuras más veteranas y populares en los medios de la abogacía—ejerce ininterrumpidamente desde hace más de medio siglo—, ha contestado amablemente a las dos preguntas que le hemos formulado. El señor Fernández Boixader aspira al puesto de vicedecano y forma en la candidatura que encabeza el señor Pedrol Rius.

## DON NARCISO FERNANDEZ BOIXADER

—¿Por qué se ha decidido usted, que ya ha desempeñado otras veces cargos en la Junta de gobierno, a lanzarse de nuevo a la competición electoral?



—Porque estimo que es necesario ahora defender a la abogacía. En mi larga experiencia profesional he vivido otros episodios donde políticos muy destacados han en-

trado con todo su brillo en la Junta de gobierno y muy pronto han traído una verdadera guerra interna en el Colegio. Los políticos tienen solamente partidarios y adversarios, pero no hay neutrales. Partidarios y adversarios se han dedicado, durante esos episodios que relato, a ventilar sus problemas de partido, y los problemas verdaderos de la profesión han quedado olvidados. En esta contienda interna la voz representativa de la abogacía deja de existir, y en lugar de proyectar al exterior la real imagen de la profesión, nos convertimos en tema escandaloso a veces, y a veces hasta irrisorio.

—¿Qué idea personal ha llevado a la candidatura?

—Yo soy abogado; ante todo y sobre todo, abogado. De mí decía aquel tan querido y llorado Manolo Enterría que yo era Abogado de tercer apellido. Pues sí, así es. Por eso quiero una política (no se puede vivir sin política), pero una política judicial, una política profesional, que ampare y defienda al abogado. Yo aspiro a ir a la Junta con unos propósitos definidos: trabajar para mejorar la condición no sólo moral y espiritual del abogado, sino también su situación económica. Es preciso, indispensable a este fin, entre otras cosas, que cese ya para siempre este absurdo estado del llamado turno de oficio (no hablo del turno de pobre, que es otra cosa muy distinta), sino de ese turno que por una falsa, equivocada interpretación de la ley, nos obliga a defender gratuitamente a unos mal llamados insolventes que surgen al campo del proceso por una argucia inconfesable. Yo quiero que el abogado esté protegido, amparado en su desdicha, en su ancianidad, en su accidente; quiero una seguridad social para él que respete su libertad y su dignidad. Quiero que el abogado tenga la protección penal del funcionario judicial cuando actúa al servicio de la justicia, que como tal obtenga sus ventajas, y no como ahora, que sólo sufre sus sanciones. Quiero, finalmente, que el abogado tenga ante la sociedad y ante la magistratura ese alto prestigio que merece su alta función.

Hemos recibido amables cartas de dos candidatos individuales exponiendo las razones de su participación electoral: doña Josefina Martín Arbúes, que aspira al puesto de diputado séptimo, y de don José María Martínez Val, candidato al puesto de bibliotecario.

En cambio se ha retirado el señor Ramos Nieto, candidato a la secretaría, que—según manifiesta—ha comprobado que "la defensa de los problemas estrictamente profesionales están debidamente garantizados por la candidatura del señor Pedrol, en la que figura como candidato a secretario el señor Sánchez Toves".



## Homenaje a los populares de "Pueblo"

Don Emilio Romero, director de "Pueblo", durante su intervención en la cena de homenaje a los personajes elegidos populares de 1973 por el vespertino madrileño. El acto estuvo presidido por el ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal. El señor Romero glosó la personalidad de las personas y acontecimientos elegidos como populares y recordó que el pasado jueves había entregado, en audiencia especial, el galardón de figura nacional a la Princesa doña Sofía. El director de "Pueblo" pronosticó que 1974 está anunciado como año tan movido que es aconsejable que nos agarremos a cualquier parte. (Foto Cifra Gráfica.)

## BALANCE POSITIVO DEL ACUERDO ACAN-EFE

PANAMA. (Efe).—Se celebró en esta capital la reunión semestral de la Junta directiva de la

Agencia Centroamericana de Noticias (Acan-Efe).

Asistieron a ella los señores don Fernando Elieta, presidente; don Luis Pallás Debayle, director de "Novedades", de Managua, vicepresidente; don Alejandro Armesto, director gerente de Efe y tesorero de Acan.

Tras el informe del gerente sobre el desarrollo de la agencia en estos siete primeros meses, presentó el señor Armesto el informe de tesorería, que—afirmó—ofrece resultados que exceden considerablemente las previsiones más optimistas.

La Agencia Centroamericana de Noticias (Acan), que inició sus actividades el 1 de junio pasado, fue creada como una necesidad de integración informativa de los seis países del istmo. La agencia Efe posee un tercio de las acciones y los dos tercios restantes pertenecen a 18 medios privados de prensa, radio y televisión de la región.

El binomio Acan-Efe constituye una experiencia nueva en la zona y satisface hoy ampliamente todos los propósitos que indujeron a su constitución.

## Regalos y sesiones de circo y cine a los hijos de periodistas

Desde mañana martes podrán retirarse en las oficinas de la Asociación de la Prensa los vales que como obsequio tradicional con motivo de la fiesta de los Reyes Magos la Asociación de Madrid entrega a los hijos de los socios. Este año pasan del millar los niños con edades comprendidas entre uno y diez años, que son los que recibirán el regalo. Los vales pueden retirarse entre seis y nueve de la noche, bien por el asociado a cuyos hijos corresponda o por la persona delegada que presente un volante de autorización del socio.

También podrán recogerse las entradas para las sesiones de cine y circo que tendrán lugar los siguientes días:

Circo: Palacio de Deportes, días 21, 22 y 24; cine Palacio de la Prensa: día 8 de enero, a las once de la mañana, y cine Callao: día 4 de enero, a las once de la mañana.

Instituto Nacional de Bachillerato Cardenal Herrera Oria  
(Ciudad de los Periodistas. Madrid-34)  
CONVOCATORIA

Los alumnos de bachillerato de toda la zona próxima que no tengan plaza en otro centro y deseen inscribirse como alumnos oficiales en este instituto podrán hacerlo en su secretaría hasta el 21 del corriente mes, de diez a trece horas.

Los estudios tendrán carácter intensivo y se prolongarán hasta el mes de julio, con objeto de compensar el retraso que diversas razones técnicas están imponiendo a su iniciación.

Se advierte a los estudiantes que han hecho su inscripción en el Instituto que deben pasarse por la secretaría del mismo para formalizar la matrícula.

LA DIRECCION

## PREMIO PERIODISTICO NUEVAS PROFESIONES

El Centro Nacional de Nuevas Profesiones convoca un premio periodístico, dotado con cien mil pesetas, para reportajes publicados en diarios o semanarios de información general sobre el tema de "nuevas profesiones". Los trabajos deberán haberse publicado entre el uno de enero y el uno de marzo de 1974.

Los trabajos deberán remitirse a la secretaría del Centro Español de Nuevas Profesiones (plaza del Conde de Valle de Suchil, número 2, Madrid) antes del 1 de abril de 1974.



Don Nicolás Jesús Salas, redactor jefe de "ABC" en Sevilla, ha sido premiado con el premio Ciudad de Sevilla por la obra que lleva por título "Ferias de Sevilla". Este premio está dotado con 200.000 pesetas en metálico y la edición del libro por cuenta del Ayuntamiento de la capital hispalense.

## NECROLOGICA

Ha fallecido en su domicilio de Madrid don Claro Abánades López, veterano periodista. El entierro se verificará en la tarde de hoy, lunes, desde la casa mortuoria, plaza del Dos de Mayo, 9, teléfono 221-34-64, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

## GUIA DEL LECTOR

### ACTOS PARA HOY

Comité Hispanoamericano pro London School of Economics (General Perón, 27).—I Seminario de Economía. A las seis y media, lord Robbins: "La filosofía de las relaciones monetarias internacionales"; a las ocho, profesor Alan Prest: "Inflación y finanzas públicas".

Instituto Francés.—Sesión de cineclub a las siete y media y a las diez de la noche. Proyección de "Benito Cereno", de Roullet.

Centro Gallego de Madrid.—A las ocho de la tarde, don José Avelos Andrés: "Doña Juana Cuello Vozmediano, esposa ejemplar".

### MARTES

Comité Hispanoamericano pro London School Economics.—A las seis y media, sir John Hicks, premio Nobel de Economía 1972: "El futuro de la industrialización". A las ocho, coloquio con la participación de los conferenciantes invitados, a excepción del profesor Prest.

Premio Michelin KAS 1973.—A las ocho (en el Meliá Castilla), entrega del trofeo a los ganadores.

Instituto Francés.—A las siete y media y a las diez de la noche, proyección del día anterior.

+

## PRIMER ANIVERSARIO

# Dña. PAQUITA GONZALEZ DE PABLO

## FALLECIO EN LAS ROZAS (MADRID) EL DIA 25 DE DICIEMBRE DE 1972

## HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

### R. I. P.

Su apenada madre, doña Josefa de Pablo; hermanos, Ascensión, Manuel, María Paz y José Alberto; hermano político, Doroteo San Juan; tíos, primos y demás familia y Mari Carmen, recordárlen tan triste fecha

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral tendrá lugar el día 21 de diciembre de 1973, en la parroquia de San Miguel Arcángel, de Las Rozas (Madrid), y será aplicado por su eterno descanso.

## CONTINGENTES ARANCELARIOS DE PAPEL PRENSA

### Modificación de presupuestos del Sahara

El "Boletín Oficial del Estado" de hoy lunes publica, entre otras, una orden del Ministerio de Comercio—capítulo de Importaciones y contingentes arancelarios—sobre fijación de la cuantía máxima a importar en 1974, con cargo a los contingentes arancelarios libres de derechos de papel prensa y de pastas químicas para la fabricación de este papel.

Una orden de la Presidencia del Gobierno que asimismo inserta el "B. O. E." de hoy, día 17, señala las modificaciones de créditos para el presupuesto de Sahara para el actual ejercicio.

Una resolución del Ministerio de Educación y Ciencia, publicada en este ejemplar del "Boletín Oficial del Estado", inserta la convocatoria para el premio Alvarez Quintero correspondiente al año en curso.

# MEDIO SIGLO DE MADRID MUERE

— Fue una obra audaz del arquitecto Zuazo, el de la Casa de las Flores

— La pelota vasca, que llegó a Acapulco, Shangai y Alejandría, se bate en retirada

Por J. R. ALFARO

Nuestra capital va acusando paulatinamente la demolición de sus edificios más representativos o de mayor carácter que constituyen el patrimonio de un momento histórico o de una aportación de la arquitectura en una época. Este fenómeno se ha agudizado, sobre todo, en los últimos años. Hemos visto desaparecer edificaciones de una importancia cultural extraordinaria. Precisamente hace unos días ha comenzado el derribo del frontón

Recoletos, una pieza arquitectónica que hace cuarenta años marcó un auténtico hito en el panorama de la arquitectura madrileña. El frontón Recoletos supuso una nueva concepción que habría de orientar en adelante la construcción de locales de espectácu-

los, especialmente los dedicados al juego de pelota. sus concepciones de máxima madurez, por su expresividad y funcionalismo, desaparece ahora de manera lamentable, para dar paso a otra nueva edificación.

El frontón Recoletos ocupaba una superficie de más de tres mil quinientos metros cuadrados. Apar-

biertas, era frecuente en análogas construcciones de aquel tiempo, se cubrió con una bóveda de 55 por 33 metros, formada por dos superficies cilíndricas de distinto radio, dispuesta en ángulo recto. Dos amplios lucernarios, colocados a lo largo de la parte norte, cumplían debidamente el fin que se perseguía. Estos lucernarios estaban formados por una retícula triangular, y en sus líneas extremas se alojaban los reflectores para la iluminación artificial.

Hace cuarenta años, la cubierta del frontón Recoletos batió el récord mundial de estructuras de este tipo. También era muy importante la sustentación de los dos pisos superiores de localidades, que colgaban de grandes ménsulas triangulares. Los cálculos fueron hechos por uno de los mejores especialistas en estructuras de hormigón del mundo, el ingeniero Eduardo Torroja. Es decir, que para la realización de esta obra trabajaron juntos dos grandes colosos de la construcción.

#### EN SEIS MESES

El frontón Recoletos se levantó en poco más de seis meses. Igualmente en este aspecto supuso un récord, teniendo en cuenta las dificultades que ofrecía la obra.

La figura de Zuazo—comenta el arquitecto don Luis Blanco Soler— llegó a tener rango internacional. Con frecuencia sus proyectos se publicaban en las revistas profesionales de Europa y América. Fue nombrado miembro del Real Instituto Británico de Arquitectos y del Instituto Internacional de Artes y Letras.

Y agrega el señor Blanco Soler: "Zuazo ha dejado una labor fecunda, admirable por no pocos conceptos, aunque las circunstancias de su vida impidieron el pleno

## El reducto de la pelota vasca en nuestra capital

### Cuarenta y dos pelotaris, en el Frontón Madrid

● SON DIECISIETE PALISTAS Y VEINTICINCO SEÑORITAS RAQUETISTAS SOLAMENTE.

Ya no queda en Madrid más que un frontón con espectáculo para los amantes del entrañable deporte de la pelota vasca. A los madrileños les gusta y a los viajeros de provincias que arriban a la capital de España, especialmente si proceden del Norte, les entusiasma encontrar aquí una tribuna y una cancha en las que, respectivamente, se juega a las travesas y a la cesta, a la pala o a la raqueta. Sólo ahora el Frontón Madrid, en la calle del Doctor Cortezo.

En tiempos, con este Frontón Madrid convertido en tímido reducto de tan especialísima modalidad deportiva, había esplendor y auge de la misma con las canchas, además, del Jai-Alai, el Recoletos, el Chiki-Jai e, incluso, un puñadito de años más atrás, el Iberia, el Alcántara y el Barberi. El hombre de negocios que venía desde San Sebastián, Bilbao, Pamplona, Logroño, etcétera, después de su cena, tenía dónde elegir para ir a contemplar el bello espectáculo de la pelota vasca. La reía figura



Tres aspirantes a grandes campeonas ensayan, vestidas de calle todavía, en la cancha del frontón Madrid.

de los campeones de la cesta, el remonte, la pala o la grácil figura de las estrellas de la raqueta, eran el deleite de los aficionados foráneos, ocasionales espectadores en el graderío, en el que se mezclaban a la multitud de los madrileños que "picaron" en el encanto y el duende de este deporte y se hicieron asiduos.

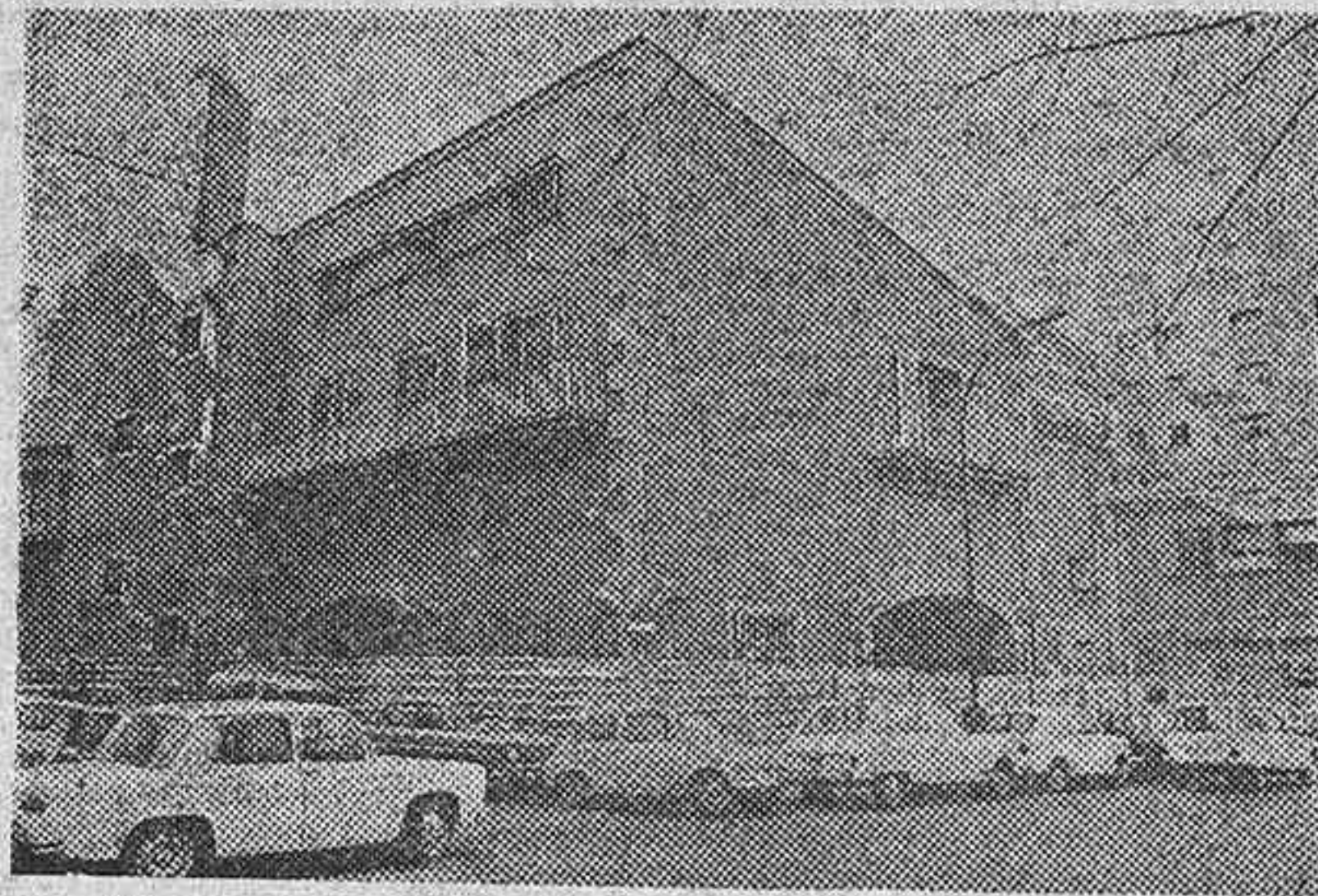
#### UN CENTENAR PARA CUATRO MILLONES

Ahora mismo puede decirse que sólo 108 profesionales, en una ciudad de casi cuatro millones de habitantes, viven de este espectáculo en el único, solitario frontón madrileño. Son veinticinco señoritas raquetistas, diecisiete palistas, diecisiete corredores de apuestas, cuarenta y cuatro empleados varios—técnicos, administrativos, subalternos, etc.—y cinco muchachas que cubren su etapa de aprendizaje en la especialidad de la raqueta y que ahora mismo son la semilla para una soñada cosecha ciertamente corta de cara al porvenir. Faltan estímulos, acaso sobra desatención oficial, y quizá cupiera que la Federación Nacional, a través de las regionales, abriera cauces para vocaciones que, sin duda, surgirían si se enfocase el problema seriamente. Incluso, en esta repetida modalidad femenina—la raqueta—, cabría estudiar la posibilidad y la conveniencia de organizar, como entre los aficionados masculinos se hace, de concertar campeonatos nacionales a través de competiciones provinciales previas. Las chicas pueden competir por lo menos a nivel nacional en balonmano, baloncesto, voleibol, hockey, natación, atletismo, etc. ¿No podrían alcanzar también idéntico derecho competitivo las pelotaris?

En el Frontón Madrid podría haber un libro de oro con los más brillantes nombres de la especialidad de la raqueta femenina. Por ejemplo, muy de memoria, en esa cancha de la calle del Doctor Cortezo jugaron o juegan aún Chiquita de Anoeta, Irura, Agustina, Cristina, Marichu, Orde...

El Frontón Madrid, realmente, entrará también por derecho propio en el archivo dorado de la pelota vasca: el último reducto en el historial de la pelota vasca en la capital de las Españas. Deportivamente hablando, es importante.

TEMPUS



La arquitectura del frontón Recoletos era una muestra muy expresiva de las nuevas corrientes.

los, especialmente los dedicados al juego de pelota.

#### UNA MUESTRA EJEMPLAR

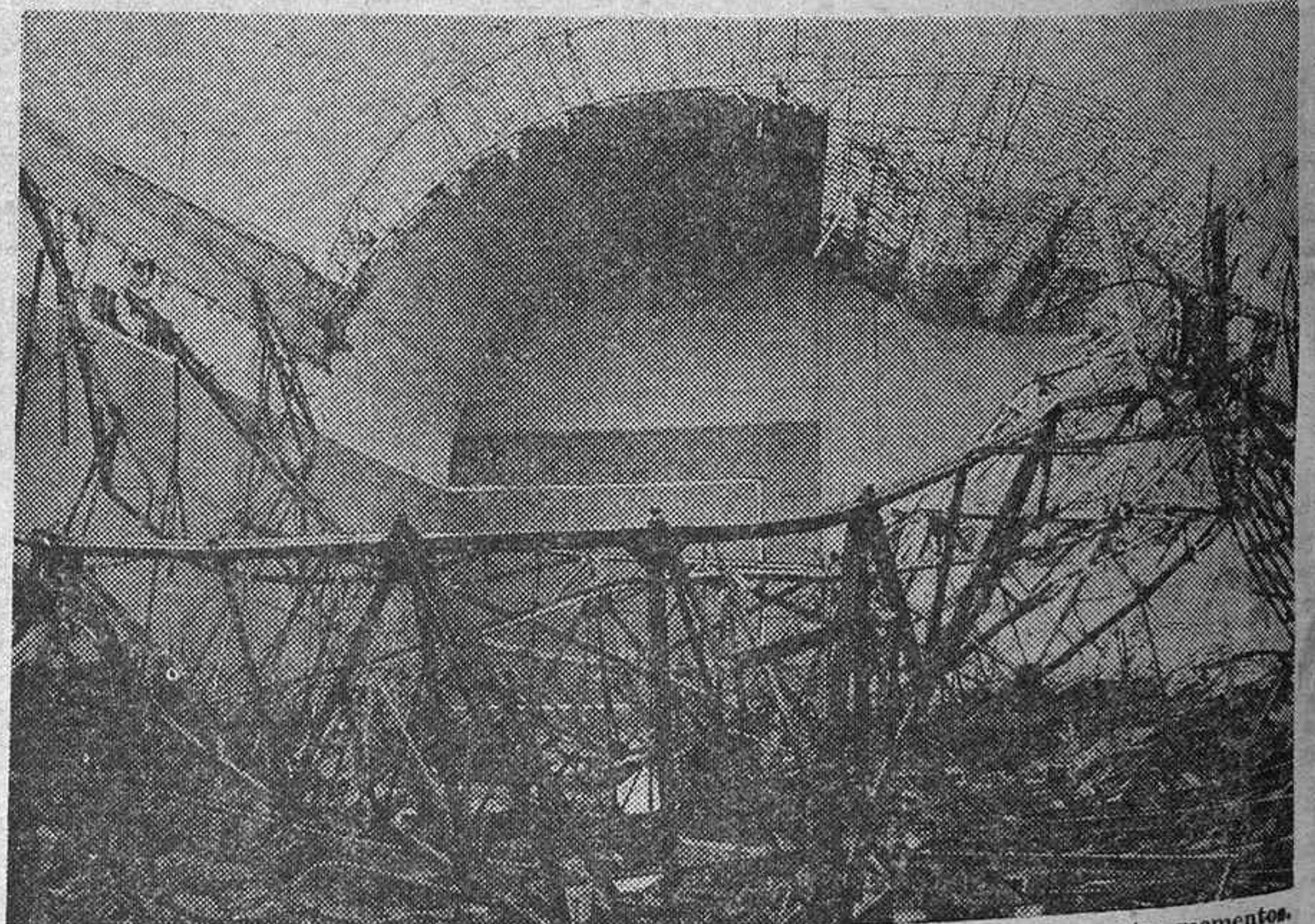
Esta obra fue proyectada y realizada por el gran arquitecto don Secundino Zuazo Ugalde. Las extraordinarias condiciones de esta edificación en cuanto a visibilidad, comodidad, iluminación y acústica, pero sobre todo por la rotunda lógica y audacia con que fueron resueltos todos los problemas, supone una muestra ejemplar.

Pero todo el genio y la capacidad creadora de este arquitecto excepcional, que se manifiestan en el frontón Recoletos como una de

te de la zona destinada al juego de pelota, disponía de servicios anejos de restaurante, jardín-restaurant y baños turcos. Su aforo para espectáculo era de 2.250 localidades con asiento, sin contar con las de paseo.

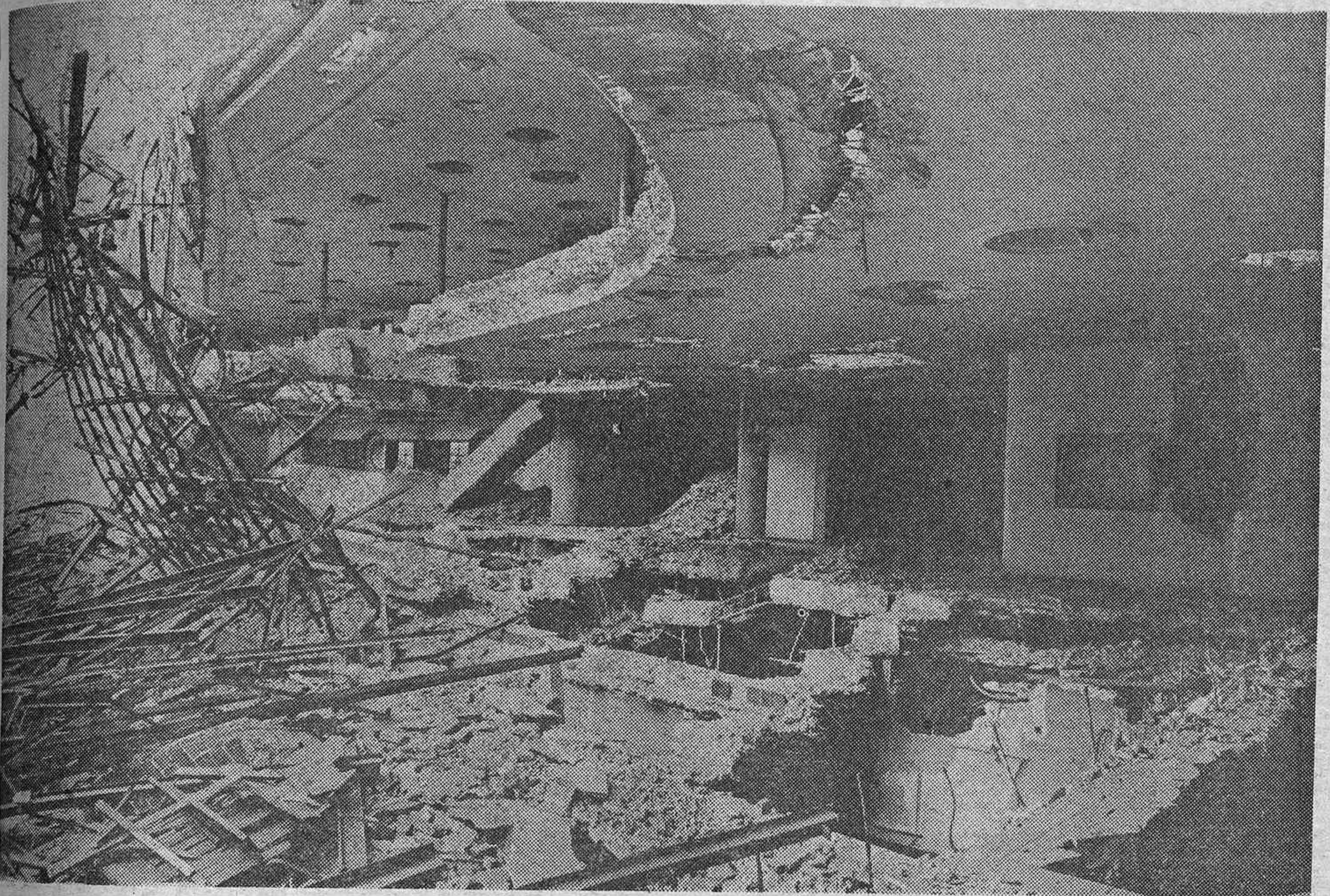
#### HACE CUARENTA AÑOS

Todos los elementos arquitectónicos de esta edificación, tanto de estructura como de decoración, fueron resueltos después de un minucioso estudio de la función que habían de cumplir. Así, para obtener una iluminación eficiente en la cancha y en la galería alta y, al mismo tiempo, evitar el aspecto de taller fabril que, por sus cu-



Las estructuras de hormigón y las estructuras metálicas se están derribando en estos momentos.

# CON EL FRONTÓN RECOLETOS



La demolición del frontón Recoletos ha comenzado a un gran ritmo. Toda la gran obra realizada por Zuazo y Torroja va a desaparecer rápidamente.

desarrollo de su gran capacidad creadora. Por otra parte, los recelos inexplicables de la administración malograron también los frutos de su extraordinaria actuación como urbanista."

## LUGAR DE CITA

Esta gran obra de Secundino Zuazo y Eduardo Torroja no sólo ha tenido un triste final, sino que resulta casi tan lamentable como su desaparición que se haya intentado mediar para conservarla esta gran obra, ya que se ha evitado el derribo de edificios, posiblemente menos importantes y de más escasa significación.

La demolición del frontón Recoletos se nos va también una vez más importante de la vida madrileña. Durante muchos años ha sido un punto de cita y lugar de reunión de los personajes más importantes o más populares: políticos, escritores, artistas, toreros y periodistas. Las gentes que llegaban del extranjero realizaban su estancia en el frontón Recoletos, unos para admirar esta excepcional arquitectura, conocida mundialmente, y otros, para presenciar el espectáculo del juego de pelota. Por ejemplo, una de las más interesantes visitas que hizo la emperatriz Soraya en Madrid, cuando estuvo con el Shah de Persia, fue la de luna de miel, fue a presenciar el espectáculo deportivo. Lawrence Olivier, durante su estancia en Madrid, no dejaba de asistir sólo un día a presenciar los

fiol, no haya encontrado ayuda ni impulso. En Madrid los frontones tienen unos gravámenes fiscales mucho más fuertes que en las provincias del norte de España. De ahí que vayan cerrándose paulatinamente, mientras que en las provincias de Guipúzcoa y Vizcaya se abren otros nuevos continuamente.

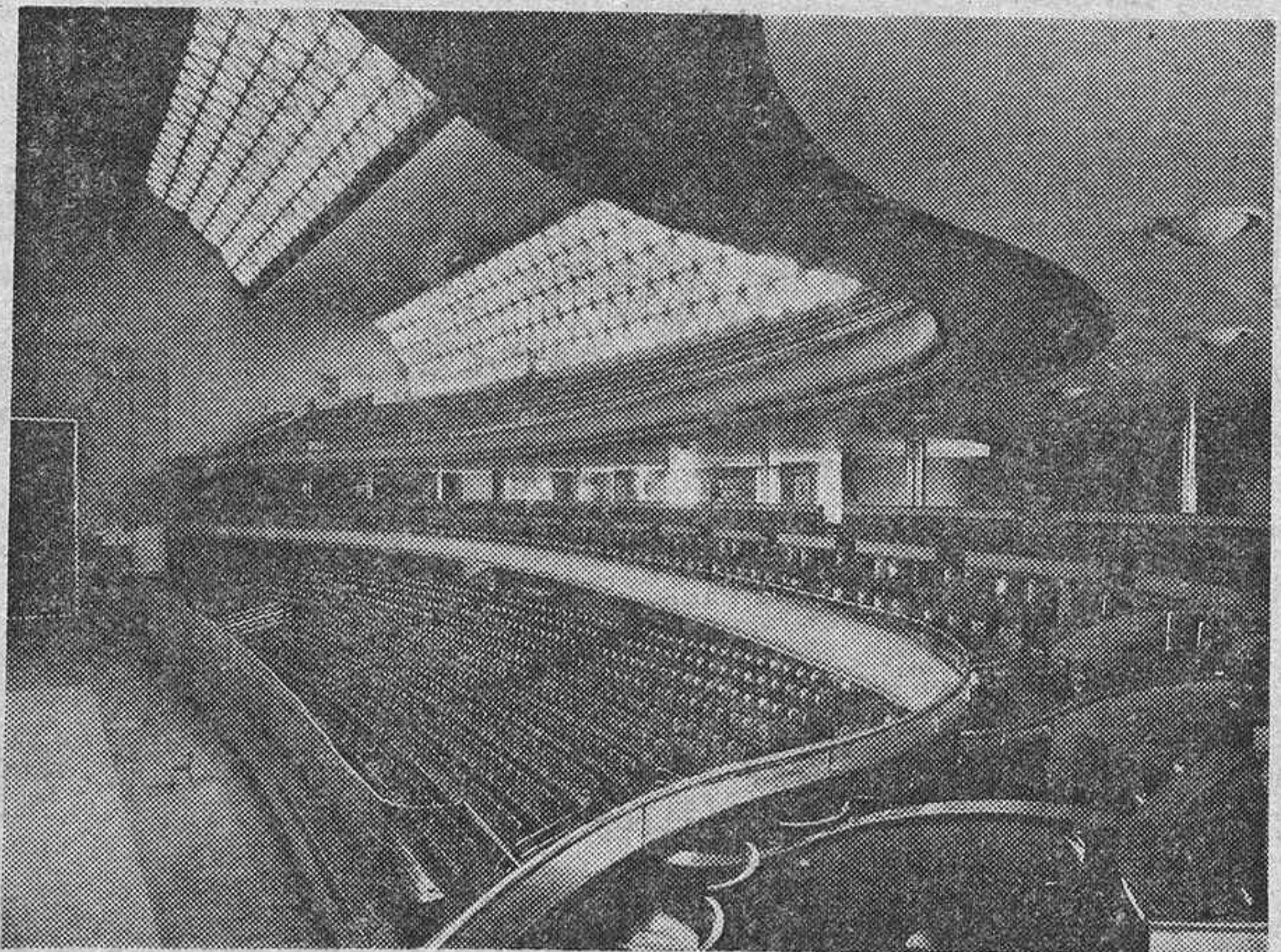
Por el frontón Recoletos pasaron los mejores especialistas en todas las modalidades. En remonte, desde Irigoyen y Abrego a Salsamendi; en pala, figuras como Modesto Perea, Quintana, Chiquito de Bilbao, Aguirre, Iturri, Begoñés VII, Amorebieta IV, y En cuanto a cesta-punta, Echevarría, Guara, Arriola, Salsamendi, Arruti, Urrutia...

## OTRO ATRACTIVO

El frontón Recoletos fue inaugurado a finales de 1935. Meses después llegaría nuestra guerra y quedó suspendida toda actividad. Mientras duró la contienda estuvo dedicado a hospital. En la década de los años cuarenta se reanudó el juego en el frontón Recoletos y el deporte de la pelota se convirtió en el gran espectáculo de moda.

Otro motivo de gran atractivo del Recoletos fue su gran cocina. Su restaurante era el más concurrido de Madrid, como sus espectáculos de "variedades". Todavía se recuerdan las actuaciones de la cantante Gloria Lasso, que de aquí saltó a la máxima popularidad, obtenida en Francia.

También se recuerda la presencia de un famoso prestidigitador y adivino oriundo de Argentina, que causaba el asombro del público porque les descubría desde el número de teléfono a su profesión. Pero a este hombre el día que se dedicó a las apuestas le fallaron sus dotes de adivino, y una noche hu-



En su momento, la obra del frontón Recoletos, con su gran cubierta de hormigón, la mayor que se había proyectado en el mundo, fue motivo de admiración.

bo de escapar completamente arruinado. Se dejó hasta la docena de palomas que utilizaba para la presentación de uno de sus números de prestidigitación.

## EL DECLIVE

El declive del frontón Recoletos, como espectáculo, se inició hace unos ocho años. Desde entonces, todos los intentos para revitalizarlo resultaron inútiles. Uno de los

factores más decisivos, como ya hemos señalado, fueron los impuestos. En estas circunstancias ya no fue posible hacer nada, y su existencia entró en una fase de mediocridad. Sus propietarios, naturalmente, aprovecharon esta adversidad para venderlo. Y ahora parece que se va a construir un edificio de grandes proporciones, que se dedicará a oficinas.

Como consecuencia de esta situa-

ción penosa, desaparece una de las obras más prestigiosas e indiscutibles de uno de los grandes maestros de la arquitectura moderna y uno de los exponentes más significativos, entre las construcciones que se levantaron en Madrid hace cuarenta años, por su inspiración y por la manera de interpretar las nuevas concepciones arquitectónicas.

(Fotos Torremocha.)

# TEATRO DE LUNES A LUNES

## La música en el mundo

### Conciertos en Madrid

Por Federico SOPENA IBÁÑEZ

ORQUESTA DE LA RTV.—Viene bien, después del artículo anterior, hacer referencia al Tchaikovsky de Markevitch, segunda parte de un concierto que todo él fue admirable, sonando la orquesta muy bien. ¡Qué salto hacia la madurez de dos años a esta parte! El Tchaikovsky de Markevitch es el mejor que hoy puede oírse, al natural y en disco. No se trata de que, por ser ruso, el patetismo se desmelene al extremo, sino todo lo contrario: se busca una mayor interioridad, se alumbraba más lo que puede haber de referencia o alusión a lo popular, hay un ahondamiento en el lirismo conseguido por muy peculiares detalles en el fraseo. Aventura teórica: ¿no será debido a que Markevitch, orquestador iluminado de canciones de Moussorgski, lleva ese espíritu, precisamente ése, a Tchaikovsky? Conviene decir que el público fiel que le aclamó tuvo plena razón. ¡Lástima de sala! Hay algunos oyentes muy finos, que prefieren escuchar el concierto por radio, ya que la transmisión es cuidadísima. Mientras tanto, en el sitio lógico para esta orquesta, en el Real, la semana, hasta el viernes, aparece cerrada, sin conciertos; ya que este año ninguno de los grandes solistas—lo mejor de la programación de la Orquesta Nacional—ha dado recital, conveniría conocer las causas de ese vacío y de ese no traslado, pedido unánimemente por la crítica, por el público. Se trata de un capítulo importantísimo de política musical.

USANDIZAGA.—Dejamos aparte, para artículo-resumen, los oratorios interpretados a porfía por las dos orquestas. Señalo que los trozos de "Mendi-Mendiyan" que dirigió Frubek a la Nacional, cantando bien a gusto el Orfeón Donostiarrá, eran un señalamiento de urgencia para que esa música, entera, se dé también en su sitio; en el teatro. "Mendi-Mendiyan", de Usandizaga, y "Mirentchu", de Guridi, tan distintas pero tan de su tiempo las dos, exigen una muy bien cuidada reposición. El éxito de las "antologías" de zarzuela no puede ser estabilización de sucedáneos, sino impulso por la obra entera. En el caso de Serrano, obras como "La reina mora" o "Alma de Dios", mejor que las de más pretensiones, son muestra de muy buena gracia teatral. Nuestro primer folklorista, el ilustre García Matos, ha demostrado, en trabajo muy suyo por inventiva y acumulación exhaustiva de datos, la deuda de Falla con el género chico. Ni Falla, ni Turina, ni los músicos de la siguiente generación renegaron de esa deuda: su triunfo fue lograr su transfiguración sinfónica. La audición entera del buen repertorio lírico no debe ser monopolio del disco.

OPERA.—Una noticia y un disco. Escribiendo esta crónica se abre la temporada de la Scala de Milán, la más significativa del mundo lírico, y se abre con Teresa Berganza de protagonista en "La italiana en Argel", de Rossini, y dirigiendo Abbado. Aquí gozamos con el redescubrimiento de la música—no del libreto, verdadero engendro—de la "Juana de Arco" de Verdi. Dos españoles en la cima—Montserrat Caballé y Plácido Domingo—, dirigidos por la joven y muy sensacional batuta de James Levine, nos dejan sin aliento. Es una maravilla, sólo comparable a lo que hace Bergonzi, el grande, el único, en la "Lucia" de Donizetti. Otra ópera grabada, consuelo en parte del desolador panorama madrileño.

## ESPAÑOLES Y EXTRANJEROS: UN DEBATE

Por Andrés MONCAYO

La cartelera de teatros se abre con generosidad hacia el extranjero: hay mayoría de obras traducidas sobre las obras españolas. Es un tema que se suscita periódicamente y que se suele abordar con tanta facilidad como desconocimiento, hasta el extremo de proponer cupos o proporciones, a limitar el estreno de obras de fuera. Se atajarían así los síntomas, pero no la enfermedad. La enfermedad—si se la puede llamar así—es, por una parte, la escasez de producción "segura" española; por otra, la falta de audacia, bastante comprensible, de empresarios de local y de compañía para dar acceso a autores nuevos. Comprensible, decimos, porque hoy poner en pie una obra de teatro requiere unas inversiones muy elevadas; muchas veces hemos dicho aquí que el dinero que se invierte en el teatro sería mucho más rentable invertido en cualquier otro negocio y que, por lo tanto, los empresarios teatrales no son simples hombres de negocios, sino personas con una sensibilidad y una afición muy marcadas. En cuanto a los actores, el esfuerzo que se requiere de ellos es superior al de otros trabajadores. Y, sin embargo, los riesgos son mucho mayores. Por eso es preciso comprender que en el juego de vidas y haciendas que supone un estreno se vaya con mucha cautela y se busquen valores seguros (dentro de lo imprevisible que es el teatro). Esto, inevitablemente, produce una cierta estrechez a la hora de admitir nuevos autores. Deben éstos acudir a los teatros de ensayo y vanguardia, los cuales, a su vez, tienen otras limitaciones y requieren también obras definitivamente experimentales, de pocos actores y de recursos escénicos nulos. Ocurre que si la riqueza visible—los grandes montajes, las compañías numerosas y caras—son un obstáculo, la pobreza de medios también lo es.

Los grandes autores españoles son, naturalmente, capaces de llenar teatros en durante días y días, y meses y hasta años con una sola obra. No está muy lejano el éxito de "La casa de las chivas", de Jaime Salom, milenaria; ni de "La ciudad no es para mí", de Francisco Angel Lozano; más atrás hay obras de éxito inmenso, y ya histórico, como "La muralla", de Joaquín Calvo Sotelo. En otros géneros se puede citar a Tony Leblanc, como autor seguro en sus campañas de Calderón o ahora en la Latina, o a Celia Gámez en las del Alcázar; y hace unos días, María Dolores Pradera ha demostrado que ella sola puede llenar día tras día un local tan grande como el Palacio de la Música y llegar a cifras de recaudación realmente asombrosas. No parece que fenómenos como el de "Sé infiel y no mires con quién", en el Maravillas; "Pato a la naranja", en el Infanta, o "La sopera" que interpreta Gómez Bur en el Club, y que pronto llegará también a las mil representaciones, puedan considerarse como fenómenos peligrosos. Son exponentes de un teatro que aquí se cultiva poco y de una forma muy limitada y muy controlada. La solución estaría no en cortar el paso a estas obras, sino en abrirlo para quienes aquí trabajan o pretenden trabajar en ese mismo sentido. El teatro español conoce estos últimos años una importante adhesión del público; es sabido de todos que hay ahora más salas de las que hubo nunca, y que la frecuentación es también la máxima. El mismo teatro deberá ocuparse de "fabricar" sus autores nuevos, de fomentar la aparición de autores españoles nuevos o de estimular la supuesta pereza de los que "trabajan poco".

LOS CENTENARIOS.—Entre las obras que avanzan velozmente por el éxito, y que han celebrado o están celebrando en estos días sus centenarios o bicentenarios, tres de autores españoles: "Anillos para una dama" de Antonio Gala, en la gran interpretación de María Asquerino, en el Eslava, bajo la dirección de José Luis Alonso; "Usted también puede disfrutar de ella", de Ana Diosdado, en el Beatriz, por la compañía de María José Goyanes, y "Cuidado con el de los cuernos", de Adrián Ortega y Sigfrido Blasco, en el Alcázar. Han sobrepasado también las cifras mágicas "Cada oveja con su pareja", en el Arlequín, por la compañía de Paco Morán, y "Alfabeta" ("Una entre mil mujeres"), en el Valle Inclán. Buenos síntomas de salud del teatro.

UN HOMENAJE DE LOS CELTIBEROS.—Presidida por don José María Porrás se celebró ayer tarde en el hotel Memfis el homenaje de la Peña Literaria y teatral Los Celtiberos en honor de los señores

Ezequiel Puig Maestro Amado y Antonio Martínez Emperador, presidente este último del Sindicato del Espectáculo de Madrid, con motivo de haber sido reelegido el primero y elegido el segundo concejales del Ayuntamiento. Ocuparon la presidencia, con los citados, los señores José María del Rey, Francisco Romero, Eduardo Cadená, Manuel Mendoza Ruiz, el general Muñoz Gascón, Tomás Pascual Sanz, Rafael Muñoz Palomino y José González de la Peña. El señor Porrás expuso los motivos del homenaje, que fue ofrecido por el señor Mendoza Ruiz, quien trazó una admirable semblanza de la personalidad y los méritos de cada uno de los homenajeados para subrayar la competencia del joven presidente del Sindicato Provincial del Espectáculo y las cualidades que han sido decisivas en el triunfo electoral. Relató después curiosas anécdotas que testimonian el ingenio y el carácter del señor Puig Maestro Amado, tanto al frente de su ya antigua función edilicia como procurador en Cortes. En breves pero sinceras y emocionadas intervenciones, ambos agasajados expresaron su gratitud a todos.

**SE APLAZA LA FUNCION BENEFICA DE NAVIDAD**  
Nos llega a última hora la noticia de que se ha aplazado (sin que sepamos aún para qué fecha) la tradicional función benéfica de Navidad, de la que es alma desde hace más de treinta y cinco años doña Carmen Polo de Franco y que patrocina el gobernador civil de Madrid. Estaba anunciada, como todos los años, en el teatro Calderón. En el programa van a figurar las más destacadas figuras del arte teatral español.

**EL "SHOW" DE CARMEN SEVILLA Y AUGUSTO ALGUERO**  
Han salido para Barcelona Carmen Sevilla y Augusto Alguero para preparar el gran espectáculo que los dos van a encabezar. Carmen Sevilla es gran cancionista, bailarina y actriz de cine; Augusto Alguero, compositor y magnífico intérprete de piano. Pero nunca se decidieron a formar compañía para actuar en grandes escenarios, a pesar de haber recibido muchas propuestas en este sentido. Ahora se lanzan a encabezar un espectáculo de tono y espíritu selectísimo, con Valerio Lazaroff como director coreográfico y con algunas figuras de la televisión española. Como eficaz colaborador para el montaje teatral cuentan con Manuel Paso. La presentación va a hacerse en el teatro Barcelona, de la ciudad condal, y después vendrán al Calderón, de Madrid, cuando termine allí Manolo Escobar. Parece que solamente el aparato eléctrico adquirido para este espectáculo importa millón y medio de pesetas.

**"EL OSO Y EL MADRILEÑO", EN EL REINA VICTORIA**  
Se espera desde hace tiempo el estreno de "El oso y el madrileño", espectáculo de Mingote, con música del maestro Clavell y dirección de Ricardo Lucía. Van a interpretarlo Marujita Díaz, Luisita Esteso—que debuta como actriz cantante—, María José Frenandes, María Elena Flores, Pedro Valentín, Manuel Otero y otros muchos artistas. El afortunado teatro que va a acoger este espectáculo de éxito seguro es el Reina Victoria.

**SE CERRO EL LOPE DE VEIGA**  
El sábado, a la una de la tarde, quedó cerrado el plazo de admisión de obras para el premio teatral Lope de Vega; aún no se sabe el número exacto de obras, porque faltan todavía las que hayan sido depositadas en provincias antes de esa hora, según fue que ha de dar el matasellos de Correos. Es muy posible que el premio 1972 sea estrenado en otoño próximo para comenzar la temporada del teatro Español.

**CUADRO DE LA SEMANA**  
Sólo tres novedades, que sepamos, llenan la semana que hoy comienza: las mil representaciones en el teatro Maravillas de "Sé infiel y no mires con quién", que se celebraron el martes por la noche; el miércoles, a las dos y media, tendrá lugar el homenaje en Valentín al ilustre académico don Pedro Sainz Rodríguez, y el 22, inauguración en el Palacio de Deportes del IV Festival Internacional de Circo.

## CELIA GAMEZ



Un grupo de personalidades diversas ha lanzado la idea de tributar un homenaje a gran escala a la genial Celia Gámez, madrileñísima de Buenos Aires y española, además de por sangre, por sentimientos entrañables. La sin par artista reside en Madrid desde que aquí llegó en los últimos años veinte. Y aquí perdió su casa, precisamente por exteriorizar su españolismo en la zona nacional durante nuestra guerra.

El motivo de no haber recibido ninguna distinción oficial ni homenajes en premio a su infatigable labor de cuarenta y seis años de trabajo ha sugerido a ese grupo de personalidades la organización de un homenaje excepcional: la erección de un sencillo monumento en la calle de Alcalá, cantada por ella millares de veces con el famoso pasodoble de "Los nardos", de "Las Leandras". Y, además, la celebración de diversos actos en su honor, en uno de los cuales se le impondría una condecoración oficial.

Ya se ha escrito y se ha hablado mucho sobre el proyecto. Y muchos recuerdan monumentos dedicados a figuras artísticas y a toreros en distintas capitales de España. Yo, admirador ferviente de la singularísima estrella desde que apareció en el firmamento de Talía, que coincidió con los comienzos de mi labor periodística, lanzo al aire mi fantasía y coloco a Celia con "Los nardos" "apoyaos" en la cadera", andando sobre un trocito de acera de la calle de Alcalá, montado en un pequeño pedestal, en el único espacio de la más popular arteria de Madrid, que estimamos como posible para la erección de una estatuita de la gran "vedette": Alcalá-Sevilla, en el pequeño jardín del estacionamiento de coches de este lugar.

Ahí está, sin guardar las proporciones de tamaño, que ya se las daría el escultor que hubiera de esculpir la estatuita, y a ver qué pasa...

Martín SANTOS YUBERO

## ¡¡PARA INDUSTRIAS!!

Maravillosa urbanización estación ferrocarril Villaverde Bajo, 8 kilómetros Puerta del Sol, amplias calles asfaltadas, completísimos servicios generales, preciosas parcelas, zona pesada especial para toda clase de industrias, incluso las peligrosas e insalubres, tenemos cédua urbanísticas. Sólo quedan cuatro parcelas de 5.000, 6.000, 8.000 y 11.000 metros. Precios, a 2.000 pesetas metro cuadrado. ¡Conozcanlas!

EXCLUSIVAS RAMIRO — Goya, núm. 58, 1.º

**EL CIRCULO DE BELLAS ARTES**  
CREA BECAS POR VALOR DE  
**UN MILLON DE PESETAS**

para viajes de estudio o para ayudas de trabajo a pintores, escultores y músicos españoles



**EL CIRCULO DE BELLAS ARTES**  
abre un concurso para premiar una ópera con  
**UN MILLON DE PESETAS**

El plazo para la petición de las becas con arreglo a las bases termina improrrogablemente el 31 de diciembre. Las correspondientes al concurso pueden ser recogidas o pedidas por correo en la secretaría del Círculo, calle de Alcalá, 42. MADRID

**BASCULAS GALAYO**  
San Bernardino, 13. MADRID-3  
Teléfono 248 05 36

# TEATRO DE LUNES A LUNES

## ¡HAY QUE DECIR LA VERDAD!

Por Alfredo MARQUERIE

### ESTRENO DE "EL REHEN", DE BEHAN

Una escenografía y unos figurines estupendos de Mampso, unas ilustraciones musicales sobre motivos populares irlandeses que llevan el indiscutible aval del gran maestro Moreno Buendía, un texto adaptado al castellano por la inteligencia y la pericia de Jaime Salom... "El rehén", de Brendan Behan, se estrenó en el Bellas Artes. Hubo aplausos al final de las canciones y ovaciones al terminar la representación, mientras saludaba con el adaptador y los intérpretes José María Loperena, el director y realizador que ha puesto al servicio de la obra toda su sensibilidad, su estudio, su experiencia y su esfuerzo, realmente agotador.

En el largo reparto, nombres de actrices y actores primerísimos: Queta Claver, Maruja Vallojera, Ana María Méndez, Carmen Maura—una de nuestras mejores damas jóvenes—, Javier Loyola, Andrés Mejuto, Jaime Blanch, Ricardo Alpuente, con Carmen Carro, Luisa Fernanda Gaona, María Gallardo, Navarro, Fuentes Bresso, Langarita, Mesequer y Godoy.

Si ustedes leen las autocríticas de Salom y Loperena, verán en ellas cómo se explican sabiamente el anticorformismo de Behan, la acongojante situación y el feroz realismo de la obra, su comicidad patética, el amor a la humanidad, la tradición y los sentimientos más nobles, mezclados a la más ruin picaresca, la dolorosa indignación por la muerte, gratuita y estéril, de una juventud que ni siquiera sabe qué defiende o qué combate. Todo eso es cierto. Como también lo es que, aunque en la pieza existen hipócritas, melosos, engreídos y puritanos, a los que en definitiva alienta Behan es a las ramerías, a los pederastas, a los delincuentes, a los campesinos, a los criados, y concretamente en "El rehén", al soldado secuestrado y a la huerfanita humilde.

Loperena insiste también en que ha huido en el tratamiento y en la ejecución de los temas melódicos y coreográficos "de las partes cantables de una comedia musical al uso".

Hasta aquí, pues, están claros la intención del drama y la nobilísima y plausible concepción del adaptador y del realizador. Pero una cosa es el propósito y otra el resultado. Me duele infinito decirlo, porque admiro sin límites a Salom y a Loperena, pero ¡hay que decir la verdad! Lo que pretendían no lo han conseguido. "El rehén" resulta larguísima en su exposición. Los intérpretes exageran en exceso sus papeles. Las entradas y salidas del general loco que toca la gaita son a todas luces abusivas. Aunque como música de fondo en vez de una orquesta suene un piano, los personajes, ade-



José María Loperena

lantados al primer término o concluyendo y cantando, resultan totalmente zarzueleros, en el peor sentido de la palabra. Las palabras soeces y procaeces, las actitudes, gestos y actos de prostitutas y de invertidos nos producen indefinible malestar, nos hieren y nos ofenden por su abuso de crudeza. Ni tienen gracia ni convienen. En escena, lo mismo lo grotesco que lo trágico, resulta falso, arbitrario, convencional. Se advierte a la legua que los intérpretes están incómodos en sus papeles. Aunque el problema de Irlanda y su lucha contra Inglaterra sigue estando, por desgracia, de actualidad, en esta versión de "El rehén" adquiere un aire fatalmente folletinesco. Y por último, no es la primera vez que vemos en Madrid esta obra. Ya se nos había ofrecido, y no hace mucho tiempo, en función única de cierta sesión de "vanguardia". ¡Cuánto esfuerzo, cuánto gasto, qué ardiente ilusión y qué ardua labor para nada! Nunca en mi larguísima—¡ay!—vida de crítico me he sentido tan apenadamente defraudado. Y qué trabajo me ha costado escribir lo que antecede. Pero es exigencia de mi oficio, de mi obligación, de mi inabdicable deber..., aunque todavía hay gente mal informada que no me conoce y que dice: "¡Qué blandor es usted!"



Con admirables insertos recitativos de su esposa, Esperanza Grasses, Gabriel Llopert dio una deli-

cosa conferencia en el Club de Arte acerca de sus recuerdos de actor y del teatro en general.

### ¿ADONDE VOY?

Algunos lectores nos piden que repitamos nuestra guía orientadora del espectador, poniéndola al día. Con mucho gusto les complacemos.

**TEATRO PARA REIR SIN COMPLICACIONES:** "Cuidado con el de los cuernos", "Cita los sábados", "Cada oveja sin su pareja", "Mi amiga la gorda", "La sopera", "Gigi", "Pato a la naranja", "Sé infiel y no mires con quién", "Una noche de strip-tease", "¡Salga de mi alcoba..., señora!", Y con música, "España sigue cantando" y "Esta es mi vida". Además, todos los cafés-teatros y la originalísima versión de "Marta la piadosa".

Contó Llopert que visitó a Borrás cuando éste tenía ya más de ochenta y cinco años. Borrás dijo: "No te contrates, que te voy a llevar en mi próxima gira por América."

Era Llopert muy joven y le ovacionaban en un parlamento cataliguillo. Preguntó al gran actor y director don Manuel González: "¿Estoy bien?" Don Manuel le contestó: "Estarías mejor si no te aplaudieran."

Al final de "Los acreedores", de Strindberg, la gran actriz María Paz Ballesteros ha de teñirse las manos en sangre. Lo malo es que todos los días se mancha el vestido, y se va a gastar el sueldo en la tintorería!

En "El rehén", los intérpretes consumen en cantidades industriales botellas de cerveza. Un fabricante español que asistía al estreno decía: "¡Lástima que la cerveza sea irlandesa, porque si fuese de mi marca, menuda propaganda!"

Antonio Izquierdo se ha opuesto energicamente en "Arriba" a la instalación de un circo—cuya propiedad revertiría al Ayuntamiento de Madrid—en la antigua Casa de Fieras del Retiro. Me gustaría mucho saber qué opina el admirado cronista acerca de Florida y Pavillón.

**TEATRO CON TEMAS IMPORTANTES:** "Usted también podrá disfrutar de ella", "El rehén", "Canción para un atardecer", "Canta, gallo acorralado", "Anillos para una dama", "Los peces rojos", "La cocina", "El día que secuestraron al Papa", "Macbeth", "Quédate a desayunar", "Los acreedores", "Las tres gracias de la casa de enfrente", "Una entre mil mujeres"...

**TEATRO PARA NIÑOS:** "Los leones", "Pinocho", "Alicia en el país de las maravillas", "Don Quijote".

**ZARZUELA:** "Antología Serenano".

## EL RABEL TRIUNFA EN MADRID

CAFE DE CHINITAS LO HA PRESENTADO DENTRO DE SU ESPECTACULO "JORNADITAS FLAMENCAS DE NAVIDAD"

Desde hace varios años se viene sintiendo en el mundo del espectáculo mundial una corriente que nos lleva a buscar las raíces de la música popular. Cantantes y conjuntos han basado sus interpretaciones en versiones, más o menos arregladas, de tradicionales canciones españolas. Ahora, el Café de Chinitas se ha querido sumar a esta importante tendencia y ha presentado con todo éxito un inédito espectáculo titulado "Jornaditas Flamencas de Navidad".

Las jornadas flamencas responden a una vieja tradición andaluza. Unos días antes de la Navidad se montaba un pequeño altar sobre el cual se colocaba una imagen rodeada de abundantes estampas y escoltada por dos candelabros fabricados en la misma casa. Todo el altar se adornaba, finalmente, con flores, tanto naturales como de papel o miga de pan. Al término de la jornada se reunía toda la familia en la habitación, donde se había colocado el altar



—en ocasiones el patio—para ofrecer su tributo navideño en forma de villancicos, entre los que se intercataban piadosas lecturas sobre el nacimiento de Cristo y sencillas oraciones. Por supuesto, los villancicos, heredados de padres a hijos, se acompañaban con todo tipo de instrumentos caseros. Desde el almirez hasta la zambomba, pasando por las castañuelas, las sartenes, las tapaderas, las cucharas y los sonajeros improvisados eran utilizados con la misión de enriquecer las populares y sentenciosas letras de los villancicos familiares.

#### EL ESPECTACULO

El Café de Chinitas pretende resucitar esta vieja tradición, prácticamente olvidada salvo en algunas pequeñas aldeas andaluzas; para conseguir una reproducción más auténtica, ha recopilado los villancicos de todas las regiones en las que se celebraban las jornadas. Con esta valiosa carga musical y la colaboración de Los Mochileros de Gaena y José Reviriego ha montado un espectáculo en el que se conjugan los auténticos y ancestrales cantares de las comar-

cas de Cabra y Lagartera, con un movimiento musical flamenco de sencilla coreografía y pleno de gracia popular, interpretado por el elenco artístico de Café de Chinitas, bajo la dirección de Tomás de Madrid y el asesoramiento del ilustre flamencólogo Arcadio de Larrea.

#### EL RABEL

Dentro del citado espectáculo destaca con luz propia la actuación de José Reviriego, uno de los últimos virtuosos del rabel, instrumento ancestral al que algunos expertos califican como tatarabuelo del violín. El sonido del rabel resulta muy agradable y nos recuerda lejanamente a ciertos instrumentos escuchados en Oriente. Su fabricación no es nada sencilla, pues es necesaria la raíz de un tipo determinado de Fresno extraída en el otoño, ahuecada y puesta a secar durante mucho tiempo. Una vez realizada esta operación se procede a cubrir la oquedad de la raíz con una trabajadísima piel de oveja, en la que se hacen unas perforaciones para conseguir una adecuada caja de música. Un rústico puestecillo de madera tensa la única cuerda fabricada con crines de caballo y, por fin, con una madera flexible, sustentadora de otra cuerda de crines de caballo trenzadas, se fabrica el arco del que se sirve el pastor para sacar del rabel unas delicadas melodías.

#### UN CAMINO A SEGUIR

El Café de Chinitas se ha apuntado un enorme éxito artístico al iniciar esa necesaria vuelta a lo popular y ha dejado abierto un camino que debe tener continuación. Nuestro país está repleto de canciones desconocidas por el gran público en espera sólo de que alguien, con un trabajo serio de recopilación, las lleve a ese lugar destacado que se merecen dentro del mundo del espectáculo.

J. S. O.

## INAUGURACION DE LAS INSTALACIONES

# DANOK

COCINA VASCA

Hoy, lunes 17, a las 8 de la tarde, en calle Valverde, núm. 10 (Teléfono 2310360)

- SELF SERVICE RESTAURANT
- SALON GRAN CARTA
- CAFETERIA
- BANQUETES

Degustación de vinos Videva

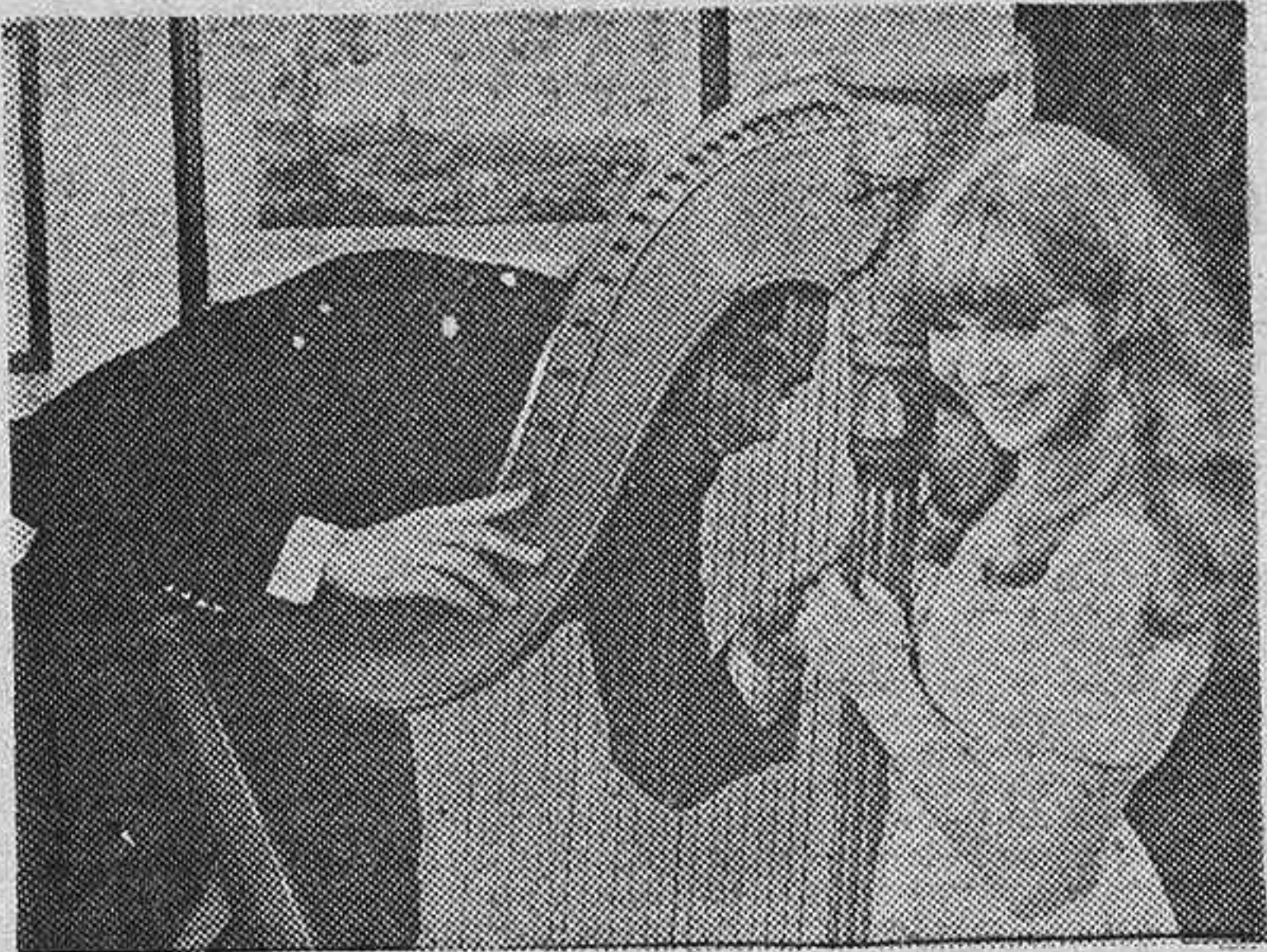
#### Última hora teatral

### ANTONIO GALA, PREMIO MAYTE

A la una y media de esta madrugada, Antonio Gala ha resultado ganador del V Premio de Teatro Mayte por su obra "Los buenos días perdidos". Durante una cena de gala, en la que estuvieron presentes todas las figuras del teatro español en el restaurante Mayte-Commodore, se dispuso el premio de teatro para la temporada 1972-73. El jurado lo componía Luis María Ansón, Arcadio Baquero, José María Claver, Pablo Corbalán, Manuel Diez Crespo, Luis Escobar, Eduardo Rico, Analía Gadé, José Gárate, Modesto Higuera, López Rubio, Montero Alonso, Emma Penella, Prego,

# EL CINE

## ESTO ES LO QUE PASA



"L'invitation", del joven realizador suizo Claude Goretta.

**Cine suizo** Una sala especial acaba de estrenar "L'invitation", de Claude Goretta. Este filme fue presentado en el último Festival de Cannes, donde el jurado le concedió una mención especial. Desde hace tres años el nuevo cine suizo, lo mismo que el belga y el canadiense, suelen estar representados en los certámenes internacionales. Se debe, ante todo, a la voluntad de tener un cine propio y a los esfuerzos para crearlo. Antes, los realizadores belgas solían ser franceses. No es un juego de palabras, sino que sus elementos—Jacques Feyder entre los más destacados—hacían su cine en Francia. Ahora ya hacen su cine en Bélgica. En nuestras pantallas se han exhibido varias obras de André Delvaux, su rea-

lizador más notable, ya instalado en la fama internacional. También se empieza a conocer aquí este nuevo cine suizo. Se ha estrenado "La salamandre", una "obra maestra" de Alain Tanner. (De Alain Tanner se ha estrenado estos días en París "Retour d'Afrique".) Se halla en cartel "L'invitation", obra cautivadora de Goretta, muy ilustrativa de la temática y de la búsqueda de nuevas formas de expresión cinematográfica de los jóvenes realizadores suizos, procedentes muchos de la crítica.

El cine suizo dispuso de nombres importantes. Entre los actores, Michel Simon, María y Maximilian Schell, Ursula Andress, Liselotte Pulver. Es suizo Jean-Luc Godard. También Bernhard Wicki tiene ori-

gen suizo. Todos, por razones de mercado, trabajaban fuera de su país. En Suiza no se rodaban más de dos películas al año, cifra que durante la guerra subió a la decena. Su mejor realizador era Leopold Lindtberg, premiado en la Venecia 1942 por "Cartas de amor mal empleadas". En 1945 realizó "La última oportunidad", estrenada aquí, su obra más conocida.

Todo cambió en 1962 con una ley de ayuda al cine, reforzada en 1970. La tarea de la cinemateca y de los cine clubs crearon un clima propicio. Ayudó también la fama lograda en el extranjero por los dramaturgos suizos Dürrenmatt y Frisch. La televisión suiza ofreció medios a los jóvenes realizadores. Alain Tanner y Claude Goretta ya habían realizado, en colaboración, "Nice Time". La rodaron en 1957 por cuenta del Britis Film Institute y hoy figura entre las primeras obras del "free cinema". De nuevo en Suiza, la ayuda estatal y la televisión les facilitaron medios. Hoy cualquier mediano estudioso del cine conoce bien "el pequeño planeta del cine suizo", al que "Cinema 70"—número septiembre-octubre—dedicó varias páginas.

Los nombres de Tanner y Goretta son los más conocidos, pero no los únicos. En unión de sus colegas Soutter, Jean Louis Roy y Jean Jacques Lagrange—luego sustituido por Yves Yersin—constituyeron en 1968 el llamado "Grupo 5". Estos realizadores, además de dar prestigio al nuevo cine suizo, le han sacado de sus fronteras. "L'invitation", obra deliciosa, repito, está hecho en coproducción con Francia. Buena prueba de lo que pueden lograr los jóvenes realizadores cuando disponen de facilidades y de la voluntad de crear un gran cine.

**Richard Lester** El pasado verano, Richard Lester rodó en Madrid, Toledo, Aranjuez y otros lugares

españoles una versión de "Los tres mosqueteros". Se rodeó de un cerrado secreto. Sólo en escasas ocasiones permitió que alguien presenciara el rodaje. Se atribuyó a que por esas mismas fechas se rodaban, o se preparaban, otras tres versiones de la novela de Alejandro Dumas, el libro más llevado a la pantalla después de la Biblia. En Italia, Sergio Corbucci hacía una versión tipo "western"; en Francia André Hunebelle—autor de una versión en 1953—rodaba otra con los Charlots; también se preparaba otra en dibujos animados. Aunque es difícil imitar la originalidad y el talento de Lester, se pensó que el secreto era su defensa contra el posible espionaje. Ahora se ha descubierto el auténtico motivo: Lester no rodaba una película, sino dos. Sólo el responsable de la producción lo sabía. Ni siquiera los financieros, menos aún los españoles, estaban al corriente. Uno me confió su extrañeza por la cantidad de material que derrochaba: "Con los descartes, casi se puede montar una película." Lester ha convocado un importante reparto: Michael York, Oliver Reed, Richard Chamberlain y Frank Finlay, que son los cuatro mosqueteros; Charlton Heston, para el papel de Richelieu; Faye Dunaway, para el de Milady; Jean Paul Cassel, para el de Luis XIII; Geraldine Chaplin, para el de la reina; Raquel Welch, para el de madame Bonacieux; Christopher Lee, George Wilson... Extrañaba también que Faye Dunaway y Charlton Heston tuvieran intervenciones cortas para su categoría. El simpático productor Ilya Salkind puede reír ahora con Richard Lester al entregar "Los tres mosqueteros"

y una segunda parte titulada "La venganza de Milady". El plano final de la primera sugiere el comienzo de la segunda.

El jueves 13 se celebró, con gran pompa, el estreno mundial en París. Dentro de poco se estrenará en Madrid esta primera parte. Descubierta la sorpresa del astuto Lester, ya nos ha sorprendido menos, a los que conocemos la película, el personal talento y estilo que derrocha el inteligente realizador. Como cabía suponer, su versión no es una más, sino una película llena de originalidad que nos hace esperar con agrado la segunda parte tan callada.

ITO

### VENTA PLAZAS GARAJE

en Doctor Fleming, 51  
Información: Teléfono 226 93 00

**COMUNIDADES**  
antenas colectivas

**LASSER**

- INSTALACIONES
- REPARACIONES
- CONSERVACIONES

10º ANIVERSARIO SOLICITE PRESUPUESTO

AV. DONOSTIARRA, 4  
245 10 11  
TELS. 256 05 95  
Madrid - 27

Palacio DE LA Prensa Velázquez

Vergara Bilbao

3ª SEMANA DE GRANDIOSO EXITO

Y DESDE HOY LUNES,

TAMBIEN EN LOS CINES

Regio Vergalles

Liceo Garden

CUANDO EL DELITO ALCANZA LA PERFECCION



UNA HORA EN LA NOCHE

(NIGHT WATCH)

Una encuesta ha revelado que esta sensacional película tiene un final de lo más imprevisible. Compruébalo... pero, por favor, no lo cuente

EXCLUSIVAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS

JOSEPH E. LEVINE - BRUT PRODUCTIONS

ELIZABETH TAYLOR  
LAURENCE HARVEY

CON BILLIE WHITELAW

TECHNICOLOR

DISTRIBUCION PROCIOR S.A.

DIRECTOR BRIAN G. HUTTON

Callao

3.º MES DE EXITO

HORARIOS;

Laborables: 7 y 10,30

Sábados y festivos: 4,15, 7 y 10,30  
(Por largo metraje)

LADY CAROLINE LAMB



SARAH MILES · JON FINCH  
RICHARD CHAMBERLAIN con Lord Byron

JOHN MILLS · MARGARET LEIGHTON  
PAMELA BROWN · SILVIA MONTE · RALPH RICHARDSON  
y LAURENCE OLIVIER

escrita y dirigida por ROBERT BOLT

PANAVISION · COLOR

¡EXCEPCIONAL!

EXCLUSIVAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS





# EL CINE

## La película de la semana "QUESTION MARK", DE ORSON WELLES

Orson Welles declaraba en San Sebastián que si hay un arte en el mundo de hoy, ese arte es el cine. Se puede afirmar que si el cine tiene un genio, ese genio se llama Orson Welles. Brilla deslumbrador en cualquiera de sus manifestaciones. "Question Mark" asombra, cautiva y hace meditar con sus chispazos geniales. El ingenio, la capacidad de fabulación, la inventiva cinematográfica de Orson Welles siguen en plena forma. No me pregunten más cuál es la mejor película de toda la historia del cine: es "Ciudadano Kane", con la que el cine logra su plenitud de arte total.

Entre sus juegos sarcásticos y la creación de un fabuloso mecanismo cinematográfico, Orson Welles pone a debate en "Question Mark" un tema trascendental: la industrialización que destruye el

arte en sí mismo. Orson Welles no oculta su intención: desmitificar el mercado del arte. Ha encontrado en Ibiza la figura en torno a la que montar su incisiva fabulación: Elmyr d'Hory, extraño personaje con simpatía de tunante y el raro arte de pintar "al modo de" Modigliani, Matisse, Picasso o quien se tercié. El aclara que no falsifica ni acepta la responsabilidad de que otros pongan a su cuadro la firma que les interesa. Catorce años lleva en Ibiza. Su vecino Clifford Irving, antes de lanzarse al escándalo de la falsa biografía de Howard Hughes, escribió un libro sobre él, titulado "Fake (?)". Fue otro escándalo. Reichenbach hizo un retrato cinematográfico de este Elmyr d'Hory. Orson Welles ha dispuesto de sobrados elementos para ejercer su magia. Nuevo Houdini, al que rinde homenaje en

la película, Orson Welles discurre sobre el juego de las apariencias. ¿Dónde está la verdad y dónde su ilusión? Lanza continuos relámpagos de su burla sarcástica: hay falsificadores desde que hay expertos. Su teoría, buena o mala, está expuesta con claridad: la obra



Orson Welles

permanece mientras que el autor se sume en el olvido. Todo es pura tarea de prestimano ingenioso. "Question Mark" dura noventa minutos. En los primeros sesenta hace el reportaje de estas gentes que desde Ibiza han escandalizado al mundo del arte y al mundo en general. Mezcla a ese otro raro personaje, que ya no se sabe si es real o fantasma, llamado Howard Hughes. Le tienta para una película, pero se parecería a "Ciudadano Kane". En los treinta minutos finales monta una divertida y sugestiva fabulación sobre unos cuadros de Picasso. El maestro rechazó uno como falso. El marchante arguyó: "Maestro, ¿cómo puede decir que es falso si yo mismo le he visto pintarlo?" Picasso responde: "Y qué. ¿Es que yo no puedo pintar falsos picassos como cualquiera?" Todo es así, verdad o mentira. Y como único cierto, la magia de Orson Welles para embaucarnos con su genio. Un recital, les digo, de inventiva cinematográfica. El arte extraordinario para contar una historia que podemos creer o no, pero que nos tiene prendidos en su relato. Un recreo para el espíritu.

Si, si el cine tiene un genio, es Orson Welles. Es la única verdad de esta historia.

ESPECTADOR A

A. S.

## LA VERSION UNICA

Por Alfonso SANCHEZ

Una reciente orden del Ministerio de Información y Turismo prohíbe la exhibición en el extranjero de versiones de películas españolas distintas a las aprobadas para España. Ya se ha expuesto aquí más de una vez la opinión contraria a esas versiones. La diferencia no estaba en un tratamiento diferente a nivel de tema, sino en el añadido de algunas escenas con mayor supuesta audacia erótica. Es probable que esas versiones hayan facilitado la exportación de la película, pero no se tiene noticia de que su rentabilidad compense el desprestigio que causan al cine español. Lo que aquí se estima audaz, apenas llama la atención en las pantallas extranjeras. Los beneficios de esa versión venía a ser una especie de chocolate del loro para la industria. Seguimos con atención la marcha del cine en varios países extranjeros y nunca hemos advertido que estas versiones conquisten mercados por el camino real, aunque se introduzcan precariamente por la puerta de servicio.

Autorizar la doble versión era una forma de conceder al espectador español un impropio trato de menor edad, que, además de injusto, iba en detrimento de la misión que compete a la censura, uno de cuyos fines debe ser contribuir a la evolución del público mediante una continua y flexible puesta al día de criterios ajustados a la realidad. Por ningún lado que se mire resultaba conveniente una doble versión, ya convertida en subterfugio o en una forma de hipocresía. En ningún modo era una solución para el cine español.

Nuestro cine tiene el problema de la conquista de mercados extranjeros, que no logrará por la vía del erotismo—a veces simple "porno"—, insinuada en esas dobles versiones. Es un problema a resolver con talento, con ingenio, con inventiva. Ya la "porno" está en decadencia, aunque todavía algunas películas consigan buenas recaudaciones. En cualquier caso, no es tolerable que el cine español, ni ninguno, recurra a tan bajo procedimiento. La lista de las mayores recaudaciones en las salas de París durante la pasada semana está encabezada por "El magnífico", de Philippe de Broca; "Blanca Nieves y los siete enanitos", de Walt Disney, y "Je sais rien mais je dirai tout", un burlesco de Pierre Richard. El cuarto puesto lo ocupa "Rabbi Jacob", de Gérard Oury con Louis de Funès, que en su octava semana ha alcanzado 1.043.032 espectadores. Lo citamos a título ilustrativo de que no es todo erotismo lo que atrae al público a las taquillas. Vamos a abandonar esta especie de provincialismo trasnochado que parece ser una ilusión aquí.

Estimamos la orden oportuna, pero sería conveniente que la acompañara la definitiva actualización de la censura. Don Pedro Segú, director general de Espectáculos, hizo unas declaraciones, comentadas en estas notas, llenas de buen sentido. Sólo cabe ponerlas en práctica. Nunca creí que la censura sea "el" problema del cine español. Ocurre que se pretende elevarlo a esa categoría para camuflar otros problemas, entre los que no es menor la falta de talento. Sin embargo, las incongruencias de la censura constituyen un inconveniente. Es antigua la batalla que nuestro cine sostiene con la censura. Las consecuencias son graves, pues la cuestión no debe plantearse en términos de "batalla", sino de mutua comprensión. No se trata de una esgrima de ataque y defensa, con su elocuente parte de víctimas. Se debe tratar de un diálogo abierto, claro, realista, sin recámara en las intenciones ni trucos en la burocracia. Planteado el asunto en plan de batalla, se tiene la impresión de un actuar con miedo. Por un lado, miedo a la censura, algo peor que la censura misma; por otro, miedo de la censura a su propia responsabilidad. Es una forma de acortar criterios en lugar de hacerlos flexibles para que vayan ampliándose al paso en que evoluciona la sociedad. Lejos de eso, en las circunstancias actuales van quedándose anacrónicos.

Ya es hora de asentar nuestro cine en su totalidad sobre bases actuales, seguras, bien establecidas, donde el creador y la industria se puedan mover con libertad dentro de los límites que marcan lo permisible. No deben ser límites con la rigidez de la frontera, sino dispuestos para la flexibilidad. La censura no es una cuestión de normas, sino de criterios al contrapunto de unos principios indiscutibles. Ya se ha señalado en estas notas, con ejemplos claros, que la misma escena es tolerable en manos de un realizador y no lo es en manos de otro. Que nuestro cine carece de profundidad, salta a la vista. No existen razones, en general, para que nuestro cine no aborde problemas que plantea la realidad en que actúa. El miedo al cine es algo que sólo aquí se observa. Podemos, debemos, tener un cine fuerte y actual, pues es perfectamente compatible con los principios que rigen nuestra sociedad y la formación del público. Este es el problema que se debe solucionar con sinceridad y responsabilidad de todo. No queremos una doble versión; menos aún si está determinada por ese erotismo gratuito que es una forma de pornografía, pero si una versión única que se ajuste a la realidad de cada hora. Creo que la solución es más sencilla de lo que se sospecha. Sólo, repito, depende de instalar la sinceridad y la responsabilidad en el planteamiento de la cuestión.

## LOS DEMAS ESTRENOS

### "EL JOVEN WINSTON"

Cines: Bulevar, Mola.

Protagonistas: Robert Shaw, Anne Bancroft, Simón Ward.

Globo de Oro, premio Academia Británica; premio al mejor actor, británica; premio al mejor guión y mención al director inglés, Richard Attenborough; son galardones de esta semblanza del político británico más célebre del siglo XX, Churchill, realizada en estilo tradicional.

Nacido en 1874, Winston Churchill tuvo unos comienzos de aventurero, cazador de medallas y atrevidísimo reportero en las campañas militares de la India y de Sudafrica, donde escribió unos libros que le proporcionaron la popularidad que necesitaba para instaurarse en la Cámara de los Comunes, punto en que la narración cinematográfica termina.

### "OKLAHOMA, AÑO 10"

Cine: Fuencarral.

Protagonistas: George C. Scott, Faye Dunaway, John Mills, Jack Palance.

Realismo humorístico ha empleado Stanley Kramer, el productor y director estadounidense de "El secreto de Santa Vittoria", en esta estampa de una era febril, la del descubrimiento del petróleo, en la que muchos esperanzados indigentes pusieron ilusiones y agotadores esfuerzos.

Propietaria de una colina en la que esperaba encontrar el oro negro que enriquecía de golpe a quien lo poseía en su terreno, una mujer se atrinchera contra los muchos aspirantes a desposeerla de su posible riqueza.

### "LOS BUITRES CAVARAN TU FOSA"

Cines: Drugstore, Urquijo, Carlton, Candilejas, Concepción, Falla.

Protagonistas: Graig Hill, Fernando Sancho, María Pía Conte.

Seudo Oeste, trivial y reiterativo, en coproducción hispano-italiana, dirigido por Juan Bosch.

Un "sheriff" se retira de su cargo para ejecutar una venganza ejemplar en un individuo al que no es fácil encontrar. El utiliza un cebo que, al fin, le conduce a su meta.

SU CAFE mucho más sabroso con

**Rhum Negrita BARDINET**

**PARTICULAR**

Oportunidad de muebles, cuadros, porcelanas, relojes, etc.

Covarrubias, 38, 1.ª derecha

Teléfonos 447 51 95 y 247 60 89

De 10 a 2 y de 5 a 9

**Pelatería Villar**

PIELES FINAS

VEA NUESTROS MODELOS 73-74

FACILIDADES

MARQUES DE URQUJO, 26

SUZMAN EL BUENO, 2

Tel. 2483733 - 2475419 - Madrid

**TEATRO BEATRIZ. 6 UNICOS RECITALES. PRESENTACION EN MADRID**

Chema	Juan	Lola	Margarita	Pepe	Guillermo

**VINO TINTO**

Hoy  
Lunes 17:  
11 noche

Martes 18:  
7 tarde y 11 noche

Miércoles 19:  
11 noche

Jueves 20:  
7 tarde y 11 noche



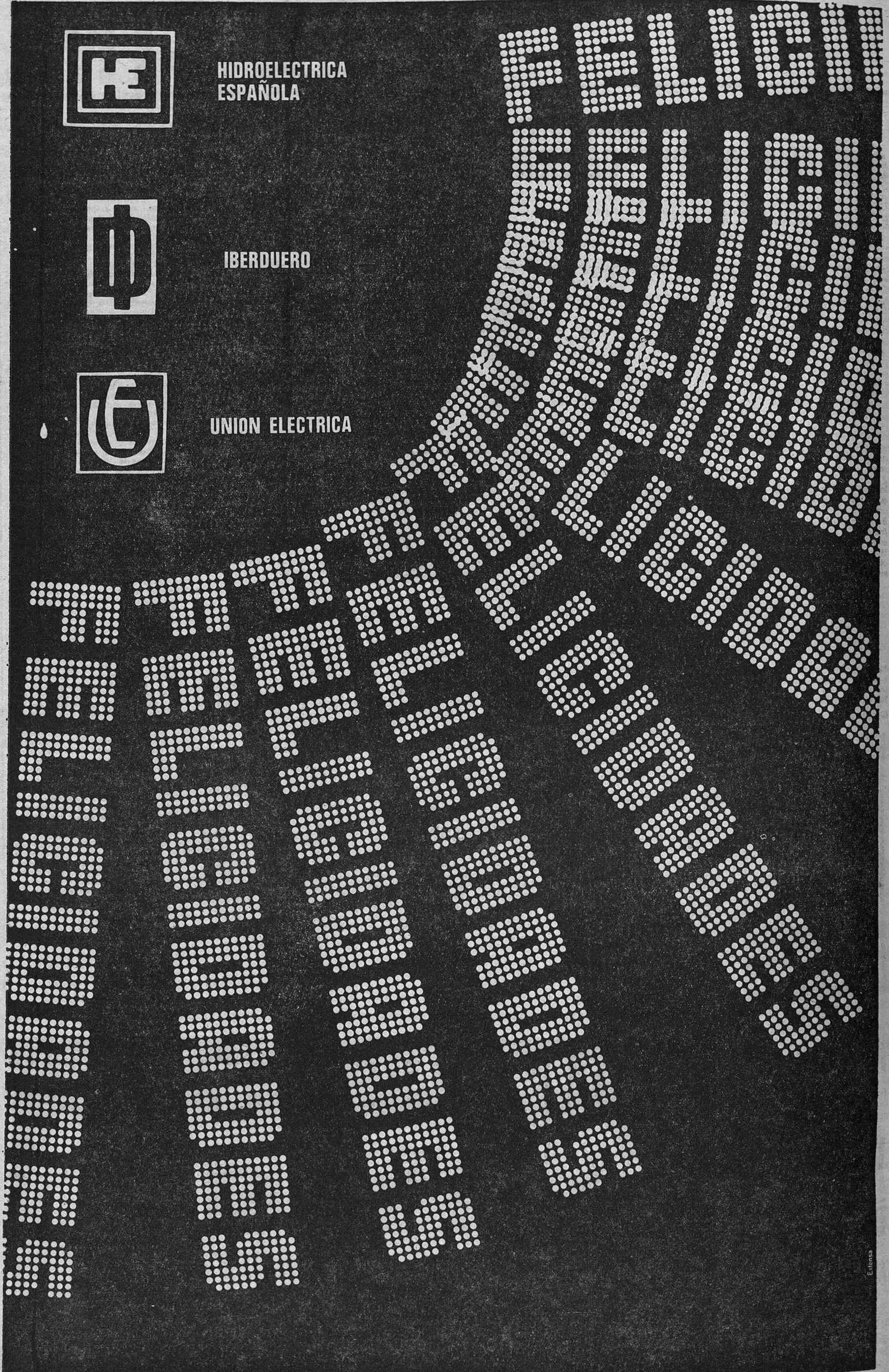
HIDROELECTRICA  
ESPAÑOLA



IBERDUERO



UNION ELECTRICA



Estimosa



# SE CONSTITUYO EL COMITE ASESOR DE LA FEDERACION NACIONAL TAURINA



Marañón Moya, durante su discurso

- Marañón Moya dio posesión a los miembros del nuevo organismo
- La Federación publicará un boletín mensual y organiza un ciclo de conferencias

Alberdín, Jaime Foxá, Manuel Fraga Iribarne, Ricardo García (K-Hito), Antonio García-Ramos, Edmundo Acebal, José María Jardón, Marcial Lalanda, Juan Antonio Llopis, Angel Madroñero, Juan Martín, doctor Martínez Fornés, Leopoldo Matos, conde de Mayalde, Emilio Niveiro, José de Paula Lory, Claude Popelín, Juan José Rosón, Federico Silva, José Antonio Torrontegui, conde de Villapaderna y doctor Zúmel.

Don Gregorio Marañón, presidente de la Federación Nacional, en la que están integradas centenares de entidades tauromáquicas legalmente constituidas que agrupan muchos miles de aficionados, acompañado del vicepresidente, Rogelio Díez, y del secretario general, don Lucio de Sancho, dio posesión a la mayoría de los miembros que estaban presentes en la reunión al efecto convocada.

### VALIOSOS APOYOS

El señor Marañón Moya—nombrado en el último Consejo de ministros embajador de España en la República Argentina—subrayó la valiosa ayuda que para la labor en pro de la racial diversión de los españoles había recibido del Jefe del Estado—primera medalla de oro al Mérito Taurino—y de las autoridades competentes, principalmente de los anteriores ministros de Gobernación e Información y Turismo, señores Gari-cano Gofi y Sánchez Bella, así como de los actuales, don Carlos Arias y don Fernando Lilián.

La Federación Nacional—añadió—ha realizado una amplia tarea en defensa y beneficio de la secular fiesta de los toros y de los derechos de los espectadores, y anunció la publicación de un boletín mensual y la celebración de un ciclo de conferencias, con la colaboración de la Dirección General de Cultura Popular. Recalcó que la Federación, que tiene ya un peso imprescindible en nuestro espectáculo más nacional, se completa ahora con el nacimiento de un importante comité asesor, del que tanto espera, y que será el gran respaldo de la Federación Taurina, exponiendo el programa común de trabajos a realizar.

### FALTA DE AUTENTICIDAD

Después hizo uso de la palabra Marcial Lalanda para lamentarse de que la juventud española asista poco a las corridas de toros, que han perdido popularidad por falta de autenticidad en el redondeo y haberse mercantilizado en exceso.

### "UNA HERMOSA TAREA"

Cerró el acto el ex ministro Silva Muñoz, confesando ser un antiguo aficionado, pues vio su primera corrida, siendo un niño, el año 1931, en la feria vallisoletana de San Mateo, y expresó su sincera opinión de que laborar por el auge de los festejos taurinos, tan enraizados en la mayoría de los pueblos españoles, es una hermosa tarea, y nunca—afirmó—debemos perder este entrañable patrimonio nacional.

El martes pasado, en una sala del Palacio de Exposiciones y Congresos madrileño, se ha celebrado el acto de constitución del Comité Asesor de la Federación Nacional Taurina, que tendrá por función dictaminar, informar y aconsejar en todas aquellas cuestiones que, por su carácter técnico o especializado, requieran conocimientos peculiares.

Forman el mismo los siguientes señores: José María Alfaro, Manuel Amorós, Ramón Barga, Joaquín de la Calzada, Rafael Campos de España, Joaquín Casas, Luis

## Luis Segura será apoderado por El Pipo en 1974

El madrileño mató tres toros a puerta cerrada y, afirma, toreará dos tardes en la feria sevillana

Ayer domingo, en la finca sevillana del ganadero don Ramón Sánchez y en presencia del gobernador civil de la provincia, del empresario de la Real Maestranza, don Diodoro Canorea, y ganaderos y amigos, el matador de toros Luis Segura mató tres toros pertenecientes al hierro del propietario de la citada finca. El espada madrileño tuvo una lucida actuación ante las tres reses, mostrando su arte y su elegancia en cada una de las suertes. Al final fue muy felicitado por todos los asistentes y Luis Segura dio la noticia de su apoderamiento para la próxima temporada 1974 por el popular hombre de negocios taurinos Salvador Sánchez (El Pipo). También dijo que Canorea le había prometido de palabra su actuación en dos tardes en la famosa feria sevillana de abril.

## Reportajes sobre las ganaderías españolas

A partir de hoy, y durante toda esta semana, en el espacio "Crónica viajera", del boletín-resumen "24 horas" de Radio Nacional, que se emite diariamente a las doce de la noche, se darán una serie de reportajes sobre las siguientes ganaderías de reses bravas: García Aleas, Amela Pérez Tabernero, Victorino Martín, Alonso Moreno, Antonio Pérez de San Fernando, Pablo Romero, Miura y Palha. Los guiones son originales de Rafael Campos de España, José Luis y Antonio Carabias.

Es de elogiar sin tasa la noble misión de la Federación Nacional Taurina de trabajar incansable y desinteresadamente, sin tener el respaldo de toda clase de ventajas de los organismos oficiales, por conseguir en una comunidad de esfuerzos particulares el mantenimiento de las tradiciones toreas, el prestigio y la brillantez de nuestra genuina fiesta nacional.

Antonio GARCIA-RAMOS

## TELEVISORES

Liquidación total por renovación de existencias

17" con UHF,

● 4.000 pesetas

19" con UHF,

● 6.000 pesetas

23" con UHF,

● 7.000 pesetas

PRECIOS TOTALES

incluido impuesto Iujó

Inter, Philips, Telefunken,

Vanguard, Iberia, Marconi.

## TV-MONTERA

Montera, 24. Galerías

# 1974 Hotel Luz Palacio COCKTAIL CENA DE GALA DE NOCHEVIEJA

con las burbujas del champaña GRAN CODORNIU  
RIGUROSA ETIQUETA PLAZAS LIMITADAS

RESERVA SOBRE PLANO

INFORMACION: 2532800-2547600-2547800



Es un hotel de la cadena



Interhotel

# CAFE DE CHINITAS

Restaurante-Tablao Flamenco

# MARIA ALBAICIN

# TOMAS DE MADRID

CANTICOS POPULARES DE NAVIDAD

MOCHILEROS DE GAENA (Cabra)

y

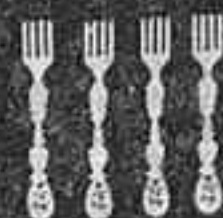
JOSE REVIRIEGO, virtuoso del RABEL

dentro del espectáculo

JORNADITAS FLAMENCAS

bajo la dirección artística de TOMAS DE MADRID, el asesoramiento de ARCADIO DE LARREA y la participación de todo el cuadro "CAFE DE CHINITAS"

Toriya, 7



Reserva de mesas:

248 51 35

247 50 11

# Gran triunfo de Palomo Linares en Bogotá

Niño de la Capea y Pedro Domingo cortaron una oreja cada uno

BOGOTÁ, 16. (Efe.)—Con lleno completo se cumplió la cuarta corrida de la temporada bogotana. Toros de Las Mercedes, de Gonzáles Piedrahíta, que dieron buen juego.

Niño de la Capea, buenas verónicas con el que abrió plaza. Con la muleta, doblones muy toreros, naturales, derechazos y molinetes. Estocada. (Vuelta al ruedo.)

En su segundo, bonita serie de verónicas. Faena a base de derechazos, naturales y molinetes. Pinchazo y estocada. (Una oreja.)

El colombiano Pedro Domingo estuvo muy voluntarioso en su primer toro, al que ejecutó una buena faena, que terminó con estocada y descabello.

En su segundo fue muy aplaudido por su faena variada, apro-

vechando la calidad de su enemigo, un toro noble y con mucha casta que recibió los honores de la vuelta al ruedo. Estocada. (Oreja y vueltas al ruedo, una de ellas con el ganadero.)

Palomo Linares, que en su primero ganó una oreja, luego, de una gran faena en la que destacaron los naturales, triunfó ampliamente en el que cerró plaza. Lo recibió con una estupenda serie de verónicas muy quietas, para seguir por delante.

Con la muleta ha realizado una de sus grandes faenas, con pases de todas las marcas coreados por el público y al son de la música. Dos pinchazos y estocada. (Dos orejas.)

Despedida con gran ovación.

## Dos orejas a Juan José Almería

ALMERÍA, 16.—Novillos de Hijos de Bernardino Jiménez. Juan José Almería, aplausos en uno, dos orejas en el segundo y vuelta al ruedo en el tercero. Paco Flores, silencio en el primero y pitos en los otros dos.

## Festival en la plaza de Las Arenas, de Barcelona

BARCELONA, 16.—Con escaso público y tiempo inestable se ha celebrado en la plaza de Las Arenas un festival taurino en honor de la Mutua Taurina de la Región Catalana.

Se lidió un toro de Sepúlveda y otro de Marino Sanz y cuatro novillos de Clairac. Los matadores de toros Enrique Patón y Manolo Amaya cortaron una oreja cada uno y dieron la vuelta al redondel.

La lidia de los novillos corrió a cargo de Espartero, Carlos Vidal, Joaquín Piquer y Angel Quintana, quienes cortaron también una oreja cada uno, a excepción de Piquer. Al segundo novillo, Peaco Alcalde lo banderilleó con acierto.

## Novillada económica

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 16.—Festejo sin picadores. Cuatro novillos de Alonso Alvarez de Toledo y dos de Purificación Mora Martín, bien presentados. Al quinto se le dio la vuelta al ruedo.

Rubio de la Utrera, vuelta al ruedo en uno y una oreja en el otro. Celestino Correa (El Campesino de Venezuela), una oreja en el primero y dos orejas y rabo en el segundo.

El debutante Antoñito (El Sevillano), petición de oreja y vuelta al ruedo en uno y palmas en el último.

## Pedrín Benjumea, padre

El pasado sábado dio a luz un hermoso niño, primer fruto de su matrimonio, doña Conchita Muñoz, esposa del valiente matador de toros Pedrín Benjumea. Al niño le será impuesto el nombre de Pedro.

Me llamo Jill. Vivo en el apartamento de al lado. Puede llamarme por teléfono a la hora que quiera...



**LAS MARIPOSAS SON LIBRES**

Una historia de amor que no se parece a ninguna

Un filme Columbia presentado por Filmayer



PRIMERA CASA EN EL RAMO DE ALIMENTACION, CAFES, BARES Y CAFETERIAS

DOCTOR SANTERO, 8 • Teléfono 2537027

## VENTA DE PISOS

(LLAVES EN MANO)

Calle Batalla del Salado, 46

- Salón-comedor.
- Cuatro dormitorios.
- Cuarto de baño y aseo.
- Cocina (amueblada).
- Terrazas y tendero.

Gastos mínimos. Portero eléctrico. Calefacción individual por gas ciudad.

FACILIDADES DE PAGO HASTA 10 AÑOS  
Información y venta:

MARCOR, S. A. — General Mola, número 9, 2.º  
Teléfono 226 93 00

## RIALTO -- FANTASIO

ESTAS NAVIDADES LAS PASARA USTED CON ELLAS, PERO CUIDADO CON QUE SUS MARIDOS NO SE QUEDEN EN "LA CASA"

HOY LUNES,

¡Otro acontecimiento del cine español!

Un film producido por JOSE FRADE

CONCHITA VELASCO

ISABEL GARCÉS

ESPERANZA ROY

JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ

MANOLO GOMEZ BUR



# Las Señoritas de mala compañía

María Luisa San José · Marisa Medina · José Sazatornil (Saza)  
Juanito Navarro · Ismael Merlo · María Luisa Ponte  
Marl Carmen Prendes · Tota Alba · Emilio Gutiérrez Caba  
José Orjas · José M.ª Caffarel · Milagros Leal

eastmancolor

Director J.A. Nieves Conde

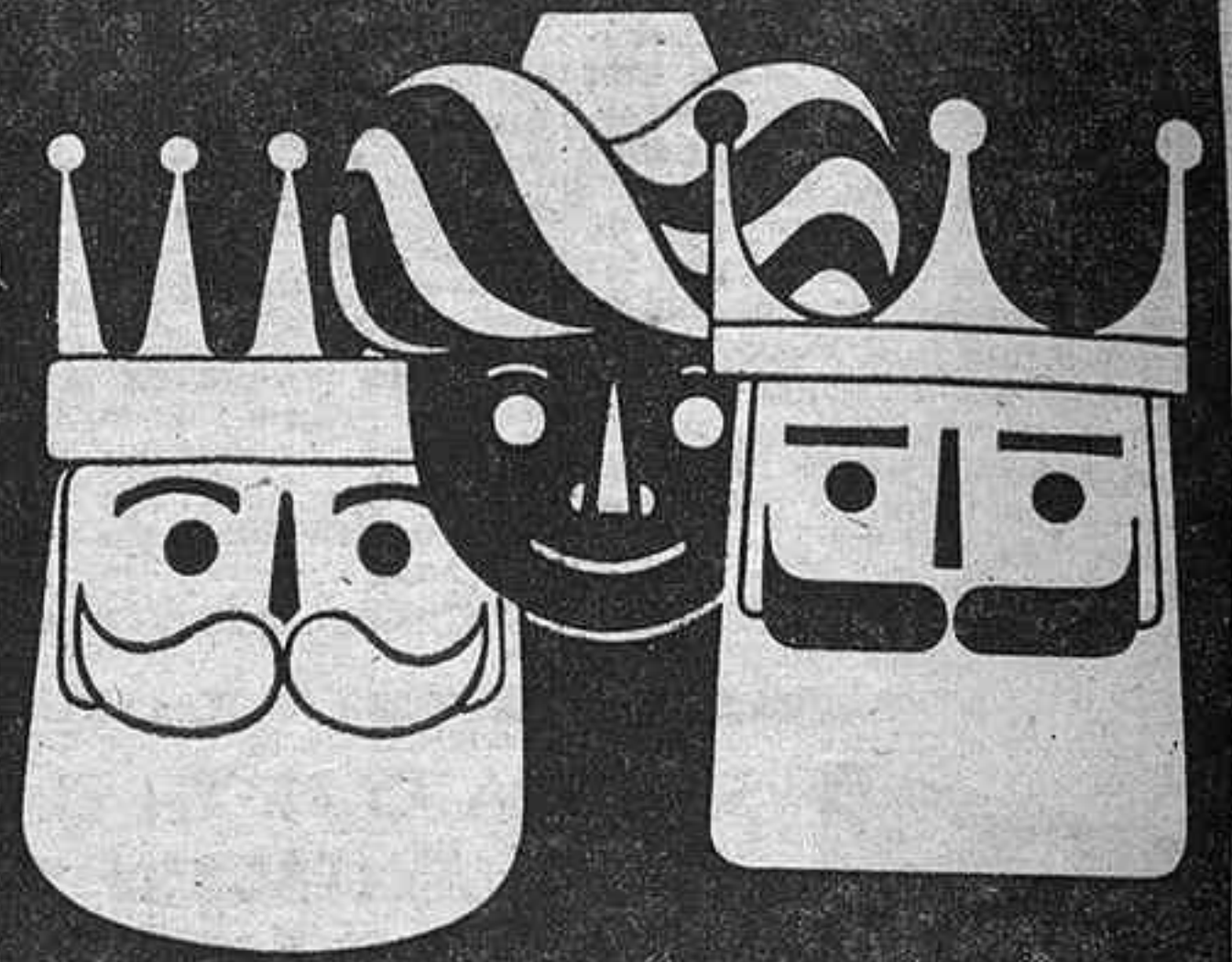
TECHNISCOPE

Hoy se van a Perpignan y Biarritz a ver "el tango" y "la naranja"; antes se visitaba a las "señoritas de mala compañía"

MAYORES 18 AÑOS

Solucione su regalo de Reyes...  
con nuestras SENSACIONALES OFERTAS de

# DORMITORIOS JUVENILES



modelo **COLONIA** por sólo **900<sup>l</sup>** ptas. al mes



modelo **CAROL** por sólo **1.040<sup>l</sup>** ptas. al mes

modelo **CANADA** por sólo **1.650<sup>l</sup>** ptas. al mes

modelo **ANABELA** por sólo **1.890<sup>l</sup>** ptas. al mes



FACILIDADES DE PAGO  
A COMODIDAD  
DEL SR. CLIENTE

**MUEBLES LA FABRICA**



TRASLADO  
Y MONTAJE  
GRATIS

LA MAYOR ORGANIZACION ESPAÑOLA DEL MUEBLE

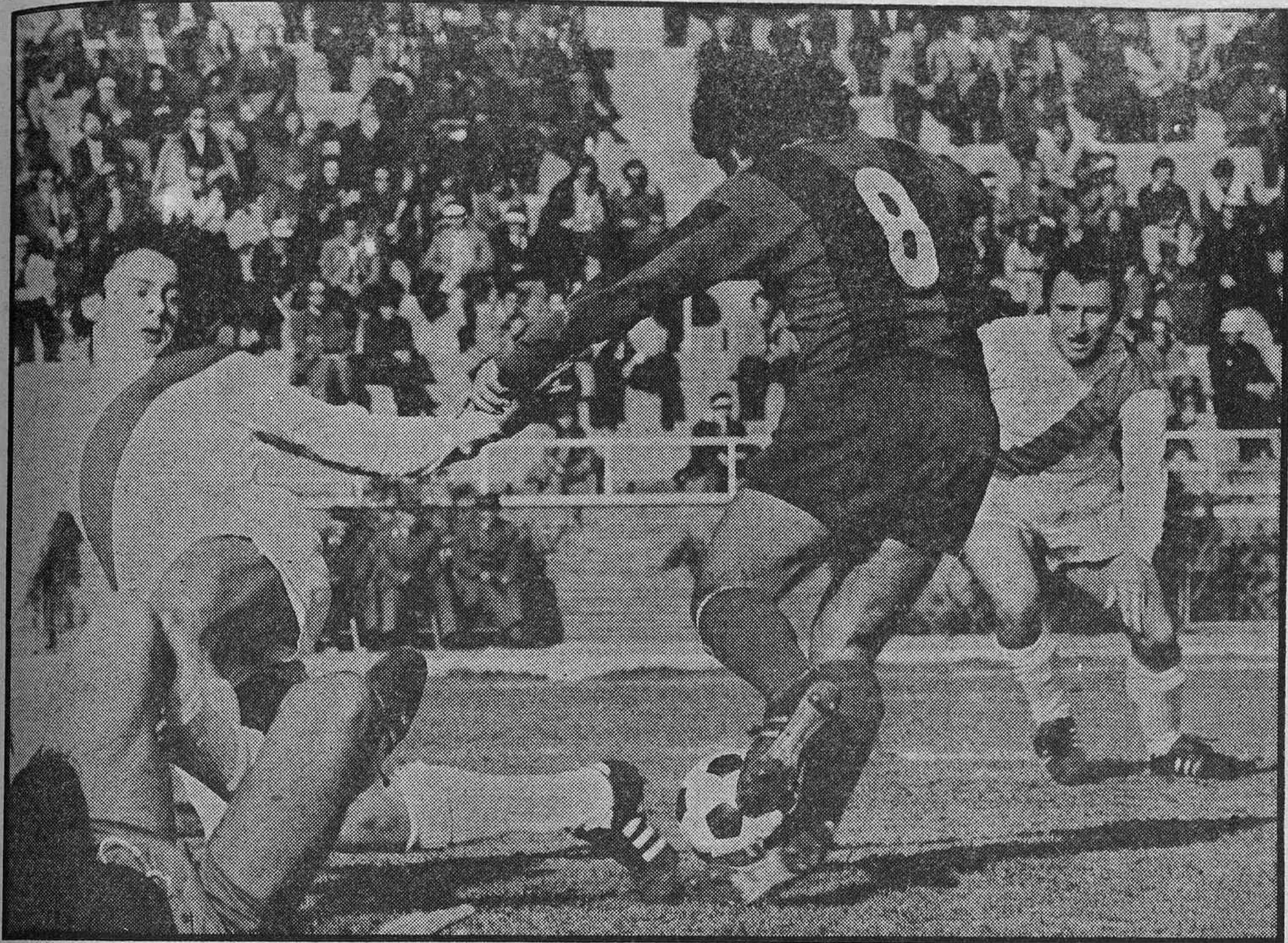
**MADRID:** C/. Alcalá, 380  
P.º de las Delicias, 73  
P.º de Extremadura, 103

Avda. de los Toreros, 3 y 5  
C/. General Ricardos, 176

C/. Atocha, 80  
C/. López de Hoyos, 145

y una gran cadena de establecimientos en: CATALUÑA, LEVANTE, BALEARES, ARAGON, ANDALUCIA y NORTE DE ESPAÑA.

## COMPRE O NO COMPRE... VISITENOS



## DOMINGO DE SIGNO AZULGRANA

La jornada de ayer en la Liga, al menos en las dos divisiones superiores, trajo marca negativa para los tres equipos madrileños. El Madrid vuelve de vacío desde Vigo, el Atlético se dejó arrancar un punto que irá a las orillas del Ebro y el Rayo cayó estrepitosamente ante Caszely. Al tiempo, el domingo tenía signo azulgrana. Los dos grandes triunfadores visten esa camiseta: el Levante, que goleó en Vallehermoso—arriba, el fenómeno de los cuatro goles en acción—, y el Barcelona, que en vísperas de elecciones presidenciales brindó al señor Montal la victoria clara del estadio Carlos Tartiere.

(Reportaje CIFRA.)

**Hoja del  
Lunes**  
**Ahora,  
el DEPORTE en**

# FREIXENET



Dorada  
Tradición

carta nevada presencia dorada  
"BOUQUET" FREIXENET

11.11.1978



# VOTOS PARA MONTAL

En Oviedo, Cruyff y sus muchachos—léase Juan Carlos, Asensi, Rexach, Marcial...—lograron ayer dos puntos y muchos votos para Montal de cara a esas elecciones-piloto que se celebran esta misma semana. Lo bueno para el Barcelona es que ya está solo en cabeza, mientras que el Valencia queda ligeramente "descolgado" tras su derrota ante el Athletic, ligera reacción del Castellón, con ese punto que puede ser de oro, logrado en El Sardñero. Ahora el colista, por cociente, es el Oviedo, pero es que el Barcelona era mucho "bocado" para los asturianos.

## RESULTADOS

Málaga, 2; Gijón, 0.  
Oviedo, 1; Barcelona, 3.  
Atlético de Madrid, 0; Zaragoza, 0.  
Valencia, 0; Athletic de Bilbao, 1.  
Elche, 1; Granada, 0.  
Santander, 1; Castellón, 1.  
Celta, 2; Real Madrid, 1.  
Español, 1; Real Sociedad, 0.  
Las Palmas, 3; Murcia, 0 (jugado el sábado).

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Barcelona	14	7	4	3	29	11	18+4
Athletic de Bilbao	14	7	3	4	15	13	17+3
Zaragoza	14	6	5	3	20	18	17+3
Valencia	14	7	2	5	19	14	16+2
Atlético de Madrid	14	6	3	5	22	13	15+1
Málaga	14	5	5	4	13	12	15+1
Real Sociedad	14	6	3	5	15	18	15+1
Real Madrid	14	4	6	4	19	11	14
Español	14	6	2	6	12	13	14
Las Palmas	14	7	0	7	13	15	14
Murcia	14	4	6	4	15	19	14
Santander	14	3	7	4	14	17	13-1
Elche	14	5	3	6	11	14	13-1
Granada	14	4	5	5	12	17	13-1
Celta	14	5	2	7	17	18	12-2
Gijón	14	6	0	8	18	24	12-2
Castellón	14	2	6	6	11	18	10-4
Oviedo	14	4	2	8	15	25	10-4

## LA BOLA

La taberna más típica de Madrid

COCIDOS INDIVIDUALES  
TODOS LOS DIAS

BOLA, 5 - TELEFONO 247 69 30

## SEGUNDA DIVISION

Salamanca, 3; Orense, 2.  
Tarragona, 2; Coruña, 0.  
Betis, 3; Sabadell, 2.  
San Andrés, 1; Hércules, 1.  
Mallorca, 1; Cádiz, 1.  
Rayo Vallecano, 0; Levante, 4.  
Baracaldo, 1; Sevilla, 0.  
Córdoba, 2; Tenerife, 1.  
Osasuna, 1; Valladolid, 1.

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Cádiz	15	9	4	2	24	13	22+6
Betis	15	8	5	2	31	16	21+7
Hércules	15	8	3	4	22	16	19+3
Tarragona	15	6	6	3	19	12	18+2
Salamanca	15	8	2	5	23	17	18+2
Valladolid	15	6	5	4	27	19	17+3
Tenerife	15	7	2	6	20	19	16+2
Córdoba	15	7	2	6	22	24	16+2
San Andrés	15	5	5	5	19	15	15+1
Sevilla	15	5	5	5	18	18	15-1
Baracaldo	15	4	7	4	11	15	15+1
Coruña	15	6	2	7	17	22	14-2
Mallorca	15	2	9	4	11	11	13-1
Linares	15	5	3	7	17	22	13-1
Rayo Vallecano	15	5	3	7	13	24	13-1
Burgos	15	5	2	8	17	19	12-4
Levante	15	4	3	8	14	17	11-5
Sabadell	15	3	5	7	15	21	11-5
Orense	15	4	3	8	18	19	11-5
Osasuna	15	2	6	7	14	28	10-4

El descalabro rayista en Vallehermoso ante el Levante—perdón, ante Caszely—es la nota llamativa de una jornada casi normal, animada también por los "sustos" al Betis y Salamanca. Los empates del Hércules, Cádiz y Valladolid, casi normales. Como es casi normal la nueva derrota sevillista, cuya situación está ya lejos de las aspiraciones del comienzo de la temporada. En resumen, jornada de transición, con puestos inamovibles en la cabeza de la clasificación y con un acusado descenso del Rayo de lleno en zona promocional. Margen de confianza, sin embargo, porque no siempre los de Vallecas van a tener enfrente a un chileno "que se quería ir"... y que se quedó para desgracia del Rayo.

## GOLEADORES



Marcial	10
Quini	9
Gárate	7
Galán y Marianín	6
Araquistáin, Cruyff, De Diego, García-Castany, Grande, Germán, Keita, Sotil y Mas	5
Altó Aguirre, Arrúa, Becerra, Claramunt, Doria, Echeopar, Heredia (Elche), Jiménez, Melenchón, Rexach y Valdez	4
Castro, Clares, Cristo, Guisasaola, Miguell, Ocampos, Pirri, Planas, Rojo I, Santillana, Solsona y Zubiria	3
Agullar, Amancio, Amiano, Ansolá, Arieta, Arraz, Asensi, Ayala, Capón, Causanilles, Cayuela, Churrua, Dueñas, Fanjul, Gaztelu, Irureta, Jaén, Jara, José, Juan Carlos, Suárez, León, Luis, Orozco, Quino, Rojo II, Sitjá, Soto, Taverna, Velázquez, Vera-Palmes, Verde y Vilanova	2
Alvarez, Amas, Anibal, Boronat, Canito, Carlos, Corcuer, Chirri, De la Cruz, Dumat, Fernández, Fermín, Gilberto, González (Castellón), Heredia (At Madrid), Igartua, Iriarte, José María, Juan, Lasa, Leal, Leirós, Lezcano, Lorenzo, Macías, Martínez (Santander), Megido, Monreal, Muruzábal, Navarro, Páez, Pazos, Planas (Castellón), Planeles, Poli, Rivas, Roldán, Rubial, Salcedo, Santi (Granada), Santi (Santander), Sol, Tonono, Uría, Uriarte, Villafañe y Zubiaga	1

## CAMPEONATO SOCIAL DE LA MORALEJA

En el Club de Tenis La Moraleja, de Madrid, se celebró la entrega de premios del campeonato social de tenis. Los campeones y subcampeones han sido los siguientes: prueba individual masculina: Pedro Ballvé ganó a Fernando Ballvé por 7-5 y 6-3. Prueba individual femenina: Heide Lindner, a Mariote Iturmendi, por 6-1 y 6-1. Dobles masculinos: hermanos Ballvé, a Larrainzar-S. Prieto, por 6-6, 2-6 y 6-2. Dobles femeninos: Lindner-Wicke, a Navarro-Garay, por 6-2, 5-7 y 6-2. Mixtos: Lindner-S. Prieto, a F. y M. Ballvé, por 6-4, 2-6 y 6-2.

La entrega de premios estuvo presidida por Eladio Pérez Díez, presidente del club.

## LA CAÑADA



Restaurantes WAMBA

Horno de asados - Mariscos del día - Platos regionales - Caza

Teléfonos 28 - 127 - 146  
Carretera Boadilla del Monte, Km. 8,200

## PHILISHAVE

90 SUPER  
apura más



Defienda sus ojos en las aglomeraciones dotando a sus gafas con cristales "segurizados"

Cottet MADRID

Príncipe, 15, Serrano, 31, Eloy Gonzalo, 27, Av. José Antonio, 55, Bravo Murillo, 221

## TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

#### Resultados

Gijón Industrial, 0; Lugo, 1.  
Rayo Cantabria, 0; Langreo, 0.  
Turón, 1; Pontevedra, 1. Ensidesa, 0; Torrelavega, 1. Leonesa, 5; Sestao, 0. Basconia, 1; Guecho, 1. Erandio, 4; Ponferradina, 2. Bilbao At., 2; Avilés, 0. Ferrol, 6; Caudal, 1. Lemos, 1; Zamora, 0.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Leonesa	15	9	5	1	28	14	23+9
Torrelav.	15	10	3	2	25	17	23+7
Langreo	15	7	6	2	21	13	20+6
Pontevedra	15	6	6	3	22	14	18+2
Ferrol	15	6	5	4	20	13	17+3
Lugo	15	6	5	4	21	15	17+1
Turón	15	7	3	5	20	18	17+1
Ensidesa	15	6	4	5	11	9	16+2
Bilbao At.	15	7	2	6	22	18	16+2
Guecho	15	6	3	6	21	18	15-1
Zamora	15	6	3	6	17	17	15+1
Sestao	15	6	3	7	19	21	14-2
Gijón Ind.	15	5	4	6	16	21	14-2
Ponferrad.	15	3	7	5	19	26	13-3
Lemos	15	4	5	6	12	20	13-1
Rayo Cant.	15	4	5	6	17	17	13-3
Basconia	15	2	6	7	13	10	10-4
Caudal	15	3	3	9	15	27	9-5
Erandio	15	4	1	10	19	29	9-5
Avilés	15	3	2	10	9	20	8-8

### GRUPO SEGUNDO

#### Resultados

San Sebastián, 4; Endesa, 0.  
Palencia, 5; Osasuna Promesas, 1. Eibar, 2; Peña Sport, 0. Moscardó, 2; Mirandés, 0. Castilla, 4; Alavés, 1. Carabanchel, 1; Tolosa, 1. Logroñés, 1; Guadalajara, 0. Barbastro, 1; At. Madrileño, 2. Tudelano, 3; Salmantino, 1. Getafe, 2; Pegasus, 0.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Eibar	15	10	2	3	23	8	22+6
Alavés	15	9	2	4	25	11	20+4
Logroñés	15	8	4	3	28	22	20+6
San Seb.	15	8	4	3	28	22	20+4
At. Madrill.	15	3	3	4	25	13	18+3
Castilla	15	7	5	3	24	15	19+5
Moscardó	15	7	3	5	17	17	17+3
Tudelano	15	6	4	5	20	16	16+2
Salmant.	15	6	4	5	23	22	16+2
Pegasus	15	7	2	6	18	18	16+2
Getafe	15	5	5	5	17	14	15+1
Guadalaj.	15	7	1	7	15	10	15-1
Palencia	15	7	0	8	20	17	14-2
Mirandés	15	5	2	8	19	24	12-4
Peña Sport	15	5	2	8	12	22	12-4
Barbastro	15	4	3	8	12	16	11-3
Caraban.	15	3	5	7	12	21	11-3
Endesa	15	3	3	9	9	20	9-5
Tolosa	15	2	4	8	9	22	9-7
Osasuna P.	15	3	1	11	11	28	7-9

### GRUPO TERCERO

#### Resultados

Olimpico, 1; Mahón, 0. Gandía, 0; Alcoyano, 0. Menorca, 3; Calella, 1. Ibiza, 0; At. Ciudadela, 0. Mestalla, 3; Manacor, 0. Villarreal, 0; Europa, 0. Vinaroz, 1; Barcelona At., 1. Tarrasa, 5; Tortosa, 0. Girona, 1; Lérida, 1. Onteniente, 1; Alcira, 1.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Barcel. At.	15	8	6	1	26	15	22+6
Lérida	15	7	4	4	21	15	18+4
Mestalla	15	7	4	4	18	14	18+4
Vinaroz	15	6	5	4	17	13	17+3
Calella	15	7	3	5	15	13	17+1
Tortosa	15	8	1	6	16	17	17+1
Alcoyano	15	7	2	6	16	9	16
Tarrasa	15	7	2	6	16	9	16+2
Olimpico	15	4	8	3	18	13	16
At. Ciudad.	15	6	3	6	25	20	15-1
Gandía	15	5	5	5	15	12	15-1
Onteniente	15	4	7	4	13	13	15+1
Menorca	15	5	4	6	14	17	14-2
Alcira	15	4	6	5	15	21	14
Villarreal	15	3	7	5	9	13	13-1
Girona	15	3	7	5	12	15	13-1
Ibiza	15	4	5	6	11	16	13-1
Europa	15	4	5	6	17	20	13-3
Mahón	15	3	4	8	7	18	10-4
Manacor	15	3	2	10	29	8	8-8

### GRUPO CUARTO

#### Resultados

Valdepeñas, 1; Jerez, 3. Ceuta, 1; Orihuela, 1. Jaén, 3; Cacereño, 0. Melilla Industrial, 1; Huelva, 1. Portuense, 1; Línense, 2. San Fernando, 0; Almería, 0. Cartagena, 3; Calvo Sotelo, 0. Hellín, 1; Melilla, 0. Badajoz, 1; O'Donnell, 0. Eldense, 3; Marbella, 0.

#### CLASIFICACION

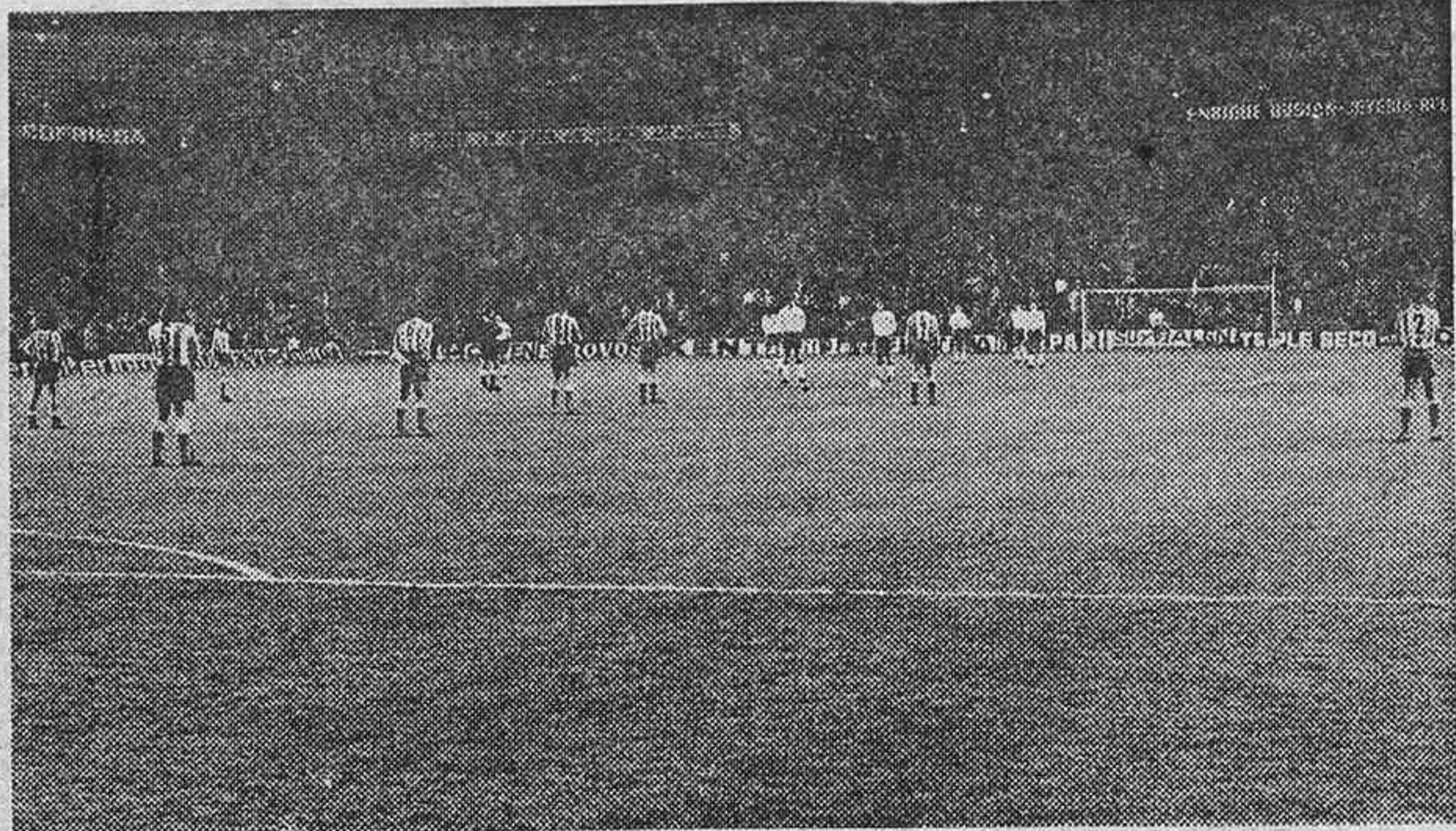
	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Huelva	15	10	5	0	33	8	25+9
Almería	15	7	6	3	14	12	19+3
Cartagena	15	6	8	2	24	14	18+4
S. Fernand.	15	6	6	3	23	15	18+4
Hellín	15	6	5	4	20	12	17+3
Línense	15	6	4	5	18	18	17+1
Melilla	15	6	4	5	18	20	16
Orihuela	15	4	7	4	17	16	15-1
Jaén	15	7	1	7	17	16	15-1
Badajoz	15	6	3	6	18	19	15+1
Jerez	15	4	6	5	19	17	14
Eldense	15	5	4	6	23	19	14
Cacereño	15	5	4	6	17	18	14-2
C. Sotelo	15	5	4	6	18	22	14-2
Valdepeñ.	15	6	2	7	15	25	14-2
Ceuta	15	3	6	6	10	17	12-4
Portuense	15	5	2	8	17	23	12-2
Marbella	15	4	4	7	14	25	12-2
Melilla Ind.	15	4	2	9	19	42	10-4
O'Donnell	15	2	5	8	9	19	9-5

## PHILISHAVE

90 SUPER

apura más





Dos vicegoles espeluznantes, pero ni un solo gol

# DEBIO GANAR EL ATLETICO

- Se sintió nervioso ante un Zaragoza que jugó bien su baza defensiva
- En un minuto, Blanco y Rico sacaron sendos balones a meta batida

### MALA SUERTE

Fue un partido ardoroso—sólo dos tarjetas, blancas, a Arrúa, por no colocarse a distancia reglamentaria, y a otro jugador visitante en un barullo—y fue un partido de temperatura candente, porque el marcador no se movía. Pero fue sobre todas las consideraciones un encuentro de resultado injusto. Debíó ganar el Atlético. Y hay anécdota al respecto, aunque poco después Ovejero salvase también con despeje "in extremis" una ocasión que pudo haber valido para el remate mortal de Ocampos o de Duñabeitia. La anécdota está en que en un solo minuto, el que transcurría entre el treinta y cinco y el treinta y seis de la segunda mitad, cuando el dominio rojiblanco, pese a sus apresuramientos, era algo más que ostensible, los remates atléticos se quedaban en nada por pura casualidad. En esos sesenta segundos, y quizá mi reloj, poco cronometrista, me engañó en alguna décima, hubo dos remates de fusilamiento que estaban a punto de entrar en la red, en el marcador, y si el partido hubiese estado

en el impreso del Patronato, también en la quintela. En sendos barullos consecutivos ante la meta aragonesa, Blanco sacó un tiro de Capón desde diez centímetros adelante de la raya fatal, y luego, Rico, el otro lateral, un cañonazo más que enviaron quién sabe si Becerra o Alberto y que volvía a parecer inatajable. Pero de nuevo pisando la raya blanca, un defensor de los blanquillos había jugado a Agustina de Aragón vestida de futbolista y había dejado las cosas en el mismísimo cero a cero inicial.

Fue, sobre todo, mala suerte del Atlético. Aunque...

### HUBO ERRORES

Aunque el Atlético no jugó un buen encuentro. Primero acusaba la fatiga de respirar con dificultades ante un Zaragoza que amontonaba hombres en el centro del campo para acoger a Luis, a Salcedo y a Adelardo, que andaba preocupado al principio con la fama de Arrúa. Y Luis no tenía su noche, ni Adelardo se atrevía a soltarse el pelo en plena ebullición de la moda de las melenas tam-

bién en el fútbol. A Gárate se le hacía cada vez más penosa su lucha casi en solitario, porque tampoco Becerra acertaba ni tenía fortuna. Y había también que contar con Irazusta, otro de los porteros que vienen a campo madrileño a demostrar clase, colocación y fortuna. No entraba el gol que habría sido de la serenidad, y aún corrían los madrileños el peligro de que un contraataque del Zaragoza, aunque Ocampos se mostraba torpón, les pusiese nerviosos del todo.

No era el Atlético de otras veces, por que acusaba ausencias, aunque había recuperado la importante baza de un Heredia que salía con ganas, con deseos, con fuerza y con penetración. Y al descanso íbamos con el 0-0.

### AL FINAL, A CIEGAS

Después fue otro cantar, incluso en los minutos finales, en que los rojiblanco se lo jugaron todo al suicidio de atacar a ciegas. Entonces hubo ocasiones para los delanteros madrileños, para los medios madrileños y hasta para alguno de sus compañeros de la defensa. Pero no llegó el momento lúcido. Se amontonó el equipo colchonero con asfixia por la prisa desmedida y por el afán de entrar casi siempre por el centro. Bastó ahí que los defensores blancos metiesen con decisión el pie o la cabeza a cada balón que llegaba a su área para que, incluso con sus jugadores suplentes incluidos a última hora como titulares, el Atlético siguiese siendo un macizo pero nervioso bloque, sin verdadera visión de profundidad. Se tiraba con nervios, se pasaba con nerviosismo, y el dominio era inútil.

En aquellas dos ocasiones que los laterales blanquillos salvaron bajo la madera había injusticia de forma, pero quizá en el fondo estaba toda la explicación del resultado final para que ahora lo contemos y se comente.

### CAUTO Y FUERTE EL ZARAGOZA

El Zaragoza del estudioso Carriega nos hizo a todos la trampa de la publicidad en torno a su estrella novísima; Arrúa. Un gran jugador, pero inédito aquí ayer como fenómeno brillante. Carriega acaso prefirió sacrificarlo y el Atlético picó el anzuelo. Demasiada atención a Arrúa—y demasiado "marcaje" posiblemente también a Ocampos—, y más de un descuido en el resto, entendiéndose por resto las zonas que eran camino fácil para los contraataques de los defensas, de García Castany y de Planas. Ante ese Atlético, con evidentes preocupaciones previas, el Zaragoza jugó su baza no escondida de achicar balones preferentemente desde la zona central, pero en última instancia, con fuerza, en el área propia.

Ahí radicó el éxito, que lo es, del positivo que se llevaron los maños. En trabar adelante para levantar el muro atrás, contando con ese portero estimable que es Irazusta y con su no menos aten-



DOS SENSACIONES.—Primero, la emoción y el nudo en la garganta y la eración en la mente. Antes de comenzar el partido, un minuto de silencio para el rezo por las almas de las víctimas del incendio de un taller zaragozano. Luego, poca fútbol y ni un gol: Rodri salta para evitar un remate de Ocampos. (Foto Cifra.)

dible suplente que fue Nieves alinidad, aunque necesitara de la suerte. Que la tuvo.

Un punto es un punto. Y el Zaragoza se llevó éste con toda dig-

Raúl SANTIDRIAN

## FICHA DEL 0-0

**ATLETICO:** Rodri; Melo, Ovejero, Capón; Adelardo, Benegas; Salcedo, Luis, Gárate, Heredia, Becerra.

**ZARAGOZA:** Irazusta; Rico, González, Blanco; Planas, Violeta; Duñabeitia, García Castany, Ocampos, Arrúa, Soto.

**CAMBIO:** Todos después del descanso. A los veinte minutos del segundo tiempo, Bermejo en lugar de Adelardo, y a los veintiséis, Alberto por Luis, en el Atlético. Faltante seis minutos, Irazusta, que antes se había resentido, cedió su puesto a Nieves y abandonó el campo.

**ARBITRAJE:** El balear Elgo, como casi siempre: impecable, lo que incluye un comprensible margen en el que cabe la reseña de algún error mínimo. Tuvo alguna duda o alguna equivocación, pero de poca monta. No tuvo nada que ver, en cambio, con el marcador sin goles.

**OTROS DETALLES:** Pita al Zaragoza, de salida. En segunda, ovación al Atlético, que saltaba al campo en segundo lugar, y silencio impresionante durante el minuto de pladoso recuerdo por las víctimas de la catástrofe reciente de Zaragoza, por las que los jugadores maños ostentaban lazos de luto. Corta entrada, porque se televisaba en directo el encuentro y porque hacía frío en el estadio ribereño. En cambio, los espectadores mostraron su ardor animando a unos o a otros, aunque—comprensible—más a los de casa que a los visitantes. A la salida, cierta decepción de la mayoría a costa del marcador sin goles y con un negativo, o con un positivo, según el color del cristal...

## EL CELTA, A VENEZUELA

### JUGARA UN TRIANGULAR FRENTE A INDEPENDIENTE Y FLAMENGO

VIGO, 16. (Aifil).—Veintiuna personas integran la expedición del Real Club Celta de Vigo, que esta noche en el tren expreso inició el desplazamiento a Caracas, en donde el equipo vigués actuará en un torneo triangular, junto con el Independiente, de Buenos Aires, y el Flamengo, de Río de Janeiro. La expedición del Celta viaja esta noche a Madrid, en cuyo aeropuerto de Barajas tomará mañana por la mañana el avión que los conducirá a la capital venezolana. El torneo se disputa del 18 al 20

y la expedición céltica retornará a la capital de España el día 21 para seguir viaje a Castellón, en donde se enfrentará al titular en partido de Liga el domingo 23.

Además del presidente del club, don Antonio Vázquez Gómez; el directivo señor Montero; el entrenador, Juan Arza, y el masajista, Alvarito, viajan los jugadores Aguevarro, Alarcía, Hidalgo, Aparicio, Rirre, Alarcía, Hidalgo, Aparicio, Rirre, Navarro, Manolo, Rivera, Casvas, Navarro, Manolo, Rivera, Casvas, Juan, Villar, Fernández Amado, Lezcano, Juan Antonio, Rodilla, Jiménez y Doblas.

### CICLOCROSS

## Declercq, vencedor en el Internacional de Valladolid

VALLADOLID, 16. (Aifil).—René Declercq ha sido el brillante vencedor del II Ciclocros Internacional de Valladolid, celebrado en terrenos de la Huerta del Rey con una gran afluencia de público, situado a lo largo del recorrido, como caracteriza a esta clase de pruebas, ya que constaba de dieciséis vueltas a un circuito de casi dos kilómetros.

En las primeras vueltas, que fueron muy disputadas, José María Basualdo, en la tercera, sufrió una avería mecánica y se vio descol-

gado por los dos grandes corredores del Gas, a los que no pudo alcanzar. La clasificación final fue la siguiente:

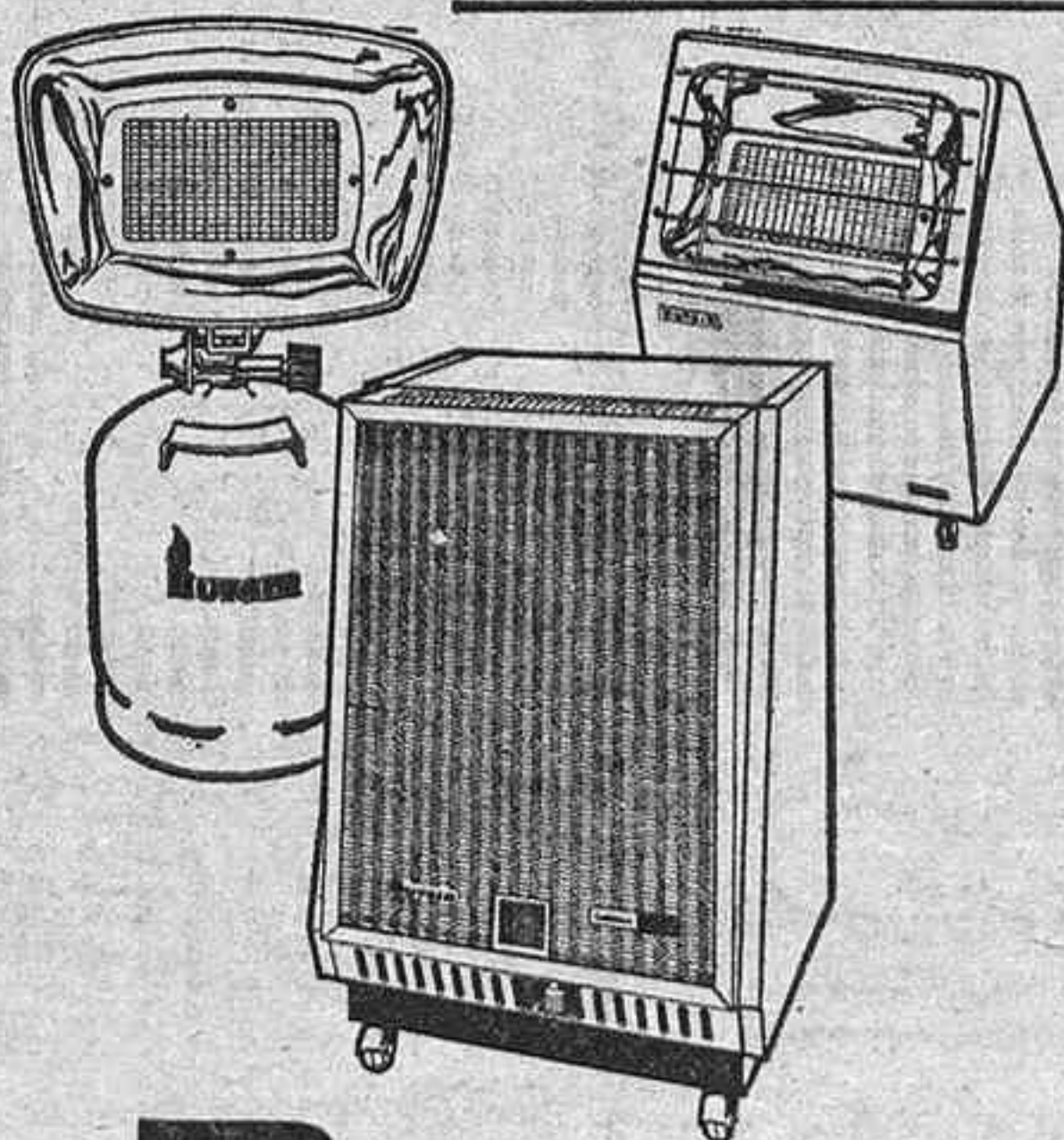
Primero, René Declercq, de Bélgica; segundo, Van Haesevelde (Bélgica); tercero, José María Basualdo.

El total de participantes era de dieciséis.

Recibieron trofeos el primer clasificado, el primer español, José María Basualdo, y Joaquín Ortega, como primer clasificado atle-

# BUTSIR

una estufa a butano que solo consume 80 centimos



# estufas BUTSIR

De la "Mini a la Maxi" calor en todo el piso:  
Sin instalación. Sin trámites.  
Promedio de consumo: de 0,60 a 1,90 ptas. hora.  
Sobran las cuentas.

PULIDO

ASI LO VIO...

# ARMANDO PATÓ GARCÍA

(Redactor deportivo de Logos)



A la fila cero, número cero, de esta tribuna de honor que cada semana tenemos la satisfacción y el orgullo de ofrecer a nuestros queridos colegas de la crónica futbolística, se acerca hoy otro nombre nuevo. En apariencia. Porque Armando Pató es agudo periodista, bolígrafo en ristre, para ser capaz de rendir veinticinco horas de plena dedicación diaria. Lo que ocurre es que la firma aparece como de agencia, sumida en el aparente incógnito que no llega a las masas. Pero esta vez firma, cuenta, comenta...

## EL ESPIRITU DE SACRIFICIO

Uno, montera en mano, como debutante en esta plaza, hace el paseillo con la clásica preocupación de todo debutante, teniendo en cuenta, además, que en este "ruedo" han actuado la mayoría de las plumas prestigiosas del periodismo deportivo. Así, pues, suena el clarín, se abre el portón y "echamos" el paseillo con el clásico "que Dios reparta suerte". Y vamos con el partido. La historia se ha repetido. El Zaragoza ha cortado una oreja en el estadio Vicente Calderón, que, traducido, quiere decir que se ha llevado con todo merecimiento un punto positivo como el año pasado, con lo cual su objetivo quedó cumplido y, además, pudo haber cortado las "dos orejas" de haber tenido suerte en alguno de sus contraataques. Decía un amigo mío, director de un medio informativo, que a la hora de elegir a un redactor, aparte de sus virtudes profesionales, prefería que fuese delgado, lo que era un síntoma de voluntad, y partidista del Atlético de Madrid, lo que significaba un gran espíritu de sacrificio. Tiene razón. Hoy los "hinchas" rojiblancos han puesto a prueba, una vez más, su espíritu de sacrificio, porque el equipo no ha funcionado. En el primer tiempo, el Zaragoza jugó más abierto pero sin crear serios peligros ante la meta de Rodri. Fue un juego insípido, sin profundidad y, por supuesto, falta de emoción.

El Zaragoza, un equipo modesto en teoría, pero fuerte en la realidad, ha contraatacado con peligrosidad en la primera parte, aunque tanto a los madrileños como a los mafiosos les faltó decisión de cara al marco. De ahí el cero a cero del primer tiempo y que sería el resultado final.

Tras el descanso, el que quiso "cortar las orejas y el rabo" fue el Atlético, pero los madrileños, embarullados y apenas sin juego por las bandas, no pudieron romper la defensiva del Zaragoza, que, en vista de cómo iban las cosas, prefirió cerrarse y mantener el resultado como estaba. ¿Que el Atlético de Madrid tuvo oportunidades? Ya lo creo que las tuvo, pero les faltó a los delanteros rojiblancos visión de cara al mara. Se hicieron dos cambios: Bermejo y Alberto salieron en el segundo tiempo en lugar de Adelardo y Luis, pero los cambios no arreglaron nada. El Zaragoza, de nuevo, fue a más, como los toros de bandera, que toman tres puyazos y se arrancan desde los medios y toman otro. Aproveché el equipo maño el adelantamiento de las líneas atléticas para atacar con evidente peligro la meta de Rodri, como lo demuestra que casi al final del encuentro Ovejero sacó un balón a puerta vacía que de milagro no se tradujo en el tanto de la victoria zaragozista. El Atlético, como hemos dicho, buscó afanosamente la victoria, luchó por conseguirla; pero, como se dice en el "argot" taurino, "a los toros hay que medirles las distancias", y las distancias las midió el Zaragoza, que supo hacer faena ideal ante una "corrida" muy difícil y logró salir a hombros.

En resumen, un partido de poca calidad, con poco público, dado que se televisaba en directo, y en el que los "hinchas" rojiblancos han demostrado una vez más su espíritu de sacrificio viendo cómo su equipo era impotente para marcarle un solo gol al Zaragoza.

## Lorenzo: "Se defendieron con suerte"

Ya es sabido que a Lorenzo no hace falta preguntarle. Basta con sentarse y estar atento para cazar todas sus palabras. Ayer, para empezar, dijo: "El Zaragoza se defendió con suerte. Nosotros tuvimos muchas oportunidades de gol, pero entre el portero y los defensas evitaron más de cuatro, ya cantadas. Cambió a Adelardo y Luis para apuntalar las puntas de ataque. Bermejo estaba algo tocado, pero me gusta mucho su espíritu de sacrificio. En cuanto a Alberto, es muy importante su tiro a media distancia. Yo pensé que el Zaragoza iba a atacar mucho más, pero se conformó con reforzar el centro del campo y la defensa. Igual que el año pasado." Esta semejanza nos llamó mucho la atención, pero el entrenador atlético nos explicó que el club conserva un archivo con todos los partidos y que él lo había consultado. Aprovechando esta pausa en su monólogo, le preguntamos el porqué de la mala actuación rojiblanca: "He tenido que presentar un equipo de circunstancias. Tenemos a Ufarte, Ayala e Irureta lesionados. De todas formas, dominamos siempre e hicimos méritos para ganar, porque luchamos intensamente hasta el último minuto." Se pasó entonces a la actuación del árbitro: "Ha estado correcto. De haber pitado un penalty tenía que haber señalado el que le hicieron a Becerra." Para finalizar se habló del próximo partido en Barcelona. El técnico argentino hizo un par de frases solemnes y acabó diciendo que había mucha moral para ese encuentro.

## DINERO al QUINIELISTA

el BOLETO SOÑADO

## Información semanal

Automovillista - Fiscal - Contable Social - Mercantil - Tributario Gestiones administrativas de actualidad

Procuren realizar en esta semana los trámites indispensables que hay que verificar durante el mes de diciembre, ya que la próxima semana, por mucho que se quiera realizar, está dedicada a celebrar las Pascuas de Navidad.

**CANJE PERMISOS DE CIRCULACION.**—No hay excusa ni pretexto alguno para no efectuar el canje del permiso de circulación correspondiente a las matriculas de Madrid comprendidas entre la M-921.020 a la M-934.480. Apresúrense a verificarlo y, al mismo tiempo, al cambio de las placas de matrícula.

**BAJAS DE IMPUESTOS.**—Igualmente, y a pesar de lo advertido anticipadamente, no olviden de observar si han realizado las bajas para evitar en el año próximo, sobre todo, los signos externos de la declaración sobre la renta.

**CANON DE COINCIDENCIAS.**—Se va a iniciar inmediatamente el visado de la tarjeta de transportes, y para este fin es necesario tener anticipadamente resuelto el pago del canon de coincidencias, y durante esta semana hay que satisfacer el que corresponde al cuarto trimestre.

**CINTURONES DE SEGURIDAD.**—Ponemos en conocimiento de todos los propietarios de un vehículo de cualquier clase o categoría que fuere, inferior a 2.000 kilos de carga, que tienen que proveerse antes del día 1 de enero de 1974 de los cinturones de seguridad homologados.

**ESTADISTICA.**—Se han sobrepasado los mil vehículos matriculados diariamente en toda España, y es un deber cívico ahorrar gasolina, aunque a España no le falte. La velocidad de 90 a 100 kilómetros-hora representa un 20 por 100 de economía. La última matrícula correspondiente a Madrid y verificada por Gestoría Toledo, M-3879-Y, y en placa turística, 5-M-1485.

**OFICINAS TOLEDO**  
Central: Sagasta, 17. MADRID-4.  
Avda. de la Albufera, 44.  
Avda. del Generalísimo, 78.  
Avda. de Reina Victoria, 13.  
Castelló, 99.  
Embajadores, 114.  
General Ricardos, 196.  
Gta. Ruiz de Alda, 5.  
Paseo de Extremadura, 72.

P. A. M. D. B.	
Jornada 16 - Fecha: 16-12-73	
1 Málaga-Gijón.....	1
2 Oviedo-Barcelona...	2
3 Valencia-At. Bilbao...	2
4 Las Palmas-Murcia...	1
5 Eliche-Granada.....	1
6 Santander-Castellón...	X
7 Celta-R. Madrid.....	1
8 Español-R. Sociedad...	1
9 Salamanca-Orense...	1
10 Tarragona-D. Coruña...	1
11 Betis-Sabadell.....	1
12 Mallorca-Cádiz.....	X
13 Baracaldo-Sevilla...	1
14 Osasuna-Valladolid...	X

Volvemos a los "unos" por todas partes y a los muchos acertantes. En el escrutinio celebrado anoche aparecieron 360 boletos sin fallo, 16.436 con trece aciertos y 193.259 con dos errores. La recaudación superó los 418 millones de pesetas y los premios quedarán, más o menos, así:

14  
700, a 110.000 pesetas

13  
35.000, a 2.200 pesetas

12  
400.000, a 190 pesetas

## CARRIEGA: "VI AL ATLETICO FALTO DE IDEAS"

Carriega acudió a la sala de prensa con una agradable sonrisa en los labios: "Estoy contento por el positivo, porque hay que tener en cuenta que lo hemos conseguido ante un gran rival y en un campo muy difícil. En la primera parte, el juego fue muy nivelado, pero en la segunda nos embotellaron. Era lógico. Ellos se jugaron el todo por el todo y presionaron mucho." Su contrario, el Atlético, no le mereció una gran opinión: "Los vi faltos de ideas. No tuvieron suerte en un par de ocasiones, pero los defensas están para algo. Nosotros también tuvimos varias ocasiones de marcar y además el árbitro dejó sin sancionar un penalty a nuestro favor." Hablando de penalties, le preguntamos sobre el que algunos vieron en su área: "Yo no vi nada. Se jugó con coraje y eso pudo ocasionar alguna caída." Arrúa venía precedido de una gran fama, pero ayer no brilló en exceso: "Se sujetó a la disciplina de equipo y trabajó para el conjunto." La clave del empate, en opinión de Carriega, estuvo en el marcaje a los hombres bases del Atlético y en el dominio del centro del campo. Sobre tácticas también tenía algo que decir: "Saqué a Duñabeitia de extremo para que sujetara a Capón. En el fútbol moderno es primordial el juego de relevos y la sorpresa puede ser decisiva." Para finalizar, el técnico maño manifestó su alegría por estar tan arriba en la tabla clasificatoria, pero reveló que no piensa en tan altos vuelos.

## IRAZUSTA: ROTURA

En el último cuarto de hora del partido Atlético-Madrid-Zaragoza, Irazusta, portero visitante, salió a despejar un balón alto. No pudo hacerlo bien, debido a la proximidad de un defensa, y continuó saliendo para intentar atajarlo. Su nuevo intento coincidió con el acoso de Salcedo, y en una forzada caída se lesionó un brazo. Todo el mundo pudo observar el dolor del portero maño, que pidió inmediatamente el relevo. Una vez en el vestuario, los doctores le observaron rotura del cúbito del brazo derecho.

## OTOÑO-INVIerno

EXTRAORDINARIAS PRENDAS PARA CABALLERO, JOVENES Y NIÑOS

## CAZADORAS

EN PANA, TERGAL, ANTEX, FIBRALTY FORROS ACRILICOS. VARIOS MODELOS

## DEPORTIVAS

CAPUCHA Y FORROS DESMONTABLES SENSACIONAL SURTIDO EN MODELOS, COLORIDO Y PRECIOS

## GABARDINAS

RANGLAN. MANGA PEGADA. CRUZADA

## CHAQUETONES

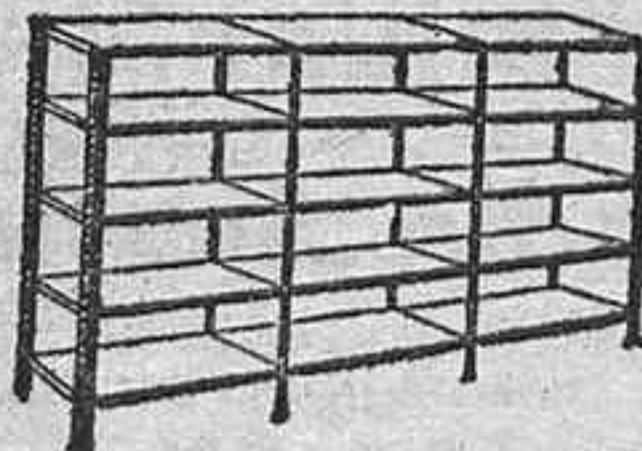
EN ANTEX, CUELLO Y FORRO BORREGUILLO ACRILICO, 1.950 PESETAS EN TERGAL, FORROS DESMONTABLES, INFINIDAD DE MODELOS

## ANORAK - TRENKAS

VISITENOS SIN COMPROMISO...  
... NOS LO AGRADECERA

**ROLDAN TOLEDO, 54**  
(METRO LATINA)

## LOPEZARIAS, LA CASA DE LAS ESTANTERIAS



VICTOR PRADERA, 31. Teléfono 247 83 70. Madrid-8

Precio de orientación: Estantería metálica de 1,80 largo, 2 metros alto y 0,20 fondo, con cinco pisos. 1.600 pesetas

SOLO VENDEMOS E INSTALAMOS ESTANTERIAS, MOSTRADORES, VITRINAS

Por eso estamos superespecializados para farmacias, droguerías, supermercados, fruterías, mercados, almacenes, archivos, accesorios autos. Llamando al 247 83 70, un técnico le visitará y le daremos presupuesto sin compromiso

# TAMPOCO EN BALAIIDOS

## ● SIN HACER UN GRAN PARTIDO, EL CELTA MERECE SU VICTORIA

# DECEPCIONO EL MADRID, MEDIOCRE Y DESDIBUJADO

VIGO, 16. (Crónica telefónica de nuestro redactor enviado especial.)

Expectación desbordada en día gris, con recaudación récord en Balaidos—más de seis millones de pesetas—, al costar la localidad más barata 250 pesetas y ser "jornada económica". El Madrid es el equipo más taquillero en esta industrial ciudad y nadie quiere perderse un encuentro de fútbol en el que todo se promete muy feliz como espectáculo, si bien no siempre se produce. Las treinta y tantas mil localidades empezaron a ocuparse con más de una hora de antelación, lo cual evidencia el interés de esta afición. Sin embargo, no llegó a llenarse Balaidos.

Todo se quedó en casa: dinero y gloria, ya que el Celta, sin hacer un fútbol nada extraordinario, pudo ganarle a un Madrid mediocre y desdibujado en cuanto a una técnica que parecía debería exhibirse a poco que se empeñaran en ello los componentes del equipo de Miguel Muñoz. Pero ni fue superior en técnica, ni en garra, ni en deseos, salvo en algunos minutos de la segunda parte. El triunfo de 2-1 al Celta le servirá de mucho en su próximo viaje a Venezuela. El Madrid no tomó conciencia de su papel y el Celta no le permitió que lo hiciera, con sólo jugar rápidamente, marcar con seguridad Juan a Netzer, Amado a Velázquez y Castro a Pirri. Lo curioso para nosotros es que hombres de tanta fama no sean capaces de burlar la vigilancia de sus contrarios por mucho que ellos se empeñen.

### Un Celta combativo

Sin necesidad de echar las campanas al vuelo en cuanto a la labor realizada por los "celtianos", hay que reconocer que su planteamiento se vio favorecido por el repliegue del Madrid. Es natural que los vigueses quisieran ganarle la baza a sus rivales a base de velocidad. Sin embargo, cabe preguntarse si los madridistas no podían hacer otro tanto cuando en la primera parte se quedaron a la espera, con muchos hombres en el centro del campo, pero sin ese nervio y vitalidad precisos para reaccionar en las ofensivas. La sensación de inoperancia de unos y el deseo de superarse de otros llegó a prender en los espectadores, que animaron a los suyos tan pronto vieron que este Madrid no era de temer. Así, con muy poquito fútbol y con sólo dos acciones de verdadera entrega por parte de los locales, el partido entró por unos derroteros completamente favorables para los celestes, mientras que en el Madrid se acusaba la baja forma de alguno, como Pirri, que desesperaba a Netzer, aunque tampoco éste buscara la solución.

### Un Madrid sin delantera

Si se exceptúa la lucha—casi duelo—entre Navarro y Amancio, éste, en su verdadera misión de delantero, podríamos asegurar que el Madrid jugó en el primer tiempo sin línea delantera. Esto sirvió para que el Celta fuera afianzando su actuación gracias a una constante vigilancia sobre los hombres que parecían podían ser más peligrosos entre los visitantes. La colocación

retrasada de Grosso dejó sin mordientes a los azules—así vistieron hoy los madridistas—, con un Mas apagado tras el defensa Aparicio. Ni Netzer ni Velázquez crearon situaciones apuradas para la puerta céltica, a no ser un disparo desde lejos de Pirri, que quedaría casi olvidado, y otro de Netzer con la derecha. Poco en verdad para un Madrid que aspira a mejorar su clasificación. Poco o casi nada. Así, el Celta dio una impresión de mejor equipo, más entonado, pues tanto Juan en su marcaje a Netzer como Amado frente a Velázquez, o Pirri en emparejado con Castro, se encontraron muchas veces desbordados con la pobre impresión de carecer de fuerzas y energías para imponerse a los entusiasmados "celtianos". Si en la pri-

mer parte los de casa se anotaron un gol fue precisamente por su buen empeño, aun a costa de un batallar incruento, en el que todos se multiplicaron sin descanso. Y si no hubiera sido porque Grosso, en labor defensiva, se mantuvo en parecida tónica a la realizada por los gallegos, la verdad es que el Celta habría marcado mucho antes. En este sentido, recordamos el cabezazo de Rivas, que sacó José Luis desde debajo de los palos o cuando un poco antes Doblás se llevó un balón en acción conformista de la defensa y que estuvo a punto de conseguir zafarse de la salida de Junquera. Fue, pues, un primer tiempo sin nada de particular de los madridistas, mientras los célticos empujaron insistentemente en los momentos críticos como dispuestos a superarse en todo y por todo.

- Goles de Jiménez, y al final el de Velázquez, que cerró el 2-1
- El meta Aguerre neutralizó dos remates intencionados de Amancio y Pirri

quier equivocación de este estilo, pero indudablemente ello repercutía siempre muy mucho en los delanteros. Si encima éstos se vieron semiperseguidos por el árbitro con fueras de juego inexistentes—muchos de ellos señalados por el "líder"—, se comprenderá que el desánimo cundiera. Menos mal que Velázquez jugó bastante mejor. Se dio prisa Amancio, que fue el que más intención puso, al colocar un remate de cabeza hacia abajo, que Aguerre desvió en ágil estirada. También tuvo su oportunidad Mas en la punta de la bota cuando quiso burlar al portero al levantarle la pelota suavemente por alto, pero se le fue fuera. Iban treinta y cuatro minutos cuando Lezcano, visiblemente lastimado, dejó su puesto a Juan Antonio. Poco después, Verdugo, en una internada, recibió un fuerte taconazo de Amado y resultó lesionado. Velázquez vio el sitio preciso para colocar el gol de la honrilla madridista, pero por mucha prisa que se dieron todos no hubo tiempo para conseguir la igualdad. Pirri remató con potencia, pero la bota de Rivas desvió la trayectoria de la pelota, demostrando Aguerre nuevamente la calidad que posee al rectificar en el aire y desviarla a córner. Fue la última ocasión clara de igualdad, si bien el Madrid no se había hecho merecedor a ello, por muchas carreras que se anotaron en su haber durante esta segunda parte.

### Reacción madridista

Hay que rectificar. Tiene el Madrid mucho que rectificar si quiere volver a coger comba en este campeonato. El Cel-

### AJEDREZ

## Karpov ganó el Torneo Internacional de Madrid

La clasificación general oficial del VIII Torneo Internacional de Ajedrez de Madrid es la siguiente: 1, Karpov, 11 puntos; 2, Tukmakov, 10,5; 3, Furman, 10; 4, Uhlmann y Hort, 9,5; 5, Portisch y Andersson, 9; 6, Browne y Liuboyevic, 8,5; 7, Planinc, 8; 8, Panno, 8; 9, Calvo, Pomar y Kaplan, 7; 10, García, 6; 11, Bellón, 5; 12, Alfil, 4.

## Estadio Santiago Bernabéu

EL DOMINGO DÍA 23 DE DICIEMBRE, A LAS 4,30 TARDE  
CAMPEONATO DE LIGA — PRIMERA DIVISION

R. C. D. ESPAÑOL — REAL MADRID C. de F.

OCTAVO PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES.—Taquillas interiores del estadio, puerta 42 (NUMERADAS); exteriores, taquilla número 1 (DE PIE); NUMERADAS y SIN NUMERAR, avenida Monte Igueldo, 6 (bar Bella Luz); Mesón de Paredes, 2 (Casa Mariano); Bravo Murillo, 283 (bar La Mezquita); Joaquín García Morato, 147 (Casa Juanito); Alcalá, 199 (bar-restaurante Rosario); y plaza de San Miguel, 9 (bar San Miguel), el JUEVES, VIERNES y SÁBADO, de 6 a 9 noche, y el DOMINGO, de 11 a 1,30 tarde. En las del estadio, el SÁBADO, de 11 a 1,30 tarde, y el DOMINGO, desde las 8,15 de la misma en adelante. EL BILLETAJE DE ESTE ENCUENTRO VA CONTRASEÑADO CON LA LETRA "H".



Al final, Velázquez acertó distancia en el taneador de Balaidos. Y aún tuvo otra ocasión, cuyo comienzo refleja el grabado, en la que pudo haber hecho el milagro de empatar el partido, aunque su remate posterior saldría desviado. (Telefoto Cifra.)

## FICHA DEL 2-1

Real Celta: Aguerre; Aparicio, Rivas, Navarro; Fernández, Amado; Manolo, Lezcano (Juan Antonio), Juan, Doblás, Castro, Jiménez.

Real Madrid: Junquera; José Luis, Touriño, Verdugo; Pirri, Zoco; Amancio, Velázquez, Grosso, Netzer, Mas.

RESULTADO: Celta de Vigo, 2 (Jiménez); Real Madrid, 1 (Velázquez).

GOLES: Cuando faltaban dos minutos para el descanso, un pase de Lezcano fue desviado por Juan al centro de la puerta, donde se encontraba Jiménez, quien, con mucha tranquilidad, cruzó un buen cabezazo al lado contrario al que se lanzó Junquera. En la segunda parte, a los veintisiete minutos, cuando Castro había disputado a la defensa madridista un balón hasta conseguir arrebatarlo, Jiménez estuvo muy oportuno en la casa y captura del mismo y, sobre todo, en el empalme de derecha, mientras Junquera ni se movió del sitio. A los treinta y siete minutos, una pelota despejada por la defensa local fue a parar a terreno de nadie, pero justo al mismo eje de la puerta, lo que aprovechó Velázquez para empalmar desde lejos fuerte, con la izquierda y por bajo, sin que el guardameta llegara a tiempo para interceptar su trayectoria.

ARBITRO: Forés estuvo caserillo en general. Aunque siguió siempre de cerca las jugadas, quiso dar la impresión de lo contrario. No concedió la ley de la ventaja y señaló al Madrid un par de fueras de juego inexistentes. Castigó con indirecto una falta que le hizo Aparicio a Netzer en internada totalmente directa. Fue burlado a sabiendas en la pérdida deliberada de tiempo de los vigueses y luego sólo concedió un minuto de prórroga.

ta no es, ni mucho menos, un equipo como para que se alce claramente con el triunfo. Ni por una sola vez mostró un buen orden el conjunto madridista. Precipitadas entregas o demasiada parsimonia en otras acciones dieron una falsa impresión a estos aficionados que salieron decepcionados no de su equipo, pero sí de ese famoso Madrid que se recuerda. Encajar dos goles, aunque sea en situaciones esporádicas—los vigueses no llegaron a dominar absolutamente—deja en entredicho la labor defensiva, pero lo cierto es que ahora el fútbol ofensivo tam-

bién recae en los laterales. En la lentitud con que se mueve el balón en el centro puede radicar el fallo. Y menos mal, repetimos, que Grosso volvió a ser el peón de brega incansable. Pero sin una auténtica delantera el Madrid a poco puede aspirar. Esta tarde sólo actuó en su papel Amancio, mientras los dos interiores jugaron ligeramente en la segunda parte y muy poco en la primera. Esta flojedad del Madrid fue bien aprovechada por el Celta. De ahí su mínima victoria.

Victor RUIZ



ESCASO REMATE.—No disparó mucho a puerta el Madrid en Balaidos. Pero tampoco tuvo fortuna cuando, como aquí, Pirri metió su derechazo con fuerza. (Telefoto Cifra.)

R  
E  
C  
Cl  
V  
Cal  
de  
XX  
ij  
C  
figu  
men  
U  
para  
colu  
8 col  
T  
na.  
sigu  
P  
66s.

# (SPRINT) DE LARGO, PERO INDISCUTIBLE

## El Barcelona, demasiado rival para el Oviedo

### Diecisiete años después gana el Athletic en Valencia

#### REPARTO DE PUNTOS RACING-CASTELLON EN EL SARDINERO

**OVIEDO, 1**  
**BARCELONA, 3**

El Barcelona venció merecidamente en el Carlos Tartere, ante un Oviedo que no se encontró a sí mismo. La pesadilla Cruyff fue un número demasiado fuerte para la defensa ovetense. A los veinte minutos, Sotil marca el primer gol, con De la Cruz en posible "off-side". A los treinta es Cruyff el que logró el 0-2. A los treinta y seis reduce distancias Galán. A los veintiséis minutos de la segunda mitad, Rexach redondea el 1-3. Buen arbitraje de Canera, salvo el fallo del primer gol barcelonista.

Oviedo: Lombardía; Carrete, Tensi, Chuso; Iriarte, Vicente; Javier, Jaquet, Mariano, Galán, Uriá.

Barcelona: Sadurni; Rifé, Torres, De la Cruz; Costas, Juan Carlos; Rexach (Gallego), Asensi, Cruyff, Sotil, Marcial.

Junto con Cruyff destacaron Juan Carlos, Asensi y Marcial.

**VALENCIA, 0**  
**ATH. BILBAO, 1**

Diecisiete años después venció el Athletic en Valencia. Toda una hazaña que "frena" casi definitivamente al Valencia. En el primer tiempo, mayor dominio local. Pero a los veinticuatro minutos, Igartúa, a la salida de una falta, logró el único gol del partido. En la segunda parte, el Valencia, nervioso, no acertó a forzar la firme defensa vizcaína. Incluso a poco del final Lasa falló una gran ocasión, solo ante Meléndez. El arbitraje de Soto Montesinos, muy flojo y sin autoridad.

Valencia: Meléndez; Sol, Anibal, Martínez; Antón, Claramunt; Sergio, Quino (Jara), Lico, Keita, Valdez.

Athletic: Iribar; Aranguren, Saez, Guisasola; Igartúa, Zabalza; Lasa, Villar, Uriarte (Amorrurtu), Rojo II (Astrain), Rojo I.

**SANTANDER, 1**  
**CASTELLON, 1**

Partido flojo de los santanderinos, con muchos nervios y poco acierto en el remate. Se adelantó el Castellón con un gol de Causanilles a los diez minutos. Poco antes, a los siete, Grande falló un penalty al lanzar fuera el balón. El gol del empate fue obra del propio Grande, a los cuatro minutos del segundo período, al rematar un balón que había pegado en el travesaño en un remate de Díaz. Arbitraje a cargo de Juango, discreto.

Racing: Santamaría; Isabelo, Chinchón, Espildora; Alcorta (Sebas), Geñupi; Martínez, Díaz, Aitor Aguirre, Grande, Zubiria.

Castellón: Corral; Heredia, Babiloni, Oscar; Ferrer, González; Tonín, Dumat, Causanilles, Clares, Félix.

**MALAGA, 2**  
**GIJON, 1**

Justa victoria del Málaga, que jugó uno de sus mejores partidos, bien "orquestrado" por Viberti. Antes del encuentro, pancartas anti Marcel Domingo y un minuto de silencio por el alma del directivo zaragoista muerto en La Rosaleda hace quince días. Los dos goles del Málaga fueron obra de Orozco, en el minuto nueve, y de Miguell, a los doce. El Gijón luchó sin tregua, pero también sin fortuna. Arbitraje acertado de Saiz Elizondo.

Málaga: Deusto; Irlés (Aráez), Macías, Monreal; Martínez, Viberti; Bustillo (Requejo), Miguell, Orozco, Vilanova, Guerini.

Gijón: Castro; Paredes, Doria, Fabián (Piñel); José Manuel, Pasqual; Herrero, Quini, Leal (Fanjul), Valdés, Churruca.

**ESPAÑOL, 1**  
**REAL SOCIEDAD, 0**

Mucho público en Sarriá y partido gris, deslucido, mal jugado por los dos equipos. El único gol del encuentro fue obra de Solsona, tras una gran jugada personal, a los veintiocho minutos; cuando el balón estaba prácticamente dentro remachó Roberto Martínez. La victoria, justa, pues la Real contrató con escaso peligro. Arbitro Carreño, bien en el primer tiempo y mal en el segundo.

Español: Borja; Ramos, De Felipe, Granero; Poli, Glaría; Roberto Martínez (Guri), Solsona, Cino, José María, Juan María.

Real Sociedad: Urruticochea; Gorriti, Lema, Murillo; Corcuera, Cortabarría; Araquistáin, Amas, Satrustegui, Oyarzábal (Arzac), Borinat (Muruzábal).

**ELCHE, 1**  
**GRANADA, 0**

Encuentro flojo y aburrido, lento, el que disputaron en Altavix Elche y Granada, con justo triunfo ilicitano por su mayor dominio. El Granada se limitó a "frenar" el juego ilicitano. El único gol del encuentro lo marcó Sitjá, a pase de Alfonseda, a los veinticuatro minutos del segundo tiempo. Mal arbitraje de Medina Iglesias, que amonestó a Lorenzo y Montero-Castillo, del Granada, y expulsó a Aguirre-Suárez por protestar.

Elche: Esteban; Indio, González, Canós; Montero, Llopart; Heredia, Cano (Almagro), Sitjá, Hiler, Melenchón (Alfonseda).

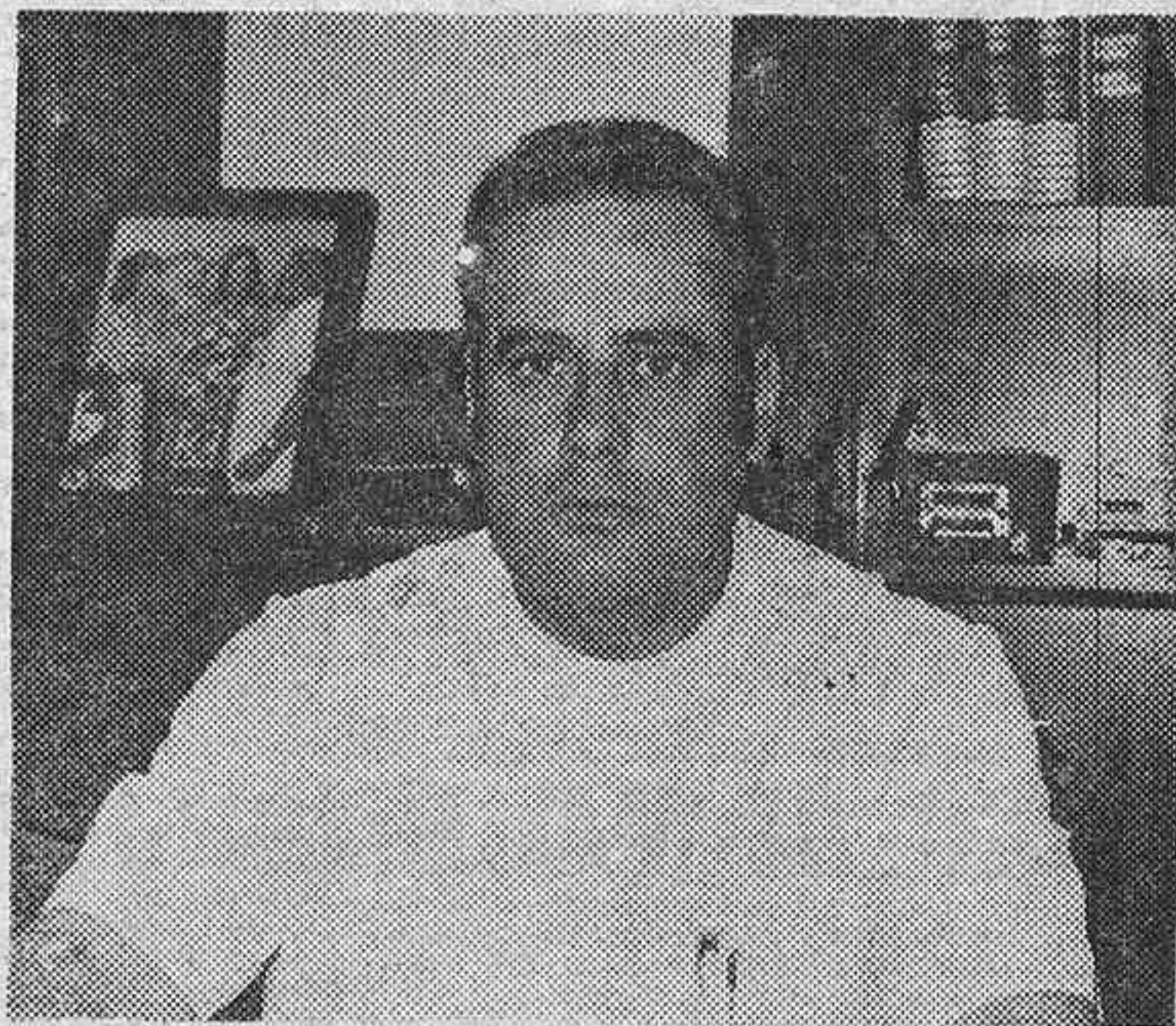
Granada: Izcoa; Castellanos, Aguirre-Suárez, Falito; Jaén, Fernández; Chirri, Lorenzo, Porta, Montero-Castillo, Quiles.

(Resumen de Alfíl.)



**POSITIVO PARA EL CASTELLON.**—Fue en El Sardinero donde el Castellón restó un negativo a costa del Racing de Santander. En esta jugada se reclamó penalty de la defensa mediterránea, pero el árbitro dijo que no... Total, igualada a uno, y más apuros para los de la Montaña. (Telefoto Cifra.)

## OJOS VAGOS, ESTRABISMOS Y LENTES BLANDOS



**Don Antonio Merlo, que recientemente ha sido nombrado contactólogo de la prestigiosa sociedad médica Sanitas.**

Un capítulo de gran interés en la adaptación de lentes de contacto son las anisometropías (fuerte diferencia entre la graduación de ambos ojos), que en un gran número de casos va unido a la atrofia del ojo más afectado, perdiendo su capacidad de ver y llegando muchas veces a presentarse un estrabismo.

Esta pérdida de visión, según la mayoría de los autores, es debida a la inhibición, por parte del cerebro, de la imagen formada en él por el ojo más amétrope. Cuando la diferencia de graduación entre los dos ojos es muy elevada, es imposible su corrección con gafas.

La razón es que las imágenes que forman los cristales son de distinto tamaño (más pequeña la de mayor graduación en el miope) y el cerebro no puede fusionarlas en una sola.

Con gafas, la única solución es ocluir el ojo sano (o menos afectado), como vemos a muchos niños o a los operados de cataratas de un ojo solo, siendo en ese tiempo cuando trabaja el ojo, dejando de hacerlo en el momento de destapar el otro.

Los lentes de contacto son la única solución a este gran problema puesto que al ser las imágenes producidas por ellos prácticamente de tamaño normal, se puede poner toda la graduación necesaria en un ojo, aunque en el otro no lleve nada, y de este modo el ojo de mayor graduación está viendo todo el día con toda la perfección posible, tanto es así que tenemos adaptados muchos casos de anisometropía que les iban a operar para corregir su estrabismo, y que, usando un lente de contacto en el ojo ambliope, se ha centrado perfectamente sin necesidad de operación.

Para estos casos, adaptaciones de un solo ojo, los lentes blandos ocupan un lugar importantísimo, ya que al no producir ninguna molestia desde el primer momento no hay diferencia de comodidad entre un ojo y otro.

Debido a cursos de alta especialización en lentes blandos y empleando varios materiales distintos, hemos conseguido realizar en LENTIS, nuestro centro, adaptaciones realmente espectaculares en niños desde los cuatro años, seleccionando no un lente blando cualquiera, por muy famosa que sea su marca comercial, sino el lente blando ideal para cada ojo, ya que el perfecto para un paciente puede ser totalmente desafortunado para otro.

También los lentes blandos tienen una serie de ventajas respecto a los rígidos, además de su gran comodidad, como es: no desplazarse ni caerse del ojo, aun realizando los deportes más violentos; poder realizar pequeños sueños con ellos puestos; no introducirse bajo ellos cuerpos extraños, como ocurre con los rígidos en ocasiones, sobre todo en días de viento, etc.

Pero, cuidado. La adaptación de unos lentes blandos no se reduce a estar cómodos unas horas. Visite a un contactólogo realmente especializado, que adaptará a sus ojos el lente blando que precise, ya que todos los materiales no son iguales, y sus ojos necesitan los cuidados de una especial dedicación.

## LENTIS

**ALTA ESPECIALIZACIÓN EN LENTES BLANDOS**  
Fuencarral, 126, 1.º Teléfono 447 21 87. MADRID - 10  
(frente al cine Roxy A)

## Estadio VICENTE CALDERON

Domingo día 23 de diciembre de 1978, a las DOCE de la mañana  
CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA — TERCERA DIVISION  
(GRUPO II)

Club Deportivo Tudelano — At. Madrileño C. F.

VENTA DE LOCALIDADES.—En las taquillas del estadio Vicente Calderón, el DOMINGO 23, día del partido, desde las DIEZ TREINTA de la mañana.

**1 - X - 2**

**¡¡JUEGUE SIN PREOCUPARSE DEL PRONOSTICO!!**

Combinaciones matemáticas en vertical directas al 14 por medio de figuras de los signos 1-X-2, en 5, 6, 7, 8 y 9 variantes, empleando menos columnas que los métodos reducidos.

Un libro eficaz, seguro: "CONDICIONADO: 14 ACIERTOS". Tablas para todos los bolsillos. Ejemplos: 12 dobles; columnas, 30. 14 dobles; columnas, 42. 3 triples y 8 dobles; columnas, 62. Más aún: 14 dobles por 8 columnas.

Treinta tablas para sólo copiar. Libro de bolsillo. 152 páginas. Tapas plastificadas, lavables, en color. Hasta el 22 de diciembre sigue el obsequio de otro libro del mayor interés quiniístico.

Pedidos contra reembolso de sólo 177 pesetas a D'ALTE, Pérez Gal-dós, 27. VALLADOLID.

**La Federación Soviética solicita a la F. I. F. A. jugar contra Chile en campo neutral**

MOSCU, 16. (Alfil.)—La Federación Soviética de Fútbol presentó una petición oficial para que la Federación Internacional de Fútbol Asociación autorice a la Unión Soviética a jugar su partido clasificatorio para el campeonato mundial contra Chile en el campo de un país neutral.

UN "SHOW" SIN RESTRICCIONES

Los goles del 4-0 los hizo el chileno

El marcador es tan elocuente que no se puede hablar de suerte. Este Levante de los fichajes caros, este Levante que arrastraba y sigue arrastrando una clasificación anormal, ha pasado por Vallehermoso y ha asombrado a propios y extraños. Ha sido una auténtica exhibición de buen fútbol, con una figura en sus filas de excepcional calidad: el chileno Caszely. Todo el partido ha sido un auténtico "show" de Caszely que ha conseguido los cuatro goles de su equipo. Goles de espléndida ejecución, bellos, elaborados todos por ese gran maestro del fútbol que es el chileno. Así fueron. Quince minutos de juego: se saca una falta contra el Levante y la pelota rebota en un jugador azulgrana que no guarda la distancia. Esta va a poder de Caszely, y el interior levantino se va directamente a puerta para batir a Tirapu de un tiro cruzado, espléndido. Cuarenta minutos: una "pared" Caszely-Ferrer, para finalizar el chileno con un remate por bajo desde cerca, imparable. En la segunda fase se cerró la cuenta. A los ocho minutos, un fallo de Hernández lo volvió a aprovechar el avisado chileno para plantarse ante Tirapu y alojar el balón en la red. Y se cerró la cuenta afortunadamente para el Rayo a los dieciocho minutos de esta segunda fase con un gol de auténtico festival. Caszely en pocos metros dribló a cuatro jugadores del Rayo y después de recrearse en la belleza de la jugada volvió a poner en evidencia a Tirapu.

decir también que en el primer tiempo no tuvo el santo de cara. En nuestras notas tenemos reseñadas ocasiones propicias de Juanito, de Galán, de Bordons y dos fallos garrafales de Juanito y Benito, cuando lo más fácil era hacer gol. Pero, señores, esto es el fútbol. Y aunque el Rayo—repetimos—lo intentó todo y puso enorme entusiasmo para decidir el encuentro, los goles de Caszely pesaban como una losa fría en los ánimos de los muchachos de Vallecas y el juego no era todo lo reposado que las circunstancias exigían.

En la segunda fase, Olmedo se jugó la baza de las dos sustituciones reglamentarias. Así saltaron al terreno de juego Illán y Felines y quedaron en vestuarios Emilio y Abellán. No sieron resultado positivo estos cambios, porque la defensa del Levante, muy firme, mantenía a raya los desesperados intentos del ataque rayista. Y cuando este bloque era desbordado allí estaba Galán, un buen meta, que se lucía atrapando los balones que pudieran llevar peligro para la integridad de su marco. Era mucha defensa para tan pocos efectivos. Y así el Rayo vio cómo se le escapaban dos puntos valiosos de su feudo.

No queremos ser severos al juzgar al conjunto franquirrojo. Pensamos que todos los hombres que saltaron al terreno de juego sudaron la camiseta y lo intentaron todo. Pero enfrente había un gran conjunto. Hay que rendirse a la evidencia.

BUEN PARTIDO

Esto ha sido lo más importante del partido, que en sí ha estado bien jugado por ambos conjuntos. Pues si el Rayo ha sido batido con amplitud y un tanteador tan elocuente no admite disculpas, hay que

¿COLISTA?

Hemos visto a un Levante que en nada justifica su mala clasificación en la tabla. El equipo levantino, con sus grandes e importantes fichajes, ha dado en Vallehermoso un auténtico recital de buen fútbol. Un armonioso

CASZELY DESTROZO AL RAYO

EL LEVANTE, COLISTA, ASOMBRO EN EL ESTADIO DE VALLEHERMOSO



La historia del gol se repite por tercera vez, y Caszely, también por tercera vez, alza los brazos en señal de triunfo ante el asombro de Hernández, la ya tardía carrera de Anero y la cómoda, pero desesperada tranquilidad de Tirapu.

cuadro con una figura excepcional: Caszely. Después citemos en plan de destacados a Ferrer, Lacruz, Ripoll y Zunzunegui. Pero ante todo un gran y conjuntado equipo que, a no tardar, escalará puestos porque si esta actuación del Levante en Madrid no es un espejismo, no cabe duda que el Levante con ese Caszely y su prodigiosa batuta va a dar mucho que hablar.

Arbitraje correcto del colegiado canario Santana Páez, con un solo reparo: debió mandar repetir el saque de la falta que originó el primer gol del Levante. Un jugador

azulgrana, en el que rebotó la pelota, no estaba a la distancia.

LOPEÑA

Levante: Galán; Calpe, Miñes, Ripoll; Lacruz, Zunzunegui; Alvarez, Caszely, Balciscueta, Ferrer, Martínez. El equipo levantino también realizó las dos sustituciones reglamentarias: a los nueve minutos de la segunda parte, Casasas reemplazó a Calpe y en el minuto treinta Juanito ocupó la demarcación de Balciscueta.

ESTADIO DE VALLEHERMOSO

JUEVES día 20 de diciembre de 1973, a las CINCO de la tarde PARTIDO DE COPA DE S. E. EL GENERALISIMO

RACING DE FERROL - A. D. RAYO VALLECANO

VENTA DE LOCALIDADES.—A partir de las 3,30 tarde, en las taquillas del estadio, el día del partido.



TRINCHERAS Y ABRIGOS

Abrigos, trincheras, chaquetones, cazadoras... Una fabulosa colección de avanzadas prendas de abrigo le están esperando en Flomar. Encontrará calidad en tejidos, moda en colores y... todo, en su talla.

Flomar. Visítenos en José Antonio, 52; Preciados, 20; Carmen, 21; Postas, 2; Mayor, 3; Duque de Alba, 15; Atocha, 57; y en Aluche, calle Illasca

BUEN PLANTEAMIENTO DEL VALLADOLID

Puntuó en Pamplona con toda justicia

PAMPLONA, 16. (Especial para HOJA DEL LUNES).—El Real Valladolid se llevó un punto de El Sadar, tras un partido jugado de poder a poder, con mucha fuerza en los dos "onces", y con un planteamiento hábil en las filas forasteras, para usar el contragolpe con peligro para el marco local. En el Osasuna, con los nervios a flor de piel sus jugadores por la delicada situación que ocupan en la tabla clasificatoria, no se podía ver buen juego, aunque sí mucha voluntad, derroche de entusiasmo y entrega total.

Pero los vallisoletanos no hicieron concesiones, y a los cinco minutos, a la salida de una falta sobre el área pamplonesa, Cardenosa envió muy templado al centro, y Lizarralde, adelantándose a la acción de los defensas, desvió de cabeza para batir a Lanas. Era el 0-1, que iba a serenar más todavía el juego vallisoletano e iba a acentuar todavía más los nervios osasunistas.

Por eso el dominio del Osasuna era alocaado, sin temple en las jugadas, con muchos nervios en definitiva. En la primera mitad ya no se alteraría el tanteador, porque el Valladolid contuvo muy bien a la vanguardia rojilla.

En la segunda parte, el Osasuna

empató pronto. A los seis minutos se produjo una tremenda "melee" ante el marco de Lácer y Tirapu acertó a conectar un fuerte tiro cruzado que valló el que iba a ser definitivo empate. Poco después, en un nuevo avance osasunista, el propio Tirapu, a meta batida, falló de forma incomprensible el mandar el pelotón fuera del marco. Y a los treinta y tres minutos fue Ostivar el que estrelló un remate en el poste, cuando Lácer ya estaba batido.

En esta segunda parte, el Valladolid sostuvo muy bien el centro del campo, para contrarrestar la furia del Osasuna, y pudo llegar al final del encuentro con un empate, buen resultado en definitiva para los méritos de uno y otro equipo. Destacaron en el Osasuna Ostivar y Martín, y en el Real Valladolid, la defensa, Lizarralde y el meta Lácer. Arbitró bien Cabezas, y las alineaciones fueron:

Osasuna: Lanas; Santamaría, Beitia, Mañú; Mata, Laría; Oñiano (Tirapu), Puente, Ostivar, Martín, Salazar (Echevarría).

Valladolid: Lácer; Salvi, Docal, Amarillo; Segura (Landaburu), Leguizamón; Alvarez (Tejedor), Pulg-Viñeta, Lizarralde, Cardenosa, Astráin.

VOLEIBOL PABELLON DE DEPORTES Ciudad Deportiva del Real Madrid, C. de F.

LOS DIAS 18 Y 19 DE DICIEMBRE, A LAS 7,30 TARDE PARTIDOS AMISTOSOS INTERNACIONALES

NIPPON KOKAN - REAL MADRID

(Campeón del Japón)

(Campeón de España)

VENTA DE LOCALIDADES.—En las taquillas del estadio, HOY 17, de 6 a 9 noche, y en las del Pabellón, MANANA 18 y el 19, desde 6,30 de la tarde.

# DE MALLORCA, EL CADIZ SE LLEVO OTRO POSITIVO

● Muchos apuros del Betis ante el semicolista Sabadell.

● En el Arcángel cordobés, tres expulsados.

En el Luis Sitjar, empate a un gol entre el Mallorca y el Cádiz. Partido de neto dominio isleño, con un Cádiz muy firme en defensa. A los seis minutos se adelantó el líder con un gol de Baena. El empate lo consiguió Niz a los veinticinco minutos. En la segunda parte comenzó a llover y el campo terminó convertido en un barrizal. En el Mallorca debutó el internacional paraguayo Jiménez, que cumplió. Arbitró Crespo, abucheado por no conceder un penalti claro a Urquía.

Mallorca: Campos; Mariano, Sanz, Cuiñas; Frigols, Cortés; Urquía, Niz, Díaz (Tinín), Blanco, Jiménez.

Cádiz: Bonilla; Cenitagoya, Díaz, Soriano; Marín, Ibáñez; Isidoro, Carballo (Villaiba), Mori, Eloy, Baena.

## Apuros para el Betis

A contrapelo ganó el Betis al Sabadell en el Benito Villamarín. Los vallesanos se adelantaron con dos goles: uno de Juanín, en el primer minuto, y otro de Zaldúa, a los veinticinco. Reacción andaluza en la segunda mitad, con goles de Aramburu, a los veintiocho minutos; Benítez, a los treinta y uno, y Biosca, a los treinta y cuatro. Gran primer tiempo del Sabadell, con adecuada réplica del Betis en el segundo. Arbitraje acertado de López Samper.

Betis: Esnaola; Bizcocho, Sabaté, Biosca; Iglesias, López; Aramburu, Anzarda (Benítez), Mameli, Rogello (Olmedo) y Orife.

Sabadell: Martínez; Santi, Marcelino, Lar; Farrá, Montesinos; Roselló (Fernández), Zaldúa, Juanín, Estéfano y Avelino.

## Tres expulsados en Córdoba

En El Arcángel cordobés, el titular venció por 2-1 al Tenerife. Partido bronco y áspero, con tres expulsados: Eduardo y Juan Miguel, del Tenerife, y Onega, del Córdoba. En este encuentro debutó el nuevo entrenador cordobésista, Angel Moreno. A los veintidós minutos, gol de Cantudo para el Tenerife. A los doce minutos del segundo tiempo, empató Salas, y a los cuarenta, Cuesta consiguió el 2-1. Protestado el arbitraje de López Cuadrado.

Córdoba: Josele; Manolo, Aguilera, Salas; Alarcón, Urbano (Tejada); Martínez, Cuesta, Garrido, Onega y Jiménez.

Tenerife: Demetrio; Lesmes, Eduardo, Juan Miguel; Esteban, Pepito; Ferreira (Cabrera), Jorge, Cantudo, Mauro y Gilberto (Molina).

## Derrota deportivista

El Gimnástico de Tarragona venció por 2-0 al Deportivo de La Coruña en partido jugado en el José Luis Calderón. Mal juego de los dos equipos, que pusieron escaso interés. A los doce minutos, primer gol catalán en un remate de Gallástegui. A los treinta y un minutos del segundo periodo, el propio Gallástegui redondeó la victoria del Gimnástico. Arbitró Valle, bien.

Tarragona: José Luis; Angel, Corrales, Lanchas; Prieto (Diego), Guerra; Lloret, Company, Gallástegui (Leandro), Baptista, Totó.

Coruña: Aguilar; Richard, Zugazaga, Collazo; David, Covas; Piño, Bustillo (Cortés), Muñoz, Cervera, Juan Carlos (Vales).

## Otro positivo para el Hércules

En Barcelona, campo de Santa Coloma, San Andrés y Hércules

igualaron a un gol en partido matinal. Encuentro muy disputado, con algunos brotes de dureza, como la acción de Eladio, que lesionó de forma espectacular a Martín. El gol local lo marcó García a los veintidós minutos. Empató Santamaría a los cinco minutos del segundo tiempo, a la salida de un córner. Arbitraje de Lamo, mal.

San Andrés: Comas; Font, Paquito, Moya; Tovar, Rodri; García, Roth (Serena), Martín (Díaz), Mas, Rivero.

Hércules: Humberto; José Antonio, Eladio, Pachón; Santamaría (Andréu), Rivera; Pardo, Manolete, Nagy (Sarrachini), Varela, Parés.

## Muchos goles en Salamanca

El Orense dio más trabajo del esperado en el estadio Helmántico, aunque al final venció el Salamanca. A los tres minutos, gol de García para el Orense. A los cuarenta empató Rodri. A los cuarenta y cuatro, de nuevo marcó Rodri para los salmantinos. En la segunda mitad, a los veinticinco minutos, empató Eloy para el Orense. En el último minuto, Ordax, en propia meta, marcó el tanto del triunfo salmantino. Jugó mejor el Orense, pues el Salamanca se confió en exceso. El empate hubiera sido un resultado más justo. Arbitró mal Bobé Frías.

Salamanca: Aguinaga; Iglesias, Moreno, Rodri; Rovi, Ferrero; Galleguillos, Lacasa, Chaves (Muñoz), Rial (Pita), Sánchez-Barrios.

Orense: Fonseca; José Luis, Casimiro, Pablo; Blanco (Quirós), Ordax; Teixidó (Eloy), Valdés, Pousada, Montenegro, García.

## Nueva derrota sevillista

En Lasesarre, el Baracaldo venció por un gol a cero al Sevilla en un partido de poca calidad, en el que hubo mayor dominio baracaldés. El único gol del encuentro lo marcó Larreina a los treinta y seis minutos de la segunda parte en tiro desde el borde del área. Buen arbitraje de Jiménez Sánchez.

Baracaldo: Bilbao; Carlos, Madariaga, Arechalde; Abiega, Oñaderra; Dani, Benito (Nando), Larreina, Urruchurtu, Regúlez (Otaola).

Sevilla: Paco; Bea, Toñáñez, Hita; Rodríguez, Costas; Lora (Rublo), García, Uriona, Blanco, San José.

## Goleada del Burgos

En El Plantío, el Burgos batió al Linares por 4-1. Se adelantó el conjunto andaluz por medio de Plaza a los treinta y dos minutos. En la segunda parte, a los nueve minutos, Olalade estableció el empate, y a los once, Viteri, el 2-1. A los dieciocho, Juanito, de penalti, logró el 3-1. Poco después, nuevo penalti, muy riguroso, contra el Linares, que Angelín convirtió en el definitivo 4-1. Arbitraje discreto de Carreira.

Burgos: García-Cuervo (Aizpuru); Osorio, Escalza, Gómez; Sistiaga, Ederra; Viteri, Olalade, Lis, Pocholo (Angelín), Juanito.

Linares: Toño; P. Santi, Carrete, Varela; Taito (Codina), Castillo; Crispi, Tarriffo, Plaza (José Luis), Naranjo, Emiliano.

(Resumen de Alfíl.)

# NAVIDADES SIMEON

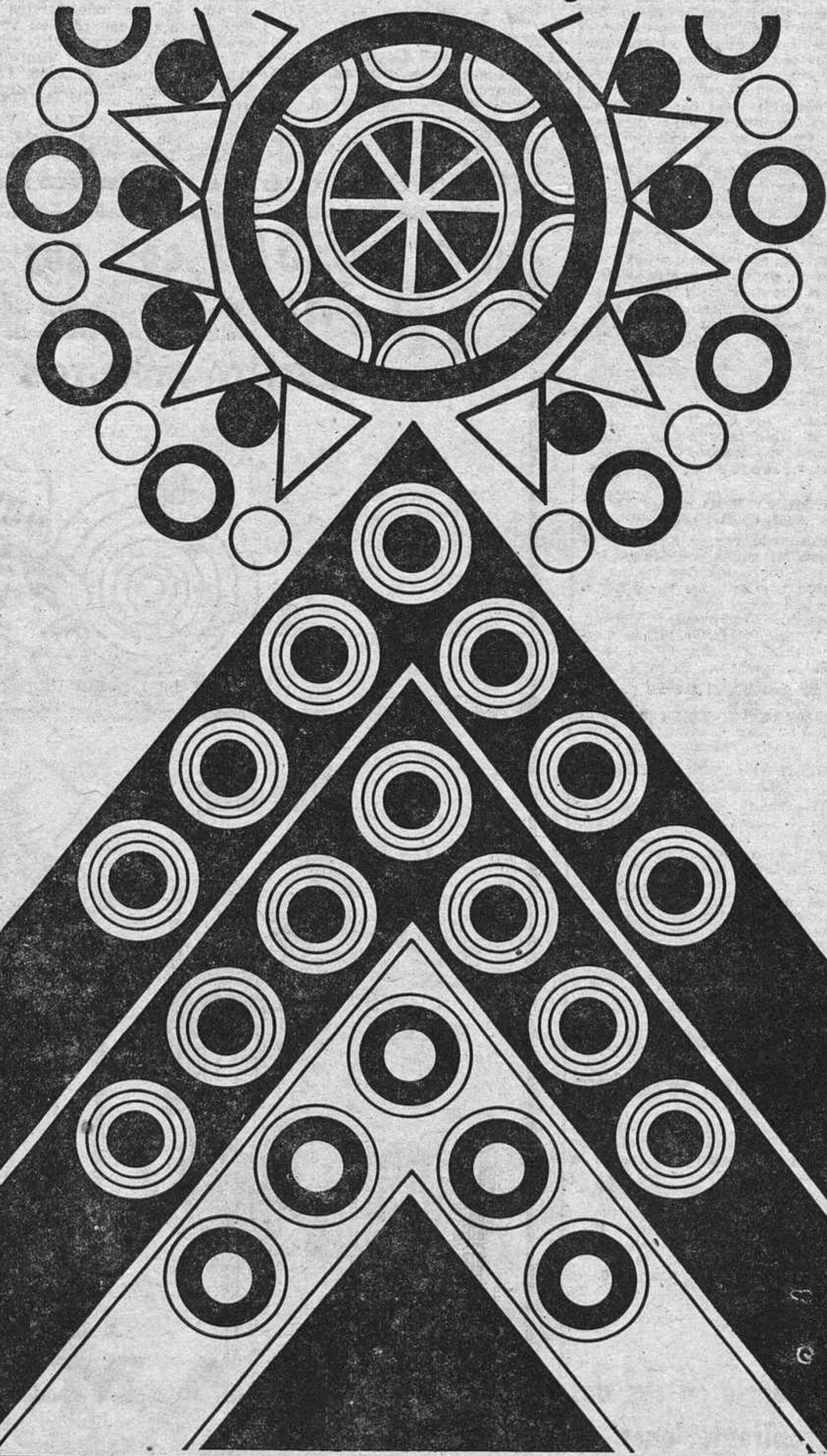
Abra bien los ojos al entrar, quedará deslumbrado

## GRAN VENTA EXTRAORDINARIA

Puede venir naturalmente sólo, pero es mejor que venga acompañado de todos los suyos.

Ningún miembro de su familia quedará desilusionado con las sorpresas navideñas que le esperan

SIMEON, un desafío a la imaginación



# Simeón

Plaza de Santa Ana, 14 • Bravo Murillo, 106 • Avda. de Aragón, 1  
Bravo Murillo, 269 • Monforte de Lemos, 113 (B.º del Pilar) • Santa Hortensia, 19

# VIAJES DE NAVIDAD Y FIN DE AÑO A CANARIAS EN AVION

23 al 29 de diciembre, desde 6.960 pesetas.  
22 diciembre al 1 de enero, desde 7.500 pesetas.  
29 diciembre al 1 de enero, desde 6.240 pesetas.

## PALMA DE MALLORCA EN AVION

22 al 25 de diciembre, desde 3.810 pesetas.  
23 al 29 diciembre, desde 3.680 pesetas.  
25 al 29 diciembre, desde 3.820 pesetas.  
23 diciembre al 1 de enero, desde 5.100 pesetas.  
25 diciembre al 1 de enero, desde 4.490 pesetas.  
29 diciembre al 1 de enero, desde 3.590 pesetas.

## BENIDORM EN AUTOCAR

29 diciembre al 1 de enero, desde 2.925 pesetas.

## VIAJES CANTABRIA, S. A. (T. 35 - G. A)

MADRID. Puerta del Sol, 10. Teléfonos 2222965 y 2220045

# EL CASTILLA VAPULEO AL ALAVES

## VICTORIAS DEL MOSCARDO, GETAFE Y ATLETICO Y EMPATE DEL CARABANCHEL

El Castilla se impuso merecidamente al Alavés por cuatro tantos a uno. El primer tiempo finalizó con el resultado de un gol a cero, marcado por Vitoria en el minuto diez. En la segunda mitad marcó Juanjo de penalty, en el minuto nueve. Minutos después, Vitoria, de nuevo, logró el tercer tanto madrileño. Cerró la cuenta del Castilla Juanjo en el minuto veintiséis. El único tanto visitante fue logrado por Arambarri dos minutos más tarde. Arbitró el señor Lázaro.

**Castilla:** Gorospe; Morgado, Uceda, Palmer; Garrido, Camacho; Santos, Sánchez, Serrano (González), Vitoria, Juanjo (Oribe).

**Alavés:** Vidaurrazaga; Frutos, Fernández, Tella; Recarte, Cláuriz; Hernández (Montejo), Quintana (Tobalina), Docal, Arambarri, Frechilla.

### OTRO NEGATIVO PARA EL CARABANCHEL

El Carabanchel ha vuelto a decepcionar al empatar a un gol con el Tolosa. Marcó primero el equipo visitante por medio de Alicoste, en el minuto treinta y cinco de la primera mitad. El tanto del empate fue marcado, en el minuto seis de la segunda parte, por Salamanca. Arbitró el señor Paz García.

**Carabanchel:** Martín; Echevarría, Pascual, Baeza; Julio, Agudo; Aguiló, Castellanos (Ortiz), Salamanca, César, Botella.

**Tolosa:** Echegaray; Ongay, Echevarría, Leandro; Alonso, Alcaluz; Odrizola, Berasategui, Garagarza, Bartolomé, Alicoste.

### MEJOR EL GETAFE

El Getafe se impuso al Pegaso por dos goles a cero. Marcó Salmerón a los treinta y nueve minutos de juego, y en la segunda parte, Polo II estableció el definitivo resultado. Arbitró el señor Pérez Aranda.

**Getafe:** Leal; Mozún, Salmerón, Gabillondo; Alfonso, Aparicio; Polo II (Molina), Orgaz (Vicioso), Juan Luis, Polo I, Lolo.

**Pegaso:** Regalado; Cocero, Tejada, Bermejo; Ricardo, Chafer; Olivas, Losa, Romero, Zambrano, Alonso II.

### EL MOSCARDO ROMPIO EL CERROJO

El Moscardó venció a un ultra-defensivo Mirandés por dos a cero. Seminario logró los dos tantos de su equipo, uno en cada tiempo. Arbitró el señor Rendón.

**Moscardó:** Valbuena; Monchi, Goyo, Valbuena II; Gutiérrez, Carmelo; Grela, Ramón (Pintado) y después Clemente, Seminario, Quintana, Serrano.

**Mirandés:** Muñoz; Egues, Arguñano, Sanz (Navares); Echave, Andueza; Ventosa, Compostizo, Usabiaga, Sorondo, Solana.

### EXHIBICION DEL ATLETICO MADRILEÑO

**BARBASTRO.**—El Atlético Madrileño se ha apuntado un nuevo triunfo a domicilio al vencer al Barbastro por dos goles a uno. El primer tanto fue obra de Manrique en el minuto quince. Nueve minutos más tarde, Rossi marcó el segundo y cuando se jugaba el minuto diez de la segunda mitad,

González logró el único gol local. Arbitró el señor Lordón.

**Barbastro:** Barceló; Julián, Calderón, Galindo; Moisés, Diego; Madrigal (Tierno), González, José María, Rueda (Laporta).

**Atlético Madrileño:** Martín; Juanjo, Pedrito, Raya; Zazo, Torán; Chiqui; Rossi (Muñoz), Manrique, Emilio, Abarca (Cano).

### SE IMPUSO EL TUDELANO

**TUDELA.**—El Tudelano venció al Salmantino por tres goles a uno. El primer tanto fue logrado por Aien para el Salmantino, que dominó en la primera mitad. Tras el descanso se impuso el Tudelano y Munariz, Cerdón y Taisma lograron los goles locales. Arbitró el señor Socais.

**Tudelano.**—Pérez; Nato, Salvatierra II, Chucho; Bustamante, Faustino (Beistegui); Taisma, Ormazza (Sola), Cerdón, Santos; Munariz.

**Salmantino.**—Marco; Regraza, Laure (Alfonso), Montes; Marcos, Sánchez-Marco; Carlos, Rodri, Pepe, Jiménez, Alén.

### EL LOGROÑES, MUY SUPERIOR

**LOGROÑO.**—El Logroñés derrotó al Guadalajara por un gol a cero, marcado por Arana en el minuto ocho del segundo tiempo. Arbitró el señor Izaguirre.

**Logroñés:** Rituerto; Belaza, Corcuera, Pechas; Arana, Mauri; Her-

nández, Irizar, Chapela, Bilbao, Iriarte.

**Guadalajara:** Sesma; Buesa, Lozano, Garrido (Ochando); Salgado, Montero; Coloscou, Santiago, Ferrer, Francisco (Calleja), Eusebio.

### GOLEADA DEL PALENCIA

**PALENCIA.**—Goleada del Palencia a costa del Osasuna Promesas. Los cinco goles locales fueron marcados por Quini, Del Barco (tres) y Lustres. El único tanto visitante fue logrado por Pascual, de penalty. Arbitró bien el señor Solana.

**Palencia:** Urquiza; Astorga, Corona, Carlos; Iglesias, Nozal; Gento (Meneses), Alonso (Lustres), Quini, Del Barco, Azcona.

**Osasuna Promesas:** Vicuña (Astiz); Aranguren, Lacasa, Ganari; Gofil, Hernández; Ardanaz, Javi, Iriqúbel, Pascual, Izoain.

### RECITAL IDIGORAS

**SAN SEBASTIAN.**—El Sanse se impuso por cuatro goles a cero al Endesa, Zamora e Idigoras, tres fueron los goleadores donostiarras. El delantero centro Idigoras recibió una de las más fuertes ovaciones que se recuerdan en Atocha. Arbitró el señor Pascual Martínez.

**Sanse:** Arconada; Amunarriz, Velasco, Maneiro, Astarbe, Larrañaga; Echave, Zamora, Idigoras, Iriarte, Gómez.

**Endesa:** Carlos; Melus, Vilella, Fabra; Vila, Espinal; Verdejo, Cani, Lasa, Mayoral, Miguel Angel.

## ESTOS SI QUE SABEN



Hacer goles. Qué cosa tan importante. Veán despacio. Este es el conjunto de Portuarios del Grao, equipo de Gandía (Valencia). Y llevan—¡asómbrense!—ochenta goles en doce jornadas. Un promedio de 6,66 goles por partido. Van los primeros, claro, en la clasificación del campeonato regional de aficionados, donde milita. No ha perdido ningún partido. Ni tampoco lo ha empatado. Nada del cero-cero fuera de casa, por supuesto. Suma veinticuatro puntos y exhibe una ventaja de ocho al segundo clasificado. Y antes de que se nos olvide, su máximo goleador se llama Juanito—no aquel del Barcelona—, que posee en su cuenta corriente, con saldo favorable, nada menos que veintitún goles. ¡Un aplauso, señores! (Foto Cifra.)

# LINA MORGAN con sus dos guardaespaldas EL TUTE y EL MOMIA al frente de una academia de maleantes

## NOVENTA MINUTOS DE DESCARADA COMICIDAD



LINA MORGAN

## La llamaban "LA MADRINA"

EASTMANCOLOR

JOSE SAZATORNIL "SAZA" ANTONIO OZORES EMILIO LAGUNA  
 LUIS BARBERO JACK TAYLOR y ANGEL DE ANDRES ALFREDO MAYO  
 AFRICA PRAT BARBARA REY  
 director una producción  
 MARIANO OZORES P. I. C. A. S. A. (J.A. CASCALES)

### RUGBY

#### Igualada en blanco del Canoe en San Sebastián

**BARCELONA, 16.** (Afil.)—Resultados de los partidos celebrados hoy del campeonato de Liga de la División de Honor:

Barcelona, 12; Universitario Valladolid, 4.

Samboyana, 3; Arquitectura, 15.  
 C. A. U., 4; C. N. Barcelona, 13.  
 Cisneros, 13; Cornellá, 19.  
 At. San Sebastián, 0; Canoe, 0.

### BILLAR

#### Rico venció en sus dos confrontaciones

Ceulemans y Diells, iguales en el primer puesto del campeonato de Europa

**BRUXELAS (Bélgica), 16.** (Afil.) Los belgas Ceulemans y Diells siguen empatados a puntos en el primer puesto del campeonato de Europa de billar a tres bandas, tras los encuentros jugados ayer y correspondientes a las vueltas novena y décima. El español Rico venció en las dos confrontaciones a Machado (Portugal) y a Anselter (Austria).



**EL CAMPEON DE EUROPA,  
EL MIERCOLES,  
EN CHAMARTIN**

**TODO UN GRAN ESPECTACULO  
PARA LOS AFICIONADOS  
MADRILEÑOS**

**OTRA VEZ  
AQUI,  
EL AJAX  
EL REAL MADRID  
LUCHARA CON ALMA**

A las nueve de la noche, el miércoles próximo, cuando—ojalá—los aficionados españoles estarán saboreando las mieles del triunfo español en el grupo de calificación previa para el mundial, porque a mediodía la selección yugoslava se haya quedado en la cuneta de Atenas, habrá fútbol de extraordinaria calidad en el estadio Bernabéu. El Real Madrid tendrá ese día visitante de honor: el A. F. C. Ajax, de Amsterdam, campeón de Holanda y campeón de Europa. Por si esto fuera poco, que no lo es, en la cartelera futbolística aún brilla otro nombre importante, el del árbitro austriaco Linemayer, de quien todos los autores están de acuerdo en señalar como el actual "número 1" en todo el mundo, y que será, sin duda, gran protagonista de la difícil tarea del arbitraje en los Campeonatos del Mundo de Alemania, y quien tendrá como auxiliares en las bandas a los internacionales españoles Soto Montestinos y Martínez Banegas.

Dos grandes ausentes ahora mismo de las competiciones continentales, pero dos nombres dorados en las páginas del gran libro europeo del fútbol de nuestros días, frente a frente en un partido amistoso que, no obstante, ofrece alicientes bastantes como para hacer fácil el pronóstico de que el miércoles, en Chamartín, habrá fútbol del que pocas veces es dado presenciar en directo. El lleno está garantizado.

Luego, que gane el mejor.

**TODO UN SEÑOR EQUIPO**

Justamente, el A. F. C. Ajax ha cumplido setenta y tres años. Fue fundado en 1900, y, ciertamente, su irrupción con aire y con mando en el concierto futbolístico eu-

**Socios y abonados,  
en sus localidades  
habituales**

Para este encuentro, los socios y los abonados del Real Madrid tienen derecho a ocupar sus habituales localidades sin entrada especial alguna, sino sólo mediante la presentación, respectivamente, de sus carnets y tarjetas de abono.

ropeo es, digamos, reciente. Pero su historial presenta cotas de éxito desde bastante antes. En la Liga de Holanda, el Ajax conquistó el campeonato ya en 1918 y repitió al año siguiente. Luego, 1931, 32, 34, 37 y 39; y, por fin, una "pausa" de ocho años, en que los de Amsterdam se resignan a no ganar el

título; del mismo modo que cuando lo renuevan, en 1947, dejan pasar otros diez años hasta que reconquistan el máximo galardón del fútbol de Holanda. Y en 1957 inician la grande, la admirable etapa, que va a culminar en sus éxitos continentales hasta ahora. Son los campeonatos de los años 1960, 66, 67, 68, 70, 72 y 73.

Paralelamente, siete veces gana el título de campeón de Copa, desde su primero, en 1917, que continuó conquistando en 1943, 1961, 1967, 1970, 1971 y 1972.

Las tres temporadas, o mejor dicho, los tres años en que el Ajax venció con autoridad, siempre por cierto, en la Copa de Europa de campeones de Liga, fueron los de 1971, 1972 y 1973. Incluso, cuando por única vez disputó la Copa Intercontinental—temporada 1971-72—, obtuvo la victoria que vale por todo un título de campeón mundial de clubs. En las dos siguientes, renunció voluntariamente a la confrontación ante los respectivos campeones de América.

Este es el Ajax, todo un señor equipo, el visitante del miércoles próximo en el Estadio Bernabéu. Un sensacional protagonista para un partido que promete ser sensacional.



Este es el actual equipo del Ajax, con multitud de internacionales de Holanda.

**Ocho internacionales  
holandeses**

Nada menos que ocho internacionales de Holanda—país que ya ha ganado la calificación para Alemania-74—trae el Ajax a este partido en Madrid. Son los defensas Surbier, Krol y Hulshoff, los medios o centrocampistas Neeskens, Mühres, Hann, y, con ellos, los delanteros Mulder y Kelzer, dos auténticos fenómenos en el panorama europeo.

El preparador actual del Ajax

es George Knobel, auxiliado por su segundo, Bob Haarmas.

La expedición del campeón de Holanda, que viajará a Madrid mañana, martes, volará en avión que aterrizará en Barajas a las tres y cuarto de la tarde. Es el vuelo KLM-361, tras el cual los directivos, técnicos y jugadores del Ajax se trasladarán a su residencia en Madrid, hotel Mindanao.

**EL MADRID SIN ALINEACION**

Hasta el regreso, hoy lunes, del grupo madridista que componía la

expedición a Balafios, no hay alineación segura del Real Madrid. Pero el equipo blanco—que mantendrá el miércoles su habitual uniforme, frente al de camiseta y calzón azules que lucirá el Ajax en esta ocasión—luchará con toda la ilusión de batir al último "campeonísimo" europeo, salgan quienes salgan en el equipo inicial. Y, además, sin preocupación alguna por el resultado, lo que puede ser garantía de que revalorizará la calidad del espectáculo. Un partido de catálogo auténtico. Luego, que gane el mejor.

**PORTUGAL.  
Fiestas  
inolvidables**

En Navidad y Año Nuevo todo es luz, color y alegría contagiosa en

Portugal. Si no ha pasado todavía estas fiestas en Portugal, aproveche ahora y véngase con las personas a quienes quiere de verdad. Será algo que no olvidarán. Sí, ahora es el momento de conocer Portugal. Le esperamos.

**Portugal,  
tanto y tan cerca.**



**Estadio Santiago Bernabéu**

EL MIERCOLES DIA 19 DE DICIEMBRE, A LAS NUEVE NOCHE  
PARTIDO AMISTOSO INTERNACIONAL

**A. F. C. AJAX — REAL MADRID C. de F.**

(Campeón de Europa)  
VENTA DE LOCALIDADES.—Taquillas interiores del estadio, puerta 42 (NUMERADAS); exteriores, taquilla número 1 (DE PIE); NUMERADAS y SIN NUMERAR, avenida Monté Igueldo, 6 (bar Bella Luz); Mesón de Paredes, 2 (Casa Mariano); Bravo Murillo, 283 (bar La Mezquita); Joaquín García Morato, 147 (Casa Juanito); Alcalá, 199 (bar-restaurante Rosario), y plaza de San Miguel, 9 (bar San Miguel), HOY LUNES y MAÑANA MARTES, de 6 a 9 noche, y el MIERCOLES, de 11 a 1,30 tarde. En las del estadio, el MIERCOLES, desde las 7 de la tarde en adelante.

Los señores socios y abonados del Real Madrid podrán ocupar sus localidades de asiento y de pie mediante presentación del carnet y tarjeta de abono, sin necesidad de adquirir ninguna entrada.

EL BILLETEJE DE ESTE ENCUENTRO VA CONTRASEÑADO CON LA LETRA "Q".

**Consulte a su Agente de Viajes.**

Para información: Secretaria de Estado da Informação e Turismo de Portugal

- MADRID Carrera de S. Jerónimo, 18-3.º  
Teléf. 222 44 08
- BARCELONA Ronda de San Pedro, 7  
Teléf. 231 99 23
- SEVILLA Pavilhão de Portugal  
Avda. del Cid, 7 Teléf. 23 11 50
- VIGO Marqués de Valladares, 29-31  
Teléf. 22 49 59.

Sepa más de Portugal. Envíenos este cupón.  
Delegação da Secretaria de Estado da Informação e Turismo de Portugal.

Carrera de S. Jerónimo, 18 - 3.º  
Tel. 222 44 08 - MADRID-14.

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_

INAUGURACION DE TEMPORADA EN SEVILLA

LOS HERMANOS SALAS, GANADORES

JOSE LUIS, EN POTROS; FRANCISCO J., EN "GENTLEMEN"

QUINTUPLE		Para entregar o depositar en el Buzón.		A	
GANADORES		SEGUNDO		GANADOR	
2.ª	3.ª	4.ª	4.ª	5.ª	
1	1	1	16	16	
2	2	2	17	17	
X	X	3	18	18	
4	4	4	19	19	
5	5	5	20	20	
6	6	6	21	21	
7	7	7	22	22	
8	8	8	23	23	
9	9	X	24	24	

Boleto popular, aunque sus 111 acertantes cobrarán a más de 3.000 pesetas.

Con un tiempo auténticamente sevillano, temperatura deliciosa y sol espléndido, se inauguró ayer la temporada de invierno en el hipódromo de Pineda.

La afluencia de público fue numerosísima, demostración palpable de la gran afición que por el caballo y sus carreras hay en toda Andalucía.

La misma constará de 10 reuniones matinales, todas en domingo, y ha sido tanto el éxito que ha tenido, que la única pega que hay hasta el momento es que varios caballos madrileños han tenido que renunciar al viaje por no haber suficientes "boxes" para alojarlos.

Una carrera de venta abre el programa

Sobre 2.100 metros y seis participantes. En ella se imponía de punta a punta "Sellma", montada por Carlos Hernández, delante de "Sombrifia", con Román Martín, y "Diabolic", con A. Fernández. Puesta a vender en pública subasta, la ganadora fue adquirida por la cuadra Barcelona por 73.000 pesetas.

Las carreras de la quintuple

En primer lugar se disputaba una para dos años, que hacía muchas temporadas no se corrían en este hipódromo. Después de conducir "Creonte" hasta la recta final, en ella era desbordado por "Gog", montado por el "gentleman" José Luis Salas—por no dar el peso A. Fernández, que estaba designado—; "Doña Elvira", con Román, y "Alondra", con M. Hernández, que entraron por este orden.

Fotografía en el Pineda

Esta carrera, disputada sobre 1.700 metros, tuvo una gran emoción, ya que al volcar en la recta final estaban prácticamente en carrera los siete participantes. "Sollybonny", que, con Moltó, había ido en punta durante el recorrido, pese a sus esfuerzos fue batido en el último tranco por "Lapachito", con Florentino González, en fotografía. Tercero fue "Boncho", con A. Robles.

F. J. Salas gana el Capitán General

Montando a "Vendaval", el buen caballo de la cuadra Páramo, se imponía de finales, después de una buena monta. Segundo estuvo "Petar", bien traído por el conde Ruiz de Castilla, a pesar de haber sufrido un encontronazo en la primera curva, en el que estuvo a punto de caer, y "Ajálvir", con el señor Correro.

En la última, paseo de «Retoño»

La última era en la modalidad de vallas, sobre 3.000 metros. Sirvió para que "Retoño", montado por Juan Vicente Chavarrias, se diese un canter con 50.000 pesetas de premio y una copa donada por el Círculo de Labradores. Saló en cabeza y así cruzó la meta, delante y lejos de sus dos contrincantes, de los que "Wilti", con Campos, fue el más cercano, y "Le Prignacais" (M. Alonso), tercera.

Apuestas quintuple y triple gemela

De la apuesta quintuple, números 3-3-9-7 y 1, han aparecido 111 boletos, de los cuales han sido depositados 53 en las agencias urbanas de Madrid, 16 en las de San Sebastián, 31 en el hipódromo de La Zarzuela y 11 en el de Pineda, que cobrarán un dividendo de 3.458 pesetas cada uno.

De la triple gemela reversible, para la que había un fondo acumulado de 62.734 pesetas, números 3-3-2 y 9-7, hay 55 acertados, que tendrán un dividendo de 4.096 pesetas por cada.

DIVIDENDOS EN EL HIPODROMO DE LA ZARZUELA

Por boleto de veinticinco pesetas cobrarán sus acertantes lo siguiente:

- Primera carrera.—Gan., 63. Col., 30 y 65. Gem., 323 pesetas.
- Segunda carrera.—Gan., 55. Col., 28, 28 y 30. Gem., 55. Doble, 278 pesetas.
- Tercera carrera.—Gan., 70. Col., 45 y 65. Gem., 118. Doble, 226 pesetas.
- Cuarta carrera.—Gan., 138. Col., 53, 35 y 220. Gem., 328. Doble, 468 pesetas.
- Quinta carrera.—Gan., 28. Gem., 68. Doble, 230 pesetas.

1-X-2

PRONOSTICO

OPOSICIONES

- 1 Málaga-Oviedo . . . . 1
- 2 Barcelona-At. Mad. . . 1 X
- 3 Zaragoza-Valencia . . 1 X
- 4 At. Bilibao-L. Palmas. 1
- 5 Murcia-Elche . . . . . 1
- 6 Granada-Santander . . 1
- 7 Castellón-Celta . . . . 1 X 2
- 8 R. Madrid-Español . . 1
- 9 Burgos-Salamanca . . . 1
- 10 Coruña-Betis . . . . . 1 X 2
- 11 Sabadell-San Andrés 1

- 12 Hércules-Mallorca . . 1
- 13 Sevilla-Córdoba . . . 1
- 14 Linares-Valladolid . . 1 X 2

BANCO VIZCAYA: Auxiliares. No se exige título, 16.000 pesetas mes de ingresos. Ambos sexos.

BANCO ESPAÑA: Ociales. Ingresos: 300.000 pesetas anuales. Tenemos las contestaciones oficiales a todos los temas, incluidos los de Banca. Empezamos cursos acelerados a varios niveles. Estas preparaciones, a cargo de PROFESORES E INTENDENTES MERCANTILES Y PROFESORES ESCUELA DE COMERCIO

GRADUADO ESCOLAR: Cinco turnos de preparación. Aula autorizada. Se obtiene el título en un solo examen de madurez en mayo de 1974 o por exámenes parciales. ORDENANZAS INSTITUTO DE PREVISION. Ambos sexos. Trabajo sólo mañanas. Elevados ingresos. Examen muy sencillo, tenemos las contestaciones a los diez temas. Instancias, hasta 30 diciembre.

Academia Maeztu

ALCALA, 236 y AV. DAROCA, NUMERO 10 (Metro Carmen) Teléfonos 2551367-2561807

Por escrito envíen 20 pesetas en sellos para franqueo

R. Paulid

Un nuevo "Aras" en Carabanchel

ARAS ARAS ARAS  
ARAS ARAS ARAS  
ARAS OPTICO  
OPTICO  
OPTICO  
OPTICO  
OPTICO  
ARAS ARAS OPTICO  
OPTICO OPTICO OPTICO



Con motivo de la inauguración de otro de los establecimientos de ARAS, su propietario, el popular Pepe Aras, invita hoy, y durante todos los días navideños, en este nuevo local, paseo de Muñoz Grandes, 58, a un vino con aperitivo.

La admirable obra de Mark Twain vuelve al cine con canciones, música y danzas, que la convierten en superespectáculo fabuloso

Entonces no se hablaba de polución, superpoblación, impuestos o petróleo. Quedaban grandes espacios y la vida era mucho más hermosa. Vea «Las aventuras de Tom Sawyer» para saber realmente lo que era vivir feliz



UNA ESPECTACULAR ADAPTACION de la OBRA de MARK TWAIN

Las Aventuras de Tom Sawyer

una producción de ARTHUR P. JACOBS

protagonizada por JOHNNY WHITAKER · CELESTE HOLM · JEFF EAST · WARREN OATES  
Música y letra de RICHARD M. SHERMAN y ROBERT B. SHERMAN  
Quin de ROBERT B. SHERMAN y RICHARD M. SHERMAN

Producida por ARTHUR P. JACOBS · Dirigida por DON TAYLOR · productor Asociado FRANK CAPRA JR.  
Música dirigida y adaptada por JOHN WILLIAMS · Una Película de APJAC INTERNATIONAL · PANAVISION®  
United Artists

¡PROXIMO MIERCOLES, DIA 19, ESTRENO!

**BALONCESTO**

**EL YMCA FALLO MENOS QUE EL MATARO (76-71)**

**Victorias del Estudiantes en Badalona (70-73) y del Madrid en Tenerife (61-94)**

YMCA, 76 (36 canastas, cuatro tiros libres marcados de 12 lanzados y 22 personales. Lorenzo, expulsado por cinco faltas). Peña (6), Esparza (12), Héctor (8), Lorenzo (11), Coughram (33), Moreno (2), Carrión (2), Escorial (2).  
 MATARO, 71 (27 canastas, 17 tiros libres marcados de 22 lanzados y 19 personales. Gudayol, expulsado por cinco faltas). Gudayol (13), Albanell (0), Cobián (19), A. Martínez (18), Beechum (17), Spa (4), Puig (0).  
 ARBITROS: Vidal y Páez. Mal.

El Ymca y el Mataró disputaron un partido solemnemente malo. El juego se desarrolló en un confuso ir y venir de fallos, carreras y malos pases que llevaron al marcador una incertidumbre poco habitual. Durante todo el encuentro las ventajas de uno y otro rival se contabilizaron a montones, pero sin que ninguno de los dos consiguiera separarse por más de tres puntos.

Hay que empezar diciendo que los dos equipos salieron en defensa individual, con una vigilancia mutua de los dos americanos por una parte y de Lorenzo y Alfonso Martínez por otra. A los ocho minutos de juego (12-13) se registró la lesión de Albanell, quien al saltar solo a por un rebote se cayó y se hizo daño. Más tarde nos enteramos de que había sido trasladado a la clínica Covesa, en donde se le apreció rotura de ligamentos cruzados. ¡Mala suerte para el veterano jugador, que se verá apartado durante bastante tiempo de las canchas! La baja de Albanell se notó bastante en el Mataró, equipo muy pobre de banco, pero el Ymca no supo sacar partido de ella, y tras dura lucha y muchos fallos se llegó al descanso con un 40-37 para los locales.

En la segunda parte la tónica de juego se mantuvo, pero apareció sobre la cancha el verdadero John Coughram, apagado en la primera mitad. El americano del Ymca, uno de los mejores que han cruzado el océano esta temporada, demostró su auténtica valía encestando con comodidad desde todos los ángulos, y su actuación personal fue, desde luego, el factor más importante para la victoria final de su equipo, que, en realidad, lo único que hizo fue fallar menos que el Mataró. No queremos olvidar el mencionarlo que este segundo tiempo lo iniciaron—y lo terminaron—los dos cuadros con defensas zonales: 2-3, el Ymca, y 2-1-2, el Mataró.

El encuentro no pudo gustar a nadie, pero la emoción que le rodeó ayudó a seguir el mal juego con algo más de distracción. Ganó el Ymca y pudo ganar el Mataró, pero la verdad es que cualquier resultado, incluido el empate, hubiera sido justo.

**AL FINAL GANO EL ESTUDIANTES**

BADALONA, 16. (Especial para HOJA DEL LUNES.)—El Estudiantes ha conseguido una brillante victoria en la cancha del Círculo Católico al imponerse por el tanteo de 70-73, tras haberse llegado al descanso con ventaja local de 43-32.

El partido se decidió prácticamente en los diez últimos minutos, pues hasta entonces el Círculo Católico había dominado fácilmente aprovechando los fallos de los madrileños, que no conseguían

acertar en ataque. En el minuto treinta, el marcador señalaba un 59-54, y en tan sólo cinco minutos, los colegiales, de la mano de Martínez Arroyo, que reapareció tras una larga lesión, consiguieron colocar un 61-65, preludio del 70-73 final.

El Círculo Católico hizo un buen primer tiempo, pero tuvo que inclinarse ante un Estudiantes superior, aunque al principio se dejara sorprender por el coraje de los locales.

Arbitraron los señores Comas y Roig.

**CIRCULO CATOLICO:** Izábal (2), Costello (19), Alocén (17), Oleart (4), Cisa (14), Vila (2), Gol (10), Suñol (2).

**ESTUDIANTES:** M. Arroyo (2), Taylor (28), Pinedo (4), Peraita (4), L. Cid (8), Cienfuegos (2), Cambronero (2), M. García (4), Sagi-Vela (24).

**EL MADRID, SIN ENEMIGO**

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 16. (Especial para HOJA DEL LUNES.)—El Náutico sucumbió ante el poderoso Real Madrid por 61-94. Durante todo el partido, la superioridad blanca se puso de manifiesto y, pese al ardor y coraje de los tinerfeños, la victoria sonrió al único que podía hacerlo: al Real Madrid. Cabe destacar que durante unos minutos, los primeros del encuentro, el Náutico contó con una ventaja de ocho puntos que nada significó, pero que ayudó a los canarios en su lucha por no ser demasiado vapuleados. En el Madrid destacaron Luyk, Walter y Brabender, mientras que por el Náutico los mejores fueron Cejas y Sánchez del Río.

Arbitraron los señores Buenaventura y Fernández Mena.

**NAUTICO:** Cejas (18), Sánchez del Río (12), Moliné (8), Sanz (4), Hernández (6), Henríquez (10), Dorta (2), Simón (1).

**REAL MADRID:** Brabender (10), V. Ramos (9), Cristóbal (4), Cabrera (7), Paniagua (9), Prada (7), Walter (18), Corbalán (2), Rullán (4), Luyk (20).

**RESULTADOS PRIMERA DIVISION**

YMCA-Mataró: 76-71; C. Católico-Estudiantes: 70-73, y Náutico-R. Madrid: 61-94. Jugados el sábado: Vallehermoso-Breogán: 100-76; Juventud-San José: 104-63; Kas-Barcelona: 94-89 y Vasconia-Pineda: 92-69.

**SEGUNDA DIVISION**

Grupo A.—At. S. Sebastián, 96; N. Pacense, 57 (sábado). Casera Lugo, 74; N. Pamplona, 54. Bosco, 89; Standard, 54. Banesto, 78; Rayo, 84. Sagrados Corazones, 56; Aguilas, 81. At. Universitario, 72; Obradoiro, 62. Castilla, 59; Dom Bosco, 39.

Grupo B.—Santa Coloma, 75; Sabadell, 92. Manresa, 84; Español,

73. Ripollet, 84; Hospitalet, 62. La Salle, 78; Mollet, 66. Ademar, 57; Calella, 50. Sagrada Familia, 59; Liria, 61. Granollers, 88; Cide, 74.

**LIGAS EUROPEAS**

**ITALIA**

Bologna, 2; Torino, 2. Fiorentina, 1; Inter, 0. Foggia, 1; Genoa, 0. Juventus, 2; Cesena, 2. Vicenza, 0; Roma, 1. Lazio, 1; Napoli, 0. Milano, 2; Verona, 1. Sampdoria, 1; Cagliari, 1. Clasificación: 1, Napoli, 13 puntos; 2, Juventus, 13; 3, Lazio, 13; 4, Fiorentina, 12; 5, Foggia, 11; 6, Inter, 10.

**PORTUGAL**

Sporting, 3; Academica, 0. Benfica, 4; Aolhanense, 1. Guimaraes, 0; Barreirense, 0. Oporto, 2; Setubal, 0. Montijo, 2; Boavista, 2. Cuf, 0; Leixoes, 3. Farense, 2; Belenenses, 1. Baire Mar, 2; Oriental, 3. Clasificación: 1, Setubal y Sporting, 21 puntos; 3, enfica, 20; 4, Oporto, 18; 5, Cuf, 16.

La Inversión **SOLIDA** ha de tener una base **AMPLIA**



**GRUPECO**  
GRUPO ECONOMICO EUROPEO S. A.

**INVERSIONES DIVERSIFICADAS**



**ANTES DE INVERTIR CONOZCA NUESTRAS BASES**



**GRUPECO**  
GRUPO ECONOMICO EUROPEO S. A.

Delegaciones en toda España, Suiza y Alemania  
Sede central: Pº de Gracia, 62 - Tels. 215 79 24 - 215 79 42 - Barcelona

**CUPON PARA INFORMACION**

H/M D. \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_

**LIQUIDACION PREINVIERNO, ¡¡AHORA!!**

Miles de Alfombras salen volando...

Elección **LA FABRICA**

EXPOSICION PRINCIPAL: Sierra Filabres, 22 (Peña Prieta, 4)  
 MENOR: Claudio Coello, 122  
 Teléfs. 252 33 33 - 261 62 92 - 252 01 66

60 x 120	140 x 200	250 x 300	Ø
70 x 140	170 x 240	250 x 350	140
90 x 160	200 x 250	300 x 350	170
120 x 160	200 x 300	300 x 400	200

**UN GRAN REPERTORIO PARA UNA GRAN OCASION**

**VOLEIBOL**

**EL ATLETICO PERDIO ANTE EL MADRID**

El mejor "banco" del vencedor influyó en la emotiva contienda

La gran pugna que enfrentaba ayer a los dos equipos más calificados como candidatos al título de Liga de voleibol en Primera División, que además venían siendo los únicos imbatidos, se resolvió a favor del en esta ocasión visitante, pues el Madrid se impuso al Atlético tras tan enconada como emotiva contienda.

Pese a ello, los rojiblancos se mantienen como líderes, pues los madrildistas tienen pendiente un partido en su cancha con el alicantino Montemar, y en cuanto a la clasificación con vistas a quién se alzará con el entorchado, no hay que olvidar que resta por disputarse toda la segunda vuelta.

En los restantes encuentros, aplazado el Pilar-Ciencias para la víspera de Nochebuena, los resultados han sido con arreglo a pronóstico, pues Covadonga y Barcelona han vencido en sus feudos a Antorcha y Montemar, mientras Hispano Francés lo hacía en el del Calasancio.

**LA EXPERIENCIA GLOBAL**

Lleno total en el Antonio Magariños para presenciar este "derby" regional a pesar de que fuera televisado en directo por la primera cadena. Entusiasmo y griterío indescriptible entre los seguidores de ambos equipos, que, salvo en el momento de iniciarse el partido, se mantuvo a lo largo de las dos horas justas de su duración.

El primer "set" lo resolvió el Madrid a su favor con evidente amplitud, aun cuando se sucedieran cinco empates y parecidas perspectivas presentaba el siguiente, pues el tanteo señalaba 10-14. Fue entonces cuando se registró una soberbia reacción de los rojiblancos, tan brillante como efectiva, pues lograron anotárselo, motivando con ello el más interesante juego del encuentro.

Embalados los discípulos de Bo-

bev, pusieron el tanteador en 5-0, sucediéndose otra reacción, pero ahora de los visitantes, que, recuperándose a su vez del bache, se apuntarían el "set", que se inclinaba del lado de los visitados en el cuarto.

El definitivo, ante el general suspense, tuvo de nuevo inicial matiz rojiblanco. Y en la misma forma y resolución que el segundo, pues también no sólo campeaba un 5-0 en el casillero, sino que los muchachos de Alfred Cerdan, con serenidad y buen juego, se alzarían con el resultado, que implicaba, lógicamente, la victoria.

Los nervios presidieron el partido en todo momento, incluso en la labor de los colegiados: el principal, señor Alonso, de Vigo, y su ayudante, el asturiano señor Morales, con ligero perjuicio para los vencidos.

No obstante, estimamos que el triunfo fue justo, teniendo su base en la indudable superioridad del banco de los vencedores, quienes, por ello, aventajaban a sus adversarios en los mutuos y frecuentes relevos. Además, el Madrid, aunque también incurriera en errores, se mostró más regular en sus acciones a lo largo y ancho del encuentro, frenando muy bien a Charallev en los remates,

faceta ésta en la que también fueron superiores, mientras el Atlético registró altibajos que fueron muy bien aprovechados por los madrildistas, siendo las alineaciones:

**Atlético:** Mayoral, Metodiev, Charallev, Arnaldo, Gastón y Varllina, equipo base, así como Durantez, España, Jiménez, Burgos y Sevillano.

**Real Madrid:** Rosas, Lizcano, Pérez, El Allam, Pulli y Bermejo, equipo base, con Ocón, Hernández, López, Sotillo, Díaz y Sellés, aunque Hernández jugara gran parte del partido.

Los resultados de los "sets" y su duración fueron: 9-15, 16-14, 13-15, 15-9 y 12-15, en veintidós, veintidós, veintidós, veintidós y treinta y un minutos, respectivamente.

**Otros resultados.** — Covadonga, Antorcha, 3-0; Barcelona-Montemar, 3-0, y Calasancio-Hispano Francés, 0-3.

**CLASIFICACION**

1. Atlético de Madrid, 17 puntos;
2. Real Madrid, 16;
3. Hispano Francés, 15;
4. Barcelona, 15;
5. At. Montemar, 13;
6. Covadonga, 13;
7. Calasancio, 12;
8. El Pilar, 10;
9. Antorcha, 10;
10. Ciencias, 7 puntos.

**SAILON**

**REAL MADRID-NIPPON KOKAN, mañana y pasado en el Pabellón**

El martes y miércoles próximos, el Real Madrid, en su pabellón, se enfrentará al Nippon Kokan en encuentros que han despertado

do indudable expectación entre los aficionados de nuestra capital, pues el equipo japonés figura entre los más calificados y potentes en su país, que, como es sabido, está situado en primerísima línea del voleibol mundial.

**UN CUARTETO DE EXCEPCION**

Entre los doce jugadores que integran la expedición, a cuyo frente figuran los directivos señores Juchi Kizu y Yasutaka, el entrenador Akira Kimura y el árbitro señor Satoshi Harada, destacan, con luz propia, los Shimaoka, Kozumi, Mitsumori y el capitán Morita, quienes formaron en la selección de su país que se proclamó campeón olímpico en Munich.

**"VAMOS A APRENDER Y A INTENTAR GANAR"**

Para que nos hable de estos caereos con los nipones requerimos al delegado del Madrid, don Braulio García.

—¿Cuál ha sido la causa de organizar estos partidos?

—Promocionar este deporte en la medida de nuestras posibilidades para que, además, los aficionados puedan comprobar la calidad y eficiencia del voleibol japonés, considerado entre la "élite" del mundo.

—¿Qué esperan, esencialmente, de estos cotejos?

—Mejorar nuestra calidad técnica, tratando de asimilar, en lo posible, lo más destacable de su indudable potencia. Para ello lucharemos al máximo en ilusionada esperanza de alcanzar un buen resultado.

—El voleibol español, hasta el momento, está en un plano discreto en el concierto europeo. ¿Cuál es la causa fundamental de su escaso progreso a dicho nivel?

—Estimo se debe a que aún no se haya logrado la esperada promoción en nuestra cantera en pro de conseguir jugadores de auténtico rango internacional, en lo que creo influye también el no contar con el suficiente número de preparadores, que, además, no son aprovechados en la totalidad de sus posibilidades técnicas.

Por lo expuesto, nuestro campeón de Copa se apresta a jugar con el mayor entusiasmo frente al magnífico cuadro japonés.

Para ello pondrá en línea a la totalidad de su plantilla, o sea: López, Sotillo, Lizcano, Díaz, Rosas, Bermejo, Ocón, Selles, Hernández, Pérez, Pulli, El Allam y Rychter.

Digamos, por último, que los partidos se iniciarán a las siete y media de la tarde.

Manuel OLIAS

**JUDO**

**Las Palmas ganó la Copa del Generalísimo**

La selección de Las Palmas ha ganado la Copa del Generalísimo del Campeonato de España por regiones de Judo tras disputarse la última jornada.

**AVISO IMPORTANTISIMO**

para todos los españoles de ambos sexos sin Bachillerato (desde los 14 años sin límite)

Al amparo de la nueva Ley General de Educación... **¡EN UN SOLO EXAMEN!** Título Oficial de

**"GRADUADO ESCOLAR"**

un título Oficial que equivale y sustituye al Bachillerato Elemental (4 años más Ingreso y Reválida).



Mendivil, 6 Madrid-18

Primer Centro Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia (1-26)

**¡GRATIS!**

Sin compromiso alguno por mi parte, deseo recibir Información sobre el Curso de Graduado Escolar.

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

INSTITUTO AMERICANO Mendivil, 6 - Madrid-18 Departamento M19



**¡HOY LUNES, ACONTECIMIENTO!**

LA POLICIA SE QUEDO ASOMBRADA. AQUELLOS SEIS FABULOSOS ATRACADORES... NO FIGURABAN EN LOS ARCHIVOS POLICIALES



**EL CLAN DE LOS DOBERMAN**

COLOR

BYRON MABE-HAL REED-JULIE PARRISH  
DIRIGIDA POR BYRON CHUDNOW

70 m/m

**¡LA HISTORIA DEL ROBO MAS INCREIBLE JAMAS COMETIDO...!!!**

UNA PRODUCCION DIMENSION PIC. INC.

Pretty Boy Floyd, Ma Barker, Dillinger, Bonnie, Clyde, Baby Face Nelson... En fin, que sólo faltaba Lucky Luciano y Al Capone para que estuviese la plana mayor de la delincuencia

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 14 AÑOS Y MENORES ACOMPAÑADOS POR PADRES O TUTORES

**IMPERIAL** Cine **BENLLIURE**

Continua desde las 60 de la mañana Todos los días tres sesiones 4,30, 7, 10,45

**HOY LUNES, ESTRENO**

**WALT DISNEY PRODUCTIONS**

PRESENTA SU OBRA MAESTRA



**50 AÑOS FELICES 1923-1973**

**La Bella Durmiente**

TECHNICOLOR® TECHIRAMA®

El cuento de Perrault, la música de Tschalkovsky y el genio de Walt Disney reunidos en una película maravillosa

Autorizada para todos los públicos

CROSS

# Stewart, que rebasó a Haro en los últimos metros, vencedor en Granollers

GRANOLLERS (Barcelona), 16. (Alfil) — Sobre un recorrido de 9.000 metros, el atleta escocés Ian Stewart se ha proclamado vencedor del VI Cross Internacional de Granollers, con un tiempo de veintiséis minutos treinta y cinco segundos.

El vencedor, en compañía de Mariano Haro y Zaddem, de Túnez, han dominado la carrera durante todo su recorrido. En el último "sprint", el español, al que se daba ya como vencedor, ha sido rebasado por el escocés a sólo unos treinta y cinco metros de la cinta de llegada.

En total han disputado las diversas carreras 1.361 atletas, que compitieron en alevines (230), infantiles (386), juveniles (551), juniors masculinos (115), juveniles femeninas (75), senior femenina (39), senior internacional (228) y junior femenina (37).

CLASIFICACION

Senior masculino (9.000 metros): 1, Stewart (Escocia), 26-35; 2, Mariano Haro (España), 26-37-4; 3, Zaddem (Túnez), 27-1-4; 4, Dave Blanck (Inglaterra), 27-8-6; 5, D. Slamper (Inglaterra), 27-13-4; 6, Gellaert (Bélgica), 27-17-8; 7, B. Smith (Inglaterra), 27-18-8; 8, J. Hidalgo (España), 27-27; 9, S. de la Parte (España), y 10, Srelnek (Bélgica).



Yo... ya comparé y... Castellana elegí

CONCURSO DE

## ANIS CASTELLANA

En el sorteo celebrado el pasado domingo día 9 de diciembre por RADIO MADRID en el programa «CARRUSEL DEPORTIVO», los números de etiquetas de botellas con derecho a premio para

**90 RELOJES BUSIAN**

CABALLERO O SEÑORA GARANTIZADOS han sido

**04.383, 44.383 y 94.383**

y todos los terminados en dichas cinco cifras

VALEDEROS HASTA EI PROXIMO SABADO, INCLUSIVE

**ANIS CASTELLANA** el anís de España

LECHE

LA MAS PURA

# PASCUAL

—UPERISADA—

Procedente de nuestras propias granjas diplomadas. Directamente al consumidor

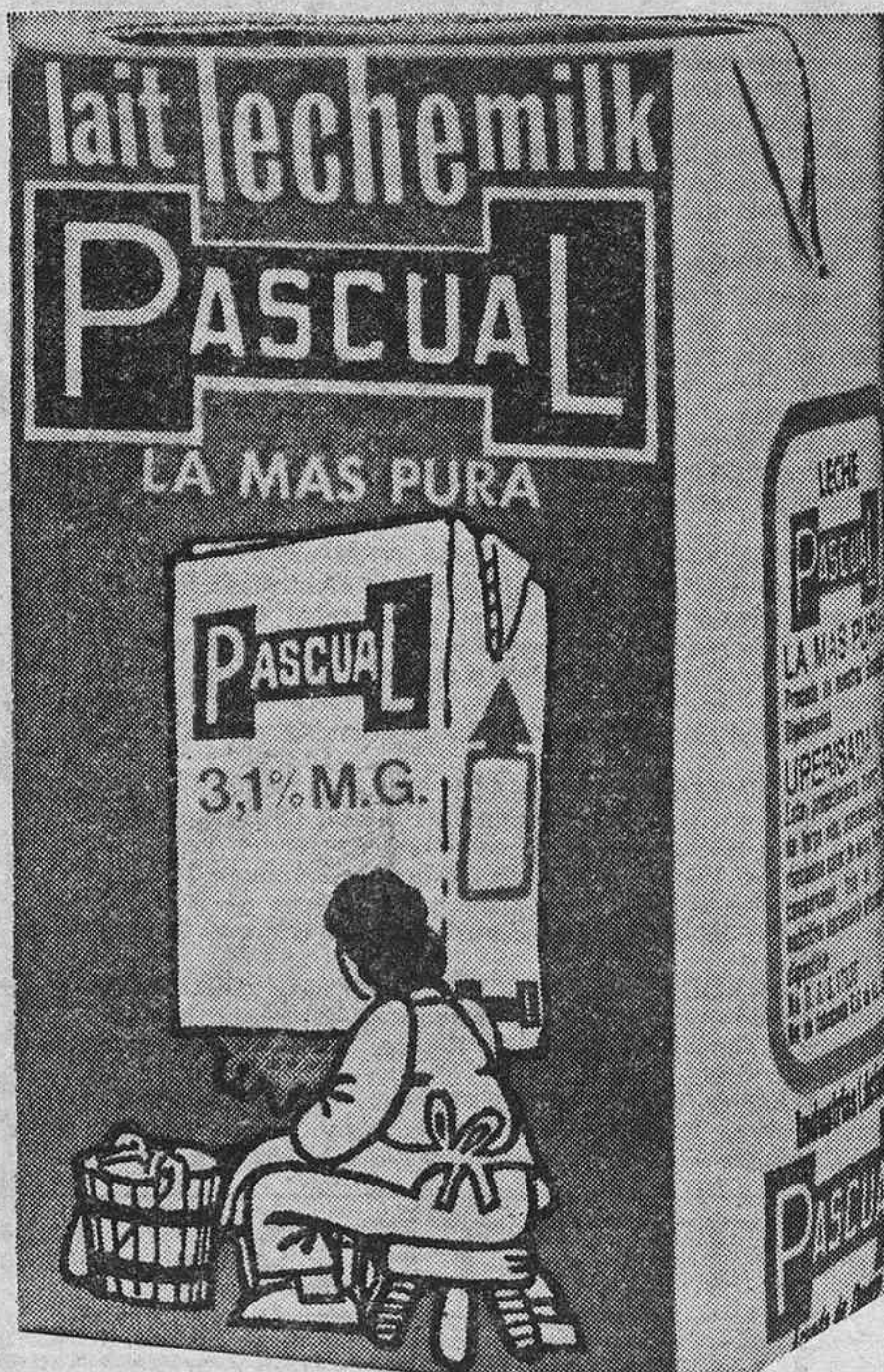


FACTORIA EN ARANDA DE DUERO

DELEGACION EN MADRID:

Plaza de los Mártires, 25. Fuencarral.

Teléfonos: 7346408-7343501 7340161-7340995



Otros productos **PASCUAL** Huevos - Pascualinas - Magdalenas

**Cine PALAFOX**  
EL MEJOR LOCAL DE EUROPA.  
CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

**HORARIO:**

Laborables: 7 - 10,45  
Festivos: 4,15 - 7 - 10,45

**4ª SEMANA**

Premio Gaxen.  
Concha de Plata.  
Premio del CEC.  
Mención especial  
del Jurado Internacional

**PREMIADA EN EL FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN 1973  
CON VARIOS GALARDONES, por su comicidad,  
originalidad y altos valores cinematográficos**

PARAMOUNT FILMS PRESENTA  
**RYAN O'NEAL**  
EN

**UNA PRODUCCION  
PETER BOGDANOVICH**

**LUNA DE  
PAPELL**  
(PAPER MOON)



CON  
**MADELINE KAHN  
JOHN HILLERMAN y  
TATUM O'NEAL como ADDIE**

DIRIGIDA Y PRODUCIDA POR  
**PETER BOGDANOVICH**  
GUIÓN DE ALVIN SARGENT  
BASADA EN LA NOVELA DE "ADDIE PRAY"  
DE JOE DAVID BROWN

DISTRIBUIDA POR: Cinema International Corporation

**PARA MAYORES 18 AÑOS**

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## GACETILLAS

**TERESA RABAL ES «GIGI» EN LA DELICIOSA Y  
divertida comedia de Colette en Nuevo Teatro Cómico. ¡El  
éxito de Madrid! Horario de domingos: 4,30 y 7,15 tarde.**

**JOSE RUBIO ES «TOTO» EN LA DIVERTIDA Y MUN-  
dialmente famosa comedia de Colette «Gigi». Nuevo Teatro  
Cómico. ¡El éxito de Madrid! Horario de domingos: 4,30 y  
7,15 tarde.**

**NOCHEVIEJA CON «GIGI» EN NUEVO TEATRO CO-  
mico. Obsequios: uvas, whisky Passport (el whisky de cali-  
dad), champán, coñac Soberano, productos Gal, cotillón. Lo-  
calidades a la venta.**

**FIN DE AÑO EN EL COMICO CON «GIGI», EL EXITO  
de Madrid. Obsequios: uvas, whisky Passport (el whisky de  
calidad), champán, coñac Soberano, productos Gal, cotillón.  
Diviértase esta noche con Teresa Rabal, José Rubio y toda  
su gran compañía. Localidades a la venta.**

**TERESA RABAL CANTA EN «GIGI» UNAS DELI-  
ciosas canciones que Eduardo Rodrigo ha compuesto para  
esta divertida comedia. Nuevo Teatro Cómico. ¡El éxito de  
Madrid! Horario de domingos: 4,30 y 7,15 tarde.**

**TEATRO REAL. JOSE ITURBI. JUEVES 20 DICIEM-  
bre, 8 tarde, recital extraordinario patrocinado por S. A. R.  
la princesa J. E. de Baviera, pro A. D. E. Obras de Bach,  
Haydn, Beethoven, Chopin. Localidades, a partir de maña-  
na, en las taquillas de Carlos III, de 10 a 1,30 y de 5 a 7.  
Descuento especial estudiantil.**

**ANTOLOGIA SERRANO. GRANDIOSO ESPECTACU-  
lo musical en 18 cuadros. Conmemoración del centenario de  
José Serrano, músico español por la gracia de Dios. Sus me-  
jores melodías animan medio siglo del teatro lírico. Teatro  
de la Zarzuela. Compañía Lírica Nacional. Dirección: José  
Tamayo.**

**LA COMPANIA LIRICA NACIONAL RINDE CULTO  
a la zarzuela con la «Antología Serrano», músico inconfun-  
dible, inspirado, fácil, directo, luminoso, en «Alma de Dios»,  
«Moros y cristianos», «La alegría del batallón», «La reina  
mora», «Los de Aracón», «El trust de los tenorios», «La ca-  
sita blanca», «La Dolorosa», «El amigo Melquiades», «La  
canción del olvido», «Si yo fuera rey», «El carro del sol»,  
«La venta de los gatos» y «Los claveles». ¡143 intérpretes!!  
Dirección musical: Moreno Buendía. Dirección: José Ta-  
mayo.**

**TEATRO DE LA ZARZUELA. TEMPORADA LIRICA,  
con un grandioso espectáculo musical: «Antología Serrano»  
(con motivo del centenario de su nacimiento). Cantantes, co-  
ros, ballet, rondalla, tambores y orquesta. La Compañía Lí-  
rica Nacional evoca al artista y muestra viva, inmarchitable,  
incommovible al tiempo, la obra colosal de José Serrano. To-  
dos los días, tarde y noche. Horario domingos: 4,30 y 7,30  
tarde.**

**ORQUESTA Y CORO NACIONALES. TEATRO REAL.  
«El Mesías». Haendel. Director, Frühbeck de Burgos. Solis-  
tas: Ana Higuera, Lillí Chookasian, Alexander Young, Si-  
món Estés. Viernes y sábado, 18 horas. Domingo, 11 horas.  
Localidades taquilla calle Carlos III, jueves de 9 a 13,30  
y de 17 a 19. Carnet estudiantil música, cupones 159, 160  
y 161.**

**ABONADOS ORQUESTA NACIONAL. LOCALIDA-  
des segundo plazo, mediante presentación resguardo, taqui-  
llas calle Carlos III, horas habituales, hasta día 19. Abona-  
dos, sábado.**

**TEATRO REAL. JOSE ITURBI, 20 DICIEMBRE, 8  
tarde, obras de Bach, Haydn, Beethoven y Chopin. Localida-  
des, a partir de mañana martes, en horas habituales.**

## TEATROS

**ALCAZAR.**—Compañía Antonio  
García. 7 y 11: Cuidado con el de  
los cuernos (de Blasco y Ortega,  
con, por orden de aparición, Doris  
Coll, Marcia Sharif, Beatriz Savon,  
J. Germán, M. Luque y la colabora-  
ción de Alfonso del Real).

**ALFIL DE LA CALLE DEL  
PEZ.**—(2318153.) 7 y 11 noche: Cita  
los sábados (de Jaime Salom; di-

rección, José María Loperena; Ma-  
ry Carmen Yepes, Germán Cobos,  
Manuel Alexandre, Mabel Escaño  
en una divertidísima comedia).

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 3.  
Metro Santo Domingo Teléfono  
2475131.) ¡Hacia las 300 repre-  
sentaciones. Exito cómico. Hoy, des-  
canso compañía. Mañana, 7, 11:  
Arturo Serrano presenta compañía

Paco Morán en Cada oveja sin su  
pareja (con Diana Lorys, Africa  
Pratt, Flora María Alvaro y la co-  
laboración de Paco Muñoz. Direc-  
ción, Montesinos). Una me da leche,  
otra me da lana y otra me da... ri-  
sa para la semana.

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7. Te-  
léfono 2224991.) Hoy no hay fun-  
ciones por descanso compañía. Ma-  
ñana, 7 y 11: Mara Goyanes y Ma-  
nolo Andrés en Mi amiga la gorda  
(de Charles Laurence; con Manuel  
Sierra y Joaquín Kremel en "Jam-  
mes"). ¡Gordísimamente divertida!  
¡Más de 300 representaciones!

**BEATRIZ.**—(Teléfono 2264626.)  
¡Cuarto mes de éxito. Compañía  
María José Goyanes, con Fernan-  
do Guillén y Emilio Gutiérrez Caba,  
en Usted también podría dis-  
frutar de ella (de Ana Diosdado;  
con Mercedes Sampietro y la co-  
laboración de Luis Peña; escenogra-  
fía, Antonio Cortés; dirección, Jo-  
sé Antonio Páramo). Los días 17,  
18, 19 y 20 no hay representacio-  
nes de Usted también podrá disfru-  
tar de ella por actuación del grupo  
Vino Tinto. Día 21, continúa la  
compañía de María José Goyanes.

**BEATRIZ.**—(Telf. 2264626.) Pre-  
sentación en Madrid del conjunto  
Vino Tinto. Seis únicos recitales.  
Hoy lunes, 11 noche; martes, 7 tar-  
de y 11 noche; miércoles, 11 noche;  
jueves, despedida, 7 tarde y 11 no-  
che.

**BELLAS ARTES.**—(2324437.) Di-  
rector, José Tamayo. 7 y 11: Queta

Claver, Javier Loyola, Jaime  
Blanch, en El rehén (de Brendan  
Behan; versión de Jaime Salom;  
con Carmen Maura, Ana María  
Méndez, Ricardo Alpuente, Luisa  
Fernanda Gaona y Andrés Mejuto  
(en El General). Dirección escéni-  
ca, José María Loperena).

**BENAVENTE.**—(2221864. Plaza  
Vázquez de Mella, 3.) Hoy, descan-  
so compañía. Mañana, 7 y 11: Con-  
chita Montes, Amela de la Torre,  
Enrique Diosdado en Canción para  
un atardecer (de Noel Coward;  
con Pepe Lara). Tres monstruos  
sagrados de la escena española  
frente a frente. Venta de localida-  
des con cinco días. Hacia las 200  
representaciones.

**CALDERON.**—7, 10,45: El ídolo  
de Madrid ¡Manolo Escobar! con  
su nuevo espectáculo España sigue  
cantando (con Carmen Morell, An-  
gela Font, Les Impero's Bros,  
Slim Han His Girl, Sonia y May-  
ka y el fabuloso ballet de Lina y  
Miguel). ¡Acontecimiento espec-  
tacular! Autorizada para todos los  
públicos. Mañana, descanso com-  
pañía.

**CLUB.**—(Bajos Palacio Música.)  
Hoy no hay funciones por des-  
canso compañía. ¡2.º año! 7 y 11:  
Compañía comedias cómicas Ma-  
nolo Gómez Bur: La sopera (de  
R. Lamoureux; versión, J. J. Ar-  
teche; con Clara Süfer y la co-  
laboración de Aurora Redondo). El  
mayor éxito cómico de París y

Madrid. ¡Hacia las 1.000 representa-  
ciones!

**COMEDIA.**—Hoy no hay funcio-  
nes por descanso de la compañía.  
Mañana, 7 y 11, Adolfo Marsi-  
llach en Canta, gallo acorralado.  
Versión de Antonio Gala sobre la  
obra de Sean O'Casey.

**COMICO.**—(Paseo Delicias, 41,  
2274537.) Hoy no hay funciones  
por descanso compañía. Mañana,  
7 y 11 (domingos, 4,30 y 7,15):  
Teresa Rabal, José Rubio en Gigi,  
de Colette. ¡El éxito de Madrid!  
Música y canciones de Eduardo  
Rodrigo; con Carmen Carbonell,  
Asunción Balaguer, Mary Deiga-  
do, Lola Lemos y Emilio Alonso;  
dirección, Víctor Catena.

**ESLAVA.**—(2865440.) 7 y 11: Ma-  
ría Asquerino, José Bódalo, Arman-  
do Calvo en "Anillos para una  
dama" (de Antonio Gala). Actriz  
invitada, Margarita García Orte-  
ga. Con Estanis González y la co-  
laboración de Charo López. Ello  
Berhanyer, diseño, realización ves-  
tuario. Dirección: José Luis Alor-  
so. "Éxito apoteósico para todos"  
(A. Prego, "A B C").

**ESPAÑOL.**—Hoy, descanso com-  
pañía. Mañana, 7 y 10,45: Com-  
pañía Nacional presenta el musical  
"rock" Marta la piadosa (de Tirso  
de Molina; adaptación Jaime  
Campmany; música de Celula; co-  
reografía, Sandra Le Brocq; con  
María Fernanda d'Ocón, Víctor Val-  
verde, Julia Trujillo, Antonio Me-

## BULEVAR -- MOLA

**2ª SEMANA DE EXTRAORDINARIO EXITO**

¿Era un hombre valiente e ima-  
ginativo... o sólo un joven indis-  
ciplinado y rebelde?

## EL JOVEN WINSTON



UN FILM DE  
CARL FOREMAN Y RICHARD ATTENBOROUGH  
**ROBERT SHAW · ANNE BANCROFT · SIMON WARD** COMO  
COMO LORD RANDOLPH CHURCHILL COMO LADY JENNE  
**EL JOVEN WINSTON** COLOR  
CON ACTUACIONES ESPECIALES DE  
JACK HAWKINS · ANTHONY HOPKINS · PATRICK MAGGE · EDWARD WOODWARD Y JOHN MILLS  
ESCRITA PARA LA PANTALLA Y PRODUCIDA POR CARL FOREMAN · DIRIGIDA POR RICHARD ATTENBOROUGH · MUSICA ALFRED RALSTON

¡UN AUTENTICO ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO!!  
Ganadora del Globo de Oro a la mejor película extranjera de habla inglesa.  
Premio de la Academia Británica a la mejor película del año.  
Premio al mejor actor: ROBERT SHAW.  
Premio al mejor guión.  
Mención especial a la dirección de RICHARD ATTENBOROUGH.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## CINE APOLO

**GEORGE C. SCOTT  
STACY KEACH**

EN LA PRODUCCION DE  
ROBERT CHARTOFF · IRWIN WINKLER

JANE ALEXANDER · SCOTT WILSON · ROSALIND CASH  
DIRIGIDA POR RICHARD FLEISHER

... Y ADEMÁS,

## "JUVENTUD PERVERTIDA"

Director David Greene  
EASTMANCOLOR



¡DESDE HOY LUNES!  
¡Una película que refleja la más aterradora  
y brutal realidad!  
**LOS NUEVOS  
CENTURIONES**  
JANE ALEXANDER · SCOTT WILSON · ROSALIND CASH  
PANAVISION-COLOR

Un film Avco Embassy  
de Joseph E. Levine

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.

dina y la colaboración de Guillermo Marín). 50 intérpretes. Dirección, Alberto González Vergel. Jueves y sábados, todas las localidades con el 50 por 100 descuento.

**FIGARO.**—(2391645.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 11: Juanjo Menéndez en Los pecces rojos (de Jean Anouilh; con Amparo Baró, Félix Navarro, Lorenzo Ramírez y María Silva; dirección, Gustavo Pérez Puig). ¡Un canto alegre y desgarrado a la libertad del hombre de hoy! ¡Tres últimas semanas por compromisos de programación de la empresa del local!

**GOYA.**—(Tel. 2253217.) Hoy, descanso compañía. Mañana, 7 y 11: La cocina (de Arnold Wesker; dirección, Miguel Narros). Un plato fuerte para paladares exigentes.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) Empresa y dirección, Arturo Serrano. Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 11: ¡Segundo año triunfal! Compañía Arturo Fernández con su fabuloso, arrollador y divertidísimo Pato a la naranja. ¡Una pura carcajada! Próximamente, 1.000 representaciones. Se despachan localidades para las fiestas de Navidad.

**LARA.**—(2211631.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 11: El día que se celebraron al Papa (de Joan Bèthencourt; por Rafael Alonso, Margot Cottens, Carlos Lemos y compañía titular. "Las más grandes carcajadas estallan desde las primeras escenas" (Adolfo Prego, "A B C").

**LATINA.**—(Tel. 2652835.) 7 tarde y 10,45 noche: ¡Gran acontecimiento! Celsada presenta la gran compañía de revistas Tony Leblanc con Esta es mi vida (con las primerísimas figuras Lizette Daly, Antonio Fúnez, Ula Beckez, Pepita Ródenas, Nino Ribero y el ballet Masullí London Dancers). Una revista espectacular, alegre, frívola, burbujeante.

**MARAVILLAS.**—(4465730.) Hoy, descanso compañía. Mañana, 7-11: ¡Sé infiel y no mires con quién! Un espectáculo históricamente divertido en su segundo año de arrollador éxito cómico. Mañana martes, 1.000 representaciones consecutivas en el mismo teatro.

**MARIA GUERRERO.**—Hoy, 7 y 10,45: Macbett (de Ionesco; versión castellana, F. Nieva; con Gemma Cuervo, Antonio Ferrandis, Enrique Guitart, Montserrat Carulla, Luis Torner y la compañía titular del Teatro Nacional Ángel Guimeira, de Barcelona; dirección, José María Morera). Jueves y sábados, todas las localidades con el 50 por 100 descuento.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) 7 y 11: Marisol y José María Rodero en Quédate a desayunar (dirección: Jaime Azpilicueta). Venta anticipada con cinco días de antelación. Temporada limitada por compromisos cinematográficos de Marisol.

**MARTIN.**—7-11. Cuarto mes de éxito: Una noche de strip-tease (de Michael Pertwee; con José Satornill-Saza, Antonio Ozores, Lynda Ross). Localidades con tres días.

**MONUMENTAL CINEMA.**—Hoy y mañana, día 18, descanso de la compañía. Próximo día 19 (miércoles), 7 tarde: Ballet Español Antología. Dirección, Alberto Lorca. Precios populares.

**MUNOZ SECA.**—Hoy, descanso compañía. Mañana, 7 y 11: ¡Salga de mi alcoba... señora! Picante, tropical, divertida. ¡Un año en cartel! Por compromisos, sólo hasta el 6 de enero. ¡Localidades a la venta para Navidad y fin de año! Últimos días.

**PEQUEÑO TEATRO T. E. I.**—(Magallanes, 1. 4482012.) Hoy, cerrado por descanso. Mañana: Los acreedores (de Strindberg, en versión libre de Alfonso Sastre).

**REINA VICTORIA.**—7 y 11: Compañía Julia Gutiérrez Caba con María José Alfonso y la colaboración de Lola Cardona en Las tres gracias de la casa de enfrentadas. Adaptación, Víctor Ruiz Iriarte.

**VALLE-INCLAN.**—(Torre de Madrid.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7, 15 y 11: Una entre mil mujeres (Alfa-Beta), de E. A. Withead (con José María Prada y Julia Martínez; director, José María Morera). Una comedia sobre el amor y el matrimonio. Domingos, funciones a las 4,45 y 7,15.

**ZARZUELA.**—Compañía Lírica Nacional. Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: Antología Serrano. Un nuevo espectáculo musical en 18 cuadros con las más bellas melodías de José Serrano. Cantantes, coros, "ballet", "ballet" español de Curra Jiménez, Rondalla y orquesta. 143 intérpretes. Dirección musical, Moreno Buendía. Dirección, José Tamayo. Horario: Funciones domingos, 4,30 y 7,30 tarde.

**BIOMBO CHINO.**—(Isabel la Católica, 6. Tels. 2485081-82.) Tardes, bailes de juventud con extraordinarias orquestas. Noches, extraordinario éxito cómico! 11,45: Casarse es una primada; 1,30: Lo que enseñan las mujeres (show vodevil-musical con Manolo Codeso, Milagros Ponti y compañía de minicomédias). 3,15: Sexy-show, con las más explosivas y fabulosas vedettes.

**ISMAEL.**—(Plaza Santa Ana, 9. Telf. 2329093.) 11,30 y 1,30 noche: Las sábanas verdes (de Evaristo Acevedo; con Juan José Otegui, Javier de Campos, Alejandra Lorena y Carmen Lagar; director, José Francisco Morit). Mucho más divertido de lo previsto es el humor de Evaristo. ¡Tercer mes triunfal!

**KING-BOITE TEATRO.**—(Avenida José Antonio, 34; entrada por Mesonero Romanos. Tel. 2321524.) 11,30 y 1,30, presenta a Mónica Randall y Luis Morris en Don Joaquín y la corista (de Jaime de Armiñán, música de Vainica Doble). Tardes, discoteca.

**LA FONTANA.**—(Restaurante-teatro-boite. Calle Orense, 11.) Todos los días, a la 1,15 de la madrugada, la comedia musical, texto de Alonso Millán y música de García Segura, ¿A que nos quitan lo bailao? (con Mariel Ayuso, Silvana

Sandoval, Eva León, Magdalena Luque, Rosa Sira, Carmen Platero y Rogelio Madrid, Nino Bastida, Enrique Churana, Toni Canal, Rafael Guerrero; dibujos: Summers; dirección: Alonso Millán). Reserva de mesas: teléfono 2530059.

**RECOLETOS.**—(Av. Calvo Sotelo, 16. Tel. 2757790. Entre los aparcamientos de Calvo Sotelo y Colón. Presenta Remo Germani. Su gran calidad presentada en cuatro festivales de San Remo y dos de Eurovisión. Todos los días, tarde y noche, baile usted con música de calidad.

**STEFANIS.**—(Bravo Murillo, 28. Teléfono 4482030.) Todos los días, 1,15; sábados, 11,30 y 1,30: Los chismes de la Patro (con Angel de Andrés y sus bellísimas "nenas" Margarita Minguillón, Mara Alonso, Isabel Sanz, Victoria Hernán). Tercer mes de éxito.

**VERONA.**—(Music-hall. Plaza del Rey, 7. Teléfono 2211808. Aparcamiento Barquillo.) Presenta la supercomedia musical Decamerón (de Juanjo Alonso Millán; música, José Ramón Aguirre; con Pastor Serrador, María Fernanda; dirección, Angel Montesinos). Tardes, té-baile. Noches, funciones 11,30 y 1,30. Después del espectáculo, baile hasta la madrugada. Más de 100 representaciones.

**FANTASIO.**—4,30: Las señoritas de mala compañía (Conchita Velasco, Isabel Garcés, J. Luis López Vázquez, Esperanza Roy, Manolo Gómez Bur). Graciosísima.

**FELIPE II.**—4,30: Un ejecutivo muy mono y La última vez que vi París. Tolerado.

**FLORIDA.**—(General Ricardos, número 103. 4710402. Totalmente reformado.) Continua 5: La leyenda de la ciudad sin nombre (color). ¡El mejor film del Oeste! 18 años.

**FUNDADORES.**—(Fundadores, número 9; final Goya. Tel. 2451495.) 5: El profeta (Cantinflas) y Dos superman en la selva. Toleradas.

**GARDEN.**—5: Una hora en la noche (Night Watch) (Elizabeth Taylor, Laurence Harvey; color). Mayores 18 años.

**GRANADA.**—4: Barril de pólvora e Intriga en la Ciudad del Cabo. 14 años.

**GAYARRE.**—4,30: Había una vez un circo (Gabí, Fofó y Miliki, los clowns de TV.) Tolerada. Deliciosa, encantadora.

**IDEAL.**—4,30: Mi querida señorita y Despertar en el infierno. Mayores 18 años.

**IMPERIAL.**—Continua 10 mañana: Complementos y La bella durmiente (Walt Disney; technicolor). Tolerada.

**INFANTE.**—5: La leyenda de la ciudad sin nombre. ¡Maravillosa! Mayores 18 años.

**JORGE JUAN.**—4: Un trabajo tranquilo (Adriano Celentano) y De profesión invencible.

**JUAN DE AUSTRIA.**—5: Matar o no matar (Vincent Price; color). Mayores 18 años.

**KURSAL.**—5: El jardín de los Finzi Contini y Los amigos (Anthony Quinn, Franco Nero; color). Mayores 18 años.

**LICEO.**—5: Una hora en la noche (Night Watch) (Elizabeth Taylor, Laurence Harvey; color). Mayores 18 años.

**LIDO.**—5: Manolo la nuit (Alfredo Landa; eastmancolor). ¡Alegre, picara, divertidísima! Mayores 18 años.

**LISBOA.**—5: Morir de amor y Los amigos (Anthony Quinn, Franco Nero; color). Mayores 18 años.

**LOPEZ DE HOYOS.**—(Metro Prosperidad. 2613833.) 5: Estudio amueblado 2P (Fernando Fernán Gómez, Amparo Soler Leal; technicolor) y Despertar en el infierno (technicolor).

**LOS ANGELES.**—5: El abuelo tiene un plan (Paco Martínez Soria, Isabel Garcés; color). Tolerada.

**LUX.**—5: Operación Goldman y Despertar en el infierno.

**MADRID.**—Continua 10 mañana, doble programa de riguroso estreno: Santo contra el doctor Muerte y Su excelencia (ambos color; cinemascopio). Mayores 14 años.

**MAGALLANES.**—4: Sonora y Jerusalén.

**MARVI.**—5: No desearás al vecino del quinto y Jerusalén.

**METROPOLITANO.**—4: Un trabajo tranquilo (Adriano Celentano) y De profesión invencible.

**MONTECARLO.**—5: Harry el suicio y Cuando la ambición se tife de rojo. Mayores 18 años.

**MONTERA.**—11 mañana: Un casto varón español (José Luis López Vázquez, Patty Shepard; scope; color). Mayores 18 años. Pases: 11,20, 1,20, 3,20, 5,20, 7,20, 9,20, 11,25.

**MORASOL.**—(Pradillo, 4.) 5: Guerra y paz (extraordinaria). Tolerada.

**MURILLO.**—Continua 4: Condenados de ultratumba e Infierno de cobardes.

**NARVAEZ.**—5: El abuelo tiene un plan (Paco Martínez Soria, Isabel Garcés; color). Tolerada.

**NIZA.**—4: Un trabajo tranquilo (Adriano Celentano) y De profesión invencible.

**ODEON.**—5: Pánico y Los amigos (Anthony Quinn, Franco Nero; color). Mayores 18 años.

**OPORTO.**—5: Guapo heredero busca esposa y Los amigos (Anthony Quinn, Franco Nero; color). Mayores 18 años.

**ORAA.**—4,30: Gigi y 55 días en Pekín. 14 años y menores acompañados.

**PALACIO DEL PROGRESO.**—5: La furia del tigre amarillo. Mayores 18 años.

**PAVON.**—4: Un trabajo tranquilo (Adriano Celentano) y De profesión invencible.

**PLEYEL.**—10: La viuda Caudet y Trasplante siciliano.

**POSTAS.**—10: Entre dos amores y Yo los mato, tú cobras la recompensa. 14 años.

**PRINCIPE PIO.**—3,30: Tres no caben en los e Inglaterra me hizo.

**REGIO.**—5: Una hora en la noche (Night Watch) (Elizabeth Taylor, Laurence Harvey; color). Mayores 18 años.

**REX.**—Continua 11 mañana, excepto 7 tarde y 11 noche, numeradas: El clan de los Doberman.

**RIO.**—4: Guerra y paz (extraordinaria). Tolerada.

**ROMA.**—4: El día negro y Un hacha para la luna de miel. Mayores 18 años.

**ROYAL.**—(López de Hoyos, 142.) 5: El abuelo tiene un plan (Paco Martínez Soria, Isabel Garcés; color). Tolerada.

**SAINZ DE BARANDA.**—4: Intriga en Ciudad del Cabo y Barril de pólvora. 14 años y menores acompañados.

**SAN CARLOS.**—Continua 4 tarde: Terror ciego y Ojos verdes, rubia y peligrosa (ambas color; cinemascopio). 18 años.

**SAN REMO.**—4,30: Flor de cactus y Despertar en el infierno.

**SAVOY.**—5: El abuelo tiene un plan (Paco Martínez Soria, Isabel Garcés; color). Tolerada.

**TEXAS.**—4,30: Agáchate, maldito y Cuando la ambición se tife de rojo.

**TIVOLI.**—Continua 4,30 a 10. Numeradas, 10,30: Había una vez un circo (Gabí, Fofó y Miliki, los clowns de TV.) Tolerada. Deliciosa, encantadora.

**UNIVERSAL CINEMA.**—(Teléfono 4018686.) 5: Manolo la nuit (Alfredo Landa; eastmancolor). Mayores 18 años.

**URQUIJO.**—5: La duda.

**VALLEHERMOSO.**—5: El inspector Tibbs contra la organización y Un hombre llamado Noon (scope; color). 18 años y mayores 14 acompañados.

**VELAZQUEZ.**—5: Una hora en la noche (Night Watch) (Elizabeth Taylor, Laurence Harvey; 70 milímetros; color). Mayores 18 años.

**VERSALLES.**—5: Una hora en la noche (Night Watch) (Elizabeth Taylor, Laurence Harvey; color). Mayores 18 años.

**VICTORIA.**—5: Un rey para cuatro reinas (Clark Gable, Eleanor Parker; scope; color). 14 años y menores acompañados.

**VOZ.**—5: De profesión invencible y Un trabajo tranquilo.

# CINES

## por sesiones

**ALBENIZ-CINERAMA.**—7, 10,45: Cabaret (Berlín, 1931).

**ALCALA-PALACE.**—(Alcalá, 90. 2254608.) 4,30, 7, 10,45: Odisea bajo el mar (Ben Gazzara, Ernest Borgnine; color). Tolerada.

**AMAYA.**—4,30, 7, 10,30: Jeremy (Amor joven) (Robby Benson, Glynis O'Connor). Segunda semana. Selección americana Festival Cannes 1973.

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: Una dama y un bribón (La bonne année) (color). El último triunfo de Claude Lelouch. Premio de interpretación a Lino Ventura y Françoise Fabian y premio Entrada de Oro a la película más comercial en el Festival Internacional de San Sebastián 1973. Octava semana.

**BENLIURE.**—4,30, 7, 10,45: La bella durmiente (Walt Disney; technicolor, technirama). Tolerada.

**BILBAO.**—7 y 10,45: Una hora en la noche (Night Watch) (Elizabeth Taylor, Laurence Harvey; 70 mm., color). Mayores 18 años.

**BULEVAR.**—(Alberto Aguilera, 56.) 4, 7, 10,30: El joven Winston (Robert Shaw, Anne Bancroft, John Mills; director, Richard Attenborough). Tolerada. Interesantísima. Por largo metraje, rogamos puntualidad. Segunda semana.

**CALLAO.**—7 y 10,30: Lady Carolina Lamb (Sarah Miles, John Mills, Laurence Olivier; color, 70 milímetros). Mayores 18 años. Tercer mes.

**CAPITOL.**—7, 10,45: El heredero (Jean-Paul Belmondo; eastmancolor). Mayores 18 años.

**CARLOS III.**—7 y 10,45: Un rey para cuatro reinas (Clark Gable, Eleanor Parker; scope, color). Catórcos años y menores acompañados.

**COLISEUM.**—7 y 10,45: El ladrón que vino a cenar (Ryan O'Neal, Jacqueline Bisset, Warren Oates; technivisión, panavisión). 18 años y 14 acompañados.

**CONDE DUQUE.**—4,15, 7, 10,45: El espíritu de la colmena (Teresa Gimpera, Fernando Fernán Gómez). Concha Oro Festival San Sebastián 1973.

**CONSULADO.**—7 y 10,45: Un rey para cuatro reinas (Clark Gable, Eleanor Parker; scope, color). Catórcos años y menores acompañados.

**EL ESPANOLETO-ESTEREO-RAMA.**—7, 11: Johnny cogió su fusil. ¡Una de las más importantes películas de todos los tiempos! Mayores de 18 años.

**FUENCARRAL.**—7, 10,45: Oklahoma, año 10 (George C. Scott, Faye Dunaway; cinemascopio, color).

**GRAN VIA.**—7, 11: Lo verde empuja en los Pirineos (López Vázquez; eastmancolor). Mayores 18 años.

**LOPE DE VEGA.**—7, 10,30: 007 vive y deja morir (Roger Moore; cinemascopio, color). Mayores 18 años y 14 acompañados.

**LUCHANA.**—7, 10,45: Ella, yo y el otro.

**MOLA.**—(General Mola, 90. Teléfono 2623601.) 4, 7, 10: El joven Winston (Robert Shaw, Anne Bancroft, John Mills; director, Richard Attenborough). Tolerada. Interesantísima. Por largo metraje, rogamos puntualidad. Pases película: 4,15, 7,30, 10,30. Segunda semana.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—6,45, 10,30: Chacal (de Fred Zinnemann; 70 mm., technicolor).

**P. PRENSA.**—7 y 10,45: Una hora en la noche (Night Watch) (Elizabeth Taylor, Laurence Harvey; 70 mm., color). Mayores 18 años.

**PALAFIX.**—(El mejor cine de Europa.) 7, 10,45: Luna de papel. Mayores 18 años.

**PAZ-TODD-OO.**—(Tel. 4464566.) 7, 10,45: La huella (Laurence Olivier, Michael Caine; color de luxe). Mayores 18 años y 14 acompañados.

**PRINCESA.**—7 y 10,45: Un rey para cuatro reinas (Clark Gable, Eleanor Parker; scope, color). Catórcos años y menores acompañados.

**PROYECCIONES-CINERAMA.**—7 y 10,45: El clan de los marseleses (Jean-Paul Belmondo, Claudia Cardinale). Últimos días. Próximamente, gran acontecimiento.

**REAL CINEMA-CINERAMA.**—7, 10,30: El serpiente. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**REX.**—7 tarde y 11 noche, numeradas; resto, continua desde 11 mañana: El clan de los Doberman.

**RIALTO.**—7, 10,45: Las señoritas de mala compañía (Conchita Velasco, Isabel Garcés, J. Luis López Vázquez, Esperanza Roy, Manolo Gómez Bur). Graciosísima.

**RICHMOND.**—7, 10,45: Ella, yo y el otro.

**ROXY A.**—7 y 10,45: Un rey para cuatro reinas (Clark Gable, Eleanor Parker; scope, color). Catórcos años y menores acompañados.

**ROXY B.**—7, 10,45: Manolo la nuit (eastmancolor). Mayores 18 años.

**SALAMANCA.**—4,30, 7, 10,45: Scorpio (Burt Lancaster, Alain Delon; color). Últimos días.

**TORRE DE MADRID.**—7, 10,45: Ella, yo y el otro.

**VERGARA.**—7 y 10,45: Una hora en la noche (Night Watch) (Elizabeth Taylor, Laurence Harvey; color). Mayores 18 años.

## sesión continua

**ALVI.**—5: El abuelo tiene un plan (Paco Martínez Soria, Isabel Garcés; color). Tolerada.

**APOLO.**—4: Los nuevos centuriones (George C. Scott) y Juventud pervertida. Programa monstruo.

**ARAGON.**—4,30: El luchador manco y Con faldas y a lo loco. 18 años y 14 acompañados.

**BAHIA.**—4: Los siete magníficos y Un cerebro electrónico. Toleradas.

**BARCELO.**—Ciclos especiales, únicamente mayores 18 años. Continua 10,45 noche, empezando la película a las 11: Tristana (de Buñuel). Cualquier localidad, 50 pesetas. Próximamente, films de James Dean.

**BARCELO.**—Continua 4,30: Tarzán en las minas del rey Salomón (estreno). Complementa el programa Mortadelo y Filemón en El armario del tiempo. Tolerado para todos los públicos.

**BECERRA.**—4: Barril de pólvora e Intriga en la Ciudad del Cabo. 14 años.

**BRISTOL.**—5: La cola del escorpión y Los amigos (Anthony Quinn, Franco Nero; color). Mayores 18 años.

**CANCELLER.**—5: Matar o no matar (Vincent Price; color). Mayores 18 años.

**CANDILEJAS.**—4: Infierno en el río y La duda.

**CAPRI.**—4,30: Agáchate, maldito y Despertar en el infierno.

**CARLTON.**—5: La duda.

**CARTAGO.**—Continua 5: Hay una chica en mi sopa y Una ciudad llamada Bastarda.

**CARRETAS.**—10 mañana: Julio 44, Operación Rommel y Sindicato de asesinos. Jueves: Los compañeros y Pecados inconfesables.

**CERVANTES.**—5: Su majestad el hampa e Infierno de cobardes (ambas color). Mayores 18 años.

**CIUDAD LINEAL.**—5: Morir de amor y Los amigos (Anthony Quinn, Franco Nero; color). Mayores 18 años.

**CONCEPCION.**—4: Infierno en el río y La duda.

**DRUGSTORE CINEMA.**—Continua 11 mañana: La duda.

**EMPERADOR.**—(2431151.) Continua 4: Lige story y El hombre de Río Malo (ambas color; cinemascopio). 18 años.

**FALLA.**—5: Infierno en el río y La duda.

## salas especiales

**ALEXANDRA.**—Continua, 4; numerada, 10,45 noche: Questión Mark?

**BELLAS ARTES.**—Hoy, nueva matinal desde las 11: Visconti, Pasolini, Fellini, De Sica, Antonioni, Rossi, Bolognini 11: Le amiche. 1: Los clowns. 3: Las brujas (las tres películas, 60 pesetas). Tarde y noche, 5 y 9 (Buñuel, Moreau, Piccoli): Le journal d'une femme de chambre. 7 y 1: Estreno exclusivo, según la obra de Máximo Gorki, Los bajos fondos (de Renoir, con Jean Gabin). Mayores 18 años. ¡Última semana! Desde el viernes 21, nuevos programas. Ciclo Bertolucci, con tres películas, y ciclo Alain Tanner, con el estreno de Charles, vivo o muerto, y el éxito de París La salamandra.

**CINESTUDIO CALIFORNIA.**—(Andrés Mellado. 47. 2440058.) Nuevo ciclo Luis Buñuel. Continua 5 tarde, estreno exclusivo de La muerte en el jardín (color) y El. Además, el mediodía Huerto cerrado.

**FILMOTECA NACIONAL.**—(Cine Infantas.) 4: Kanal (Andrzej Wajda) (v. o. subt. esp.). 6: Cenizas y diamantes (Andrzej Wajda) (Polonia. V. o. subt. esp.). 8,30: Coeur Fidèle (Jean Epstein). 10,30: Audieu Philippine (Jacques Rozier) (Francia. V. o. subt. esp.).

**GALILEO.**—Continua 5: Questión Mark?

**PALACE.**—Continua 4,30: La invitación (de Claude Goretta; eastmancolor). V. o. integra subtitulada.

**PENALVER.**—Continua 4,30: El pirata (de Minelli; con Judy Garland, Gene Kelly).

**POMPELLA.**—Continua 11,30; numeradas, 7, 10,45: El pirata (de Minelli; con Judy Garland, Gene Kelly).

**ROSALES.**—Continua 4: Muerte en Venecia (de Visconti; con Silvana Manganò y Dick Bogarde). Jesús p.2on a26vi(etao 345 "46á6á

## salas de fiesta

**BIOMBO CHINO.**—(Isabel la Católica, 6. Telfs. 2485081 y 82.) Tardes, bailes de juventud con extraordinarias orquestas. Noches, extraordinario éxito cómico! 11,45: Casarse es una primada; 1,30: Lo que enseñan las mujeres (show-vodevil musical con Manolo Codeso, Milagros Ponti y compañía de minicomédias). 3,15: Sexy-show, con las más explosivas y fabulosas vedettes.

## café-teatro

**ALBENIZ-CINERAMA.**—(Veneras, 6. Plaza Santo Domingo. Tel. 2473062.) Domingos y laborables, 1,15; sábados y vísperas festivos, dos funciones: 11,30 y 1,30. ¡Tercer mes de éxito! Todos quieren porompompon (libro y dirección de García de la Vega; música y canciones de Mario Clavell; con María Pinar, Beatriz Carvajal, María Vidal, Pamela Juanes, Natalia Sandoval, Angel González, Pablo Hoyo y la actuación extraordinaria de Mario Clavell. Baile hasta 4,30 madrugada.

## tablaos

**EL CORRAL DE LA PACHECA-TABLAO FLAMENCO.**—(Juan Ramón Jiménez, 26. Tel. 4532672.) Cenas desde las nueve. Abierto hasta la madrugada. Les recordamos nuestra flamenco fiesta fin de año.

## frontones

**FRONTON MADRID.**—(Doctor Cortezo, 10. 2391037.) Funciones 5,30 y 11: Raquetistas y pallistas. Partidos y quinielas con apuestas.

## varios

**ZOO DE LA CASA CAMPO.**—Metro Batán. Autobús 33 (plaza Isabel II). Entrada, 9,30 a 18 rre, 18,30.

# SENSACIONAL OFERTA

# CEREZO

## COMPRE AHORA UNA LAVADORA BRU



modelo  
4.004

BRU  
Expertos en lavado

por

**763**

pts al mes



modelo  
5.004

BRU  
Expertos en lavado

por

**766**

pts al mes



modelo  
6.002

BRU  
Expertos en lavado

por

**963**

pts al mes



modelo  
6.004

BRU  
Expertos en lavado

por

**973**

pts al mes

... si prefiere pagar al **CONTADO**, AHORRARA mucho dinero

*Cerezo*

- Reina Victoria, 56
- Jaén, 15
- Paseo Extremadura, 100
- Eloy Gonzalo, 34
- Ibiza, 12

- Eraso, 21
- Doctor Esquerdo, 29
- Alcalá, 344
- Bravo Murillo, 222
- Concepción Jerónima, 22-1.º

- Alcalá, 203
- Presidente Carmona, 12
- Fernán González, 57
- López de Hoyos, 184
- Avda. de Bruselas, 67
- Avda. Artilleros, 18 (Vicálvaro)

**PROXIMAMENTE 10 NUEVAS SUCURSALES**